

LÉIGH GO CÚRAMACH NA TÉARMAÍ AGUS NA COINNÍOLLACHA SEO A LEANAS MAIDIR LE COMHAONTÚ CEADÚNAIS FHORBRÓIR CLÁIR APPLE SULA n-ÍOSLÓDÁLANN TÚ NÓ SULA n-ÚSÁIDEANN TÚ BOGEARRAÍ APPLE NÓ SEIRBHÍSÍ APPLE. BUNAÍTEAR LEIS NA TÉARMAÍ AGUS NA COINNÍOLLACHA SEO COMHAONTÚ DLÍTHIÚIL IDIR TÚ FÉIN AGUS APPLE.

# COMHAONTÚ CEADÚNAIS FHORBRÓIR CLÁIR APPLE

## Aidhm

Ba mhaith Leat Bogearraí Apple a úsáid (mar a shainmhínítear thíos) chun Feidhmchlár amháin nó níos mó (mar a shainmhínítear thíos) a fhorbairt do táirgí brandáilte Apple. Tá Apple toilteanach ceadúnas teoranta a dheonú Duit chun Bogearraí agus Seirbhísí Apple a chuirtear ar fáil Duit faoin gClár seo a úsáid chun D'Fheidhmchláir a fhorbairt agus a thástáil faoi réir na dtéarmaí agus na gcoinníollacha atá leagtha amach sa Chomhaontú seo.

Is féidir feidhmchláir a fhorbraítear faoin gComhaontú seo do iOS, iPadOS, macOS, tvOS, visionOS nó watchOS a dháileadh: (1) tríd an App Store, má roghnaíonn Apple amhlaidh, (2) ar bhonn teoranta lena úsáid ar Ghléasanna Cláraithe (mar a shainmhínítear thíos) agus (3) chun béite-thástáil a dhéanamh trí TestFlight. Ina theannta sin, is féidir Feidhmchláir a forbraíodh do iOS, iPadOS, macOS, agus tvOS a dháileadh trí Dháileachán Feidhmchláir Saincheaptha, má roghnaíonn Apple amhlaidh. Is féidir feidhmchláir a fhorbraítear le haghaidh macOS a dháileadh ar leith freisin mar a thuairiscítear sa Chomhaontú seo.

Is féidir feidhmchláir a chomhlíonann Riachtanais Doiciméid agus Cláir Apple a chur isteach lena mbreithniú ag Apple le dáileadh tríd an App Store, trí Dháileachán Feidhmchláir Saincheaptha, nó le haghaidh béite-thástála trí TestFlight. Má chuir Tú isteach iad agus má roghnaíonn Apple iad, síneoidh Apple D'Fheidhmchláir go digiteach agus dáilfear iad, de réir mar is infheidhme. Beidh Dáileachán Feidhmchláir saor in aisce (gan táille) (lena n-áirítear iad siúd a mbaineann úsáid as an API Ceannachán Ionfheidhmchláir chun inneachar saor in aisce a sheachadadh) tríd an App Store nó Dáileachán Feidhmchláir Saincheaptha faoi réir na dtéarmaí dáileacháin atá i Sceideal 1 den Chomhaontú seo. Más mian Leat Feidhmchláir ar a ngearrfaidh Tú táille a dháileadh nó más mian Leat API Ceannachán Ionfheidhmchláir a úsáid chun inneachar a sheachadadh atá bunaithe ar tháillí, ní mór Duit comhaontú ar leith a dhéanamh le Apple (“Sceideal 2”). Más mian Leat Feidhmchláir íoctha a dháileadh trí Dháileachán Feidhmchláir Saincheaptha, ní mór Duit comhaontú ar leith a dhéanamh le Apple (“Sceideal 3”). Ina theannta sin, is féidir leat Pasanna a chruthú (mar a shainmhínítear thíos) lena n-úsáid ar tháirgí ar den bhranda Apple iad a ritheann iOS nó watchOS faoin gComhaontú seo agus féadtar Pasanna mar sin a dháileadh lena n-úsáid ag Wallet.

## 1. Glacadh leis an gComhaontú seo; Sainmhíntithe

### 1.1 Glacadh

Chun Bogearraí agus Seirbhísí Apple a úsáid, ní mór Duit glacadh leis an gComhaontú seo ar dtús. Muna nglacann Tú nó munar féidir Leat glacadh leis an gComhaontú seo, ní cheadaítear Duit Bogearraí ná Seirbhísí Apple a úsáid. Ná déan Bogearraí nó Seirbhísí Apple a íoslódáil ná a úsáid sa chás sin. Glacann Tú agus aontaíonn Tú le téarmaí an Chomhaontaithe seo thar Do cheann féin agus/nó thar ceann Do chomhlachta, D'eagraíochta, D'institiúid oideachais, nó thar ceann Do ghníomhaireachta, áisíneachta nó rannóige den rialtas feidearálach mar an t-ionadaí dlíthiúil údaraithe dá gcuid, nuair a dhéanann Tú ceann amháin den dá rud seo a leanas:

(a) tic a chur sa bhosca atá ar taispeáint ag deireadh an Chomhaontaithe seo má tá Tú ag léamh an chomhaontaithe seo ar shuíomh gréasáin Apple; nó

(b) tic a chur le “Aontaím” nó cnaipe cosúil leis, nuair a sholáthraíonn Apple an rogha sin.

## 1.2 Sainmhínte

Aon uair a bhíonn ceannlitreacha ar na téarmaí seo a leanas sa Chomhaontú seo:

Ciallaíonn **“APIanna Líonra Fógra”** na APIanna Doiciméadaithe a chuireann bealach ar fáil chun tiontú rathúil feachtais fógraíochta ar tháirgí ar den bhranda Apple iad a dtacaítear leo a bhailíochtú trí úsáid a bhaint as comhcheangal sinithe cripteagrafacha agus próiseas clárúcháin le Apple.

Ciallaíonn **“APIanna Tacaíocht Fógraíochta”** na APIanna Doiciméadaithe a sholáthraíonn an tAitheantóir Fógraíochta agus an Rogha Rianaithe.

Ciallaíonn **“Aitheantóir Fógraíochta”** aitheantóir uathúil, neamhphearsanta, neamhbhuan a sholáthraítear trí APIanna Tacaíochta Fógraíochta a bhaineann le gléas ar leith den bhranda Apple é agus atá le húsáid chun críocha fógraíochta amháin, mura gceadaíonn Apple a mhalairt go sonrath i scríbhinn.

Ciallaíonn **“Comhaontú”** an Comhaontú Ceadúnais Fhorbróra ClárApple seo, lena n-áirítear aon cheangaltán, Sceideal 1 agus aon fhoilseán a ghabhann leis agus a chorpraithear faoin tagairt seo. Ar mhaithe le soiléireacht, cuirtear an Comhaontú seo in ionad Chomhaontú Ceadúnais Fhorbróir Clár iOS (lena n-áirítear aon cheangaltán, Sceideal 1 agus aon fhoilseán a ghabhann leis), cuirtear an Comhaontú seo in ionad Chomhaontú um Shíniú Digiteach Síntí Safari, in ionad Chomhaontú um Aighneacht Ghailearaí Síntí Safari, agus in ionad Chomhaontú Ceadúnais Fhorbróir Clár Mac.

Ciallaíonn **“App Store”** siopa leictreonach agus éadain siopaí atá brandáilte, faoi úinéireacht agus/nó á rialú ag Apple, nó Fochuideachta Apple nó cleamhnaí eile de chuid Apple, trína bhféadfar Feidhmchláir Cheadúnaithe a fháil. Tá App Store ann do gach ceann díobh seo a leanas: iOS, iPadOS, macOS, tvOS, visionOS agus watchOS.

Ciallaíonn **“App Store Connect”** uirlis bainistíochta ineachair ar líne dílsithe Apple le haghaidh Feidhmchláir.

Ciallaíonn **“Apple”** Apple Inc., corparáid Chalifoirniach a bhfuil a príomhái ghnó aige in One Apple Park Way, Cupertino, California 95014, U.S.A. (S.A.M.)

Ciallaíonn **“Deimhnithe Apple”** nó **“Deimhnithe”** na deimhnithe digiteacha arna n-eisiúint ag Apple arna soláthar Duit ag Apple faoin gClár.

Ciallaíonn **“API Freastalaí Apple Maps”** na APIanna Doiciméadaithe a chuireann ar Do chumas gnéithe léarscáile freastalaí-le-freastalaí a chur le D’Fheidhmchláir, Do shuíomhanna gréasáin nó D’fheidhmchláir ghréasáin.

Ciallaíonn **“Apple Maps Service”** an t-ardán léarscáilithe agus na Sonraí Léarscáile a chuireann Apple ar fáil trí MapKit API agus/nó Apple Maps Server API; na Sonraí Léarscáile a chuireann Apple ar fáil a úsáidtear nó a thaispeántar san ardán léarscáilithe; agus/nó an t-ardán léarscáilithe agus na Sonraí Léarscáile a chuireann Apple ar fáil trí MapKit JS, agus uirlisí gaolmhara chun chun ineachar léarscáile a ghabháil (e.g., MapSnapshotter). Is féidir Leatsa amháin Apple Maps Service a úsáid i ndáil le d’Fheidhmchláir, suíomhanna gréasáin nó feidhmchláir ghréasáin.

Ciallaíonn **“Apple Music Feed API”** an fotha sonraí ina bhfuil na meiteashonraí i gcomhar albam, amhrán agus ealaíontóirí ó Apple Music.

Ciallaíonn **“Apple Music Feed Content”** na réamhamharcanna ar ealaín albaim, amhráin agus físeáin cheoil curtha ar fáil ag Apple agus á soláthar trí Apple Music Feed API.

Ciallaíonn “**APIanna Apple Pay**” na APIanna Doiciméadaithe a chuireann ar chumas úsáideoirí deiridh faisnéis íocaíochta atá stóráilte acu ar tháirge tacaíthe ar den bhranda Apple é a sheoladh chuig Feidhmchlár atá le húsáid in idirbhearta íocaíochta arna ndéanamh ag an bhFeidhmchlár nó tríd an bhFeidhmchlár, agus cuimsítear ann feidhmiúlacht eile a bhaineann le híocaíocht mar a thuairiscítear sa Dhoiciméad.

Ciallaíonn “**Pálasta Apple Pay**” pacáiste sonraí custaiméara a chuirtear trí Bhogearraí Apple agus APIanna Apple Pay mar chuid d'idirbheart íocaíochta (m.sh., ainm, ríomhphost, seoladh billeála, seoladh poist agus uimhir chuntais an ghléis).

Ciallaíonn “**Seirbhís Brúfhógraí Apple**” nó “**APN**” seirbhís Brúfhógraí Apple a fhéadfaidh Apple a sholáthar Duit chun ligean Duit Brúfhógraí a tharchur chuig D'Fheidhmchlár nó tríd an bPrótocal MDM nó lena n-úsáid mar a cheadaítear ar shlí eile anseo istigh.

Ciallaíonn “**APN API**” an API Doiciméadaithe a chuireann ar do chumas an APN a úsáid chun Brúfhógra a sheoladh chuig D'Fheidhmchlár nó lena úsáid mar a cheadaítear ar shlí eile anseo istigh.

Ciallaíonn “**Seirbhísí Apple**” nó “**Seirbhísí**” seirbhísí an fhorbróra a fhéadfaidh Apple a sholáthar nó a chur ar fáil trí Bhogearraí Apple, nó mar chuid den Chlár le húsáid nó lena bhforbairt, le Do Tháirgí Cumhdaithe, Do Tháirgí Comhfhreagracha, lena n-áirítear aon Nuashonruithe (más ann dóibh) a fhéadfaidh Apple a sholáthar Duit faoin gClár.

Ciallaíonn “**Bogearraí Apple**” Apple SDKanna, iOS, watchOS, tvOS, iPadOS, agus/nó macOS, na Próifílí Soláthair, FPS SDK, Pacáiste Imlonnaithe FPS agus aon bhogearraí eile a sholáthraíonn Apple Duit faoin gClár, lena n-áirítear aon Nuashonruithe (más ann dóibh) a fhéadfaidh Apple a sholáthar Duit faoin gClár.

Ciallaíonn “**SDKanna Apple**” na Fearais Fhorbartha Bogearraí (SDKanna) dílseánaigh de chuid Apple a sholáthraítear thíos, lena n-áirítear ach gan a bheith teoranta do chomhaid cheanntáisc, APIanna, leabharlanna, ionsamhlóirí, agus bogearraí (cód foinse agus cód aidhme) atá lipéadaithe mar chuid de iOS, watchOS, tvOS, iPadOS, nó Mac SDK agus atá san áireamh sa phacáiste Uirlisí Forbróra Xcode, Xcode Developer Tools agus Swift Playgrounds chun críoche díriú ar tháirgí ar den bhranda Apple iad a ritheann iOS, watchOS, tvOS, iPadOS, agus/nó macOS, faoi seach.

Ciallaíonn “**Fochuideachta Apple**” corparáid a bhfuil ar a laghad caoga faoin gcéad (50%) dá scaireanna nó urrúis gan íoc (lena léirítear an ceart chun vótáil le stiúrthóirí nó údarás bainistíochta eile a thoghadh) atá faoi úinéireacht nó faoi rialú, go díreach nó go neamhdhíreach, ag Apple, agus a bhfuil baint aici le hoibriú nó atá cleamhnaithe ar bhealach eile leis an App Store, Dáileachán Feidhmchláir Saincheaptha, TestFlight, agus mar a dtagraítear dó ar shlí eile anseo (m.sh., Ceangaltán 4).

Ciallaíonn “**Sonraí Aimsire Apple**” aon inneachar, sonraí nó faisnéis a chuirtear ar fáil trí APIanna WeatherKit, lena n-áirítear ach gan a bheith teoranta do Fholáirimh Aimsire, réamhaisnéis ginearálta agus sonraí eile aimsire.

Ciallaíonn “**Dlíthe Eorpacha is Infheidhme**” go bhféadfaidh siad Aidhm a bheith acu maidir le ceachtar páirtí, aon dlíthe de chuid an AE nó dlíthe de chuid aon bhallstáit AE, i ngach cás, arna leasú, arna leathnú nó arna hathachtú, lena n-áirítear gach gníomh cur chun feidhme a dhéantar ó am go chéile, mar a bhaineann siad, nó a n-éilítear go mbaineann siad, leis an gCaidreamh Eorpach. Áirítear leis seo, gan teorainn, rialacháin chomh maith le conarthaí.

Ciallaíonn “**Feidhmchlár**” clár bogearraí amháin nó níos mó (lena n-áirítear síntí, na meáin, agus Leabharlanna a chuimsítear i mbeart aonair bogearraí) arna bhforbairt Agat de réir an Doiciméid agus Riachtanais an Chláir, le dáileadh faoi Do thrádmharc nó Do bhranda féin, agus le haghaidh

sainúsaíde le táirge ar den bhranda Apple é agus a ritheann iOS, iPadOS, macOS, tvOS, visionOS, nó watchOS, de réir mar is infheidhme, lena n-áirítear ceartú fabhtanna, nuashonruithe, uasghráduithe, modhnuithe, feabhsuithe, forlíontaí, athbhreithnithe, eisiúintí nua agus leaganacha nua de chlár bhogearraí mar sin.

Ciallaíonn **“Forbróirí Údaraithe”** Do chuid fostaithe agus Do chuid conraitheoirí, baill D’eagraíochta nó, más institiúid oideachais Tú, do Dhámh agus do bhaill foirne a bhfuil (a) cuntas gníomhach agus bailí Fhorbróir Apple ag gach duine acu le Apple, (b) a bhfuil riachtanas cruthaithe acu chun eolas a bheith acu ar Bhogearraí Apple nó iad a úsáid chun Táirgí Cumhdaithe nó Táirgí Comhfhreagracha a fhorbairt agus a thástáil, agus (c) a mhéid a bheidh rochtain ag na daoine sin ar Fhaisnéis Rúnda Apple, tá comhaontuithe scríofa agus ceangailteacha ag gach duine acu Leat chun úsáid neamhúdaraithe agus nochtadh faisnéise rúnda Apple den chineál sin a chosaint.

Ciallaíonn **“Forbróirí Mac Léinn Údaraithe”** Do mhic léinn, más ollscoil Tú, a chomhlíonann na ceanglais maidir le bheith ina bhForbróirí Údaraithe freisin.

Ciallaíonn **“Aonaid Tástála Údaraithe”** na haonaid chrua-earraí ar den bhranda Apple iad atá faoi úinéireacht nó faoi rialú Agat agus atá ainmnithe Agat chun Do chuspóirí tástála agus forbartha féin faoin gClár seo, agus má cheadaíonn Tú é, aonaid chrua-earraí ar den bhranda Apple iad atá faoi úinéireacht nó faoi rialú Do chuid Forbróirí Údaraithe fad is go n-úsáidtear aonaid den chineál sin chun críocha tástála agus forbartha thar Do cheann agus mar a cheadaítear thíos amháin, nó, más ollscoil Tú, aonaid chrua-earraí den bhranda Apple iad faoi úinéireacht nó faoi rialú Tú féin agus Do Fhorbróirí Mac Léinn Údaraithe atá ainmnithe Agat chun críocha oideachais, agus faoi mar a cheadaítear anseo amháin.

Ciallaíonn **“Aonaid Tástála Údaraithe”** na APIanna Doiciméadaithe a sholáthraíonn Feidhmchlár leis an gcumas oibríochtaí íoslódála a dhéanamh sa chúla roimh an gcéad seoladh den Fheidhmchlár ag an úsáideoir agus ag amanna eile tar éis an chéad seolta.

Ciallaíonn **“Béite-thástálaithe”** na húsáideoirí deiridh ar thug Tú cuireadh dóibh clárú le haghaidh TestFlight chun na leaganacha réamheisithe de D’Fheidhmchlár a thástáil agus tá glactha acu le téarmaí agus coinníollacha an Fheidhmchlár TestFlight.

Ciallaíonn **“APIanna Classkit”** na APIanna Doiciméadaithe a ligeann Duit sonraí dul chun cinn daltaí a sheoladh le húsáid i dtimpeallacht bhainistithe scoile.

Ciallaíonn **“APIanna Cloudkit”** na APIanna Doiciméadaithe a chumasaíonn D’Fheidhmchlár, Bogearraí Gréasáin, agus/nó D’úsáideoirí deiridh (má cheadaíonn Tú iad) sonraí struchtúrtha a léamh, a scríobh, a fhiosrú agus/nó a aisghabháil ó choimeádáin phoiblí agus/nó phríobháideacha in iCloud.

Ciallaíonn **“Próifíl(i) Cumraíochta”** comhad XML a ligeann Duit faisnéis chumraíochta a dháileadh (m.sh., socruithe VPN nó Wi-Fi) agus srianta ar ghnéithe gléis (m.sh., an ceamara a dhíchumasú) ar tháirgí comhoiriúnacha ar den bhranda Apple iad trí Apple Configurator nó uirlisí bogearraí eile ar den bhranda Apple iad, ríomhphost, leathanach gréasáin, nó imlonnú thar an líonra, nó trí Bhainistiú Gaireas Móibíleach (MDM).

Ciallaíonn **“Táirgí Comhfhreagracha”** leaganacha bunaithe ar an ngréasán nó leaganacha eile de D’Fheidhmchlár bhogearraí.

Ciallaíonn **“Táirgí Cumhdaithe”** D’Fheidhmchlár, Do Leabharlanna, Do Phasanna, Do Shíntí Safari, Do Bhrúfhógraí Safari, agus/nó d’fheidhmhite FPS arna bhforbairt faoin gComhaontú seo.

Ciallaíonn **“Dáileachán Feidhmchláir Saincheaptha”** an siopa nó feidhmiúlacht na haghaidhe siopa a chuireann ar chumas úsáideoirí Feidhmchláir Cheadúnaithe a fháil trí úsáid a bhaint as Bainisteoir Gnó Apple, Bainisteoir Scoile Apple nó mar a cheadaíonn Apple ar bhealach eile.

Ciallaíonn **“APIanna DeviceCheck”** an tacar API, lena n-áirítear APIanna ar thaobh an fhreastalaí, a chuireann ar Do chumas dhá ghiotán sonraí a bhaineann le gléas a shocrú agus a cheistiú agus an dáta ar nuashonraíodh a leithéid de ghiotáin.

Ciallaíonn **“Sonraí DeviceCheck”** na sonraí a stóráiltear agus a cuireadh ar ais trí APIanna DeviceCheck.

Ciallaíonn **“Doiciméad”** aon sonraíocht nó doiciméad teicniúil nó eile a fhéadfaidh Apple a sholáthar Duit le húsáid maidir le Bogearraí Apple, Seirbhísí Apple, Deimhnithe Apple, nó eile mar chuid den Chlár.

Ciallaíonn **“API(anna) Doiciméadaithe”** an/na Comhéada(i)n Ríomhchláraithe Feidhmchlár atá doiciméadaithe ag Apple i nDoiciméad foilsithe ag Apple agus atá i mBogearraí Apple.

Ciallaíonn **“Caidreamh Eorpach”** an caidreamh Apple agus/nó Apple Distribution International Ltd. Leatsa, cibé acu a eascraíonn as an gComhaontú seo, Bogearraí Apple, crua-earraí Apple nó eile, i dtaca le (i) aon Feidhmchlár, Feidhmchlár Ceadúnaithe agus/nó Feidhmchlár Saincheaptha a mhéid a sheachadtar nó a bheartaítear é a sheachadadh chuig úsáideoirí deiridh tríd an App Store i dtír nó i réigiún AE; agus/nó (ii) aon Feidhmchlár, Feidhmchlár Ceadúnaithe agus/nó Feidhmchlár Saincheaptha, bogearraí eile (lena n-áirítear ach gan a bheith teoranta do Tháirgí Cumhdaithe agus/nó Táirgí Comhfhreagracha) agus/nó crua-earraí nach Apple iad, a mhéid a úsáidtear, nó a bheartaítear a úsáid, ar iOS nó le gléasanna iOS ag úsáideoirí deiridh atá suite san AE.

Ciallaíonn **“Éilimh Chaidreamh Eorpach”** aon éilimh nó imeachtaí de chineál ar bith a mhéid (agus a mhéid amháin) a bhaineann siad leis an gCaidreamh Eorpach lena n-áirítear gan teorainn éilimh chonartha, éilimh faoi Dhlíthe Eorpacha Infheidhme, éilimh ar fhaoiseamh eatramhach agus aon éilimh neamhchonartha.

Ciallaíonn **“Sonraí Aghaidhe”** faisnéis a bhaineann le haghaidheanna an duine (m.sh.. sonraí mogalra aghaidhe, sonraí mapála aghaidhe, sonraí samhaltaithe aghaidhe, sonraí comhordanáidí aghaidhe nó sainchomharthaí aghaidhe, lena n-áirítear sonraí ó ghrianghraf uaslódáilte) a fhaightear ó ghléas úsáideora agus/nó trí úsáid a bhaint as Bogearraí Apple (m.sh., trí ARKit, APIanna Ceamara, nó APIanna Grianghrafadóireachta), nó a sholáthraíonn úsáideoir i bhFeidhmchlár nó trí Fheidhmchlár (m.sh., uaslódálacha le haghaidh seirbhís anailíse aghaidhe).

**“FPS”** nó **“FairPlay Streaming”** príomh-mheicníocht sheachadta Fhreastalaí FairPlay Streaming de chuid Apple mar a thuairiscítear i FPS SDK.

Ciallaíonn **“Pacáiste Imlonnú FPS”** sonraíocht D Aidhm le haghaidh imlonnú tráchtála FPS, cur i bhfeidhm tagartha Aidhm D, cód samplach FPS agus sraith eochracha táirgeachta uathúla atá le húsáid go sonrath Agat le cur i bhfeidhm FPS, arna sholáthar ag Apple Duit.

Ciallaíonn **“FPS SDK”** sonraíocht FPS, cur i bhfeidhm tagartha freastalaí FPS, cód samplach FPS, agus eochracha forbartha FPS, arna sholáthar ag Apple Duit.

Ciallaíonn **“FOSS”** (Bogearraí Foinse Oscailte agus Saor) aon bhogearra atá faoi réir téarmaí ar a gceanglaítear, mar choinníoll úsáide, cóipeála, modhnaithe nó athdháilte, bogearraí agus/nó saothair dhíorthacha díobh a nochtadh nó a dháileadh i bhfoirm cóid foinseach, le bheith ceadúnaithe chun críche oibreacha díorthacha a dhéanamh, nó le hathdháileadh saor in aisce, tá bogearraí gan teorainn a dháiltear faoi Cheadúnas Ginearálta Poiblí (GPL) GNU nó faoi GNU Neamhfhorleathan/Leabharlann Cheadúnas Ginearálta Poiblí (GPL) san áireamh.

Ciallaíonn **“Game Center”** an tseirbhís pobail cluichíochta agus APlanna gaolmhara arna soláthar ag Apple lena n-úsáid Agat maidir le D’Fheidhmchláir a bhaineann le Do chuntas forbróra.

Ciallaíonn **“APlanna HealthKit”** na APlanna Doiciméadaithe a chumasaíonn léamh, scríobh, ceisteanna agus/nó aisghabháil faisnéise sláinte agus/nó folláine an úsáideora deiridh i bhfeidhmchlár Apple Health.

Ciallaíonn **“Prótacal Gabhálais HomeKit”** an prótacal dílsithe atá ceadúnaithe ag Apple faoin gClár MFi a chuireann ar chumas gabhálais baile atá saincheaptha chun oibriú le APlanna HomeKit (m.sh., soilse, glais) cumarsáid a dhéanamh le Táirgí comhoiriúnacha iOS, Apple Watch agus táirgí tacaithe eile ar den bhranda Apple iad.

Ciallaíonn **“APlanna HomeKit”** na APlanna Doiciméadaithe a chumasaíonn léamh, scríobh, fiosruithe agus/nó aisghabháil cumraíochta baile nó faisnéise uathoibríthe baile an úsáideora deiridh ó áit ainmnithe an úsáideora deiridh sin de Bhunachar Sonraí HomeKit Apple.

Ciallaíonn **“Bunachar Sonraí HomeKit”** stóras sonraí Apple chun faisnéis a stóráil agus a bhainistiú maidir le Gabhálais Ceadúnaithe HomeKit úsáideora deiridh agus faisnéis ghaolmhar.

Ciallaíonn **“iCloud”** nó **“seirbhís iCloud”** an tseirbhís iCloud ar líne arna soláthar ar Apple ina gcuimsítear cianstóráil ar líne.

Ciallaíonn **“Stóráil iCloud”** na APlanna Doiciméadaithe lena gcumasaítear stóráil agus/nó aisghabháil doiciméad arna nginiúint ag an úsáideoir agus comhaid eile, agus lena gcumasaítear stóráil agus/nó aisghabháil sonraí eochair-luach (m.sh., liosta stoc i bhFeidhmchlár airgeadais, socruithe le haghaidh Feidhmchláir) le haghaidh Feidhmchlár agus Bogearraí Gréasáin trí leas a bhaint as iCloud.

Ciallaíonn **“Sonraí Fíoraitheora Aitheantais”** pacáiste sonraí na n-úsáideoirí deiridh a chuirtear trí APlanna Bogearraí Apple agus Fíoraithe Aitheantais mar chuid den phróiseas fíoraithe aoise nó aitheantais.

Ciallaíonn **“APlanna Fíoraithe Aitheantais”** na APlanna Doiciméadaithe a chuireann ar chumas Tú féin agus/nó Ceannaithe faisnéis aoise nó aitheantais na n-úsáideoirí deiridh a fhíorú trí D’Fheidhmchlár a úsáid.

Ciallaíonn **“API Ceannachán Ionfheidhmchláir”** an (API) Doiciméadaithe a chuireann ar chumas inneachar, feidhmiúlacht nó seirbhísí breise a sheachadadh nó a chur ar fáil le húsáid laistigh D’Fheidhmchlár ar tháille bhreise nó gan táille bhreise.

Ciallaíonn **“Páirtí Idirmheánach”**: (a) a chuireann Pálasta Apple Pay de chuid úsáideora deiridh Apple Pay ar aghaidh chuig Ceannaí chun idirbheart íocaíochta an úsáideora deiridh den cineál sin a phróiseáil lasmuigh d’Fheidhmchlár, nó (b) a fhorbraíonn agus a chuireann Feidhmchlár ar fáil chun cur ar chumas na gCeannaithe idirbhearta ‘Tapáil le hÍoc’ a dhéanamh

Ciallaíonn **“iOS”** bogearraí córais oibriúcháin iOS arna soláthar ag Apple lena n-úsáid Agat amháin maidir le forbairt agus tástáil D’Fheidhmchláir, lena n-áirítear aon leagan comharba dá éis sin.

Ciallaíonn **“Cearta Maoine Intleachtúla”** aon chóipcheart, trádmarc, ceart príobháideachta agus poiblíochta, rún trádála, paitinn nó cearta maoine intleachtúla nó dlíthiúla eile (m.sh. cearta cumadóireachta ceoil nó taibhithe, cearta físeáin, cearta grianghrafadóireachta nó íomhá, cearta lógó, cearta sonraí tríú páirtí, srl.) de chineál comhchosúil nó comhréire in aon chuid den domhan, cibé acu an bhfuil nó nach bhfuil sé cláraithe, agus lena n-áirítear gach iarratas agus an ceart chun iarratas a dhéanamh ar aon cheann de na nithe thuasluaite.

Ciallaíonn “**iPadOS**” bogearraí córais oibriúcháin iPadOS a chuireann Apple ar fáil lena n-úsáid Agat amháin maidir le forbairt agus tástáil D’Fheidhmchláir, lena n-áirítear aon leagan comharba de.

Ciallaíonn “**Prótacal Gabhálaís iPod**” nó “**iAP**” prótacal dílsithe Apple chun cumarsáid a dhéanamh le táirgí tacaithe ar den bhranda Apple iad agus atá ceadúnaithe faoin gClár MFi.

Ciallaíonn “**API iWork**” an API Doiciméadaithe ar a dtugtar “API Easpórtála Doiciméad iWork” a chuireann ar chumas úsáideoirí deiridh doiciméid iWork a easpórtáil go formáid PDF ar D’Fheidhmchlár nó ar Tháirge Comhfhreagrach.

Ciallaíonn “**API Moltaí Iriseáin**” an API doiciméadaithe a chuireann ar chumas taispeántas moltaí iriseáin.

Ciallaíonn “**Leabharlann**” modúl cód nach féidir a shuiteáil nó a rith as féin ó Fheidhmchlár agus a fhorbraíonn Tú de réir na gCeanglas Doiciméadachta agus Cláir le húsáid le táirgí den bhranda Apple iad.

Ciallaíonn “**Feidhmchlár Cheadúnaithe**” (a) a chloíonn le agus a chomhlíonann na Riachtanais Doiciméid agus Cláir go léir, agus (b) atá roghnaithe agus sínithe go digiteach ag Apple le dáileadh, agus a chuimsíonn aon fheidhmiúlacht, inneachar nó seirbhísí breise ceadaithe a sholáthraíonn Tú laistigh D’Fheidhmchlár ag úsáid an API Ceannacháin Ionfheidhmchláir.

Ciallaíonn “**Faisnéis maidir le Feidhmchlár Cheadúnaithe**” seatanna scáileáin, íomhánna, saothar ealaíne, réamhamhairc, deilbhíní agus/nó aon téacs, tuairiscí, léiriúcháin nó faisnéis eile a bhaineann le Feidhmchlár Cheadúnaithe a sholáthraíonn Tú do Apple le húsáid de réir Sceideal 1, nó, más infheidhme, Sceideal 2 nó Sceideal 3.

Ciallaíonn “**Gabhálaís Ceadúnaithe HomeKit**” na cúlpháirtí crua-earraí atá ceadúnaithe faoin gClár MFi a thacaíonn le Prótacal Gabhálaís HomeKit.

Ciallaíonn “**Fógra Áitiúil**” teachtaireacht, lena n-áirítear aon inneachar nó sonraí iontu, a sheachadann D’Fheidhmchlár chuig úsáideoirí deiridh ag am réamhshocraithe nó nuair a bhíonn D’Fheidhmchlár ag rith sa chúlra agus feidhmchlár eile ar rith sa tulra.

Ciallaíonn “**macOS**” na bogearraí córais oibriúcháin macOS a chuir Apple ar fáil lena n-úsáid Agat, lena n-áirítear aon leaganacha comharba díobh.

Ciallaíonn “**Managed Apple Account**” an Cunas Apple cruthaithe ag eagraíocht d’fhostaí nó do mhac léinn le húsáid agus á bhainistiú ag riarthóir TF na heagraíochta.

Ciallaíonn “**Sonraí Léarscáile**” aon inneachar, sonraí nó faisnéis a sholáthraítear trí Sheirbhísí Apple Maps lena n-áirítear, ach gan a bheith teoranta do, íomhánna, sonraí talaimh, comhordanáidí domhanleithid agus domhanfhad, sonraí idirthurais, pointí spéise agus sonraí tráchta.

Ciallaíonn “**API MapKit**” an API doiciméadaithe ar thaoibh cliant a chuireann ar do chumas gnéithe nó feidhmiúlacht léarscáilithe a chur le Feidhmchláir.

Ciallaíonn “**MapKit JS**” an leabharlann JavaScript a chuireann ar do chumas gnéithe nó feidhmiúlacht léarscáilithe a chur le D’Fheidhmchláir, Do shuíomhanna gréasáin nó D’Fheidhmchláir ghréasáin.

Ciallaíonn “**Táirgí Comhoiriúnacha MDM**” táirgí bogearraí freastalaí fiontair a chumasaíonn bainistiú táirgí de bhranda Apple iad tacaithe ag baint úsáide as an bPrótacal MDM (a fhéadfaidh Apple a sholáthar Duit dá rogha féin), agus arb é an phríomhaidhm atá aige ná bainistíocht gléis

fiontair. Ar mhaithe le soiléireacht, déantar táirgí atá le húsáid ag tomhaltóirí nó le húsáid phearsanta a eisiámh ó Tháirgí Comhoiriúnacha MDM, ach amháin mar a cheadaíonn Apple a mhalairt go sonrach i scríbhinn.

Ciallaíonn “**Custaiméir MDM**” fiontar tráchtála, cosúil le heagraíocht ghnó, institiúid oideachais, nó gníomhaireacht rialtais, ar custaiméir é do Tháirgí Comhoiriúnacha MDM. Ar mhaithe le soiléireacht, eisiatar go sonrach le Custaiméir MDM úsáid tomhaltóirí nó úsáid phearsanta, ach amháin mar a cheadaítear a mhalairt go sonrach i scríbhinn ag Apple.

Ciallaíonn “**Prótacal MDM**” an doiciméadú prótacail dílsithe a fhéadfaidh Apple, dá rogha féin, a sholáthar Duit faoin gComhaontú seo chun go mbeidh Tú in ann idirghníomhú le táirgí den bhranda Apple iad a dtacaítear leo, a bhainistiú, a chumrú agus a fhiosrú mar a cheadaítear go sainráite anseo.

Ciallaíonn “**Ceannaí**” páirtí: (a) a phróiseálann idirbhearta íocaíochta Apple Pay, (b) a úsáideann na APIanna TTP chun glacadh le híocaíochtaí, idirbhearta a dhéanamh agus rochtain a fháil ar sheirbhísí gaolmhara trí D’Fheidhmchlár, faoina n-ainm, a dtrádmharc nó a mbranda féin (m.sh., tá a n-ainm le feiceáil ar ráiteas cárta creidmheasa an úsáideora deiridh), nó (c) a úsáideann APIanna Fíoraithe Aitheantais chun fíorú aoise nó aitheantais a dhéanamh trí D’Fheidhmchlár.

Ciallaíonn “**Gabhálais MFI**” gléas crua-earraí nach den bhranda Apple é a dhéanann comhéadan, a dhéanann cumarsáid, nó a idirghníomhaíonn nó a rialaíonn ar bhealach eile le táirge den bhranda Apple é ag baint úsáide as teicneolaíocht atá ceadúnaithe faoin gClár MFi (m.sh., an cumas chun táirge den bhranda Apple é tacaithe a rialú tríd an bPrótacal Gabhálais iPod).

Ciallaíonn “**Ceadúnaí MFI**” páirtí ar dheonaigh Apple ceadúnas dó faoin gClár MFi.

Ciallaíonn “**Clár MFI**” clár ar leith de chuid Apple a thairgeann ceadúnas d’fhorbróirí, chomh maith le rudaí eile, chun teicneolaíocht áirithe Apple a ionchorprú nó a úsáid i ngabhálacha crua-earraí nó i ngléasanna nó in éineacht leo chun críocha comhéadan, cumarsáid a dhéanamh nó idir-oibriú le táirgí roghnaithe den bhranda Apple iad nó iad a rialú.

Ciallaíonn “**Bainistíocht Gléas Móibileach**” (MDM) an fheidhmiúlacht bhainistíochta gléas agus APIanna gaolmhara arna soláthar ag Apple a chuireann ar chumas cianbhainistiú agus cumraíocht táirgí den bhranda Apple iad tacaithe trí úsáid a bhaint as Prótacal MDM agus deimhniú digiteacha arna n-eisiúint ag Apple.

Ciallaíonn “**APIanna Gluaisne & Folláine**” na APIanna Doiciméadaithe atá á rialú ag an socrú príobháideachta Gluaisne & Folláine i dtáirge comhoiriúnach den bhranda Apple é agus a chumasaíonn rochtain ar shonraí braiteora gluaiseachta agus folláine (m.sh. gluaisne coirp, comhaireamh céimeanna, dreapadh an staighre), ach amháin má tá an t-úsáideoir deiridh díchumasaithe rochtain ar shonraí den chineál sin.

Ciallaíonn “**Iltascáil**” cumas Feidhmchláir a rith sa chúlra agus Feidhmchláir eile ag rith san am céanna freisin.

Ciallaíonn “**APIanna MusicKit**” an tacar API a chuireann ar chumas úsáideoirí Apple Music rochtain a fháil ar a síntiús trí D’Fheidhmchlár nó mar a cheadaíonn Apple ar bhealach eile sa Doiciméad.

Ciallaíonn “**Inneachar MusicKit**” ceol, físeáin, agus/nó inneachar grafach a rinneadh trí na APIanna MusicKit.



Ciallaíonn **“MusicKit JS”** an leabharlann JavaScript a chuireann ar chumas úsáideoirí Apple Music rochtain a fháil ar a síntiús trí D’Fheidhmchláir, Do shuíomhanna gréasáin nó D’fheidhmchláir ghréasáin.

Ciallaíonn **“Creat Síneadh Líonra”** na APIanna Doiciméadaithe a sholáthraíonn Feidhmchláir leis an gcumas gnéithe líonraithe áirithe de tháirgí comhoiriúnacha den bhranda Apple iad a shaincheapadh (m.sh., an próiseas fíordheimhnithe a shaincheapadh le haghaidh spota te WiFi, gnéithe VPN agus meicníochtaí scagtha inneachair)

Ciallaíonn **“Now Playing APIs”** na APIanna Doiciméadaithe a chumasaíonn faisnéis agus meiteashonraí faoi mheáin atá á seinm faoi láthair i bhFeidhmchláir a thaispeáint ar tháirgí ar a bhfuil branda Apple.

Ciallaíonn **“Pas(anna)”** pas digiteach amháin nó níos mó (m.sh. ticéid scannáin, cúpóin, dearbháin luaíochta dílseachta, pasanna bordála, cártaí ballraíochta, srl.) arna bhforbairt Agat faoin gComhaontú seo, faoi Do thrádmharc nó faoi Do bhranda féin agus atá sínithe le d’ID Cineáil Pas, nó a d’fhorbair Tú ar shlí eile de réir an Doiciméid.

Ciallaíonn **“Faisnéis maidir le Pas”** an téacs, tuairiscí, léirithe nó faisnéis a bhaineann le Pas a sholáthraíonn Tú nó a fhaigheann Tú ó D’úsáideoirí deiridh ar phas nó i dtaca leis.

Ciallaíonn **“ID Cineáil Pas”** an meascán de Dheimhniú Apple agus ID Brúfheidhmchláir a úsáideann Tú chun Do Phas a shíniú agus/nó cumarsáid a dhéanamh leis an APN.

Ciallaíonn **“Clár”** clár foriomlán forbartha, tástála, síniú digiteach agus dáileacháin Apple atá á bheartú sa Chomhaontú seo.

Ciallaíonn **“Soláthraí Seirbhíse Iocaíochta”** soláthróir: a) a sholáthraíonn seirbhísí próiseála íocaíochta lena mbaineann próiseáil Sonraí TTP do Cheannaithe, go díreach nó go neamhdhíreach, agus (b) atá leagtha amach sa Doiciméad.

Ciallaíonn **“Riachtanais Cláir”** an comhéadan teicniúil, daonna, dearadh, catagóir táirgí, slándáil, feidhmíocht, critéir agus ceanglais eile arna sonrú ag Apple, lena n-áirítear, ach gan a bheith teoranta don tsraith reatha ceanglas atá leagtha amach i **Roinn 3.3**, de réir mar a fhéadfaidh siad a mhodhnú ó am go ham de réir Apple i gcomhréir leis an gComhaontú seo.

Ciallaíonn **“Próifílí Soláthair”** na comhaid (lena n-áirítear teidlíochtaí infheidhme nó aitheantóirí eile) a sholáthraíonn Apple lena n-úsáid Agat maidir le forbairt agus tástáil D’Fheidhmchlár, agus dáileadh teoranta D’Fheidhmchláir lena n-úsáid ar Ghléasanna Cláraithe agus/nó ar Aonaid Deimhnithe Údaraithe.

Ciallaíonn **“ID Brúfheidhmchláir”** an uimhir aitheantais uathúil nó an t-aitheantóir eile a shannfaidh Apple d’Fheidhmchlár, Pas nó Suíomh chun ligean dó an APN a rochtain agus a úsáid nó lena úsáid le MDM.

Ciallaíonn **“Brúfhógra”** nó **“Brúfhógra Safari”** fógra, lena n-áirítear aon inneachar nó sonraí iontu, a tharchuireann Tú chuig úsáideoirí deiridh le seachadadh i D’Fheidhmchlár, Do Phas agus/nó i gcás macOS, chuig deasc macOS úsáideoirí Do Shuímh a ghlac leis na teachtaireachtaí seo a fháil trí Safari ar macOS, agus/nó a sheachadtar trí úsáid a bhaint as MDM.

Ciallaíonn **“Gléasanna Cláraithe”** aonaid chrua-earraí den bhranda Apple iad atá faoi úinéireacht nó faoi Do rialú, nó faoi úinéireacht daoine aonair atá cleamhnaithe Leat, i gcás ina bhfuil na Táirgí sin cláraithe go sonrath le Apple faoin gClár seo.

Ciallaíonn **“API Uainchlár”** an API Doiciméadaithe a chuireann ar chumas Sonraí Uainchláir ó scoil a chomhroinnt le daltaí, múinteoirí agus baill foirne, má chuireann riarthóir TF na scoile ar chumas D’Fheidhmchlár nó do Tháirgí Comhfhreagracha na sonraí sin a fháil.

Ciallaíonn **“Sonraí Uainchláir”** aon sonraí úsáideora nó aon comharthaí úsáideora a fhaightear, a bhailítear tríd, a bhaineann le, nó ó úsáid an API Uainchlár, lena n-áirítear aon sonraí a bhaineann le duine aitheanta nó so-aitheanta nó atá nasctha nó nasctha leo.

Ciallaíonn **“Sintí Safari”** síneadh bogearraí amháin nó níos mó arna bhforbairt Agat faoin gComhaontú seo le húsáid le Safari amháin i gcomhlíonadh an Chomhaontaithe seo

Ciallaíonn **“Réiteach Slándála”** an córas cosanta inneachair dílseánaigh Apple a mhargaítear mar Fairplay, le cur i bhfeidhm ar Fheidhmchláir Cheadúnaithe a dháiltear san App Store chun rialacha caighdeánacha úsáide Apple maidir le Feidhmchláir Cheadúnaithe a riar, toisc go bhféadfaidh Apple an córas agus na rialacha sin a mhodhnú ó am go ham.

Ciallaíonn **“An Creat Anailíse Inneachair Íogair”** na APIanna Doiciméadaithe a chuireann ar chumas Feidhmchláir comhtháthú le Sábháilteacht Chumarsáide agus/nó Rabhadh maidir le hInneachair Íogair, agus a chinneadh ar an ngléas an bhfuil nochtacht in íomhánna agus físeáin a sheolann agus a fhaigheann úsáideoirí i D’Fheidhmchlár.

Ciallaíonn **“APIanna ShazamKit”** na APIanna Doiciméadaithe a chuireann ar Do chumas gnéithe nó feidhmiúlacht aitheantais atá bunaithe ar fhuaim a chur le D’Fheidhmchlár agus do Tháirgí Comhfhreagracha.

Ciallaíonn **“Inneachair ShazamKit”** meiteashonraí, ceol, agus/nó inneachair grafach arna sholáthar ag Apple agus arna léiriú trí APIanna ShazamKit, lena n-áirítear ach gan a bheith teoranta d’Inneachair MusicKit.

Ciallaíonn **“Sign in with Apple”** na APIanna Doiciméadaithe agus na leabharlanna JavaScript a ligeann Duit úsáideoirí a logáil isteach i d’Fheidhmchlár (agus do Tháirgí Comhfhreagracha) lena gCuntas Apple nó dintiúir anaithnidithe.

Ciallaíonn **“Sign in with Apple at Work & School”** na APIanna Doiciméadaithe agus na leabharlanna JavaScript a ligeann Duit úsáideoirí a logáil isteach i d’Fheidhmchlár (agus Táirgí Comhfhreagracha) lena gCuntas Apple Bainistithe faoi réir rochtain a bheith á bainistiú ag riarthóir TF na heagraíochta úsáideora.

Ciallaíonn **“SiriKit”** an tacar API a ligeann do D’Fheidhmchlár rochtain a fháil ar nó a sholáthar fearainn, rúin, aicearraí, deonacháin SiriKit agus feidhmiúlachtaí gaolmhara eile, mar atá leagtha amach sa Doiciméad.

Ciallaíonn **“Suíomh”** suíomh gréasáin a sholáthraíonn Tú faoi D’ainm, Do thrádmharc nó Do bhranda féin.

Ciallaíonn **“Sonraíocht Síniú Isteach Aonair”** an Doiciméad a sholáthraíonn Apple thíos don API Síniú Isteach Aonair, arna nuashonrú ó am go ham.

Ciallaíonn **“Sonraí maidir le Tapáil le hÍoc”** nó **“Sonraí TTP”** pacáiste sonraí custaiméara Ceannaí a chuirtear trí API Bogearraí Apple agus Tapáil le hÍoc mar chuid d’idirbheart (m.sh., uimhir chuntais phríomha, méid idirbhirt, srl.).

Ciallaíonn **“APIanna Tapáil le hÍoc”** nó **“APIanna TTP”** na APIanna Doiciméadaithe a chuireann ar chumas na gCeannaithe idirbhearta a dhéanamh trí D’Fheidhmchlár a úsáid.

Ciallaíonn **“Tréimhse”** an méid ama a thuiriscítear i **Roinn 11**.

Ciallaíonn **“TestFlight”** seirbhís béite-thástála Apple le haghaidh Feidhmchláir réamhscaoilte atá ar fáil trí Fheidhmchlár TestFlight Apple.

Ciallaíonn **“Feidhmchlár TestFlight”** feidhmchlár Apple a chuireann ar chumas leaganacha réamhscaoilte de D’Fheidhmchláir a dháileadh ar líon teoranta d’Fhorbróirí Údaraithe agus de Bhéite-Thásáilaithe (mar atá sonraithe ar shuíomh gréasáin an fhorbróra TestFlight) trí TestFlight

Ciallaíonn **“Rogha Rianaithe”** an socrú Apple a chuireann ar chumas úsáideoir deiridh rogha rianaithe fógraí a shocrú.

Ciallaíonn **“API Feidhmchláir Teilifíse”** an API atá doiciméadaithe sa Sonraíocht Feidhmchláir Teilifíse a chuireann ar do chumas Sonraí Feidhmchláir Teilifíse a sholáthar do Apple.

Ciallaíonn **“Sonraí Feidhmchláir Teilifíse”** na sonraí a bhfuil cur síos orthu i Sonraíocht Feidhmchláir Teilifíse le cur ar fáil do Apple tríd an API Apple TV.

Ciallaíonn **“Gnéithe Feidhmchláir Teilifíse”** an fheidhmiúlacht atá inrochtana tríd an bhFeidhmchláir Teilifíse agus/nó gléasanna tvOS, iOS, iPadOS, agus/nó macOS, a chuireann an fheidhmiúlacht ar fáil don úsáideoir féachaint ar fhaisnéis shaincheaptha agus moltaí maidir le hinneachar agus rochtain a fháil ar inneachar den chineál sin trí feidhmchláir an úsáideora, agus/nó cuireann sé ar chumas an úsáideora leanúint ar aghaidh le himirt inneachar ar breathnaíodh air roimhe seo.

Ciallaíonn **“Sonraíocht Feidhmchláir Teilifíse”** an Doiciméad a sholáthraíonn Apple don API Feidhmchláir Teilifíse, arna nuashonrú ó am le ham.

Ciallaíonn **“tvOS”** bogearraí córais oibriúcháin tvOS, lena n-áirítear aon leaganacha comharba ina dhiaidh sin.

Ciallaíonn **“Nuashonraithe”** ceartuithe fabhtanna, nuashonruithe, uasghráduithe, modhnuithe, feabhsuithe, forlíontaí agus eisiúintí nua nó leaganacha nua de Bhogearraí nó de Sheirbhísí Apple, nó d’aon chuid de Bhogearraí nó de Sheirbhísí Apple.

Ciallaíonn **“visionOS”** bogearraí an chórais oibriúcháin visionOS, lena n-áirítear aon leaganacha comharba ina dhiaidh sin.

Ciallaíonn **“Wallet”** feidhmchlár Apple atá in ann Pasanna a stóráil agus a thaispeáint lena n-úsáid ar Tháirgí iOS, Apple Watch nó Safari ar macOS.

Ciallaíonn **“Sineadh WatchKit”** síneadh cuachta mar chuid de D’Fheidhmchlár a fhaigheann rochtain ar chreat WatchKit ar iOS chun feidhmchlár WatchKit a rith agus a thaispeáint ar watchOS.

Ciallaíonn **“watchOS”** bogearraí an chórais oibriúcháin watchOS, lena n-áirítear aon leaganacha comharba ina dhiaidh sin.

Ciallaíonn **“Foláireamh Aimsire”** aon rabhaidh aimsire, nó foláirimh eile a chuireann gníomhaireachtaí meitéareolaíochta ar fáil ó am go ham trí APIanna WeatherKit a chuireann síos ar choinníollacha aimsire sonracha i suíomh geografach.

Ciallaíonn **“APIanna WeatherKit”** na APIanna Doiciméadaithe a ligeann Duit gnéithe aimsire nó feidhmiúlachtaí a chur le D’Fheidhmchláir nó le Do Tháirgí Comhfhreagracha.

Ciallaíonn **“Bogearraí Gréasáin”** leaganacha atá bunaithe ar an ngréasán de D’Fheidhmchláir bhogearraí a bhfuil an teideal céanna acu agus a bhfuil gnéithe agus feidhmiúlacht shuntasach acu atá comhionann le D’Fheidhmchlár Cheadúnaithe (m.sh., paireacht gné).

Ciallaíonn “**ID Cineál Pas**” an meascán de Dheimhniú Apple agus ID Brúfheidhmchláir a úsáideann Tú chun Do Phas a shíniú agus/nó cumarsáid a dhéanamh leis an APN.

Ciallaíonn “**Xcode Cloud**” nó “**Seirbhís Xcode Cloud**” d’óstáil néil Apple comtháthú leanúnach agus seirbhís seachadta agus teicneolaíochtaí gaolmhara.

Ciallaíonn “**Inneachar Xcode Cloud**” na bogearraí, tástálacha, scrípteanna, sonraí, faisnéis, téacs, grafaicí, físeáin nó aon inneachar eile a phostálann Tú nó a chuireann Tú ar fáil agus Tú ag rochtain nó ag úsáid an Seirbhís Xcode Cloud (lena n-áirítear aon bhogearraí atá i stórtha cód foinse a soláthraíonn Tú d’iúir logáil-isteach dóibh), gan aon inneachair Apple atá ceadúnaithe Duitse a áireamh.

Ciallaíonn “**Tú, Tusa, Do**” agus “**Agat, Chugat, Leat, Ort,**” don duine/do na daoine nó don einteach dlíthiúil (cibé acu an chuideachta, an eagraíocht, an institiúid oideachais nó an ghníomhaireacht rialtais, an t-ionstraimí nó an roinn) a ghlac leis an gComhaontú seo faoina chuntas forbróra féin agus atá ag baint úsáide as Bogearraí Apple nó ag feidhmiú ar bhealach eile cearta faoin gComhaontú seo.

**Tabhair faoi deara:** Ar mhaithe le soiléireacht, féadfaidh Tú conraitheoirí a údarú chun Feidhmchláir a fhorbairt thar Do cheann, ach caithfidh gur Leat aon Fheidhmchlár, arna chur isteach faoi Do chuntas forbróra féin agus arna dháileadh mar Fheidhmchlár amháin mar a cheadaítear go sonrach anseo. Tá Tú freagrach d’Apple as gníomhaíochtaí do chonraitheoirí faoi Do Chuntas (m.sh., iad a chur le D’fhoireann chun obair fhorbartha a dhéanamh thar Do cheann) agus as an gComhaontú seo a chomhlíonadh. Measfar aon gníomhartha a dhéanfaidh Do chonraitheoirí a eascraíonn as an gComhaontú seo a bheith déanta Agat, agus beidh Tú (chomh maith le do chonraitheoirí) freagrach d’Apple as gach gníomh den chineál sin.

## 2. Ceadúnas Úsáide Inmheánach agus Srianata

### 2.1 Úsáidí agus Srianata Ceadaithe; Seirbhísí cláir

Faoi réir théarmaí agus choinníollacha an Chomhaontaithe seo, deonaíonn Apple leis seo ceadúnas teoranta, neamh-eisiaach, pearsanta, in-aisghairthe, neamh-fhocheadúnaithe agus neamh-inaistrithe Duit le linn na Tréimhse:

- (a) Suiteáil líon réasúnta cóipeanna de na Bogearraí Apple a chuirtear ar fáil Duit faoin gClár ar tháirgí den bhranda Apple iad atá faoi úinéireacht nó faoi rialú Tú, le húsáid go himmheánach Agat nó ag D’Fhorbróirí Údaraithe chun na críche sin amháin Táirgí Cumhdaithe atá deartha chun na táirgí is infheidhme den bhranda Apple iad a fhorbairt nó a thástáil, ach amháin mar a cheadaítear ar shlí eile go sonrach sa Chomhaontú seo;
- (b) Líon réasúnaigh cóipeanna den Doiciméad a dhéanamh agus a dháileadh ar Fhorbróirí Údaraithe dá n-úsáid inmheánach amháin agus chun Táirgí Cumhdaithe a fhorbairt nó a thástáil, ach amháin mar a cheadaítear ar shlí eile go sonrach sa Chomhaontú seo;
- (c) Suiteáil Próifíl Soláthair ar gach ceann de d’Aonaid Tástála Údaraithe, suas go dtí líon na nAonad Tástála Údaraithe ar chláraigh Tú agus ceadúnais faighte Agat, le húsáid go himmheánach Agat nó ag D’Fhorbróirí Údaraithe chun D’Fheidhmchláir a fhorbairt agus a thástáil, ach amháin mar a cheadaítear ar shlí eile go sonrach sa Chomhaontú seo;
- (d) Suiteáil Próifíl Soláthair ar gach ceann de d’Aonaid Tástála Údaraithe, suas go dtí líon na nAonad Tástála Údaraithe ar chláraigh Tú agus ceadúnais faighte Agat, le húsáid go himmheánach Agat nó ag D’Fhorbróirí Údaraithe chun D’Fheidhmchláir a fhorbairt agus a thástáil, ach amháin mar a cheadaítear ar shlí eile go sonrach sa Chomhaontú seo; agus
- (e) Na Deimhnithe Apple a eisítear Chugat de bhun an Chomhaontaithe seo a ionchorprú chun críocha d’Fheidhmchláir, Pasanna, Síntí Safari, Brúfhógraí Safari, agus mar a cheadaítear a mhalairt go sonrach leis an gComhaontú seo a shíniú go digiteach.

Coimeádann Apple an ceart chun líon teoranta táirgí den bhranda Apple iad a shocrú ar féidir le gach Ceadúnaí clárú le Apple agus ceadúnais a fháil ina leith faoin gClár seo (“**Bloc Ceadúnais Gléasanna Cláraithe**”). Chun críocha dáileadh teoranta ar Ghléasanna Cláraithe faoi **Roinn 7.3 (Dáileadh Ad Hoc)**, ní fhéadfaidh gach cuideachta, eagraíocht, institiúid oideachais nó grúpa cleamhnaithe ach Bloc Amháin (1) de Cheadúnais Gléasanna Cláraithe a fháil in aghaidh na cuideachta, na heagraíochta, na hinstitiúide oideachais nó an ghrúpa, mura gcomhaontóidh i scríbhinn ag Apple. Aontaíonn Tú gan níos mó ná Bloc Amháin de Cheadúnais Gléasanna Cláraithe a fháil d'aon turas, nó a chur faoi deara do dhaoine eile a fháil don chuideachta, eagraíocht, institiúid oideachais nó grúpa céanna.

Féadfaidh Apple rochtain ar sheirbhísí a sholáthar de réir nó tríd an gClár nó tríd chun Tú a úsáid le do chuntas forbróra (m.sh. soláthar gléis nó feidhmchláir, foirne a bhainistiú nó acmhainní cuntais eile). Aontaíonn Tú rochtain a fháil ar sheirbhísí den chineál sin trí thairseach gréasáin an Chláir (is féidir é seo a rochtain trí shuíomh Gréasáin forbróra Apple) nó trí tháirgí den bhranda Apple iad atá deartha chun oibriú i gcomhar leis an gClár (m.sh., Xcode, App Store Connect, Swift Playgrounds) agus ach amháin mar atá údaraithe ag Apple. Má fhaigheann Tú (nó D'Fhorbróirí Údaraithe) rochtain ar Do Chuntas Forbróra trí na táirgí eile den bhranda Apple iad, admhaíonn Tú agus aontaíonn Tú go leanfaidh an Comhaontú seo d'fheidhm a bheith aige maidir le haon úsáid a bhaintear as Do chuntas forbróra agus le haon ghnéithe nó feidhmiúlacht den Chlár a dhéantar ar fáil Duit (nó D'Fhorbróirí Údaraithe) sa shlí seo (m.sh., Ní féidir Deimhnithe Apple agus Próifílí Soláthair a úsáid ach amháin ar an modh teoranta a cheadaítear iontu, srl.). Aontaíonn Tú gan seirbhís ionadach nó seirbhís chomhchosúil a chruthú nó iarracht a dhéanamh a chruthú trí úsáid a bhaint as na seirbhísí a sholáthraíonn an Clár nó trí rochtain a fháil orthu. Má thugann Apple meadaracht cumhachta agus feidhmíochta do D'Fheidhmchlár, aontaíonn Tú gur féidir meadaracht den chineál sin a úsáid chun d'úsáide inmheánaigh féin amháin agus nach féidir í a sholáthar d'aon tríú páirtí (ach amháin mar atá leagtha amach i **Roinn 2.9**). Lena chois sin, ní fhéadfaidh Tú rochtain a fháil ar sheirbhísí den chineál sin ach trí úsáid a bhaint as an gCuntas Apple a bhaineann le Do chuntas forbróra nó Do dhintíúir fíordheimhnithe (m.sh., eochracha, comharthaí, pasfhocal) a bhaineann le Do chuntas forbróra, agus tá Tú freagrach go hiomlán freagrach as Do Chuntas Apple agus as do dhintíúir fíordheimhnithe a chosaint ó chontúirt agus iad a úsáid díreach de réir mar atá údaraithe ag Apple agus de réir théarmaí an Chomhaontaithe seo, lena n-áirítear ach gan a bheith teoranta do **Roinn 2.8** agus **5**. Ach amháin mar a cheadaítear ar shlí eile anseo, aontaíonn Tú gan rochtain a chomhroinnt, a dhíol, a athdhíol, a ligean ar cíós, a léasú, a thabhairt ar iasacht nó a sholáthar ar aon bhealach eile ar Do chuntas forbróra nó ar aon seirbhís a chuirtear ar fáil leis, go hiomlán nó go páirteach, d'aon duine nach Forbróir Údaraithe ar d'Fhoireann é nó í, agus aontaíonn Tú gan baill de Chlár Forbróra Apple a gCuntais Apple, a ndintíúir fíordheimhnithe, agus/nó faisnéis chuntais agus inneachar gaolmhar a sholáthar Duit nó a leithéid a iarraidh uathu (m.sh., Deimhnithe Apple a úsáidtear do dháileadh nó le cur isteach chuig an App Store nó TestFlight). Tuigeann Tú go gcaithfidh gach ball foirne a gCuntas Apple nó a d(h)intíúir fíordheimhnithe Apple féin a bheith aige nó aici chun rochtain a fháil ar Do Chuntas, agus beidh Tú féin go hiomlán freagrach as gach gníomhaíocht a dhéantar trí nó a bhaineann le Do Chuntas. Sa mhéid is gur Leat nó go rialaíonn Tú ríomhaire den bhranda Apple é a ritheann Freastalaí macOS nó Freastalaí Xcode (“**Server**”) Apple agus gur mhaith Leatsa é a úsáid chun do chuspóirí forbartha féin maidir leis an gClár, aontaíonn Tú do Chuntas Apple féin nó dintíúir fíordheimhnithe eile a úsáid don Fhreastalaí sin, agus beidh Tú freagrach as gach gníomh a dhéanfaidh an Freastalaí sin.

## **2.2 Aonaid Tástála Údaraithe agus Bogearraí Apple Réamheisithe**

Chomh fada agus go bhfuil aon leaganacha réamheisithe de Bhogearraí Apple in Aonad Tástála Údaraithe nó go n-úsáideann sé leaganacha réamheisithe de Sheirbhísí, aontaíonn Tú rochtain ar an Aonad Tástála Údaraithe sin a shrianadh do D'Fhorbróirí Údaraithe agus gan a nochtadh, a thaispeáint, a lig ar cíós, a léasú, a thabhairt ar iasacht, a dhíol nó an Aonad Tástála Údaraithe a aistriú chuig aon tríú páirtí Ina theannta sin, aontaíonn Tú réamhchúraimí réasúnacha a ghlacadh chun gach Aonad Tástála Údaraithe a chosaint, agus treoir a thabhairt do na hAonaid Tástála Údaraithe ar fad a chosaint ó ghoid nó cailliúint. Lena chois sin, féadfaidh Tú D'Fheidhmchlár a

imlonnú chuig D'Fhorbróirí Údaraithe le húsáid ar líon teoranta Aonad Tástála Údaraithe chun do chuspóirí tástála agus forbartha inmheánacha féin, faoi réir théarmaí an Chomhaontaithe seo.

**Admhaíonn Tú, trí aon Bhogearraí Apple réamheisithe a shuiteáil nó trí úsáid a bhaint as aon Sheirbhísí réamhscaoilte ar d'Aonaid Tástála Údaraithe, go bhféadfaí na hAonaid seo a “ghlasáil” i mód tástála agus go bhfuil seans ann nach mbeifear in ann iad a chur ar ais chuig a riocht bunaidh.** Is chun críocha meastóireachta agus forbartha amháin a úsáidtear aon Bhogearraí Apple réamheisithe nó aon Sheirbhísí réamhscaoilte, agus níor cheart Duit na Bogearraí Apple réamheisithe nó Seirbhísí réamhscaoilte a úsáid i dtimpeallacht oibriúcháin tráchtála, nó le sonraí tábhachtacha ach an oiread Ba cheart Duit aon sonraí a chúltaca sula n-úsáideann Tú na Bogearraí Apple réamhscaoilte nó na Seirbhísí réamhscaoilte Ní bheidh Apple freagrach as aon chostais ná dliteanais eile a d'fhéadfadh a bheith Ort mar thoradh ar d'Aonaid Tástála Údaraithe agus Gléasanna Cláráithe a sholáthar, ar fhorbairt do Tháirgí Cumhdaithe nó ar shuiteáil nó úsáid na mBogearraí Apple seo nó aon réamheisiúint de Sheirbhísí Apple, lena n-áirítear ach gan a bheith teoranta d'aon damáiste do threalamh, nó aon damáiste, cailleanas, nó éilliú ar aon bhogearraí, faisnéis nó sonraí.

### **2.3 Cineál Rúnda Bogearraí agus Seirbhísí Réamheisithe Apple**

Le linn an Téarma ó am go ham, féadfaidh Apple leaganacha réamheisithe de na Bogearraí nó de Sheirbhísí Apple atá comhdhéanta de Fhaisnéis Rúnda Apple a sholáthar Duit agus atá faoi réir oibleagáidí rúndachta an Chomhaontaithe seo, ach amháin mar a leagtar amach ar shlí eile anseo. Níor cheart a bheith ag brath ar a leithéid de Bogearraí agus Seirbhísí Apple réamhscaoilte chun feidhmiú ar an mbealach céanna leis an táirge eisithe deiridh de ghrád tráchtála, ná a úsáid le sonraí nach bhfuil cúlta leordhóthanach agus rialta acu, agus d'fhéadfadh gnéithe, feidhmiúlacht nó APlanna do bhogearraí nó seirbhísí nach bhfuil ar fáil go fóill a bheith san áireamh leis. Admhaíonn Tú go mb'fhéidir nach bhfuil sé fógartha go poiblí ag Apple go bhfuil a leithéid de Bogearraí nó Seirbhísí réamhscaoilte ag Apple ar fáil, nár gheall nó nár chinntigh Apple Duit go bhfógrófar nó go gcuirfear ar fáil do dhuine ar bith de bhogearraí nó seirbhísí réamhscaoilte amach anseo, agus nach bhfuil aon oibleagáid shainráite nó intuigthe ar Apple Duit bogearraí nó seirbhísí den chineál sin nó aon teicneolaíocht chomhchosúil nó chomhoiriúnach a fhógairt nó a thabhairt isteach ar bhonn tráchtála. Admhaíonn Tú agus aontaíonn Tú go sonrath gur ar do phriacal féin amháin a dhéantar aon taighde nó forbairt a dhéanann Tú maidir le leaganacha réamheisithe de Bhogearraí nó de Sheirbhísí Apple.

### **2.4 Cóipeanna**

Aontaíonn Tú gach cóipcheart, séanadh agus fógraí dílsithe eile Apple a choinneáil agus a atáirgeadh ina n-iomláine (mar atá siad sna Bogearraí agus Doiciméad Apple a chuirtear ar fáil) i ngach cóip de Bhogearraí agus Doiciméad Apple a cheadaítear Duit a dhéanamh faoin gComhaontú seo.

### **2.5 Úinéireacht**

Coinníonn Apple gach ceart, teideal agus leas i mBogearraí, Seirbhísí, agus aon Nuashonruithe a d'fhéadfadh sé a chur ar fáil Duit faoin gComhaontú seo. Aontaíonn Tú comhoibriú le Apple chun úinéireacht Apple ar na Bogearraí agus na Seirbhísí Apple a choinneáil, agus a mhéid a thagann Tú ar an eolas faoi aon éileamh a bhaineann le Bogearraí nó Seirbhísí Apple, aontaíonn Tú iarrachtaí réasúnacha a dhéanamh chun fógra a thabhairt go sciobtha faoi aon éileamh den chineál sin a Apple. Admhaíonn na páirtithe nach dtugann an Comhaontú seo aon leas úinéireachta do Apple i Do Tháirgí Cumhdaithe nó do Tháirgí Comhfhreagracha.

### **2.6 Gan Aon Úsáidí Ceadaithe Eile**

Ach amháin mar a leagtar amach ar shlí eile sa Chomhaontú seo, aontaíonn Tú gan cíos, léasú, iasachtú, uaslódáil chuig nó óstáil ar aon suíomh gréasáin nó freastalaí, a dhíol, a athdháileadh, nó a fhocheadúnaithe Bogearraí Apple, Deimhnithe Apple, nó aon Seirbhísí, go hiomlán nó go páirteach, nó chun cur ar chumas daoine eile na rudaí sin a dhéanamh. Ní fhéadfaidh Tú Bogearraí Apple, Deimhnithe Apple, ná aon Seirbhísí a chuirtear ar fáil thíos a úsáid chun aon chríche nach gceadaítear d'aon ghnó leis an gComhaontú seo, lena n-áirítear aon Cheangaltáin

agus Sceidil is infheidhme. Aontaíonn Tú gan na SDKanna Apple a shuiteáil, a úsáid nó a rith ar aon ríomhaire nach den bhranda Apple é, agus gan iOS, watchOS, tvOS, iPadOS, macOS agus Próifílí Soláthair a shuiteáil, a úsáid nó a rith ar ghléasanna seachas den bhranda Apple iad nó chun cur ar chumas daoine eile na rudaí sin a dhéanamh. Ní fhéadfaidh Tú agus ní aontaíonn Tú gan, ná chun cur ar chumas daoine eile cóipeáil (ach amháin mar a cheadaítear go sonrach sa Chomhaontú seo), díthiomsú, ais-innealtóireacht a dhéanamh ar, díchoimeáil, iarracht a dhéanamh an cód foinse a dhíorthú, a mhodhnú, a dhíchripiú nó saothair díorthaigh a chruthú Bogearraí Apple, Deimhnithe Apple nó aon Sheirbhísí a sholáthraíonn Bogearraí Apple nó a chuirtear ar fáil ar bhealach eile faoi seo, nó aon chuid dóibh (ach amháin a mhéid a bhfuil aon srian roimhe seo toirmisce leis an dlí is infheidhme nó a mhéid a cheadaítear le téarmaí ceadúnaithe a rialaíonn úsáid comhpháirteanna foinse oscailte nó cód samplach atá san áireamh le Bogearraí Apple). Aontaíonn Tú gan úsáid a bhaint as aon Bhogearraí Apple, Deimhnithe Apple, nó Seirbhísí a sholáthraítear sa chomhaontú seo ar aon bhealach neamhúdaraíthe ar bith, lena n-áirítear ach gan a bheith teoranta dó, trí fhoghail nó ualach a chur ar acmhainn líonra, nó trí shonraí arna soláthar ag Bogearraí Apple, Deimhnithe nó Seirbhísí Apple a bhaint nó a mhí-úsáid. Sárú ar chearta Apple agus a cheadúnóirí Bogearraí nó Seirbhísí Apple is ea aon iarracht é sin a dhéanamh. Má sháraíonn Tú aon cheann de na srianta thuas, tá seans ann go mbeidh Tú faoi réir ionchúisimh agus damáistí. Forchoimeádtar gach ceadúnas nach ndéonaítear go sonrach sa Chomhaontú seo agus ní dheonaíonn Apple aon cheadúnais, díolúine nó cearta, sainráite nó intuigthe, trí impleacht, urbhac nó eile. Ní thugann an Comhaontú seo aon cheart Duit aon trádmharcanna, lógónna nó marcanna seirbhíse a bhaineann le Apple a úsáid, lena n-áirítear ach gan a bheith teoranta do na marcanna focal iPhone nó iPod. Má dhéanann Tú tagairt d'aon táirgí nó teicneolaíocht Apple nó má úsáideann Tú trádmharcanna Apple, aontaíonn Tú a bheith ag teacht leis na treoirínte foilsithe ag <https://www.apple.com/ie/legal/intellectual-property/guidelinesfor3rdparties.html>, toisc go bhféadfaidh Apple iad a mhodhnú ó am go ham.

## 2.7 Pacáiste Imlonnú FPS SDK agus FPS

Is féidir Leat an FPS SDK a úsáid chun cur i bhfeidhm FPS ar thaobh an fhreastalaí a fhorbairt agus a thástáil, díreach le húsáid le físeáin a shruthaíonn Tú (nó thar do cheann) trí D'Fheidhmchláir, nó físeáin a íoslódálfar le féachaint trí D'Fheidhmchláir, ar Tháirgí iOS agus/ nó Apple TV, trí Safari ar macOS, nó mar a cheadaíonn Apple i scríbhinn ("**Feidhmchláir FPS Údaraithe**", i dteannta a chéile). Tuigeann Tú nach mór Duit an Pacáiste Imlonnaithe FPS a iarraidh ar thairseach gréasáin an Chláir sula ndéantar aon táirgeadh nó úsáid tráchtála as FPS. Mar chuid den iarratas den chineál sin, beidh ort faisnéis a chur isteach faoi D'úsáid iarrtha FPS. Athbhreithneoidh Apple D'iarratas agus coimeádann sé an ceart gan Pacáiste Imlonnaithe FPS a sholáthar Duit dá chead féin amháin, agus sa chás sin ní bheidh Tú ábalta FPS a imlonnadh. Is ar do phriacal agus do chostas féin a bheidh aon fhorbairt agus tástáil a dhéanann Tú leis an FPS SDK, agus ní bheidh Apple faoi dhliteanas Tú as an úsáid seo nó as diúltú D'iarratas chun FPS a úsáid i dtimpeallacht táirgthe nó tráchtála.

Má chuireann Apple Pacáiste Imlonnaithe FPS ar fáil Duit, aontaíonn Tú é a úsáid mar atá ceadaithe ag Apple amháin agus i dtaca le hinneachar físe arna shruthú Agat (nó thar do cheann) chuig Feidhmchláir FPS Údaraithe nó arna n-íoslódáil le féachaint air trí D'Fheidhmchláir FPS Údaraithe. Ach amháin mar a cheadaítear i **Roinn 2.9 (Soláthróirí Seirbhíse Tríú Páirtí)**, ní chuirfidh Tú an Pacáiste Imlonnaithe FPS ar fáil d'aon tríú páirtí ná ní dhéanfaidh Tú an Pacáiste Imlonnaithe FPS nó an FPS SDK a fhocheadúnú, a dhíol, a athdhíol, a léasú, a nochtadh nó a athdháileadh ar aon tríú páirtí (nó aon fhorfheidhmiú de) gan toiliú scríofa ó Apple.

Aithníonn Tú agus aontaíonn Tú gur Faisnéis Rúnda Apple é Pacáiste Imlonnaithe FPS (lena n-áirítear sraith eochracha táirgeachta FPS) mar atá leagtha amach i **Roinn 9 (Rúndacht)**. Mar sin féin, tá eochracha FPS den chineál sin uathúil do do chuideachta nó d'eagraíocht, agus tá Tú an duine amháin atá freagrach as iad a stóráil agus a chosaint. Ní féidir Leat na heochracha FPS seo a úsáid ach amháin chun d'eochair inneachair a sheachadadh agus a chosaint a úsáidtear chun inneachar físe arna shruthú Agat chuig Feidhmchláir FPS Údaraithe a dhíchripiú nó a íoslódáilann Tú lena fheiceáil trí D'Fheidhmchláir FPS Údaraithe. Ní bheidh aon dliteanas nó freagracht ar Apple as rochtain neamhúdaraíthe ar aon eochair FPS nó as aon inneachar a

shruthófar, nó a sheachadfar ar bhealach eile faoin gComhaontú seo i dtaca le FPS, nó as úsáid a bhaint as. Sa chás go nochtar, go bhfaightear amach, go ndéantar mídhílsiú nó go gcailltear d'eochair FPS, féadfaidh Tú a iarraidh ar Apple í a chúlghairm trí ríomhphost a sheoladh chuig product-security@apple.com, agus tuigeann Tú nach mbeidh aon oibleagáid ar Apple eochair athsholáthair a sholáthar. Coimeádann Apple an ceart chun d'eochair FPS a chúlghairm tráth ar bith má d'iarr Tú, i gcás sárú ar an gComhaontú seo Agat, má mheasann Apple ar shlí eile a bheith réasúnta nó réasúnach, nó ar dhul in éag don Chomhaontú seo nó d'fhoirceannadh ar aon chúis.

Aithníonn Tú agus aontaíonn Tú go gcoimeádann Apple an ceart Do rochtain ar FPS (nó aon chuid de) agus d'úsáid a chúlghairm nó a bhaint ar shlí eile in am ar bith dá chead féin amháin. Ar a bharr sin, ní bheidh aon oibleagáid ar Apple aon leagan leasaithe, nuashonraithe nó comharba den Phacáiste Imlonnaithe FPS nó den FPS SDK a sholáthar Duit agus ní bheidh aon oibleagáid ar Apple comhoiriúnacht le haon leagan roimhe seo a choinneáil. Má chuireann Apple leaganacha nua den Phacáiste Imlonnaithe FPS nó den FPS SDK ar fáil Duit, aontaíonn Tú iad a nuashonrú laistigh de thréimhse ama réasúnach má iarrann Apple ort é sin a dhéanamh.

## 2.8 Úsáid Seirbhísí Apple

D'fhéadfadh Apple rochtain a sholáthar ar Sheirbhísí Apple a fhéadfaidh Do Tháirgí Cumhdaithe nó do Tháirgí Comhfhreagracha a ghlaoch trí APlanna i mBogearraí Apple agus/nó a chuireann Apple ar fáil Duit trí mheicníochtaí eile, m.sh., trí úsáid a bhaint as eochracha a bhféadfaidh Apple rochtain a thabhairt Duit orthu faoin gClár. Aontaíonn Tú rochtain a fháil ar Sheirbhísí Apple dá leithéid trí na meicníochtaí a sholáthraíonn Apple le haghaidh rochtana den chineál sin agus le húsáid ar tháirgí den bhranda Apple iad amháin. Ach amháin mar a cheadaítear i **Roinn 2.9 (Soláthraí Seirbhíse Tríú Páirtí)** nó mar a leagtar amach ar shlí eile iontu, aontaíonn Tú gan rochtain ar mheicníochtaí a sholáthraíonn Apple Duit maidir le húsáid na Seirbhísí a chomhroinnt le tríú páirtí ar bith. Mar sin féin, aontaíonn Tú gan seirbhís ionadach nó chomhchosúil a chruthú nó iarracht a dhéanamh a chruthú trí úsáid a bhaint as Seirbhísí Apple nó rochtain a fháil orthu.

Aontaíonn Tú na Seirbhísí seo a rochtain agus a úsáid ach amháin de réir mar is gá chun seirbhísí agus feidhmiúlacht a sholáthar do Do Tháirgí Cumhdaithe nó Do Tháirgí Comhfhreagracha atá incháilithe chun Seirbhísí den chineál sin a úsáid agus mar atá ceadaithe ag Apple i scríbhinn amháin, lena n-áirítear sa Doiciméad. Níor cheart Duit na Seirbhísí Apple a úsáid ar aon mhodh atá neamhsheasmhach le téarmaí an Chomhaontaithe seo nó a sháraíonn aon chearta maoinne intleachtúla de chuid tríú páirtí nó Apple, nó a sháraíonn aon dlíthe nó rialacháin is infheidhme. Aontaíonn Tú go bhfuil inneachar dílsithe, faisnéis agus ábhar atá ar úinéireacht ag Apple agus a cheadúnaithe i Seirbhísí Apple, agus atá cosanta ag dlíthe infheidhmithe maoinne intleachtúla agus eile. Ní fhéadfaidh Tú inneachar, faisnéis nó ábhair dílseánaigh den chineál sin a úsáid ar aon shlí, ach amháin i gcás úsáidí ceadaithe Seirbhísí Apple faoin gComhaontú seo, nó mar a chomhaontóidh Apple i scríbhinn ar shlí eile.

Tuigeann Tú go bhféadfaidh teorainneacha toilleadh stórála, tarchurtha, agus/nó idirbheartaíochta a bheith ann do Sheirbhísí Apple Duit mar fhorbróir agus do Do chuid úsáideoirí deiridh. Má shroicheann Tú nó má shroicheann D'úsáideoir deiridh na teorainneacha sin, tá seans ann nach mbeidh Tú féin nó D'úsáideoir deiridh in ann Seirbhísí Apple a úsáid nó b'fhéidir nach mbeidh Tú in ann sonraí a rochtain nó a aisghabháil ó Sheirbhísí den chineál sin trí Do Tháirgí Cumhdaithe nó Do Tháirgí Comhfhreagracha nó trí na cuntais úsáideoira deiridh is infheidhme. Aontaíonn Tú gan aon táillí a ghearradh ar úsáideoirí deiridh chun rochtain a fháil ar Sheirbhísí Apple nó chun iad a úsáid trí Do Tháirgí Cumhdaithe nó Do Tháirgí Comhfhreagracha amháin nó as aon inneachar, sonraí nó faisnéis a chuirtear ar fáil iontu, agus aontaíonn Tú gan rochtain ar Sheirbhísí Apple a dhíol ar shlí ar bith. Aontaíonn Tú gan aon chuntais úsáideoira deiridh a chruthú ar bhealach calaoiseach ná aon úsáideoir deiridh a spreagadh chun téarmaí a théarmaí úsáideoira deiridh infheidhme nó a gcomhaontú seirbhíse le Apple a shárú nó aon bheartais úsáide Apple do sheirbhísí úsáideoirí deiridh den chineál sin a shárú. Seachas mar atá leagtha



amach go sonrach anseo, aontaíonn Tú gan cur isteach ar chumas úsáideora deiridh rochtain a fháil ar aon cheann de na seirbhísí seo nó iad a úsáid.

Coimeádann Apple an ceart chun rochtain ar Sheirbhísí Apple, nó aon chuid díobh, a athrú, a chur ar fionraí, a dhímheas, a dhiúltú, a theorannú nó a dhíchumasú ag aon am gan fógra (lena n-áirítear ach gan a bheith teoranta do theidlíochtaí a chúlghairm nó aon APlanna a athrú sna Bogearraí Apple a rochtain ar na Seirbhísí a chumasú nó gan teidlíocht a sholáthar Duit). Ní bheidh Apple faoi dhliteanas i gcás ar bith as rochtain ar aon cheann de na cinn thuasluaite a bhaint nó a dhíchumasú. Ina theannta sin, féadfaidh Apple teorainneacha agus srianta a fhorchur ar úsáid nó ar rochtain ar Sheirbhísí Apple, féadfaidh sé na Seirbhísí Apple a bhaint ar feadh tréimhsí ama éiginnte, féadfaidh sé do rochtain ar Sheirbhísí Apple a chúlghairm, nó féadfaidh sé na Seirbhísí Apple (nó aon chuid díobh) a chealú am ar bith gan fógra ná faoi dhliteanas Tú agus dá chead féin amháin.

Ní ráthaíonn Apple infhaighteacht, cruinneas, iomláine, iontaofacht, nó tráthúlacht aon sonraí nó faisnéis a léiríonn aon Seirbhísí Apple. Chomh fada agus a roghnaíonn Tú Seirbhísí Apple a úsáid le Do Tháirgí Cumhdaithe nó Do Tháirgí Comhfhreagacha, tá Tú freagrach as a bheith ag brath ar aon sonraí nó faisnéis den chineál sin. Tá Tú freagrach as Bogearraí Apple agus Seirbhísí Apple a úsáid, agus má úsáideann Tú na Seirbhísí seo, is ortsa atá an fhreagracht cúltaca malartach cuí a choinneáil ar d'inneachar, d'fhaisnéis agus do shonraí go léir, lena n-áirítear ach gan a bheith teoranta d'aon inneachar a fhéadfaidh Tú cuir ar fáil do Apple le hóstáil mar chuid de D'úsáid na Seirbhísí. Tuigeann Tú agus aontaíonn Tú go mb'fhéidir nach mbeidh Tú in ann rochtain a fháil ar Sheirbhísí áirithe Apple ar dhul in éag nó ar fhoirceannadh an Chomhaontaithe seo agus go gcoimeádann Apple an ceart chun rochtain ar inneachar, sonraí nó faisnéis atá stóráilte Tú féin nó Do Tháirgí Cumhdaithe nó Do Tháirgí Comhfhreagrach trí D'úsáid a chur ar fionraí nó a scriosadh na Seirbhísí sin a sholáthraítear faoi sin. Ba cheart Duit athbhreithniú a dhéanamh ar an Doiciméad agus ar na fógraí beartais a phostálann Apple sula n-úsáideann Tú aon Sheirbhísí Apple.

Tá seans ann nach mbeidh Seirbhísí Apple ar fáil i ngach teanga, tír nó réigiún, agus ní dhéanann Apple aon léiriú go mbeadh aon Sheirbhísí den chineál sin oiriúnach, cruinn nó ar fáil le húsáid in aon suíomh nó táirge ar leith. Chomh fada agus a roghnaíonn Tú Seirbhísí Apple a úsáid le D'Fheidhmchláir, déanann Tú amhlaidh ar do thionscnamh féin agus tá Tú freagrach as aon dlíthe is infheidhme a chomhlíonadh. Coimeádann Apple an ceart táillí a ghearradh as D'úsáid a bhaint as Seirbhísí Apple. Cuirfidh Apple Tú ar an eolas faoi aon táillí Seirbhíse Apple nó athruithe ar tháillí trí ríomhphost agus cuirfear faisnéis faoi tháillí den chineál sin suas ar thairseach gréasáin an Chláir, App Store Connect, nó sa chonsól CloudKit. Tá infhaighteacht agus praghsáil Sheirbhíse Apple faoi réir athraithe. Mar sin féin, ní féidir Seirbhísí Apple a chur ar fáil do gach Táirge Cumhdaithe nó Táirge Comhfhreagrach agus ní féidir iad a chur ar fáil do gach forbróir. Coimeádann Apple an ceart gan Seirbhísí Apple a thabhairt (nó scor a sholáthar) d'aon fhorbróir nó do gach forbróir ag aon am dá chead féin amháin.

## **2.9 Soláthraithe Seirbhíse Tríú Páirtí**

Mura ndeir Apple ar shlí eile sa Doiciméad nó sa Chomhaontú seo, tá cead Agat tríú páirtí (“**Soláthraí Seirbhíse**”) a fhostú nó a choinneáil chun cabhrú Leat na Bogearraí agus na Seirbhísí Apple a chuirtear ar fáil de bhun an Chomhaontaithe seo a úsáid, lena n-áirítear, ach gan a bheith teoranta do, aon Soláthraí Seirbhíse den chineál sin a fhostú chun freastalaithe D'Fheidhmchlár a chothabháil agus a riar thar Do cheann, chomh fada agus a úsáidfidh aon Soláthraí Seirbhíse Bogearraí agus Seirbhísí Apple nó aon inneachar a bhaineann leis seo thar Do cheann amháin agus de réir na dtéarmaí seo amháin. In ainneoin ón méid atá ráite roimhe seo, ní féidir Leat Soláthraí Seirbhíse a úsáid chun Feidhmchlár a chur isteach chuig an App Store nó TestFlight a úsáid thar Do cheann. Aontaíonn Tú comhaontú scríofa ceangailteach a bheith Agat le Do Sholáthraí Seirbhíse le téarmaí atá chomh sriantach agus cosantach do Apple ar a laghad agus na téarmaí atá leagtha amach anseo. Aon ghníomhartha a dhéanfaidh Soláthraí Seirbhíse maidir le D'Fheidhmchláir nó maidir le húsáid na mBogearraí Apple nó na Seirbhísí Apple agus/nó ag éirí as an gComhaontú seo, measfar gur Tusa a rinne iad, agus beidh Tú

(i dteannta leis an Soláthraí Seirbhíse) bheith freagrach do Apple as na gníomhartha seo go léir (nó aon easpa gnímh). I gcás aon ghníomhartha nó neamhghníomhartha ag an Soláthraí Seirbhíse a sháródh an Comhaontú seo nó a dhéanfadh díobháil ar bith, coimeádann Apple an ceart a cheangal ort scor de úsáid a bhaint as Soláthraí Seirbhíse den chineál sin.

## **2.10 Nuashonruithe; Gan Tacaíocht ná Cothabháil**

Is féidir le Apple na Bogearraí nó Seirbhísí Apple (nó aon chuid díobh) a sholáthraítear anseo a leathnú, a fheabhsú, nó a mhodhnú ar shlí eile am ar bith gan fógra, ach ní bheidh sé d'oibleagáid ar Apple Nuashonruithe ar na Bogearraí nó Seirbhísí Apple a sholáthar Duit. Má chuireann Apple Nuashonruithe ar fáil, rialóidh téarmaí an Chomhaontaithe seo Nuashonruithe dá leithéid, mura bhfuil ceadúnas ar leith ag gabháil leis an Nuashonrú agus beidh téarmaí an cheadúnais faoi rialú sa chás sin. Tuigeann Tú go bhféadfadh go n-éileoidh athruithe den chineál sin ort Do Tháirgí Cumhdaithe nó Do Tháirgí Comhfhreagracha a athrú nó a nuashonrú. Lena chois sin, admhaíonn Tú agus aontaíonn Tú go bhféadfadh athruithe den chineál sin cur isteach ar Do chumas úsáid a bhaint as, rochtain a fháil ar, nó idirghníomhú le Bogearraí agus Seirbhísí Apple. Níl aon oibleagáid ar Apple cothabháil, tacaíocht theicniúil nó tacaíocht eile a sholáthar do na Bogearraí nó Seirbhísí Apple. . Aithníonn Tú nach bhfuil aon oibleagáid shainráite nó intuigthe ag Apple aon Nuashonruithe ar Bhogearraí Apple nó ar aon Sheirbhísí a fhógairt nó a chur ar fáil do dhuine ar bith amach anseo. Dá gcuirfí Nuashonrú ar fáil, d'fhéadfadh APlanna, gnéithe, seirbhísí nó feidhmiúlacht a bheith ann atá éagsúil leo siúd atá le fáil sna Bogearraí Apple ceadúnaithe thíos nó sna Seirbhísí a chuirtear ar fáil thíos.

## **3. D'Oibleagáidí**

### **3.1 Ginearálta**

Deimhníonn Tú do Apple agus aontaíonn Tú:

- (a) Tá Tú sa lán-aois dhlíthiúil sa dlínse ina bhfuil cónaí ort (18 mbliana d'aois ar a laghad i go leor tíortha nó réigiúin) agus tá an ceart agus an t-údarás Agat an Comhaontú seo a dhéanamh thar Do cheann, nó má tá Tú ag dul isteach sa Chomhaontú seo thar ceann Do chomhlachta, D'eagraíochta, D'fhórais oideachais nó gníomhaireachta, áisíneachta nó rannóige den rialtas feidearálach, go bhfuil an ceart agus an t-údarás chun aonán nó eagraíocht den chineál sin a cheangal go dlíthiúil le téarmaí agus oibleagáidí an Chomhaontaithe seo. Más ollscoil Thú, tá lán-aois dhlíthiúil ag D'Fhorbróirí Mac Léinn Údaraithe sa dlínse ina bhfuil cónaí Ort (18 mbliana d'aois ar a laghad i go leor tíortha nó réigiúin), agus tá Tú cláraithe ag D'ollscoil faoi láthair;
- (b) Beidh an faisnéis go léir a chuirfidh Tú ar fáil do Apple nó do D'úsáideoirí deiridh maidir leis an gComhaontú seo nó le Do Tháirgí Cumhdaithe nó Do Tháirgí Comhfhreagracha, lena n-áirítear gan teorainn Faisnéis Feidhmchláir Cheadúnaithe nó Faisnéis Phas, reatha, fíor, beacht, tacaithe agus iomlán, agus maidir leis an bhfaisnéis a sholáthraíonn Tú do Apple, cuirfidh Tú in iúl go scafánta do Apple faoi aon athruithe ar an bhfaisnéis seo. Ar a bharr sin, aontaíonn Tú go bhféadfaidh Apple faisnéis den chineál sin (seoladh agus seoladh ríomhphoist) a chomhroinnt le tríú páirtithe a bhfuil gá acu le faisnéis a bheith acu chun críocha a bhaineann leis (m.sh., ceisteanna faoi mhaoin intleachtúil agus fiosrúcháin do sheirbhís chustaiméirí, srl.);
- (c) Cloifidh Tú le téarmaí an Chomhaontaithe seo agus comhlíonfaidh Tú D'oibleagáidí faoin gComhaontú seo, lena n-áirítear aon toilithe is gá a fháil le haghaidh úsáid D'Fhorbróirí Údaraithe as Bogearraí agus Seirbhísí Apple, agus aontaíonn Tú monatóireacht a dhéanamh agus a bheith freagrach amach is amach as úsáid D'Fhorbróra Údaraithe agus as comhlíonadh téarmaí an Chomhaontaithe seo;
- (d) Is Tusa amháin atá freagrach as na costais, na cailleanais agus na dliteanais ar fad a thabhaítear, agus as na gníomhaíochtaí a dhéanann Tú féin agus D'Fhorbróirí Údaraithe maidir le Bogearraí Apple agus Seirbhísí Apple, na hAonaid Tástála Údaraithe, na Gléasanna Cláraithe, Do Tháirgí Cumhdaithe nó Do Tháirgí Comhfhreagracha agus D'fhorbairt ghaolmhar agus iarrachtaí dáileacháin, lena n-áirítear ach gan a bheith teoranta d'aon iarrachtaí forbartha gaolmhara, trealamh líonra agus freastalaí, seirbhís(i) idirlín nó aon chrua-earraí, bogearraí nó seirbhísí eile a úsáideann Tú maidir le D'úsáid aon seirbhís. Ní féidir le Forbróirí Mac Léinn Údaraithe rochtain a fháil ar aon phróifíl teidlíochta a sholáthraíonn Apple Duit, mura gceadaítear a mhalairt i scríbhinn ag Apple;

(e) Chun críocha Sceidil 1 (más infheidhme), ionadaíonn agus barántaíonn Tú go bhfuil úinéireacht Agat ar na cearta riachtanacha nó go bhfuil smacht Agat orthu chun Apple agus Fochuideachtaí Apple a cheapadh mar Do ghníomhaire domhanda chun D'Fheidhmchláir Cheadúnaithe a sheachadadh agus nach sáróidh nó nach mbrisfidh comhlíonadh an cheapacháin seo ag Apple agus Fochuideachtaí Apple cearta aon tríú páirtí; agus

(f) Ní ghníomhóidh Tú ar bhealach ar bith a chuireann isteach ar aon ghealltanais nó oibleagáid atá Agat cheana féin agus ní chuirfidh aon chomhaontú a rinne Tú roimhe seo isteach ar chomhlíonadh do chuid oibleagáidí faoin gComhaontú seo.

### 3.2 Úsáid Bogearraí Apple agus Seirbhísí Apple

Mar choinníoll chun Bogearraí Apple agus aon Sheirbhísí Apple a úsáid, aontaíonn Tú:

(a) go n-úsáidfidh Tú na Bogearraí Apple agus aon seirbhísí ach amháin chun na gcríoch agus ar an modh a cheadaítear go sonrach leis an gComhaontú seo agus de réir gach dlí agus rialachán is infheidhme;

(b) nach n-úsáidfidh Tú Bogearraí Apple nó aon Sheirbhísí Apple: (1) le haghaidh aon ghníomhaíochta neamhdhleathach nó mídhleathach, ná chun aon Táirge Cumhdaithe nó Táirge Comhfhreagrach a fhorbairt, a dhéanadh nó a éascódh déanamh coire, nó gníomh atá neamhchóir, neamhdhleathach nó mídhleathach ; (2) nach ndéanfaidh Tú bagairt, gríosú, ná cur chun cinn foréigean, sceimhlitheoireacht nó díobháil thromchúiseach eile; nó (3) aon inneachar nó gníomhaíocht a chruthú nó a dháileadh a chuireann dúshaothrú nó mí-úsáid ghnéasach leanaí chun cinn;

(c) Forbrófar D'Fheidhmchlár, Leabharlann agus/nó Pas de réir an Doiciméid agus Riachtanais an Chláir, tá an tacar reatha leagtha amach i **Roinn 3.3** thíos;

(d) Chomh fada agus is eol Duit, ní sháraíonn agus ní sháróidh Do Tháirgí Cumhdaithe nó Do Tháirgí Comhfhreagracha, Faisnéis Feidhmchláir Cheadúnaithe, Inneachar Xcode Cloud, agus Faisnéis Pas, cóipchearta, trádmarcanna, cearta príobháideachta agus poiblíochta Apple nó tríú páirtí, rúin na ceirde, paitinní, nó cearta dílseánaigh nó dlíthiúla eile (m.sh., cearta cumadóireachta ceoil nó taibhithe, cearta físeáin, cearta grianghrafadóireachta nó íomhá, cearta lógó, cearta sonraí tríú páirtí, srl. le haghaidh inneachar agus ábhair a d'fhéadfaí a áireamh i D'Fheidhmchlár);

(e) Ní chruthóidh tú, trí úsáid a bhaint as Bogearraí Apple, Deimhnithe Apple, Seirbhísí Apple nó eile, aon Táirge Cumhdaithe, Táirge Comhfhreagrach nó cód nó clár eile a chruthódh: (1) a dhíchumasódh, a haiceáil nó a chuirfeadh isteach ar bhealach eile ar an Réiteach Slándála, nó ar aon shlándáil, síniú digiteach, meicníochtaí bainistíochta cearta digiteacha, fíoraithe nó fíordheimhnithe arna gcur i bhfeidhm in nó ag iOS, watchOS, iPadOS, tvOS, na Bogearraí Apple, nó aon Sheirbhísí, nó bogearraí nó teicneolaíocht Apple eile, nó a chuireann ar chumas daoine eile na rudaí sin a dhéanamh (ach amháin a mhéid a cheadaíonn Apple go sonrach i scríbhinn); nó (2) slándáil, sláine nó infhaighteacht aon úsáideoir, líonra, ríomhaire nó córais cumarsáide a shárú

(f) Ní dhéanfaidh Tú, go díreach nó go neamhdhíreach, aon ghníomh a bhfuil sé ar intinn Agat idirghabháil a dhéanamh le haon cheann de na Bogearraí nó de Sheirbhísí Apple, le hintinn an Chomhaontaithe seo, nó le cleachtais ghnó Apple lena n-áirítear, ach gan a bheith teoranta dóibh, bearta a dhéanamh a d'fhéadfadh bac a chur ar fheidhmíocht nó ar úsáid bheartaithe an App Store, Dáileachán Feidhmchláir Saincheaptha, TestFlight, Xcode Cloud, Dáileadh Ad Hoc, nó an Chláir (m.h., léirmheasanna bréige a chur isteach ar D'Fheidhmchlár nó aon Fheidhmchlár tríú páirtí, ag roghnú ainm do D'Fheidhmchlár atá an-chosúil le hainm feidhmchlár tríú páirtí chun mearbhall a chruthú i measc tomhaltóirí, nó ag suiteoireacht a dhéanamh ar ainmneacha feidhmchlár chun úsáid dhlísteanaigh tríú páirtí a chosc.). Anuas air sin, ní dhéanfaidh Tú, ná ní spreagfaidh Tú daoine eile chun gabháil d'aon ghníomh nó cleachtas gnó atá neamhdhleathach, mífhéaráilte, míthreorach, bréagach, míchuí nó mímhacánta a bhaineann le Do Tháirgí Cumhdaithe nó Do Tháirgí Comhfhreagrach (m.sh., páirt a ghlacadh i bpraghsáil chun tomhaltóirí a mhealladh d'fhonn tabhairt orthu ceann eile a cheannach, mífhaisnéis tomhaltóirí, cleachtais ghnó chluanacha, nó iomaíocht éagórach i gcoinne forbróirí eile);

(g) Ní féidir feidhmchláir ar Tháirgí iOS, Apple Watch, nó Apple TV a fhorbraítear ag baint úsáide as Bogearraí Apple a dháileadh ach amháin má roghnaíonn Apple (dá chead féin) le dáileadh tríú an App Store, Dáileachán Feidhmchláir Saincheaptha, le haghaidh béite-dháileadh tríú TestFlight

nó Dáileadh Ad Hoc mar a bheartaítear sa Chomhaontú seo. Is féidir feidhmchláir le haghaidh iOS, iPadOS, macOS, agus tvOS a dháileadh freisin trí Dháileadh Feidhmchláir Saincheaptha. Féadfar Pasanna arna bhforbairt ag baint úsáide as Bogearraí Apple a dháileadh ar D'úsáideoirí deiridh trí ríomhphost, trí shuíomh Gréasáin nó trí Fheidhmchlár de réir théarmaí an Chomhaontaithe seo, lena n-áirítear Ceangaltán 5. Féadfar Síntí Safari sínithe le Deimhniú Apple a dháileadh ar D'úsáideoirí deiridh de réir théarmaí an Chomhaontaithe seo, lena n-áirítear Ceangaltán 7. Is féidir Feidhmchláir do macOS a dháileadh lasmuigh den App Store trí úsáid a bhaint as Deimhniú Apple agus/nó ticéid mar atá leagtha amach i **Roinn 5.3** agus **5.4**; agus (h) Ní úsáidfidh tú ná ní spreagfaidh tú Bogearraí nó Seirbhísí Apple ar bhealach arb eol Duit atá nó ar cheart go réasúnach gurb eol duit atá ag giniúint inneachair, nó atá beartaithe chun inneachar a ghiniúint atá neamhdhleathach, díobhálach nó a sháraíonn, a dhéanann mí-leithghabháil air nó a chuireann isteach ar chearta Apple nó ar chearta daoine eile. Anuas air sin, barántaíonn Tú go bhfuil na cearta agus na ceadúnais riachtanacha ar fad Agat chun an fháisnéis a ionchuireann Tú i mBogearraí nó i Seirbhísí Apple a úsáid lena leithéid de Bhogearraí agus de Sheirbhísí.

### **3.3 Riachtanais Cláir**

Déanfar aon Fheidhmchlár a chuirfear isteach chuig an App Store, Dáileachán Feidhmchláir Saincheaptha, nó TestFlight, nó a dháilfear trí Dháileadh Ad Hoc, a fhorbairt de réir an Doiciméid agus Riachtanais an Chláir, atá leagtha amach thíos i **Roinn 3.3**. Tá Táirgí Comhfhreagracha, Leabharlanna agus Pasanna faoi réir na gcritéar céanna.

#### **3.3.1 APIanna, Feidhmiúlacht agus Comhéadan Úsáideora**

##### **A. APIanna Doiciméadaithe**

Ní fhéadfaidh feidhmchláir APIanna Doiciméadaithe a úsáid ach amháin ar an modh atá leagtha amach ag Apple agus ní féidir leo aon APIanna príobháideacha a úsáid ná a ghlaoch. Ina theannta sin, ní fhéadfaidh Feidhmchláir macOS a chuirfear faoi bhráid Apple le dáileadh ar an App Store ach APIanna Doiciméadaithe a áirítear i suiteáil réamhshocraithe macOS a úsáid, mar atá cuachta le Xcode agus an Mac SDK, nó mar atá cuachta le Swift Playgrounds; ní féidir teicneolaíochtaí cáinte (cosúil le Java) a úsáid.

##### **B. Cód Inrite**

Seachas mar a shonraítear sa chéad mhír eile, ní fhéadfaidh Feidhmchlár cód inrite a íoslódáil nó a shuiteáil. Is féidir cód ateangaireachta a íoslódáil chuig Feidhmchlár ach ní féidir é a úsáid ach chomh fada leis an gcód sin: (a) nach n-athraíonn an cód sin príomhchuspóir an Fheidhmchláir trí ghnéithe nó feidhmiúlacht a sholáthar atá ar neamhréir le cuspóir beartaithe agus fógraithe an Fheidhmchláir mar a chuirfear isteach chuig an App Store é, (b) nach gcruthaíonn an cód sin siopa nó éadan siopa le haghaidh cód nó feidhmchlár eile, agus (c) nach seachnaíonn cód den chineál sin síniú, bosca gainimh, nó gnéithe slándála eile den OS.

Is féidir le Feidhmchlár ar timpeallacht ríomhchláraithe é atá beartaithe le húsáid chun foghlaim conas ríomhchlárú cód inrite a íoslódáil agus a rith chomh fada agus a chomhlíontar na ceanglais seo a leanas: (i) ní féidir níos mó ná 80 faoin gcéad de limistéar féachana nó scáileán an Fheidhmchláir a ghlacadh le cód inrite, ach amháin mar a cheadaítear ar shlí eile sa Doiciméad, (ii) ní mór don Fheidhmchlár táscaire réasúnta feiceálach a chur i láthair don úsáideoir laistigh den Fheidhmchlár chun a chur in iúl gurb é an t-úsáideoir atá i dtimpeallacht ríomhchlárúcháin, (iii) ní féidir leis an bhFeidhmchlár siopa nó éadan siopa a chruthú do chód nó d'fheidhmchláir eile, agus (iv) ní mór don úsáideoir an cód foinse a sholáthraíonn an Feidhmchlár a fheiceáil agus a chur in eagar amach is amach (m.sh., ní féidir leabharlanna nó creataí réamh-tiomsaithe a chur san áireamh leis an bhFeidhmchlár cód íoslódáilte).

##### **C. Gnéithe nó Feidhmiúlacht Breise**

Gan cead scríofa roimh ré ó Apple nó mar a cheadaítear faoi **Alt 3.3.9(A) (API Ceannachán Ionfheidhmchláir)**, ní fhéadfaidh Feidhmchlár gnéithe nó feidhmiúlacht bhreise a sholáthar, a dhíghlasáil ná a chumasú trí mheicníochtaí dáileacháin seachas an App Store, Dáileachán Feidhmchláir Saincheaptha nó TestFlight.

#### **D. Limistéir Choimeádta Ainmnithe, Feidhmchláir macOS**

Ní fhéadfaidh Feidhmchlár le haghaidh iOS, watchOS, iPadOS, tvOS nó visionOS ach sonraí a léamh ó nó sonraí a scríobh chuig limistéar coimeádán ainmnithe Feidhmchláir ar an ngléas, ach amháin mar a shonraíonn Apple ar shlí eile. I gcás Feidhmchláir macOS a chuirtear faoi bhráid Apple le dáileadh ar an App Store: (a) ní mór gach comhad atá riachtanach chun an Feidhmchlár a rith ar macOS a bheith sa bheart Feidhmchláir a cuireadh isteach chuig Apple agus ní mór é a shuiteáil ag an App Store; (b) ní mór do gach logánú a bheith sa bheart Feidhmchláir chéanna agus ní fhéadfaidh sé sraith nó bailiúchán d'fheidhmchláir neamhspleácha a áireamh laistigh d'aon bheart Feidhmchláir amháin; (c) níor cheart gnéithe nó iompraíochtaí an chomhéadain úsáideora dhúchais macOS (m.sh., roghchlár an chórais, méideanna fuinneoige, dathanna, srl.) a athrú, a mhodhnú nó a athrú ar bhealach eile; (d) Ní féidir leat aon bhainistíocht cearta digiteacha nó cóipeanna nó meicníochtaí rialaithe rochtana eile a úsáid sna Feidhmchláir seo gan cead scríofa Apple nó mar atá sonraithe sa Doiciméadacht; agus (e) ach amháin mar a cheadaítear ar shlí eile le **hAlt 3.3.9(A) (API Ceannachán Ionfheidhmchláir)**, ní fhéadfaidh na Feidhmchláir seo feidhmiú mar mheicníocht dáileacháin do bhogearraí agus ní fhéadfaidh gnéithe nó feidhmiúlacht a bheith san áireamh iontu a chruthaíonn nó a chumasaíonn stór bogearraí, cainéal dáileacháin nó meicníocht eile do sheachadadh bogearraí laistigh de na Feidhmchláir seo (m.sh. ní fhéadfaidh stór breiseán scagaire fuaimne a bheith san Fheidhmchlár).

#### **E. Mód Comhoiriúnachta ar iPadOS**

Ní mór na gnéithe agus an fheidhmiúlacht chéanna ar a laghad a bheith ag Feidhmchlár don iOS agus é á rith ag úsáideoir i mód comhoiriúnachta ar iPadOS (m.sh., ní mór d'Fheidhmchlár iPhone a ritheann i bhfuinneog chomhionann ar mhéid scáileáin iPhone ar iPad feidhmiú ar an mbealach céanna go substaintiúil agus nuair a rithtear ar an iPhone é; ar choinníoll nach mbeidh Aidhm ag an oibleagáid seo maidir le haon ghné nó feidhmiúlacht nach dtacaítear léi ag gléas crua-earraí ar leith, cosúil le gné taifeadta físeáin ar ghléas nach bhfuil ceamara aige). Ar a bharr sin, aontaíonn Tú gan cur isteach ná iarracht cur isteach ar oibriú D'Fheidhmchláir sa mhodh comhoiriúnachta.

#### **F. Iltascáil**

Ní fhéadfaidh Tú na seirbhísí Iltascála a úsáid ach amháin chun na críocha atá beartaithe dóibh mar a thuiriscítear sa Doiciméadacht.

#### **G. Doiciméadacht**

Ní mór d'Fheidhmchláir cloí leis na Treoirínte Comhéadain Daonna (HIG) agus Doiciméadacht eile a sholáthraíonn Apple. Aontaíonn Tú HIG a leanúint chun comhéadan úsáideora agus feidhmiúlacht oiriúnach a fhorbairt do D'Fheidhmchlár atá comhoiriúnach le dearadh táirgí den bhranda Apple iad (m.sh., ba cheart go mbeadh comhéadan úsáideora ag an bhfeidhmchlár watchOS atá deartha le haghaidh idirghníomhaíochtaí tapa i gcomhréir le téamaí dearaidh watchOS an HIG).

#### **3.3.2 Comhlíonadh Rialála**

Comhlíonfaidh Tú aon cheanglais rialála is infheidhme, lena n-áirítear comhlíonadh iomlán na ndlíthe, na rialacháin agus na mbeartas infheidhme go léir a bhaineann le déantúsaíocht, margaíocht, díol agus dáileadh D'Fheidhmchláir sna Stáit Aontaithe, agus go háirithe ceanglais Riarachán Bia agus Drugaí na S.A. (FDA) chomh maith le comhlachtaí rialála eile de chuid na S.A. cosúil leis an FAA, HHS, FTC, agus FCC, agus dlíthe, rialacháin agus polasaithe aon chomhlachtaí rialála eile is infheidhme in aon tíortha, críocha nó réigiúin ina n-úsáideann tú nó ina gcuireann Tú D'Fheidhmchlár ar fáil, m.sh., MHRA, CFDA. Mar sin féin, aontaíonn Tú nach lorgóidh Tú aon chead margaíochta rialála ná ní dhéanfaidh Tú aon chinntí a d'fhéadfadh a bheith mar thoradh ar aon táirgí a bhaineann leis an mbranda Apple a bheith rialaithe nó a d'fhéadfadh aon oibleagáidí nó teorainneacha a fhorchur ar Apple. Tríd iarratas a chur isteach chuig Apple lena roghnú lena dháileadh, léiríonn Tú agus barántaíonn Tú go bhfuil Tú i gcomhréir go uile is go hiomlán le haon dlíthe, rialacháin agus beartais is infheidhme, lena n-áirítear ach gan a bheith teoranta do dhlíthe, rialacháin agus beartais uile an FDA, a bhaineann le déantúsaíocht, margaíocht, D'Fheidhmchlár a dhíol agus a dháileadh sna Stáit Aontaithe, chomh

maith le tíortha, críocha nó réigiúin eile ina bhfuil sé beartaithe Agat D'Fheidhmchlár a chur ar fáil. Déanann Tú ionadaíocht freisin agus barántaíonn Tú go ndéanfaidh Tú D'Fheidhmchlár a mhargú ach amháin dá úsáid bheartaithe imréitithe nó ceadaithe/tásc lena úsáid, agus i gcomhlíonadh dian na gceanglas rialála is infheidhme amháin. Ar iarratas Apple, aontaíonn Tú aon doiciméadú imréitigh den chineál sin a sholáthar go sciobtha chun tacú le margú D'Fheidhmchlár. Má iarrann an FDA nó comhlacht rialtais eile é a bhfuil gá aige D'Fheidhmchlár a athbhreithniú nó a thástáil mar chuid dá phróiseas athbhreithnithe rialála, féadfaidh Tú D'Fheidhmchlár a sholáthar don eintiteas sin chun críocha athbhreithnithe. Aontaíonn Tú fógra a thabhairt go sciobtha d'Apple i gcomhréir leis na nósanna imeachta atá leagtha amach i **Mír 14.5** maidir le haon ghearán nó bagairtí gearáin maidir le D'Fheidhmchlár i dtaca le haon cheanglais rialála den chineál sin, agus féadfaidh Apple D'Fheidhmchlár a bhaint den dáileadh sa chás sin.

### **3.3.3 Sonraí agus Príobháideacht**

#### **A. Taifeadtaí**

Má dhéanann D'Fheidhmchlár aon fhíseán, micreafón, taifeadtaí scáileáin nó taifeadtaí ceamara a ghabháil nó a dhéanamh, cibé acu a shábháiltear ar an ngléas nó a seoltar chuig freastalaí é (m.sh., íomhá, grianghraf, gabháil gutha nó cainte, nó taifeadadh eile) ("**Taifeadtaí**", i dteannta le chéile), ní mór táscaire fuaimne, amhairc nó táscaire eile atá réasúnta soiléir a thaispeáint don úsáideoir mar chuid den Fheidhmchlár chun a léiriú go bhfuil Taifeadadh ar siúl.

- Ina theannta sin, aon chineál sonraí, inneachair nó faisnéise a bhaineann le bailiú, próiseáil, cothabháil, uaslódáil, sioncrónú, stóráil, tarchur, comhroinnt, nochtadh nó úsáid, trí nó i dtaca le D'Fheidhmchláir a bheith de réir na ndlíthe agus na rialacháin príobháideachta go léir is infheidhme chomh maith le haon Riachtanais Cláir ghaolmhara, lena n-áirítear ach gan a bheith teoranta d'aon cheanglais fógra nó toiliú.

#### **B. Bailiú agus Úsáid Sonraí**

Ní fhéadfaidh Tú féin agus D'Fheidhmchláir (agus aon tríú páirtí a bhfuil Tú ar conradh chun fógraíocht a sholáthar leis) sonraí úsáideora nó gléis a bhailiú gan toiliú úsáideora roimh ré, cibé acu an bhfaightear sonraí den chineál sin go díreach ón úsáideoir nó trí úsáid a bhaint as Bogearraí Apple, Seirbhísí Apple, nó Apple SDKanna, agus ansin amháin chun seirbhís nó Aidhm a bhaineann go díreach le húsáid an Fheidhmchláir a sholáthar, nó chun fógraíocht a sholáthar de réir **Ailt 3.3.3(E)**. Ní féidir Leat raon feidhme na húsáide do sonraí úsáideora nó gléis a bailíodh roimhe seo a leathnú nó a athrú ar bhealach eile gan toiliú úsáideora a fháil roimh ré don bhailiúchán sonraí leathnaithe nó athraithe sé ar bhealach eile. Ní úsáidfidh Tú féin ná d'Fheidhmchlár aon aitheantóir buan, aitheantóir bunaithe ar ghléasanna, ná aon sonraí a dhíorthaítear uaidh, chun críocha gléas a shainaithint go huathúil. Agus ní bhainfidh Tú féin ná D'Fheidhmchlár aon sonraí ó ghléas chun é nó úsáideoir a shainaithint go sainiúil.

Tá Tú freagrach as a dheimhniú go gcomhlíonann D'Fheidhmchlár, lena n-áirítear aon SDKanna tríú páirtí (i.e. SDK nach bhfuil curtha ar fáil ag Apple), leis an gComhaontú agus an nDoiciméad seo. Má úsáideann D'Fheidhmchlár APIanna ar leith a shainaithnítear sa Doiciméad, ní mór do na meiteashonraí i D'Fheidhmchlár ceann amháin nó níos mó de na cúiseanna ceadaithe a shainaithint a léiríonn go beacht an úsáid a bhain Tú as gach ceann de na APIanna sin agus na sonraí a bhaineadh dá n-úsáid. Is féidir Leat na APIanna seo, agus na sonraí a bhaineann óna n-úsáid a úsáid ar na cúiseanna aitheanta amháin. Ar a bharr sin, má chuimsíonn D'Fheidhmchlár SDK tríú páirtí a shainaithnítear sa Doiciméadú mar a úsáidtear go coitianta, ní mór Duit a dheimhniú go bhfuil SDK tríú páirtí den chineál sin sínithe ag an soláthraí SDK agus go bhfuil meiteashonraí riachtanacha san áireamh mar a thuairiscítear sa Doiciméadacht.

#### **C. Nochtadh d'Úsáideoirí**

Ní mór Duit faisnéis shoiléir iomlán a sholáthar d'úsáideoirí maidir le Do bhailiú, úsáid agus nochtadh sonraí úsáideora nó gléis, e.g., cur síos ar D'úsáid sonraí úsáideora agus gléis sa Cur Síos ar an bhFeidhmchlár san App Store. Ar a bharr sin, Ní mór Duit na bearta cuí a ghlacadh chun sonraí den chineál sin a chosaint ó úsáid neamhúdraithe, nochtadh nó rochtain ag tríú páirtithe. Má scoireann úsáideoir de thoiliú nó má chúlghairtear go deimhneach toiliú le Do

bhailiú, D'úsáid nó nochtadh gléas nó sonraí an úsáideora seo, ní mór Duit (agus aon tríú páirtí a bhfuil Tú ar Conradh chun fógraíocht a sholáthar leis) scor go scafánta den úsáid seo go léir. Ní mór Duit polasaí príobháideachta a sholáthar i D'Fheidhmchlár, ar an App Store, agus/nó ar Do shuíomh gréasáin a mhíniú Do bhailiú, D'úsáid, Do nochtadh, Do chomhroinnt, Do choinneáil agus Do scriosadh sonraí úsáideora nó gléis. Aontaíonn Tú fógra a thabhairt do D'úsáideoirí, de réir an dlí is infheidhme, i gcás sárú sonraí ina ndéantar dochar do na sonraí úsáideora a bhailítear ó D'Fheidhmchlár (m.sh., seolfaidh siad ríomhphost ag cur in iúl do Do úsáideoirí faoi aon nochtadh neamhbheartaithe nó mí-úsáid a sonraí úsáideora).

#### **D. Ceanglais Dlí agus Eile**

Ní mór d'Fheidhmchláir cloí leis na dlíthe agus na rialacháin choiriúla, sibhialta agus reachtúla go léir is infheidhme, lena n-áirítear iad siúd in aon dlínsí ina bhféadfaí D'Fheidhmchláir a thairiscint nó a chur ar fáil. Ina theannta sin:

- Ní mór Duit agus D'Fheidhmchlár gach dlí agus rialachán príobháideachta agus bailithe sonraí is infheidhme a chomhlíonadh maidir le haon bhailiú, úsáid nó nochtadh sonraí úsáideora nó gléas (m.sh., seoladh IP an úsáideora, ainm gléis an úsáideora, agus aon fheidhmchláir suiteáilte a bhaineann le húsáideoir);

- Ní féidir Feidhmchláir a dhearadh nó a mhargú chun críocha ciapadh, drochíde, turscair, stalcaireachta, bagairt nó sárú ar shlí eile ar chearta dlíthiúla (cosúil le cearta príobháideachta agus poiblíochta) daoine eile;

- Ní fhéadfaidh Tú Féin ná D'Fheidhmchlár aon fheidhmeanna a chomhlíonadh nó nasc a dhéanamh le haon inneachar, seirbhísí, faisnéis nó sonraí ná róbat, ransaitheoir, cuardach suímh nó feidhmchlár nó gléas aisghabhála eile a úsáid chun bogearraí, sonraí nó seirbhísí arna soláthar ag Apple nó a cheadúnóirí a scríobhadh, a thochailt, a aisghabháil, a thaisceadh, a anailísiú nó a innéacsú nó faigh (nó iarracht a dhéanamh) aon sonraí den chineál sin a fháil, ach amháin na sonraí a sholáthraíonn Apple go sonrach nó a chuireann ar fáil Duit maidir le seirbhísí den chineál sin. Aontaíonn Tú nach mbaileoidh, nach scaipfidh Tú ná nach n-úsáidfidh Tú aon sonraí den chineál sin chun críche neamhúdaraithe ar bith; agus

- Má tá D'Fheidhmchlár beartaithe le haghaidh taighde ar inneachar daonna nó má úsáideann sé APlanna HealthKit le haghaidh úsáidí cliniciúla a bhaineann le sláinte a bhféadfadh sonraí pearsanta a bheith i gceist leo (m.sh. taifid sláinte a stóráil), aontaíonn Tú rannpháirtithe a chur ar an eolas faoi na húsáidí atá beartaithe agus faoi nochtadh a sonraí inaitheanta pearsanta mar chuid den taighde seo nó úsáidí sláinte cliniciúla agus toiliú a fháil ó rannpháirtithe den chineál sin (nó a gcaomhnóirí) a bheidh ag baint úsáide as D'Fheidhmchlár don taighde seo nó sláinte cliniciúil críocha. Lena chois sin, cuirfidh Tú cosc ar thríú páirtithe a gcuireann Tú aon sonraí dí-aitheanta nó códaithe ar fáil dóibh ó rannpháirtithe ar bith a úsáideann na sonraí seo a ath-aithint (nó iarracht a dhéanamh iad a ath-aithint gan cead a fháil ón rannpháirtí, agus aontaíonn Tú a éileamh go gcuirfidh na tríú páirtithe seo an srian roimhe seo ar aghaidh chuig aon pháirtithe eile a fhaigheann na sonraí dí-aitheanta nó códaithe seo.

#### **E. Aitheantóir Fógraíochta agus Rogha Rianaithe; APlanna Líonra Fógraí**

Féadfaidh Tú féin agus D'Fheidhmchláir (agus aon tríú páirtí a bhfuil Tú ar Conradh chun fógraíocht a sholáthar leis) úsáid as an Aitheantóir Fógraíochta, agus aon fhaisnéis a fhaightear tríd an Aitheantóir Fógraíochta a úsáid, chun críocha fógraíochta amháin. Má athshocraíonn úsáideoir an Aitheantóir Fógraíochta, aontaíonn Tú gan an Aitheantóir Fógraíochta roimhe seo a chomhcheangal, a chomhghaolú, a cheangal nó a nascadh ar bhealach eile, go díreach nó go neamhdhíreach, agus aon fhaisnéis díorthaithe leis an Aitheantóir Fógraíochta athshocraithe. Maidir le Feidhmchláir arna dtiomsú le haghaidh aon táirge den bhranda Apple é a sholáthraíonn rochtain ar na APlanna Tacaíochta Fógraí, aontaíonn Tú le Rogha Rianaithe úsáideora a sheiceáil sula gcuirtear aon fhógraíocht ar fáil ag baint úsáide as an Aitheantóir Fógraíochta, agus aontaíonn Tú cloí le socrú úsáideora sa Rogha Rianaithe san úsáid a bhaineann Tú as an Aitheantóir Fógraíochta agus i D'úsáid sonraí úsáideora nó gléis ar bith eile le haghaidh rianú.

Chomh maith leis sin, is féidir Leat iarratas a dhéanamh ar APlanna Líonra Fógraí a úsáid chun imeachtaí tiontaithe fógraíochta feidhmchlár a rianú. Má thugtar cead Duit na APlanna Líonra Fógraí a úsáid, aontaíonn Tú gan API den chineál sin, nó aon fhaisnéis a fhaightear trí úsáid a bhaint as APlanna Líonra Fógraí a úsáid chun aon chríche eile seachas faisnéis bhailíochtaíthe fógraí a fhíorú mar chuid d'imeacht tiontaithe fógraíochta. Aontaíonn Tú gan faisnéis a chuirtear ar fáil mar chuid de bhailíochtú an fhógra a chomhcheangal, a chomhghaolú, a nascadh nó a cheangal ar bhealach eile, go díreach nó go neamhdhíreach, trí úsáid a bhaint as APlanna Líonra Fógraí le faisnéis eile a d'fhéadfadh a bheith Agat faoi úsáideoir. Coimeádann Apple an ceart diúltú d'aon iarratas ar APlanna Líonra Fógraí a úsáid, dá rogha féin amháin.

#### **F. Suíomh agus Léarscáileanna; Ceadanna Úsáideora**

(i) Ní fhéadfar feidhmchláir a úsáideann APlanna atá bunaithe ar shuíomh (m.sh., Core Location, API MapKit, API Freastalaí Apple Maps) nó a sholáthraíonn seirbhísí bunaithe ar shuíomh ar bhealach eile a dhearadh nó a mhargú le haghaidh rialú uathoibríoch nó uathrialach ar iompar feithicilí nó le haghaidh cuspóirí éigeandála nó tarrthála beatha.

(ii) Ní mór d'Fheidhmchláir a thairgeann seirbhísí nó feidhmiúlacht atá bunaithe ar shuíomh, nó a fhaigheann suíomh úsáideora ar bhealach eile trí úsáid a bhaint as Bogearraí Apple nó Seirbhísí Apple, fógra a thabhairt d'úsáideoir agus toiliú a fháil ó úsáideoir sula mbaileofar, go dtarchuirfead nó go n-úsáideann an Feidhmchlár sonraí suímh úsáideora ar bhealach eile agus ansin ní mór sonraí den chineál sin a úsáid ach amháin mar a thoilíonn an t-úsáideoir agus mar a cheadaítear anseo. Mar shampla, má úsáideann Tú an rogha suímh "I gcónaí" i D'Fheidhmchlár chun sonraí suímh úsáideora a bhailiú agus a úsáid go leanúnach, ba cheart Duit bonn cirt agus sochar úsáideora atá sainithe go soiléir a chur ar fáil don úsáideoir tráth an cheada.

(iii) Má roghnaíonn Tú Do sheirbhís bunaithe ar shuíomh féin a sholáthar, sonraí agus/nó faisnéis i gcomhar le Apple Maps arna soláthar trí Sheirbhís Apple Maps (m.sh., léarscáil nó bealach a fhorleagan atá cruthaithe Agat ar bharr léarscáil Apple), is Tusa amháin atá freagrach as a dheimhniú go bhfuil Do sheirbhís, Do shonraí agus/nó D'Fhaisnéis ar aon dul le Apple Maps ar bith a úsáidtear. I gcás Feidhmchláir a úsáideann APlanna bunaithe ar shuíomh le haghaidh loingseoireachta fíor-ama (lena n-áirítear, ach gan a bheith teoranta do, treoir bealaigh cas ar chas agus ródú eile atá cumasaithe trí úsáid a bhaint as braiteoir), ní mór comhaontú ceadúnais úsáideora deiridh a bheith Agat a chuimsíonn an fógra seo a leanas: IS LEATSA AMHÁIN ATÁ AN ÚSÁID A BHAINNEANN TÚ AS AN bhFEIDHMCHLÁR TREORACH BEALAIGH FÍOR-AMA SEO. TÁ SEANS ANN NACH BHFUIL SONRAÍ SUÍMH CRUINN.

(iv) Ní fhéadfaidh feidhmchláir aon fholáirimh, rabhaidh, painéil taispeána, painéil toilithe agus a leithéidí atá curtha i bhfeidhm ag Apple a dhíchumasú, a shárú ná a bheith sa tslí, lena n-áirítear ach gan a bheith teoranta dóibh siúd atá beartaithe chun fógra a thabhairt don úsáideoir go bhfuil sonraí suímh, sonraí leabhar seoltaí, féilire, grianghraif, sonraí fuaimne, agus/nó meabhrúcháin á mbailiú, á dtarchur, á gchothabháil, á bpróiseáil nó á n-úsáid, nó atá beartaithe toiliú a fháil lena úsáid den chineál sin. Ina theannta sin, má tá an cumas Agat cur síos a chur isteach i bhfoláirimh, rabhaidh agus painéil taispeána den chineál sin (m.sh., faisnéis sna teaghráin chuspóra d'APIanna Ceamara), ní mór go mbeadh aon tuairisc cruinn agus gan mífhaisnéis a thabhairt ar raon feidhme na húsáide. Má dhiúltaítear nó má tharraingítear siar toiliú, ní fhéadfaidh Feidhmchláir na sonraí seo a bhailiú, a tharchur, a chothabháil, a phróiseáil ná a úsáid ná aon ghníomhartha eile a dhéanamh ar diúltaíodh nó ar tarraingíodh siar toiliú an úsáideora.

(v) Má úsáideann D'Fheidhmchlár (nó Do shuíomh gréasáin nó D'fheidhmchlár gréasáin, de réir mar is infheidhme) nó má fhaigheann sé rochtain ar API MapKit, API Freastalaí Apple Maps nó MapKit JS ó ghléas a úsáideann iOS leagan 6 nó níos déanaí, rachaidh D'Fheidhmchlár (nó Do shuíomh gréasáin nó D'fheidhmchlár gréasáin, de réir mar is infheidhme) ar fáil agus úsáidfidh sé Seirbhís Apple Maps. Caithfidh gach úsáid a bhaintear as API MapKit, API Freastalaí Apple Maps, MapKit JS agus Seirbhís Apple Maps a bheith i gcomhréir le téarmaí an



Chomhaontaithe seo (Riachtanais an Chláir san áireamh) agus Ceangaltán 6 (Téarmaí Breise maidir le húsáid Sheirbhís Apple Maps).

### **G. Creat Síneadh Líonra**

Ní féidir le D'Fheidhmchlár rochtain a fháil ar an gCreat Síneadh Líonra mura bhfuil D'Fheidhmchlár deartha go príomha chun cumais líonraithe a sholáthar agus go bhfuil teidlíocht faighte agat ó Apple don rochtain seo. Aontaíonn Tú leis na cinn seo a leanas má fhaigheann Tú an teidlíocht seo:

- Aontaíonn Tú a nochtadh go soiléir D'úsáideoirí deiridh conas a bheidh Tú féin agus D'Fheidhmchlár ag úsáid a gcuid faisnéise líonra agus, más bainteach, ag scagadh a gcuid sonraí líonra, agus aontaíonn Tú gan úsáid a bhaint as sonraí agus faisnéis den chineál sin ach amháin mar a thoilíonn an úsáideoir deiridh go sonrath agus mar a cheadaítear go sonrath anseo istigh;

- Aontaíonn Tú faisnéis líonra nó sonraí ó úsáideoir deiridh a stóráil agus a tharchur ar bhealach slán agus oiriúnach;

- Aontaíonn Tú gan sonraí nó faisnéis líonra úsáideora deiridh a aistriú trí aon phróisis neamhnocta, míchuí nó míthreorach, m.sh., chun iad a scagadh trí shuíomh gréasáin chun ioncam fógraíochta a fháil nó chun pearsanú a dhéanamh ar shuíomh gréasáin;

- Aontaíonn Tú gan aon sonraí líonra nó faisnéis ó úsáideoirí deiridh a úsáid chun aon socrúithe úsáideora deiridh a sheachain nó a shárú, m.sh., ní féidir Leat úsáid líonra Wi-Fi an úsáideora deiridh a rianú chun a shuíomh a chinneadh má dhíchumasaigh siad seirbhísí suímh do D'Fheidhmchlár; agus

- D'ainneoin aon rud dá mhalairt in **Alt 3.3.3(B)**, ní fhéadfaidh Tú féin agus D'Fheidhmchlár an Creat Síneadh Líonra, nó aon sonraí nó faisnéis a fhaightear tríd an gCreat Síneadh Líonra, a úsáid chun aon chríche seachas cumais líonraithe a sholáthar maidir le D'Fheidhmchlár (m.sh., ní chun trácht Idirlín úsáideora deiridh a úsáid chun fógraíocht a sholáthar nó chun próifíilí úsáideora a thógáil le haghaidh fógraíochta ar shlí eile).

Coimeádann Apple an ceart gan teidlíocht a thabhairt Duit chun an Creat Síneadh Líonra a úsáid dá rogha féin agus chun an teidlíocht seo a chúlghairm am ar bith. Ina theannta sin, más mian Leat na APlanna Faigh rochtain ar Fhaisnéis WiFi a úsáid (a sholáthraíonn an líonra WiFi a bhfuil gléas nasctha leis), ní mór Duit teidlíocht a iarraidh ar Apple le haghaidh úsáide den chineál sin, agus, d'ainneoin aon rud dá mhalairt in **Alt 3.3.3(B)**, ní fhéadfaidh Tú APlanna den chineál sin a úsáid ach amháin chun seirbhís nó Aidhm a sholáthar a bhaineann go díreach leis an bhFeidhmchlár (m.sh., ní chun fógraíocht a sholáthar).

### **H. APlanna HealthKit; APlanna Gluaisne & Folláine; APlanna Moltaí Iriseoireachta**

Ní féidir le D'Fheidhmchlár rochtain a fháil ar APlanna HealthKit ná ar APlanna Gluaisne & Folláine ach amháin má úsáidtear APlanna den chineál sin chun críocha sláinte, gluaiseachta agus/nó folláine; agus ní féidir le D'Fheidhmchlár rochtain a fháil ar an API Moltaí Iriseoireachta ach amháin má úsáidtear an API sin chun críocha iriseoireachta. Ní mór d'úsáidí den sórt sin a bheith follasach go soiléir i Do téacs margaíochta agus comhéadan úsáideora. Ina theannta sin:

- D'ainneoin aon rud dá mhalairt in **Alt 3.3.3(B)**, ní féidir Leatsa ná le D'Fheidhmchlár APlanna HealthKit ná na APlanna Gluaisne & Folláine, nó aon fhaisnéis a fhaightear trí na APlanna HealthKit nó na APlanna Gluaisne & Folláine, a úsáid chun aon chríche seachas seirbhísí sláinte, gluaiseachta agus/nó folláine a sholáthar i dtaca le D'Fheidhmchlár (m.sh., ní chun fógraíocht a sholáthar). Ina theannta sin, ní mór nach n-úsáidfidh Tú agus D'Fheidhmchlár API Moltaí Iriseáin ná nach mbaileoidh aon fhaisnéis trí na APlanna Moltaí Iriseáin chun críche ar bith seachas seirbhísí iriseáin a sholáthar i dtaca le D'Fheidhmchlár.

- Ní mór nach n-úsáidfidh Tú na APlanna seo nó aon fhaisnéis a fhaightear trí na APlanna seo chun faisnéis faoi shláinte, gluaisne, folláine agus/nó moltaí iriseáin an úsáideora deiridh a nochtadh nó a sholáthar do thríú páirtí gan toiliú sonrath roimh ré ón úsáideoir deiridh, agus sa chás sin chun críocha a chumasú don tríú páirtí seirbhísí sláinte, gluaisne, folláine agus/nó moltaí iriseáin a sholáthar mar a cheadaítear anseo. Mar shampla, ní féidir Leat faisnéis a bhailítear trí na APlanna seo a chomhroinnt nó a dhíol le hardáin fógraíochta, bróicéirí sonraí nó athdhíoltóirí faisnéise. Ar mhaithe le soiléireacht, féadfaidh Tú cead a thabhairt d'úsáideoirí deiridh sonraí a bhailítear trí na APlanna Healthkit nó na APlanna Gluaisne & Folláine a chomhroinnt le tríú páirtithe chun críocha taighde leighis; agus

- Aontaíonn Tú a nochtadh go soiléir d'úsáideoirí deiridh conas a bheidh Tú agus D'Fheidhmchlár ag úsáid a gcuid faisnéise sláinte, gluaisne, folláine agus/nó moltaí iriseáin agus gan é a úsáid ach amháin mar a thoilíonn an t-úsáideoir deiridh go sonrath, agus mar a cheadaítear go sonrath anseo istigh.

### **I. APlanna HomeKit**

Ní féidir le D'Fheidhmchlár rochtain a fháil ar na APlanna HomeKit ach amháin má tá sé deartha go príomha chun cumraíocht tí nó seirbhísí uathoibríthe baile a sholáthar (m.sh. solas a chasadh air, doras garáiste a oscailt) le haghaidh Gabhálaís Ceadúnaithe HomeKit agus tá an úsáid seo le feiceáil go soiléir i Do théacs margaíochta agus úsáideora comhéadan. Aontaíonn Tú gan na APlanna HomeKit a úsáid chun aon chríche eile seachas comhéadan a dhéanamh, cumarsáid a dhéanamh, idir-oibriú le nó ar shlí eile a rialú le Gabhálaís Ceadúnaithe HomeKit nó chun Bunachar Sonraí HomeKit a úsáid, agus ansin amháin chun críocha cumraíochta baile nó uathoibríthe baile amháin a bhaineann le D'Fheidhmchlár. Ina theannta sin:

Tá seans an go n-úsáidfidh D'Fheidhmchlár faisnéis a fhaightear ó APlanna HomeKit agus/nó ó Bhunachar Sonraí HomeKit ar tháirge comhoiriúnach a bhaineann leis an mbranda Apple amháin agus ní fhéadfaidh sé faisnéis den chineál sin a easpórtáil, a rochtain go cianda nó a aistriú den táirge infheidhme (m.sh., ní féidir pasfhocal glais a sheoladh ó ghléas úsáideora deiridh le stóráil i mbunachar sonraí seachtrach nach mbaineann le Apple), mura gceadaíonn Apple ar shlí eile go sonrath sa Doiciméad; agus

- D'ainneoin aon rud dá mhalairt in **Alt 3.3.3(B)**, níl cead Agat féin ná le D'Fheidhmchlár na APlanna HomeKit, ná aon fhaisnéis a fhaightear trí APlanna HomeKit nó trí Bunachar Sonraí HomeKit, a úsáid chun críche ar bith seachas cumraíocht tí nó seirbhísí uathoibríthe baile a sholáthar nó a fheabhsú i dtaca le D'Fheidhmchlár (m.sh., ní chun iad a sholáthar fógraíocht).

### **J. SiriKit**

(i) Féadfaidh D'Fheidhmchlár clárú mar cheann scríbe chun na fearainn SiriKit atá sainithe ag Apple a úsáid, ach amháin má tá D'Fheidhmchlár deartha chun freagraí ábhartha a sholáthar d'úsáideoir, nó iarratas nó rún an úsáideora a dhéanamh ar bhealach eile, maidir leis an bhfearainn SiriKit is infheidhme (m.sh., roinnt síoba) a fhaigheann tacaíocht ó D'Fheidhmchlár agus tá an úsáid seo le feiceáil go soiléir i Do théacs margaíochta agus i do chomhéadan úsáideora. Ina theannta sin, féadfaidh D'Fheidhmchlár gníomhartha a chur le SiriKit, ach amháin má tá na gníomhartha seo ceangailte le hiompraíocht úsáideora nó le gníomhaíocht laistigh de D'Fheidhmchlár agus ar féidir Leat freagra ábhartha a sholáthar don úsáideoir ina leith. Aontaíonn Tú gan faisnéis bhréagach a chur isteach trí SiriKit faoi aon ghníomhaíocht nó iompar úsáideora den chineál sin nó cur isteach ar shlí eile ar na tuartha a sholáthraíonn SiriKit (m.sh., ba cheart go mbeadh síntiúis SiriKit bunaithe ar iompar úsáideora iarbhir).

(ii) Is féidir le D'Fheidhmchlár faisnéis a fhaightear trí SiriKit a úsáid ar tháirgí Apple tacaithé amháin agus ní fhéadfaidh sé faisnéis den chineál sin a easpórtáil, a rochtain go cianda nó a aistriú ó ghléas ach amháin a mhéid is gá chun freagraí ábhartha a sholáthar nó a fheabhsú d'úsáideoir nó iarratas úsáideora a dhéanamh nó i ndáil le D'Fheidhmchlár. D'ainneoin aon rud dá mhalairt in **Alt 3.3.3(B)**, ní féidir Leat ná D'Fheidhmchlár SiriKit, nó aon fhaisnéis a fhaightear trí SiriKit, a úsáid chun aon chríche seachas freagraí ábhartha a sholáthar d'úsáideoir nó iarratas

nó rún úsáideora a dhéanamh ar bhealach eile maidir le fearann, rún nó gníomh SiriKit a dtacaíonn D'Fheidhmchlár agus/nó chun freagrúlacht D'Fheidhmchláir d'iarraais úsáideoirí a fheabhsú (m.sh., ní chun fógraíocht a sholáthar).

(iii) Má úsáideann D'Fheidhmchlár SiriKit chun gur féidir le Apple sonraí fuaimne a phróiseáil, aontaíonn Tú a nochtadh go soiléir d'úsáideoirí deiridh go mbeidh Tú féin agus D'Fheidhmchlár ag seoladh a sonraí taifeadta fuaimne chuig Apple chun críocha aithint cainte, próiseála agus/nó trasscríobh, agus go bhféadfar sonraí fuaimne den chineál sin a úsáid chun táirgí agus seirbhísí Apple a fheabhsú agus a sholáthar. Chomh maith leis sin, aontaíonn Tú na sonraí fuaimne seo, agus téacs aitheanta a fhéadfar a sheoladh ar ais ó SiriKit, a úsáid, ach amháin mar a thoilíonn an úsáideoir deiridh go sonrath agus mar a cheadaítear go sonrath anseo.

#### **K. Leabhar Seoltaí**

Má fhaigheann D'Fheidhmchlár rochtain ar shonraí ó Leabhar Seoltaí úsáideora deiridh tríd an API Leabhar Seoltaí, ní mór Duit fógra a thabhairt don úsáideoir agus toiliú a fháil ón úsáideoir sula mbeidh rochtain nó úsáid ag D'Fheidhmchlár ar shonraí Leabhar Seoltaí úsáideora. Ina theannta sin, b'fhéidir nach gcuirfidh D'Fheidhmchlár meicníocht uathobrithe ar fáil nach n-aistríonn ach na codanna de Shonraí Facebook de Leabhar Seoltaí an úsáideora deiridh go dtí suíomh lasmuigh de ghléas an úsáideora deiridh. Ar mhaithe le soiléireacht, ní chuireann sé seo cosc ar aistriú uathobrithe de Leabhar Seoltaí ar fad an úsáideora ina iomláine, a fhad is go bhfuil na ceanglais maidir le fógra úsáideora agus toilithe comhlíonta; agus ní thoirmeasc sé cead a thabhairt d'úsáideoirí aon chuid dá sonraí Leabhar Seoltaí a aistriú de lámh (m.sh., trí ghearradh agus greamú) nó ligean dóibh míreanna sonraí ar leith a roghnú ina n-aonar.

#### **L. Sonraí Aghaidhe**

Má fhaigheann D'Fheidhmchlár rochtain ar Shonraí Aghaidhe, ní mór Duit é sin a dhéanamh ach amháin chun seirbhís nó Aidhm a sholáthar a bhaineann go díreach le húsáid an Fheidhmchláir, agus aontaíonn Tú úsáideoirí a chur ar an eolas faoi D'úsáidí beartaithe agus faoi nochtadh Sonraí Aghaidhe le D'Fheidhmchlár agus toiliú soiléir agus follasach a fháil ó na húsáideoirí sin roimh aon bhailiú nó úsáid Sonraí Aghaidhe. D'ainneoin aon rud dá mhalairt in **Alt 3.3.3(B)**, ní fhéadfaidh Tú féin ná D'Fheidhmchlár (ná aon tríú páirtí a bhfuil Tú ar conradh chun fógraíocht a sholáthar leis) Sonraí Aghaidhe a úsáid chun críocha fógraíochta nó chun aon chríocha eile nach mbaineann leo. Ina theannta sin:

- Ní fhéadfaidh Tú Sonraí Aghaidhe a úsáid ar bhealach a d'fhéadfadh sárú a dhéanamh ar chearta dlíthiúla D'úsáideoirí (nó aon tríú páirtithe) nó chun taithe úsáideora neamhdhleathach, mífhéaráilte, míthreorach, calaoiseach, míchuí, dúshaothraithe nó samhnasach a sholáthar agus ansin amháin de réir an Doiciméid;

- Ní féadfaidh Tú Sonraí Aghaidhe a úsáid chun críocha fíordheimhnithe, fógraíochta nó margaíochta, nó ar shlí eile chun díriú ar úsáideoir deiridh ar an mbealach céanna;

- Ní féadfaidh Tú Sonraí Aghaidhe a úsáid chun próifíl úsáideora a thógáil, ná iarracht a dhéanamh, éascú nó spreagadh a thabhairt do thríú páirtithe úsáideoirí anaithnide a aithint nó próifíl úsáideora a athchruthú bunaithe ar Shonraí Aghaidhe;

- Aontaíonn Tú gan Sonraí Aghaidhe a aistriú, a chomhroinnt, a dhíol nó a chur ar fáil ar bhealach eile d'ardáin fógraíochta, soláthraithe anailíse, bróicéirí sonraí, athdhioltóirí faisnéise nó páirtithe eile den chineál sin; agus

- Ní féidir Sonraí Aghaidhe a chomhroinnt ná a aistriú ó ghléas an úsáideora ach amháin má tá toiliú soiléir agus follasach faighte Agat don aistriú agus mura n-úsáidtear na Sonraí Aghaidhe ach amháin chun seirbhís nó Aidhm ar leith a chomhlíonadh do D'Fheidhmchlár (m.sh., úsáidtear mogall aghaidhe chun íomhá den úsáideoir a thaispeáint laistigh den Fheidhmchlár) agus de réir na dtéarmaí seo agus an Doiciméadúcháin amháin. Aontaíonn Tú a éileamh go n-úsáideann Do

sholáthraithe seirbhíse Sonraí Aghaidhe ach an méid teoranta a thoilíonn an t-úsáideoir agus de réir na dtéarmaí seo amháin.

#### **M. Creat Sócmhainní Cúlra**

Ní fhéadfaidh Tú an Creat Sócmhainní Cúlra a úsáid ach amháin chun sócmhainní breise a íoslódáil do D'Fheidhmchlár a dháiltear tríd an App Store nó le haghaidh béite-thástála trí TestFlight; ní cheadaítear aon úsáid eile. Ní féidir Leat an Creat BackgroundAssets a úsáid chun sonraí a bhailiú nó a tharchur chun úsáideoir nó gléas a shainathint, nó chun fógraíocht nó tomhas fógraíochta a dhéanamh. Caithfidh an úsáid a bhaineann Tú as an gCreat Sócmhainní Cúlra agus as na sócmhainní íoslódáilte a bheith ag teacht le téarmaí an Chomhaontaithe seo, lena n-áirítear gan teorainn na Treoirínte Athbhreithnithe Feidhmchláir.

#### **N. APIanna Fíoraitheoir Aitheantais**

Ní fhéadfaidh D'Fheidhmchlár na APIanna Fíoraithe Aitheantais a úsáid ach chun críche fíorú aois nó aitheantais na n-úsáideoirí deiridh a chumasú trí D'Fheidhmchlár. Chomh maith leis sin, aithníonn Tú agus aontaíonn tú:

- Níl Apple ina pháirtí in aon fhíorú aoise nó aitheantais a éascaítear trí úsáid a bhaint as APIanna Fíoraithe Aitheantais agus níl sé freagrach as aon fhíoruithe den chineál sin, lena n-áirítear ach gan a bheith teoranta do chalaíocht aitheantais;
- Stórálfaidh tú aon eochracha príobháideacha agus Sonraí Fíoraithe Aitheantais a chuirtear ar fáil Duit mar chuid den úsáid a bhain tú as APIanna an Fhíoraitheora Aitheantais ar bhealach slán (m.sh. atá criptithe ar fhreastalaí) agus de réir aon dlíthe is infheidhme agus an Doiciméadúcháin;
- Ní chuirfidh tú gaoch ar APIanna an Fhíoraitheora Aitheantais ná ní dhéanfaidh tú iarracht ar bhealach eile faisnéis a fháil trí na APIanna Fíoraithe Aitheantais chun críocha nach mbaineann le fíorú aois nó aitheantais úsáideoirí deiridh a chumasú trí D'Fheidhmchlár;
- Níl aon fhreagracht ar Apple a dheimhniú go bhfuil na fíoruithe aoise nó aitheantais arna n-éascú ag na APIanna Fíoraitheoir Aitheantais tugtha faoi deara go cuí agus toiliú ag úsáideoirí deiridh leo. Ní bheidh Apple faoi dhliteanas i gcás ar bith as aon fhíorú aoise nó aitheantais neamhúdaráithe nó calaoiseach; agus
- Ní mór Duit a dheimhniú go bhfuil Tú féin agus gach Ceannaí a úsáideann D'Fheidhmchlár tar éis glacadh leis na Téarmaí Seirbhíse um Fhíoraitheoir Aitheantais agus gur chomhaontaigh tú leo sula n-úsáideann tú APIanna an Fhíoraitheora Aitheantais nó sula mbaileoidh tú Sonraí Fíoraithe Aitheantais trí D'Fheidhmchlár, an Feidhmchlár, de réir an Doiciméadúcháin.

#### **O. Creat um Anailísiú Inneachair Íogaire**

Ní féidir leat aon fhaisnéis a tharchur ó ghléas an úsáideora maidir le cibé an bhfuil íomhá nó físeán sainaitheanta ag an gCreat um Anailísiú Inneachair Íogaire mar íomhá nó fis a bhfuil nochtacht iontu.

#### **3.3.4 Cearta agus Ceadúnú Inneachair**

##### **A. Inneachar agus Ábhair**

(i) Ní mór go mbeadh aon mháistirtaifeadtaí agus aon chumadóireacht cheoil atá cuimsithe i D'Fheidhmchlár faoi úinéireacht iomlán Agatsa nó ceadúnaithe chugat ar bhonn iomlán íochta agus ar bhealach nach n-éileoidh Apple aon táillí, dleachtanna agus/nó suimeanna a íoc leatsa nó le tríú páirtí ar bith. Ina theannta sin, má tá D'Fheidhmchlár le dáileadh lasmuigh de na Stáit Aontaithe, ní fhéadfaidh aon mháistirtaifeadtaí agus cumadóireacht cheoil a chuimsítear i D'Fheidhmchlár (a) gan a bheith laistigh de stór aon eagraíochta bailithe nó ceadúnú meicniúla nó taibhithe/cumarsáide, anois nó san am atá le teacht agus (b) má tá sé ceadúnaithe, ní mór do gach úinéir cóipchirt infheidhmíthe é a cheadúnú Duit go heisiach le haghaidh D'Fheidhmchlár.

(ii) Má tá aon inneachar eile san áireamh i D'Fheidhmchlár nó má chuimsítear ann é, ní mór go mbeadh úinéireacht Agat ar gach inneachar den chineál sin nó cead a bheith Agat ó úinéir an inneachair é a úsáid i D'Fheidhmchlár.

(iii) Féadfar Feidhmchláir a dhiúltú má tá inneachar nó ábhair iontu de chineál ar bith (téacs, grafaicí, íomhánna, grianghraif, fuaimeanna, srl.) a d'fhéadfaí a mheas i mbreithiúnas réasúnta Apple a bheith neamhoiriúnach nó míchuí, mar shampla, ábhair a d'fhéadfaí a mheas a bheith gáirsiúil, pornagrafach nó clúmhillteach.

(iv) Níor cheart go mbeadh aon bogearraí mailíseacha, cód, clár, mailíseach nó díobhálach, nó comhpháirt inmheánach eile (m.sh., víris ríomhaire, traigh, "cúldoirse") a d'fhéadfadh damáiste, scrios nó dochar a dhéanamh do na Bogearraí Apple, seirbhísí, táirgí den bhranda Apple iad, nó bogearraí, dochtarraí, cruá-earraí, sonraí, córais, seirbhísí nó líonraí eile.

(v) Má tá aon FOSS san áireamh i D'Fheidhmchlár nó i Do Tháirge Comhfhreagrach, aontaíonn Tú cloí le gach téarma ceadúnaithe FOSS is infheidhme. Ina theannta sin, aontaíonn Tú gan aon FOSS a úsáid i bhforbairt D'Fheidhmchláir ar bhealach a chuirfeadh faoi deara na codanna neamh-FOSS de Bhogearraí Apple a bheith faoi réir aon téarmaí nó oibleagáidí ceadúnaithe FOSS.

(vi) Féadfaidh crannchur poiblíochta nó feidhmiúlacht chomórtais a bheith i D'Fheidhmchlár ar choinníoll gur Tusa an t-aon urraitheoir ar an gcur chun cinn agus go gcomhlíonann Tú féin agus D'Fheidhmchlár aon dlíthe infheidhmithe agus go gcomhlíonann Tú aon cheanglais chlárúcháin is infheidhme sa tír, sa chríocha nó sa réigiún ina gcuireann tú D'Fheidhmchlár ar fáil agus tá an cur chun cinn oscailte. Aontaíonn Tú go bhfuil Tú amháin freagrach as aon bholscaireacht agus aon duais, agus aontaíonn Tú freisin a lua go soiléir i rialacha ceangailteacha oifigiúla do gach fógraíocht nach bhfuil Apple ina urraitheoir ar, nó freagrach as fógraíocht a dhéanamh.

(vii) D'fhéadfadh nasc díreach chuig leathanach ar do shuíomh Gréasáin a bheith i D'Fheidhmchlár ina n-áiríonn Tú an cumas atá ag úsáideoir deiridh ranniocaíocht charthanachta a dhéanamh, ar choinníoll go gcomhlíonann Tú aon dlíthe infheidhmithe (lena n-áirítear admháil a sholáthar), agus aon ceanglais rialacháin nó clárúcháin is infheidhme, sa tír, sa chríocha nó sa réigiún ina gcumasaíonn Tú an ranniocaíocht charthanachta a dhéanamh. Chomh maith leis sin, aontaíonn Tú a lua go soiléir nach é Apple an tiomsaitheoir airgid.

## **B. Seirbhís Cuardaigh Spotsolas-íomhá**

A mhéid a sholáthraíonn Tú seirbhís cuardaigh spotsolas-íomhá Apple a bhfuil rochtain aici ar aon cheann de d'fhearainn a bhaineann le D'Fheidhmchláir Cheadúnaithe (an "Fearann/na Fearainn Comhbhainteacha"), tugann Tú leis seo cead do Apple an t-inneachar atá le fáil sa Fhearann/Na Fearainn Comhbhainteachta (an "t-Inneachar Ceadúnaithe") a ransú, a scríobadh, a chóipeáil, a tharchur agus/nó a thaisceadh chun na gcríoch atá leagtha amach san alt seo. Déanfar an t-Inneachar Ceadúnaithe a mheas mar Fhaisnéis Feidhmchláir Cheadúnaithe faoin gComhaontú seo. Deonaíonn Tú leis seo ceadúnas breise do Apple chun formáid comhaid, taifeach agus cuma an Inneachar Ceadúnaithe a úsáid, le déanamh, a dhéanamh, a atáirgeadh, a bharradh agus a mhodhnú (chun críocha méid comhaid a laghdú, athrú go cineál comhaid tacaithe agus/ nó mionsamhlacha a thaispeáint), agus an t-Inneachar Ceadúnaithe a thaispeáint go poiblí, a léiriú go poiblí, a chomhtháthú, a ionchorprú agus a dháileadh chun cuardach, fionnachtain, agus dáileadh úsáideora deiridh na gné Inneachar Ceadúnaithe i dTeachtaireachtaí Apple a fheabhsú. Ar fhoirceannadh an Chomhaontaithe seo ar chúis ar bith, beidh cead ag úsáideoirí deiridh táirgí den bhranda Apple iad leanúint de bheith ag úsáid agus ag dáileadh an Inneachair Cheadúnaithe go léir a fuair siad trí úsáid a bhaint as táirgí den bhranda Apple iad roimh an bhfoirceannadh sin.

### 3.3.5 Teicneolaíochtaí Fiontraíochta agus Oideachais

#### A. Próifílí Cumraíochta

Ní féidir Próifílí Cumraíochta a sheachadadh chuig tomhaltóirí seachas chun críocha cumraíochta socruithe WiFi, APN, VPN nó MDM nó mar a cheadaíonn Apple go sonrath ar bhealach eile sa Doiciméadacht Tagartha Próifílí Cumraíochta san uair sin. Ní mór Duit dearbhú soiléir a dhéanamh maidir leis na sonraí úsáideora a bhaileofar agus conas a úsáidfead iad ar scáileán feidhmchláir nó meicníocht fógra eile roimh aon ghníomh úsáideora chun Próifílí Cumraíochta a úsáid. Ní féidir Leat sonraí úsáideora a fhaightear trí Phróifílí Cumraíochta a chomhroinnt nó a dhíol le hardáin fógraíochta, bróicéirí sonraí, nó athdhíoltóirí faisnéise. Chomh maith leis sin, ní féidir Leat an painéal toilithe le haghaidh Próifílí Cumraíochta nó meicníochtaí ar bith eile de Phróifílí Cumraíochta a shárú.

#### B. APlanna ClassKit; APlanna Roster

Ní cheadaítear APlanna ClassKit a áireamh i D'Fheidhmchlár ach amháin má tá sé deartha go príomha chun seirbhísí oideachais a sholáthar, agus go bhfuil an úsáid seo le feiceáil go soiléir i Do théacs margáíochta agus i do chomhéadan úsáideora. Aontaíonn Tú gan sonraí bréagacha nó míchruinn a chur isteach trí APlanna ClassKit nó iarracht a dhéanamh na catagóirí sonraí sannta a athshainmhíniú le haghaidh sonraí a cuireadh isteach trí APlanna ClassKit (m.sh., ní cineál sonraí tacaithe iad sonraí suímh mhic léinn agus níor cheart iad a chur isteach).

Ní fhéadfaidh Tú Sonraí Uainchláir a chomhroinnt, a dhíol, a aistriú ná a nochtadh d'aon tríú páirtithe (m.sh., cleamhnaithe, ardáin fógraíochta, bróicéirí sonraí, athdhíoltóirí faisnéise). Ní mór Duit Sonraí Uainchláir a phróiseáil chun críocha oideachais de réir threoracha riarthóir TF na scoile amháin. Ní mór Duit géilleadh do rogha riarthóra TF na scoile gan athnuachan a dhéanamh nó toiliú na scoile a chúlghairm chun na Sonraí Uainchláir a úsáid. Mura ndéanann riarthóir TF na scoile do rochtain ar Shonraí Uainchláir na scoile a athnuachan nó a chúlghairm, ní mór Duit Sonraí Uainchláir uile na scoile atá i Do Sheilbh a scríosadh laistigh de thríochta (30) lá. Tá Tú freagrach as gach ceanglas dlí is infheidhme a bhaineann le D'úsáid as an API Uainchláir a chomhlíonadh.

#### C. Síniú isteach le Apple; Síniú isteach le Apple ag an Obair & ar Scoil

Ní fhéadfaidh tú Sign in with Apple nó Sign in with Apple at Work & School a úsáid i do Tháirgí Comhfhreagracha ach amháin fad is go bhfuil d'Úsáid inchomparáide le Sign in with Apple nó Sign in with Apple at Work & School, faoi seach, i d'Fheidhmchlár. Ní féidir Leat sonraí úsáideora a fhaightear trí Sign in with Apple nó Sign in with Apple at Work & School a chomhroinnt nó a dhíol le hardáin fógraíochta, bróicéirí sonraí nó athdhíoltóirí faisnéise.

Má roghnaigh úsáideoir Sign in with Apple a s(h)onraí úsáideora a anaithnídiú mar chuid de Sign in with Apple, aontaíonn Tú gan iarracht a dhéanamh sonraí anaithnidithe mar sin a nascadh le faisnéis a shainaithníonn an duine go díreach agus a fhaightear lasmuigh de Sign in with Apple gan toiliú úsáideora a fháil ar dtús.

Ní mór Duit na sonraí a fhaigheann Tú ó Sign in with Apple at Work & School a phróiseáil díreach de réir threoracha riarthóir TF na heagraíochta.

Chun críocha an **Ailt 3.3.5(C)** seo amháin, ní mór go mbeadh an teideal céanna, na gnéithe céanna agus an fheidhmiúlacht céanna ag Do Tháirgí Comhfhreagracha agus atá ag D'Fheidhmchlár Cheadúnaithe.

#### D. Bainistíocht Gléas Móibileach

Ní mór gach úsáid MDM a bheith de réir théarmaí an Chomhaontaithe seo (lena n-áirítear Riachtanais an Chláir) agus Ceangaltán 10 (Téarmaí Breise maidir le húsáid MDM).

### **3.3.6 Teicneolaíochtaí Siamsaíochta**

#### **A. Game Center**

Ní mór gach úsáid a bhaintear as an Game Center a bheith de réir théarmaí an Chomhaontaithe seo (lena n-áirítear Riachtanais an Chláir) agus Ceangaltán 3 (Téarmaí Breise do Game Center).

#### **B. API Síniú Isteach Aonair**

Níl cead agat an API Síniú Isteach Aonair a rochtain ná a úsáid ach amháin má tá Tú i nDáileoír Ríomhchláraithe Físeáin Ilchainéil (MVPD) nó mura bhfuil D'Fheidhmchlár deartha go príomha chun ríomhchlárú físe fíordheimhnithe a sholáthar trí sheirbhís MVPD atá bunaithe ar shíntiús agus go bhfuil teidlíocht ó Apple chun an API Síniú Isteach Aonair a úsáid. Má tá an teidlíocht seo faighte Agat, tá cead Agat an API Síniú Isteach Aonair a úsáid chun teidlíocht úsáideora rochtain a fháil ar d'inneachar MVPD chun féachaint ar Tháirge Apple amháin a fhíordheimhniú, i gcomhréir leis an tSonraíocht Síniú Isteach Aonair. Caithfidh aon úsáid den chineál sin a bheith i gcomhréir leis an Doiciméad don tSonraíocht Síniú Isteach Aonair. Admhaíonn Tú go gcoimeádann Apple an ceart gan an teidlíocht seo a sholáthar Duit, agus an teidlíocht seo a chúlghairm, tráth ar bith, dá rogha féin amháin.

Má úsáideann Tú an API Síniú Isteach Aonair, beidh Tú freagrach as an leathanach sínithe isteach a bhfuil rochtain ag úsáideoirí air tríd an API Síniú Isteach Aonair a sholáthar ina síníonn úsáideoirí isteach chun a gceart chun rochtain a fháil ar d'inneachar MVPD a fhíordheimhniú. Aontaíonn Tú nach dtaispeánfaidh an leathanach sínithe isteach seo fógraíocht, agus go mbeidh inneachar agus cuma an leathanaigh seo faoi réir athbhreithniú agus formheas roimh ré ó Apple. Má úsáideann Tú an API Síniú Isteach Aonair agus má sholáthraíonn Apple leagan nuashonraithe den API seo agus/nó den tSonraíocht Síniú Isteach Aonair, aontaíonn Tú Do chur chun feidhme a nuashonrú chun cloí leis an leagan agus an tsonraíocht níos nuaí laistigh de 3 mhí tar éis Duit an nuashonrú a fháil ó Apple.

Údaraíonn Tú Apple chun na trádmarcanna a sholáthraíonn Tú a úsáid, a atáirgeadh agus a thaispeáint lena n-úsáid i dtaca leis an ngné Síniú Isteach Aonair, lena n-áirítear úsáid ar scáileáin an chomhéadain úsáideora i dtáirgí Apple ina roghnaíonn an t-úsáideoir an soláthraí agus ina bhfíordheimhníonn sé trí Shíniú Isteach Aonair agus/nó chun liosta feidhmchláir a bhfuil rochtain ag an úsáideoir sin orthu trí Shíniú Isteach Aonair a sholáthar don úsáideoir. Ina theannta sin, tugann Tú an ceart do Apple seatanna scáileáin agus íomhánna den chomhéadan úsáideora sin a úsáid, lena n-áirítear ach gan a bheith teoranta dóibh a úsáid in ábhair teagaisc, in ábhair oiliúna, in ábhair mhargaíochta agus i bhfógraíocht in aon mheán. Breathnófar ar shonraí arna soláthar tríd an API Síniú Isteach Aonair mar Fhaisnéis Feidhmchláir Cheadúnaithe thíos, ach beidh siad faoi réir na dteorainneacha úsáide atá leagtha amach sa Chuid seo.

Níl cead Agat sonraí arna soláthar tríd an API Síniú Isteach Aonair a bhailiú, a stóráil ná a úsáid chun aon chríche eile seachas teidlíocht úsáideora rochtain a fháil ar d'inneachar MVPD ar tháirge Apple a fhíordheimhniú, rochtain a sholáthar don úsáideoir ar d'inneachar MVPD, agus/nó chun aghaidh a thabhairt ar fheidhmíocht agus fadhbanna teicniúla le Do sheirbhís MVPD. Ní sholáthraídh ná ní nochtfaidh Tú sonraí, inneachar ná faisnéis a fhaightear ó úsáid an API Síniú Isteach Aonair d'aon pháirtí eile ach amháin faisnéis fíordheimhnithe a chuirtear ar fáil do sholáthraí ríomhchlárú físeáin a bhfuil a ríomhchlárú á thairiscint mar chuid de shíntiús MVPD arna thairiscint Agat, agus ar mhaithe le fíordheimhniú a dhéanamh ar theidlíocht an úsáideora rochtain a fháil ar ríomhchlárú sin ar tháirge Apple faoi shíntiús MVPD an úsáideora amháin.

#### **C. API Feidhmchlár Teilifíse**

Ní féidir Leat an API Feidhmchlár Teilifíse a úsáid mura rud é (a) go bhfuil D'Fheidhmchlár deartha go príomha chun ríomhchlárú a sholáthar, (b) go bhfuil teidlíocht faighte agat ó Apple agus (c) go bhfuil D'úsáid de réir na Sonraíochta don Fheidhmchlár Teilifíse. Sa mhéid a chuireann Tú Sonraí Feidhmchlár Teilifíse ar fáil do Apple, féadfaidh Apple sonraí den chineál sin a stóráil, a úsáid, a atáirgeadh agus a thaispeáint chun críocha. (a) faisnéis agus moltaí a sholáthar d'úsáideoirí Gnéithe Feidhmchlár Teilifíse, (b) ag cur ar chumas úsáideoirí naisc ó mholtaí agus/nó faisnéis dá leithéid le hinneachar le féachaint air trí D'Fheidhmchlár

Cheadúnaithe, agus/nó (c) seirbhísiú, cothabháil agus optamú Gnéithe den Fheidhmchlár Teilifíse. Maidir le haon Sonraí Feidhmchlár Teilifíse a chuir Tú isteach roimh fhoirceannadh an Chomhaontaithe seo, féadfaidh Apple leanúint de shonraí den chineál sin a úsáid de réir an **Ailt 3.3.6(C)** seo tar éis fhoirceannadh an Chomhaontaithe seo. Breithneofar Sonraí Feidhmchlár Teilifíse mar Fhaisnéis Feidhmchláir Cheadúnaithe faoin gComhaontú seo, ach beidh siad faoi réir na dteorainneacha úsáide atá leagtha amach sa Chuid seo. Admhaíonn Tú go gcoimeádann Apple an ceart gan D'Fheidhmchlár Cheadúnaithe a áireamh sna Gnéithe Feidhmchláir Teilifíse, dá rogha féin amháin.

Gheobhaidh Apple toiliú úsáideora bunaithe ar Chuntas Apple an úsáideora sula n-áireofar d'Fheidhmchlár Cheadúnaithe sna Gnéithe Feidhmchláir Teilifíse a thaispeántar faoin gCuntas Apple sin. Cuirfidh Apple an cumas ar fáil d'úsáideoirí freisin an toiliú sin a tharraingt siar am ar bith ina dhiaidh sin agus a gcuid Sonraí Feidhmchláir teilifíse a scríosadh ó chórais Apple. Lena chois sin, is féidir Leat toiliú úsáideora a lorg bunaithe ar do chóras ID síntiúsóra féin. Tá Tú freagrach as Do chomhlíonacht do gach dlí is infheidhme, lena n-áirítear aon dlíthe áitiúla is infheidhme chun toiliú úsáideora a fháil maidir le Do Shonraí Feidhmchláir Teilifíse a sholáthar do Apple.

#### **D. MusicKit**

Aontaíonn Tú gan gaoch ar na APIanna MusicKit nó MusicKit JS a úsáid (nó iarracht eile faisnéis a fháil trí APIanna MusicKit nó MusicKit JS) chun críocha nach mbaineann le rochtain ar shíntiúis Apple Music D'úsáideoirí deiridh a éascú. Má fhaigheann Tú rochtain ar MusicKit APIs nó MusicKit JS, ní mór Duit Treoirínte Aitheantais Apple Music a leanúint. Aontaíonn Tú gan íocaíocht a éileamh ar sheirbhís Apple Music nó airgead a dhéanamh go hindíreach le rochtain ar sheirbhís Apple Music (m.sh. Ceannachán Ionfheidhmchláir, fógraíocht, faisnéis úsáideora a iarraidh) trí D'úsáid na APIanna MusicKit, MusicKit JS, nó eile ar aon bhealach. Ina theannta sin:

- Má roghnaíonn Tú athsheinm ceoil a thairiscint trí APIanna MusicKit nó MusicKit JS, ní mór amhráin iomlána a chumasú le haghaidh athsheinm, agus ní mór d'úsáideoirí athsheinm a thionscnamh agus a bheith in ann athsheinm a nascleanúint ag baint úsáide as rialuithe meán caighdeánach mar “seinn,” “cuir ar sos,” agus “léim”, agus aontaíonn Tú gan míléiriú a dhéanamh ar fheidhmiúlacht na rialuithe seo;
- Ní féidir Tú, agus ní féidir Leat cead a thabhairt do d'úsáideoirí deiridh aon Inneachar MusicKit a íoslódáil, a uaslódáil nó a mhodhnú, agus ní féidir Inneachar MusicKit a shioncrónú le haon inneachar eile, mura gceadaíonn Apple ar shlí eile sa Doiciméad;
- Ní féidir Leat Inneachar MusicKit a sheinm ach amháin mar atá léirithe ag APIanna MusicKit nó MusicKit JS agus sin amháin mar a cheadaítear sa Doiciméad (m.sh., ní féidir ealaín albam agus téacs a bhaineann le ceol ón MusicKit API a úsáid ar leithligh ó athsheinm ceoil nó ó bhainistiú seinmliostaí);
- Ní fhéadfar meiteashonraí ó úsáideoirí (cosúil le seinmliostaí agus ceanáin) a úsáid ach amháin chun seirbhís nó Aidhm a sholáthar a nochtfar go soiléir d'úsáideoirí deiridh agus atá ábhartha go díreach maidir le húsáid D'Fheidhmchláir, Do shuíomh Gréasáin nó D'Fheidhmchlár gréasáin, mar a chinntear de chead Apple amháin; agus
- Ní féidir Leat MusicKit JS a úsáid ach mar leabharlann neamhspleách i D'Fheidhmchlár, Do shuíomh Gréasáin nó D'Fheidhmchlár gréasáin agus sin amháin mar a cheadaítear sa Doiciméad (m.sh., aontaíonn Tú gan MusicKit JS a athcheangail le haon chód JavaScript eile nó é a íoslódáil agus a athóstáil ar leithligh).

#### **E. ShazamKit**

Caithfidh gach úsáid a bhaintear as na APIanna ShazamKit a bheith de réir théarmaí an Chomhaontaithe seo (lena n-áirítear Treoirínte Aitheantais agus Riachtanais Cláir Apple Music) agus an Doiciméadúcháin. Má roghnaíonn Tú Inneachar ShazamKit a fhreagraíonn d'amhráin atá



ar fáil ar Apple Music a thaispeáint, ní mór Duit nasc a sholáthar don inneachar faoi seach laistigh de Apple Music de réir Threoirlínte Aitheantais Apple Music. Seachas sa mhéid a cheadaítear go sonrach anseo istigh, aontaíonn Tú gan saothar díorthaigh a chóipeáil, a mhodhnú, a aistriú, a chruthú, a fhoilsiú nó a thaispeáint go poiblí Inneachar ShazamKit ar aon bhealach. Lena chois sin, Ní fhéadfaidh Tú na sonraí a sholáthraíonn APIanna ShazamKit a úsáid ná a chur i gcomparáid chun críche seirbhís aitheantais fuaimne eile a fheabhsú nó a chruthú. Ní féidir feidhmchláir a úsáideann APIanna ShazamKit a dhearadh nó a mhargú chun críocha comhlíonta (m.sh., ceadúnú ceoil agus iniúchadh dleachta).

## **F. Apple Music Feed**

Caithfidh an úsáid ar fad a bhaintear as Apple Music Feed API a bheith de réir théarmaí an Chomhaontaithe seo (lena n-áirítear Treoirlínte Aitheantais agus Riachtanais Chláir Apple Music) agus an Doiciméadúcháin. Féadfaidh tú Inneachar Apple Music Feed a thaispeáint chun críche tacú le hábhar Apple Music Feed Content i d'Fheidhmchlár, ar an gcoinníoll go bhfuil an méid seo a leanas fíor faoina leithéid d'inneachar (i) níl sé le feiceáil ach ar scáileáin a thacaíonn leis an inneachar ar a bhfuil Apple Music Feed Content bunaithe; (ii) tá sé gar do shuaitheantas le haghaidh Apple Music a fheidhmíonn mar nasc díreach le leathanaigh laistigh de Apple Music nó iTunes ónár féidir le tomhaltóirí rochtain a fháil ar an gceol a bhfuiltear ag tacú leis; (iii) áirítear ann admháil a thugann le fios gur cuireadh an Apple Music Feed Content "ar fáil le caoinchead Apple Music" má chuimsítear ina leithéid de Apple Music Feed Content réamhamharcanna amhráin nó físeáin cheoil; (iv) tá sé díreach á shruthú, agus níl sé á íoslódáil, á shábháil, á thaisceadh nó á shioncronú le físeán, má chuimsítear ina leithéid de Apple Music Feed Content réamhamharcanna amhráin nó físeáin cheoil; (v) ní úsáidtear é chun tacú le haon earra nó seirbhís eile.

### **3.3.7 Teicneolaíochtaí Bonneagair**

#### **A. Gabhálaí MFi**

Ní fhéadfaidh D'Fheidhmchlár comhéadan, cumarsáid, nó idirghníomhú ar bhealach eile le Cúlpháirtí MFi (mar atá sainmhínithe thuas) nó a rialú trí iompróirí gan sreang nó trí nascóirí tintreach nó 30-bioráin Apple ach amháin má (i) tá a leithéid de MFi Cúlpháirtí ceadúnaithe faoin gClár MFi ag an am go gcuirfidh Tú D'Fheidhmchlár isteach ar dtús, (ii) má chuir an Ceadúnaí MFi D'Fheidhmchlár le liosta díobh siúd atá ceadaithe le haghaidh idir-inoibritheachta lena n-MFi Cúlpháirtí, agus (iii) má tá cead faighte ag an gCeadúnaí MFi ón gClár MFi le haghaidh suimiú den chineál sin.

#### **B. Líonra Ceallach**

(i) Má theastaíonn nó má bhíonn rochtain ag Feidhmchlár ar an líonra ceallach:

- Caithfidh an Feidhmchlár seo cloí le dea-chleachtais Apple agus le treoirlínte eile maidir leis an gcaoi ar cheart D'Fheidhmchláir rochtain a fháil ar an líonra ceallach agus é a úsáid; agus

- Ní féidir leis an bhFeidhmchlár seo, i mbreithiúnas réasúnta Apple, acmhainn líonra nó bandaleithead líonra a úsáid ró-mhór nó ró-ualach a chur air

(ii) Toisc go bhféadfadh roinnt oibreoirí líonraí móibíleacha cosc nó srian a chur ar úsáid feidhmiúlacht Phrótaicail Idirlín Gutha (VoIP) ar a líonra, cosúil le úsáid a bhaint as teileafónaíocht VoIP thar líonra ceallacha agus féadfaidh siad táillí breise nó muirir eile a ghearradh i dtaca le VoIP. Aontaíonn Tú úsáideoirí deiridh a chur ar an eolas, roimh cheannach, chun téarmaí an chomhaontaithe lena n-oibreoir a sheiceáil, mar shampla, trí fhógra den chineál sin a chur ar fáil sa théacs margaidh a sholáthraíonn Tú a ghabhann le D'Fheidhmchlár ar an App Store. Store Ina theannta sin, má cheadaíonn D'Fheidhmchlár d'úsáideoirí deiridh teachtaireachtaí SMS a sheoladh nó glaonna gutha ceallacha a dhéanamh, ní mór Duit a chur in iúl don úsáideoir deiridh, sula n-úsáideann Tú an fheidhm seo, go bhféadfadh rátaí caighdeánacha teachtaireachtaí téacs nó táillí iompróra eile a bheith i bhfeidhm ar an úsáid seo.

### C. Seirbhís Brúfhógra Apple agus Fógraí Áitiúla

Ní mór gach úsáid a bhaintear as Brúfhógraí trí Sheirbhís Brúfhógraí Apple nó Fógraí Áitiúla de réir théarmaí an Chomhaontaithe seo (lena n-áirítear Riachtanais an Chláir) agus Ceangaltán 1 (Téarmaí Breise do Sheirbhís Brúfhógra Apple agus Fógraí Áitiúla).

### D. iCloud

Ní mór do gach úsáid a bhaintear as na APIanna iCloud Storage agus APIanna CloudKit, chomh maith le D'úsáid as an tseirbhís iCloud faoin gComhaontú seo, a bheith de réir théarmaí an Chomhaontaithe seo (lena n-áirítear Riachtanais an Chláir) agus Ceangaltán 4 (Téarmaí Breise maidir le húsáid na iCloud).

### E. Síntí

Ní mór d'fheidhmchláir a chuimsíonn síntí sa bheart Feidhmchláir roinnt feidhmiúlacht a sholáthar thar na síntí amháin (m.sh., scáileáin chabhrach, socruithe breise), ach amháin má chuimsíonn Feidhmchlár Síneadh WatchKit. Ina theannta sin:

- B'fhéidir nach n-áireodh síntí (seachas síntí WatchKit) fógraíocht, cur chun cinn táirgí, margaíocht dhíreach, nó tairiscintí 'Ceannachán Ionfheidhmchláir' ina dtuairim sínte

- Ní fhéadfaidh síntí cosc a chur ar scáileán iomlán táirge den bhranda Apple é, nó atreorú, bac nó cur isteach ar bhealach nár nochtadh nó gan choinne le húsáid úsáideora D'Fheidhmchlár forbróra eile nó aon feidhmiúlacht nó seirbhís a sholáthraíonn Apple;

- Ní fhéadfaidh síntí oibriú ach i gceantair atá ainmnithe ag Apple iOS, watchOS, iPadOS, tvOS, nó visionOS mar atá leagtha amach sa Doiciméad;

- Caithfidh síntí a sholáthraíonn feidhmiúlacht méarchláir a bheith in ann oibriú neamhspleách ar aon rochtain ar an líonra agus ní mór do charachtair Unicode (seachas íomhánna pictiúrtha amháin) a bheith san áireamh);

- Ní mór aon logáil eochairbhúillí a dhéantar le haon síneadh den chineál sin a nochtadh go soiléir don úsáideoir deiridh sula seolfar aon sonraí den chineál sin ó iOS nó iPadOS, agus d'ainneoin aon rud eile in **Alt 3.3.3(B)**, ní féidir sonraí den chineál sin a úsáid ach amháin chun críocha feidhmiúlacht mhéarchláir D'Fheidhmchláir a sholáthar nó a fheabhsú (m.sh., ní chun fógraíocht a sholáthar);

- Ní mór aon scagadh teachtaireachta a dhéantar le síneadh a nochtadh go soiléir don úsáideoir deiridh, agus d'ainneoin aon rud eile in **Alt 3.3.3(B)**, ní fhéadfar aon sonraí SMS nó MMS (cibé an bhfuil rochtain orthu trí shíneadh scagtha teachtaireachta nó seolta ag iOS chuig freastaláí comhfhreagrach an tsínidh teachtaireachtaí) a úsáid ach amháin chun taithí teachtaireachta an úsáideora a sholáthar nó a fheabhsú trí thurscar nó teachtaireachtaí ó fhoinsí anaithe a laghdú, agus ní mór é a úsáid chun fógraíocht a sholáthar nó chun aon chríche eile. Ina theannta sin, ní fhéadfar sonraí SMS nó MMS ó úsáideoir a bhfuil rochtain air laistigh den síneadh ama a onnmhairiú ó limistéar coimeádán ainmnithe an tsínidh ar bhealach ar bith; agus

- Níl cead ag D'Fheidhmchlár suiteáil na síntí a uathoibriú ná a chur faoi deara go suiteálfar síntí ar bhealach eile gan fhios don úsáideoir, agus ní mór Duit cuspóir agus feidhmiúlacht an tsínidh a shonrú go beacht don úsáideoir.

### F. APIanna DeviceCheck

Má úsáideann Tú na APIanna DeviceCheck chun Sonraí DeviceCheck a stóráil, ní mór Duit meicníocht a sholáthar do chustaiméirí chun dul i dteagmháil leat chun na luachanna sin a athshocrú, más infheidhme (m.sh. síntiús trialach a athshocrú nó úsáid áirithe a athúdará nuair a fhaigheann úsáideoir nua an gléas). Ní fhéadfaidh Tú brath ar na Sonraí DeviceCheck mar aitheantóir aonair iompair chalaíseacha agus ní mór Duit na Sonraí DeviceCheck a úsáid ach amháin i dtaobh le sonraí nó faisnéis eile, m.sh., ní féidir leis na Sonraí DeviceCheck a bheith

mar an t-aon phointe sonraí amháin ó tharla gur aistríodh nó gur athdhíoladh gléas. Coimeádann Apple an ceart aon Sonraí DeviceCheck a scriosadh tráth ar bith dá rogha féin amháin, agus aontaíonn Tú gan brath ar aon Sonraí den chineál sin. Ina theannta sin, aontaíonn Tú gan na comharthaí DeviceCheck a fhaigheann Tú ó Apple a chomhroinnt le tríú páirtí ar bith, ach amháin le Soláthraí Seirbhíse a fheidhmíonn thar Do cheann.

### **3.3.8 Teicneolaíochtaí Eile**

#### **A. Xcode Cloud**

(i) A mhéid a úsáideann Tú an tSeirbhís Xcode Cloud chun d'Inneachar Xcode Cloud a bhainistiú agus D'Fheidhmchláir a thógáil, deonaíonn Tú leis seo do Apple, a chleamhnaithe agus a ghníomhairí, ceadúnas neamheisiatach, ar fud an domhain, láníoctha, saor ó dhílseachtaí chun d'Inneachar Xcode Cloud a atáirgeadh, a óstáil, a phróiseáil, a thaispeáint, a tharchur, a sheachadadh, a mhodhnú, a chruthú agus ar shlí eile a úsáid chun gur féidir le Apple an tSeirbhís Xcode Cloud a sholáthar. Ní úsáidfidh Apple d'Inneachar Xcode Cloud atá ina cód foinse ach amháin chun an Seirbhís Xcode Cloud a sholáthar Duit. Admhaíonn Tú agus aontaíonn Tú: (a) Is Tusa amháin atá freagrach as an Inneachar Xcode Cloud seo, nach bhfuil aon chearta úinéireachta ag Apple ann, (b) má roghnaíonn Tú seirbhís tríú páirtí a úsáid (m.sh., óstáil cód foinse, stóráil déantán, teachtaireachtaí nó seirbhísí tástála) leis an tSeirbhís Xcode Cloud, tá Tú freagrach as do chomhlíonadh na dtéarmaí agus na gcoinníollacha a rialaíonn seirbhís tríú páirtí den chineál sin, (c) ní mheasfar gur dáileadh le haghaidh oibleagáidí conarthacha nó ceadúnaithe é soláthar inneachar arna ghiniúint ag an úsáideoir (m.sh., tógáil) ag an Seirbhís Xcode Cloud, (d) beidh aon fhorghníomhú D'Inneachar Xcode Cloud laistigh de Xcode Cloud teoranta do thástáil D'Inneachar Xcode Cloud, (e) Ní bheidh tú ag mianadóireacht criptea-airgeadraí ag baint úsáide as Xcode Cloud, agus (f) Comhlíonann D'Inneachar Xcode Cloud na riachtanais atá leagtha amach maidir le Feidhmchláir in **Ailt 3.3.4(A)(iv)** agus **3.3.4(A)(v)**.

(ii) Cé nach gcuireann sé srian in aon slí ar chearta eile Apple faoin gComhaontú seo, forchoimeádann Apple an ceart chun beart a dhéanamh más dá rogha féin amháin, go gcinfidh Apple nó má tá cúis aige chun a chreidiúint gur sháraigh Tú téarma den Chomhaontú seo. Tá seans ann go n-áireofaí leis na gníomhartha seo do rochtain ar an Seirbhís Xcode Cloud a theorannú, a chur ar fionraí nó a chúlghairm, nó deireadh a chur le do thógáil.

#### **B. APlanna WeatherKit**

Caithfidh gach úsáid a bhaintear as APlanna WeatherKit a bheith de réir théarmaí an Chomhaontaithe seo (lena n-áirítear Riachtanais an Chláir) agus Ceangaltán 8 (Téarmaí Breise maidir le húsáid APlanna WeatherKit).

#### **C. Taithí Tumtha go Páirteach**

Má roghnaíonn Tú eispéireas tumtha go páirteach a sholáthar d'úsáideoirí deiridh (i.e., ag úsáid stíl .mixedReality), déan é seo de réir an Doiciméadúcháin. Maidir le heispéiris a fholaíonn réimse radhairc an úsáideora deiridh chomh fada agus a thuairiscítear sa Doiciméad, cuir eispéireas iomlán tumtha ar fáil (i.e., ag baint úsáide as stíl .virtualReality) ina ionad sin chun teorainn an chórais a sholáthraíonn visionOS a chumasú.

#### **D. API iWork**

Is féidir leat an API iWork a úsáid chun na críche réamhamhairc a chruthú ar dhoiciméid an úsáideora deiridh atá stóráilte ar D'Fheidhmchlár nó ar Tháirge Comhfhreagrach i bhformáidí comhaid Leathanaigh, Keynote agus Uimhreacha Apple, trí dhoiciméid den chineál sin a thiontú chuig formáid PDF. Nuair a úsáideann Tú an API iWork, seoltar an doiciméad iWork a bhaineann leis chuig freastalaithe Apple chun réamhamharc a ghiniúint. Tabharfaidh Tú fógra don úsáideoir deiridh agus/nó gheobhaidh Tú toiliú ón úsáideoir deiridh i gcomhréir leis an Doiciméadacht agus na dlíthe is infheidhme.

## **E. Doimhneacht & Brú Éadomhain**

Féadfaidh D'Fheidhmchlár an ghné Doimhneachta & Brú Éadomhain a úsáid chun sonraí doimhneachta a sholáthar d'úsáideoirí lena n-úsáid i ngníomhaíochtaí uisce éadomhain amháin (m.sh., ag snámh i linn snámha, snorcláil) agus ní féidir é a úsáid i bhfeidhmchlár scúbadóireachta ná le haghaidh gníomhaíochtaí uisce a bhaineann le báite faoi bhun na teorann éadomhain atá leagtha amach sa Doiciméadacht. Ní féidir le D'Fheidhmchlár ach sonraí doimhneachta dromchla a thabhairt d'úsáideoirí suas go dtí an teorainn atá leagtha amach sa Doiciméad.

## **F. Now Playing APIs**

Trí úsáid a bhaint as Now Playing APIs, tuigeann Tú go bhféadfadh d'Fhaisnéis Feidhmchláir Cheadúnaithe, meaitheashonraí gaolmhara, trádmarcanna agus lógónna a bhainn le d'Fheidhmchlár, agus inneachar nó faisnéis a chuireann Tú ar fáil trí Now Playing API, ("Now Playing Information") a bheith inrochtana trí Journaling Suggestions API. Aontaíonn tú, mura gcuireann Tú bratach leis chun críche eisiaimh, gur féidir an Fhaisnéis Now Playing a úsáid agus a thaispeáint i ndáil le moltaí cúltaca iriseáin a chur ar fáil d'úsáideoirí deiridh tríd an Journaling Suggestions API, lena n-áirítear forbróirí eile agus a gcuid feidhmchlár.

### **3.3.9 Idirbhearta agus Pasanna**

#### **A. API Ceannachán Ionfheidhmchláir**

Caithfidh gach úsáid a bhaintear as an API Ceannachán Ionfheidhmchláir agus seirbhísí gaolmhara a bheith de réir théarmaí an Chomhaontaithe seo (lena n-áirítear Riachtanais an Chláir) agus Ceangaltán 2 (Téarmaí Breise maidir le hÚsáid an API Ceannachán Ionfheidhmchláir).

#### **B. Wallet**

Ní mór D'fhorbairt ar Phasanna agus D'úsáid Aitheantas Cineál Pas agus Wallet faoin gComhaontú seo, a bheith de réir théarmaí an Chomhaontaithe seo (lena n-áirítear Riachtanais an Chláir) agus Ceangaltán 5 (Téarmaí Breise le haghaidh Pasanna).

#### **C. APlanna Apple Pay**

(i) Ní féadfaidh D'Fheidhmchlár APlanna Apple Pay a úsáid ach amháin chun idirbhearta íocaíochta a dhéantar le D'Fheidhmchlár nó tríothu a éascú, agus chun earraí agus seirbhísí a cheannach atá le húsáid lasmuigh d'aon iPhone, iPad nó Apple Watch amháin, mura gceadaíonn Apple a mhalairt i scríbhinn. Ar mhaithe le soiléireacht, ní chuireann aon rud san **Alt 3.3.9(C)(i)** seo ionad ar aon cheann de na rialacha nó ceanglais maidir le húsáid an API Ceannachán Ionfheidhmchláir, lena n-áirítear ach gan a bheith teoranta **d'Alt 3.3.1(C)** agus na treoirínte. Ina theannta sin:

- Aithníonn Tú agus aontaíonn Tú nach bhfuil Apple ina pháirtí in aon idirbhearta íocaíochta a éascaítear trí úsáid a bhaint as APlanna Apple Pay agus nach bhfuil sé freagrach as aon cheann de na hidirbhearta sin, lena n-áirítear ach gan a bheith teoranta do, neamh-infhaighteacht aon chártaí íocaíochta úsáideora deiridh nó calaíochta íocaíochta. Bíonn idirbhearta íocaíochta den chineál sin idir Tú féin agus Do bhanc, faighteoir, líonraí cártaí, nó páirtithe eile a úsáideann Tú chun idirbheart a phróiseáil, agus tá Tú freagrach as aon chomhaontuithe atá Agat le tríú páirtithe den chineál sin a chomhlíonadh. I gcásanna áirithe, féadfaidh téarmaí a bheith i gcomhaontuithe den chineál sin a shonraíonn cearta, oibleagáidí nó teorainneacha sonracha a nglacann Tú leo agus a ghlacann Tú i ndáil le Do chinneadh feidhmiúlacht APlanna Apple Pay a úsáid;

- Aontaíonn Tú aon eochracha príobháideacha a chuirtear ar fáil Duit a stóráil mar chuid de d'úsáid APlanna Apple Pay ar bhealach slán (m.sh., criptithe ar fhreastalaí) agus de réir an Doiciméid. Aontaíonn Tú gan aon fhaisnéis íocaíochta úsáideora deiridh a stóráil ar bhealach neamhchriptithe ar iPhone nó iPad. Ar mhaithe le soiléireacht, ní féidir Leat aon fhaisnéis íocaíochta úsáideora deiridh den chineál sin ar iPhone nó iPad a dhíchriptiú.

- Aontaíonn Tú gan glao a chur ar APlanna Apple Pay nó iarracht ar bhealach eile faisnéis a fháil trí APlanna Apple Pay chun críocha nach mbaineann le hidirbhearta íocaíochta úsáideora deiridh a éascú;

- Má stóráilann D'Fheidhmchlár iarmhéideanna ó úsáideoirí deiridh, féadfaidh Tú APlanna Apple Pay a úsáid chun na cistí a aistriú chuig cártaí a n-eisitheoirí arna soláthar in Apple Pay; agus

- Má úsáideann Tú APlanna Apple Pay i D'Fheidhmchlár, aontaíonn Tú iarrachtaí réasúnta tráchtála a dhéanamh chun Apple Cash a chur san áireamh mar rogha íocaíochta le D'úsáid APlanna Apple Pay de réir an Doiciméid agus ar choinníoll go bhfuil Apple Cash ar fáil sa dlínse ina ndéantar an Feidhmchlár a dháileadh.

(ii) Mar chuid d'idirbheart íocaíochta úsáideora deiridh a éascú trí APlanna Apple Pay, féadfaidh Apple Pálasta Apple Pay a sholáthar Duit (cibé an bhfuil Tú ag gníomhú mar Cheannaí, mar Pháirtí Idirghabhálaí, nó ag taispeáint leathanach gréasáin an Cheannaí a éascaíonn idirbheart íocaíochta úsáideora deiridh Apple Pay). Má fhaigheann Tú Pálasta Apple Pay, aontaíonn Tú leis:

- Má tá Tú ag gníomhú mar Cheannaí, ansin féadfaidh Tú Pálasta Apple Pay a úsáid chun an t-idirbheart íocaíochta úsáideora deiridh a phróiseáil agus le haghaidh úsáidí eile a nochtann Tú don úsáideoir deiridh, agus de réir an dlí is infheidhme amháin;

- Má tá Tú ag gníomhú mar Pháirtí Idirghabhálaí;

(a) Ní féidir Leat Pálasta Apple Pay a úsáid ach amháin chun críocha an t-idirbheart íocaíochta idir an Ceannaí agus an úsáideoir deiridh a éascú, agus chun do chuspóirí bainistíochta ordaithe féin (m.sh., seirbhís do chustaiméirí) mar chuid den idirbheart seo;

(b) Aontaíonn Tú nach gcoinneoidh Tú na sonraí Pálasta Apple Pay ar feadh tréimhse níos faide ná mar is gá chun críocha an idirbhirt íocaíochta agus bainistíochta ordú ar bailíodh iad dóibh a chomhlíonadh;

(c) Aontaíonn Tú gan sonraí a fuarthas trí APlanna Apple Pay a chomhcheangal, lena n-áirítear ach gan a bheith teoranta dóibh, Pálasta Apple le haon sonraí eile a d'fhéadfadh a bheith Agat faoin úsáideoir deiridh seo (ach amháin a mhéid teoranta atá riachtanach chun críocha bainistíochta ordaithe). Ar mhaithe le soiléireacht, ní fhéadfaidh Páirtí Idirghabhálaí sonraí a fuarthas trí APlanna Apple Pay a úsáid chun críocha fógraíochta nó margáíochta, chun próifíl úsáideora a fhorbairt nó a fheabhsú, nó chun díriú ar úsáideoirí deiridh ar bhealach eile;

(d) Aontaíonn Tú a nochtadh d'úsáideoirí deiridh gur Páirtí Idirghabhálaí Tú san idirbheart agus aitheantas an Cheannaí le haghaidh idirbheart áirithe a sholáthar ar Bhileog Íocaíochta Apple Pay (chomh maith le D'ainm mar Idirghabhálaí a áireamh); agus

(e) Má úsáideann Tú Ceannaí, beidh Tú freagrach as a dheimhniú go n-úsáideann an Ceannaí a roghnaíonn Tú an Pálasta Apple Pay a chuir Tú ar fáil ach chun críocha idirbheart íocaíochta an úsáideora deiridh a phróiseáil agus chun críocha úsáidí eile a nocht siad don úsáideoir deiridh, agus i gcomhréir leis an dlí is infheidhme amháin. Aontaíonn Tú comhaontú scríofa ceangailteach a bheith Agat le Ceannaí dá leithéid le téarmaí atá chomh sriantach agus cosantach ar Apple ar a laghad agus atá leagtha amach anseo istigh. Measfar aon ghníomhartha a dhéanfaidh aon Cheannaí seo maidir leis an Pálasta Apple Pay seo nó an t-idirbheart íocaíochta a bheith déanta Agat, agus beidh Tú (i dteannta an Cheannaí sin) freagrach do Apple as na gníomhartha seo go léir (nó aon easpa gnímh). I gcás aon ghníomhartha nó neamhghníomhartha ag an gCeannaí seo a sháródh an Comhaontú seo nó a dhéanfadh díobháil ar shlí eile, coimeádann Apple an ceart chun a cheangal ort scor de úsáid a bhaint as an gCeannaí seo, agus

- Má tá leathanach gréasáin an Cheannaí á thaispeáint Agat a éascaíonn idirbheart íocaíochta úsáideora deiridh Apple Pay ach nach bhfuil ag gníomhú mar Pháirtí Idirghabhálaí ná mar Cheannaí (i.e., óstaíonn Tú seiceáil amach ceannaí trí WKWebView

(a) Aontaíonn Tú gan rochtain a fháil ar Pálasta Apple Pay ar chúis ar bith; agus

(b) Aontaíonn Tú gan faisnéis a dhíorthaítear ó idirbheart íocaíochta Apple Pay nó a bhaineann leis a úsáid chun críocha seachas leathanach gréasáin an Cheannaí a thaispeáint.

#### **D. APIanna Tapáil le hÍoc**

(i) Is féidir le d'fheidhmchlár na APIanna Tapáil le hÍoc a úsáid chun críche cur ar chumas na gCeannaithe idirbhearta a dhéanamh trí D'Fheidhmchlár amháin agus ní féidir le D'Fheidhmchlár rochtain a fháil ar na APIanna Tapáil le hÍoc mura bhfuil teidlíocht faighte agat ó Apple le haghaidh rochtana den chineál sin. Ina theannta sin, aithníonn Tú agus aontaíonn Tú:

- Nach bhfuil Apple ina pháirtí in aon idirbheart a éascaítear trí úsáid a bhaint as na APIanna Tapáil le hÍoc agus nach bhfuil Apple freagrach as aon idirbheart den chineál sin, lena n-áirítear ach gan a bheith teoranta do neamh-infhaighteacht aon chárta íocaíochta nó calaois íocaíochta. Tá na hidirbhearta seo idir Tú, an Ceannaí, agus Do Sholáthraí Seirbhíse Íocaíochta, faighteoir, líonraí cártaí, nó páirtithe eile a úsáideann Tú chun idirbheart a phróiseáil, agus tá Tú freagrach as aon chomhaontuithe atá Agat le tríú páirtithe den chineál sin a chomhlíonadh. I gcásanna áirithe, d'fhéadfadh téarmaí a bheith i gcomhaontuithe den chineál sin a shonraíonn cearta, oibleagáidí nó teorainneacha sonracha a nglacann Tú leo agus a nglacann Tú leo maidir le Do chinneadh feidhmiúlacht an API Tapáil le hÍoc a úsáid;

- Aontaíonn Tú go stórálfaidh Tú aon eochair phríobháideach agus Sonraí TTP a chuirtear ar fáil Duit a stóráil mar chuid de d'úsáid na APIanna Tapáil le hÍoc ar bhealach slán (m.sh., criptithe ar fhreastalaí) agus de réir an Doiciméid. Ar mhaithe le soiléireacht, ní féidir Leat aon Sonraí TTP criptithe a dhíchriptiú mura bhfuil Tú ag próiseáil na Sonraí TTP mar Sholáthraí Seirbhíse Íocaíochta;

- Aontaíonn Tú gan glaoch ar na APIanna TTP nó iarracht ar bhealach eile faisnéis a fháil trí na APIanna TTP chun críocha nach mbaineann le cur ar chumas na gCeannaithe idirbhearta a dhéanamh trí D'Fheidhmchlár a úsáid;

- Aontaíonn Tú nach bhfuil aon fhreagracht ar Apple a sheiceáil go bhfuil na hidirbhearta a éascaíonn na APIanna Tapáil le hÍoc údaraithe mar is cóir. Ní bheidh Apple faoi dhliteanas i gcás ar bith as aon idirbheart neamhúdraithe nó calaoiseach;

- Aontaíonn Tú iarrachtaí réasúnta tráchtála a úsáid chun Apple Pay a áireamh mar rogha íocaíochta le D'úsáid na APIanna Tapáil le hÍoc de réir an Doiciméid agus ar choinníoll go bhfuil Apple Pay ar fáil sa dlínse ina ndéantar D'Fheidhmchlár a dháileadh.

(ii) Féadfaidh Apple Sonraí TTP a sholáthar Duit (cibé an bhfuil Tú ag gníomhú mar Cheannaí nó mar Pháirtí Idirghabhálaí). Má fhaigheann Tú Sonraí TTP, aontaíonn Tú leis:

- Má tá Tú ag gníomhú mar Cheannaí, ansin is féidir Leat na Sonraí TTP a úsáid chun an t-idirbheart a phróiseáil amháin agus chun críocha bainistíochta ordaithe, i ngach cás, de réir an dlí is infheidhme;

- Má tá Tú ag gníomhú mar Pháirtí Idirghabhálaí; (a) Ní féidir Leat na Sonraí TTP a úsáid ach amháin chun an t-idirbheart idir an Ceannaí agus custaiméir an Cheannaí a éascú agus chun críocha bainistíochta ordaithe; (b) Ní mór Duit aistriú nó nochtadh na Sonraí TTP a shrianadh do na páirtithe sin amháin atá ag teastáil chun an t-idirbheart a éascú; (c) Ní féidir Leat na Sonraí TTP a choinneáil ar feadh níos faide ná mar is gá chun an t-idirbheart a chomhlíonadh nó chun críocha bainistíochta ordaithe; agus (d) Ní féidir Leat sonraí a fhaightear trí na APIanna Tapáil le hÍoc a chomhcheangal, lena n-áirítear, ach gan a bheith teoranta do na Sonraí TTP le haon sonraí eile a d'fhéadfadh a bheith agat faoin gCustaiméir Ceannaí nó Ceannaí atá bainteach leis an idirbheart (ach amháin sa mhéid is gá chun an t-idirbheart a éascú agus chun críocha bainistíochta ordaithe). Ar mhaithe le soiléireacht, ní fhéadfaidh Páirtí Idirghabhálaí sonraí a fhaightear trí na APIanna Tapáil le hÍoc a úsáid chun críocha fógraíochta nó margaíochta, chun

próifíl custaiméara Ceannaí a fhorbairt nó a fheabhsú, nó chun díriú ar bhealach eile ar chustaiméirí Ceannaí;

- Mura bhfuil Tú ag gníomhú mar Sholáthraí Seirbhíse Íocaíochta, ní mór Duit: (i) comhaontú a bheith Agat le Soláthraí Seirbhíse Íocaíochta agus (ii) a dheimhniú go n-úsáideann an Soláthraí Seirbhíse Íocaíochta sin na Sonraí TTP a fhaigheann Tú ach chun críocha an t-idirbheart a phróiseáil, a fhéadfaidh cur i bhfeidhm seirbhísí braite calaoise a áireamh, agus chun críocha bainistithe ordaithe, i ngach cás, i gcomhréir leis an dlí is infheidhme. Ar mhaithe le soiléireacht, is é do Sholáthraí Seirbhíse Tríú Páirtí an Soláthraí Seirbhíse Íocaíochta sin. Cibé an Ceannaí nó Páirtí Idirghabhálaí Thú, measfar aon gníomh a rinne Do Sholáthraí Seirbhíse Íocaíochta maidir leis na Sonraí TTP a d'aistrigh Tú chuig Do Sholáthraí Seirbhíse Íocaíochta a bheith glactha Agat, agus beidh Tú (chomh maith le do Sholáthraí Seirbhíse Íocaíochta) freagrach do Apple agus do chustaiméir an Cheannaí as gach gníomh den chineál sin (nó aon easpa gnímh);

- Más Páirtí Idirghabhálaí Tú, caithfidh D'Fheidhmchlár a dheimhniú go bhfuil Téarmaí agus Coinníollacha an Ardáin Tapáil le hóc glactha ag gach Ceannaí a úsáideann D'Fheidhmchlár agus gur aontaigh siad leo sula gcuirtear ar chumas an Cheannaí sin aon idirbhearta a dhéanamh ag baint úsáide as D'Fheidhmchlár de réir an Doiciméid. Más Ceannaí Tú, ní mór Duit glacadh le Téarmaí agus Coinníollacha an Ardáin Tapáil le hóc agus aontú leo sula ndéanann Tú aon idirbhearta i D'Fheidhmchlár.

Coimeádann Apple an ceart gan teidlíocht a thabhairt Duit chun na APlanna Tapáil le hóc a úsáid dá rogha féin agus chun an teidlíocht sin a chúlghairm am ar bith.

### **3.3.10 Seirbhísí nó Bogearraí Eile**

#### **A. Seirbhísí Breise nó Bogearraí Réamheisithe**

Ó am go ham, féadfaidh Apple rochtain ar Sheirbhísí breise nó ar Bhogearraí Apple a réamheisiúint a sholáthar Duit le húsáid i dtaca le D'Fheidhmchlár, nó mar úsáideoir deiridh chun críocha meastóireachta. D'fhéadfadh go mbeadh cuid acu seo faoi réir na dtéarmaí agus na gcoinníollacha ar leith de bhreis ar an gComhaontú seo, agus beidh d'úsáid faoi réir na dtéarmaí agus na gcoinníollacha sin sa chás sin freisin. Tá seans ann nach mbeidh na seirbhísí nó na bogearraí seo ar fáil i ngach teanga nó i ngach tír nó réigiún, agus ní dhéanann Apple aon léiriú go mbeidh siad oiriúnach nó ar fáil le húsáid in aon suíomh ar leith. Chomh fada agus a roghnaíonn Tú rochtain a fháil ar na seirbhísí nó na bogearraí seo, déanann Tú amhlaidh ar do thionscnamh féin agus tá Tú freagrach as aon dlíthe is infheidhme a chomhlíonadh, lena n-áirítear na dlíthe áitiúla is infheidhme ach gan a bheith teoranta dóibh. A mhéid a chuimsíonn aon bhogearra den chineál sin gné FaceTime nó Messages Apple, admhaíonn Tú agus aontaíonn Tú, nuair a úsáideann Tú gnéithe den chineál sin, go bhféadfaidh Apple na huimhreacha teileafóin agus na haitheantóirí gléis a bhaineann le d'Aonaid Tástála Údaraithe, chomh maith le seoltaí ríomhphoist agus/nó faisnéis Chuntas Apple a sholáthraíonn Tú, a úsáid agus a chothabháil chun bogearraí agus gnéithe den chineál sin a sholáthar agus a fheabhsú. Is féidir le tríú páirtithe seirbhísí áirithe a chuirtear ar fáil Duit trí Bhogearraí Apple a sholáthar. Admhaíonn Tú nach mbeidh aon dlíteanas nó freagracht ag Apple Duit ná d'aon duine eile (lena n-áirítear d'aon úsáideoir deiridh) as aon seirbhísí tríú páirtí nó as aon seirbhísí Apple. Coimeádann Apple agus a cheadúnóirí an ceart chun rochtain ar aon seirbhísí a athrú, a chur ar fionraí, a bhaint nó a dhíchumasú ag am ar bith. Ní bheidh Apple faoi dhlíteanas ar chor ar bith as rochtain ar aon seirbhísí den chineál sin a bhaint nó a dhíchumasú. Chomh maith leis sin, tar éis aon bhogearraí nó seirbhísí den chineál sin a eisiúint ar bhonn tráchtála, nó níos luaithe má iarrann Apple é, aontaíonn Tú stop a chur le húsáid na mBogearraí nó na Seirbhísí Apple réamheisithe a chuirtear ar fáil Duit mar úsáideoir deiridh chun críocha meastóireachta faoin gComhaontú seo.

#### **B. Seirbhís Brabhsála Sábháilte Google**

Má fhaigheann d'fheidhmchlár rochtain ar sheirbhís Brabhsála Sábháilte Google trí Bhogearraí Apple, beidh an rochtain sin faoi réir théarmaí seirbhíse Google atá leagtha amach ag: <https://developers.google.com/safe-browsing/terms>. Mura nglacann Tú leis na téarmaí seirbhíse seo, ní fhéadfaidh Tú Seirbhís Brabhsála Sábháilte Google a úsáid i D'Fheidhmchlár, agus

admhaíonn Tú agus aontaíonn Tú gur ionann an úsáid seo agus Do ghlacadh leis na téarmaí seirbhíse seo.

#### **4. Athruithe ar Riachtanais nó Téarmaí Cláir**

Féadfaidh Apple Ceanglais an Chláir nó téarmaí an Chomhaontaithe seo a athrú tráth ar bith. Ní bhainfidh Ceanglais Cláir Nua nó mionathraithe go haisghníomhach maidir le Feidhmchláir atá á ndáileadh cheana féin tríd an App Store nó Dáileadh Feidhmchláir Saincheaptha; ar an gcoinníoll, áfach, go n-aontaíonn Tú go gcoimeádann Apple an ceart chun Feidhmchláir a bhaint as an App Store nó as an Dáileadh Feidhmchláir Saincheaptha nach bhfuil ag comhlíonadh na gCeanglas Cláir nua nó modhnaithe ag am ar bith. Chun leanúint ar aghaidh ag baint úsáide as Bogearraí Apple, Deimhnithe Apple nó aon Sheirbhísí, ní mór Duit glacadh le agus aontú leis na Riachtanais Cláir nua agus/nó téarmaí nua an Chomhaontaithe seo. Mura n-aontaíonn Tú le Riachtanais Cláir nua nó le téarmaí nua, cuirfidh Apple an úsáid a bhaineann Tú as Bogearraí Apple, Deimhnithe Apple agus aon Sheirbhísí ar fionraí nó cuirfear deireadh leo. Aontaíonn Tú gur féidir Do ghlacadh leis na téarmaí nua Comhaontaithe nó na Riachtanais Cláir seo a shíniú go leictreonach, lena n-áirítear gan teorainn, trí bhosca a sheiceáil nó cliceáil ar chnaipe “aontaím” nó rud cosúil leis. Ní dhéanfaidh aon ní sa Roinn seo difear do chearta Apple **faoi Roinn 5 (Deimhnithe Apple; Cúlghairm).**

#### **5. Deimhnithe Apple; Cúlghairm**

##### **5.1 Riachtanais Deimhnithe**

Ní mór Deimhniú Apple a shíniú le gach Feidhmchlár chun é a shuiteáil ar Aonaid Tástála Údaraithe, Gléasanna Cláraithe, nó a chur faoi bhráid Apple le dáileadh tríd an App Store, Dáileachán Feidhmchláir Saincheaptha nó TestFlight. Ar an dóigh chéanna, ní mór gach Pas a shíniú le Deimhniú Apple chun go n-aithneoidh Wallet é agus go nglacfar leis. Ní mór Síntí Safari a shíniú le Deimhniú Apple le rith in Safari ar macOS. Ní mór Duit ID Suímh Ghréasáin a úsáid chun Brúfhógraí Safari a sheoladh chuig deasc macOS na n-úsáideoirí a roghnaigh isteach chun Fógraí den chineál sin do Do Shuíomh a fháil trí Safari ar macOS. Lena chois sin, féadfaidh Tú Deimhnithe agus eochracha Apple eile a fháil chun críocha eile mar atá leagtha amach anseo agus sa Doiciméadacht.

Maidir leis seo, déanann Tú ionadaíocht agus barántas do Apple:

- (a) Ní dhéanfaidh Tú aon bheart chun cur isteach ar ghnáthoibriú aon Dheimhnithe Apple, eochracha, nó Próifílí Soláthair;
- (b) Tá Tú go hiomlán freagrach as aon duine nó eagraíocht neamhúdaraithe a chosc ó rochtain a fháil ar Do Dheimhnithe agus eochracha Apple, agus déanfaidh Tú Do dhícheall chun Do Dheimhnithe agus eochracha Apple a chosaint ó chomhréiteach (m.sh., Ní dhéanfaidh Tú Do Dheimhnithe Apple le haghaidh dáileadh App Store a uaslódáil chuig stór néil le húsáid ag tríú páirtí);
- (c) Aontaíonn Tú fógra a thabhairt do Apple láithreach i scríbhinn má tá aon chúis Agat le creidiúint go raibh comhréiteach ar aon cheann de Do Dheimhnithe nó eochracha Apple;
- (d) Ní sholáthróidh ná ní aistreoidh Tú Deimhnithe ná eochracha Apple arna soláthar faoin gClár seo chuig aon tríú páirtí (ach amháin i gcás Soláthraí Seirbhíse atá á n-úsáid thar Do cheann i gcomhlíonadh an Chomhaontaithe seo agus gan ach sa mhéid teoranta atá ceadaithe go sonrach ag Apple sa Doiciméadacht nó sa Chomhaontú seo (m.sh., tá cosc ort Do Dheimhnithe Apple a sholáthar nó a aistriú a úsáidtear chun iad a dháileadh nó a chur isteach chuig an App Store chuig Soláthraí Seirbhíse), agus ní úsáidfí Tú Do Dheimhnithe Apple chun feidhmchlár, pas, síneadh, fógra, cur i bhfeidhm nó suíomh aon tríú páirtí a shíniú;
- (e) Ní úsáidfí Tú aon Deimhnithe nó eochracha Apple a chuirtear ar fáil faoin gComhaontú seo ach amháin mar atá ceadaithe ag Apple agus de réir an Doiciméid; agus
- (f) Bainfidh Tú úsáid as Deimhnithe Apple a chuirtear ar fáil faoin gClár seo go heisiach chun Do Phasanna a shíniú, do Shíntí Safari a shíniú, beart clárúcháin Do Shuímh a shíniú, rochtain a fháil ar an tseirbhís APN, agus/nó D'Fheidhmchláir a shíniú lena dtástáil, lena gcur isteach chuig Apple agus/nó le haghaidh dáileadh teoranta lena n-úsáid ar Ghléasanna Cláraithe nó ar Aonaid Tástála Údaraithe mar a bheartaítear faoin gClár seo, nó mar a cheadaíonn Apple ar bhealach



eile, agus de réir an Chomhaontaithe seo amháin. Mar eisceacht teoranta don mhéid sin roimhe seo, Is féidir Leat leaganacha de D'Fheidhmchláir a sholáthar do Do Sholáthraithe Seirbhíse lena síniú lena dteastais forbartha arna n-eisiúint ag Apple, ach chun iad a chur i mbun tástála thar Do cheann ar D'Fheidhmchláir amháin ar tháirgí den bhranda Apple iad a ritheann iOS, watchOS, iPadOS, agus/nó tvOS agus ar choinníoll go ndéanfaidh Do Sholáthraithe Seirbhíse an tástáil seo go léir go himmheánach (e.g., nach ndéantar D'Fheidhmchláir a dháileadh go seachtrach) agus go scriostar D'Fheidhmchláir laistigh de thréimhse réasúnta ama tar éis an tástáil sin a dhéanamh. Ina theannta sin, aontaíonn Tú nach bhféadfaidh Do Sholáthraí Seirbhíse na sonraí a fhaightear ó sheirbhísí tástála den chineál sin a chomhlíonadh a úsáid ach amháin chun críocha faisnéis a sholáthar Duit faoi fheidhmíocht D'Fheidhmchláir (m.sh., tá cosc ar do Sholáthraí Seirbhíse torthaí tástála D'Fheidhmchláir a chomhiomlánú le torthaí tástála forbróirí eile).

Lena chois sin, déanann Tú ionadaíocht agus barántas do Apple go mbeidh na téarmaí ceadúnaithe a rialaíonn D'Fheidhmchlár, Do Shíneadh Safari, beart clárúcháin Do Shuímh, agus/nó Do Phas, nó a rialaíonn aon chód tríú páirtí nó FOSS atá san áireamh i Do Tháirgí Cumhdaithe, comhsheasmhach le agus nach mbeidh siad coinbhleachta le síniú digiteach nó gnéithe cosanta inneachair an Chláir nó le haon cheann de théarmaí, coinníollacha nó ceanglais an Chláir nó an Chomhaontaithe seo Go háirithe, ní airbheartóidh na téarmaí ceadúnaithe seo a cheangal ar Apple (nó a ghníomhairí) aon cheann de na heochracha, cóid údaraithe, modhanna, nósanna imeachta, sonraí nó faisnéis eile a bhaineann leis an Réiteach Slándála, síniú digiteach nó bainistiú cearta digiteacha nó meicníochtaí bainistíochta um chearta digiteacha nó slándáil a úsáidtear mar chuid d'aon bhogearraí Apple, lena n-áirítear an App Store a nochtadh nó a chur ar fáil. Má aimsíonn Tú aon neamhréireach nó coinbhleacht den chineál sin, aontaíonn Tú fógra a thabhairt do Apple ar an bpointe faoi agus comhoibreoidh Tú le Apple chun ceist den chineál sin a réiteach. Admhaíonn Tú agus aontaíonn Tú go bhféadfaidh Apple scor láithreach D'Fheidhmchláir nó Pasanna Ceadúnaithe ar bith lena mbaineann, agus féadfaidh Tú diúltú glacadh le haon Fheidhmchlár nó Pas aighneachtaí uait ina dhiaidh sin go dtí go réitítear an cheist sin chun sástacht réasúnta Apple

## 5.2 Deimhnithe Páirtí ag Brath

Féadfaidh feidhmiúlacht a bheith i mBogearraí agus Seirbhísí Apple freisin a cheadaíonn deimhnithe dhigiteacha, Deimhnithe Apple nó deimhnithe tríú páirtí eile, le glacadh ag Bogearraí nó Seirbhísí Apple (m.sh., Apple Pay) agus/nó le húsáid chun faisnéis a sholáthar Duit (m.sh., admhálacha idirbhirt, admhálacha App Attest). Is Ortsa atá an fhreagracht bailíocht aon deimhnithe nó admhálacha a d'fhéadfá a fháil ó Apple a fhíorú sula dtéann Tú ag brath orthu (m.sh., ba cheart Duit a fhíorú gur tháinig an admháil ó Apple sular seachadadh aon inneachar chuig úsáideoir deiridh trí úsáid a bhaint as an API Ceannachán Ionfheidhmchláir). Tá Tú freagrach go hiomlán as Do chinneadh brath ar aon deimhnithe agus admhálacha den chineál sin, agus ní bheidh Apple faoi dhliteanas as Do mhainneachtain a fhíorú gur tháinig aon deimhnithe nó admhálacha den chineál sin ó Apple (nó ó thríú páirtithe) nó as do bheith ag brath ar Dheimhnithe Apple nó deimhnithe digiteacha eile.

## 5.3 Feidhmchláir nótaire le haghaidh macOS

Chun nótaireacht a dhéanamh ar D'Fheidhmchlár macOS, is féidir Leat comhad digiteach a iarraidh chun D'Fheidhmchlár a fhíordheimhniú ó sheirbhís nótaire digiteach Apple (“Ticéad”). Is féidir Leat an Ticéad seo a úsáid le Do Dheimhniú Apple chun síniú forbróra feabhsaithe agus eispéireas úsáideora feabhsaithe a fháil do D'Fheidhmchlár ar macOS. Chun an Ticéad seo a iarraidh ó sheirbhís nótaire digiteach Apple, ní mór Duit D'Fheidhmchlár a uaslódáil chuig Apple trí uirlisí forbróra Apple (nó córais iarrtha eile) chun críocha seiceáil slándála leanúnach. Áireofar leis an tseiceáil slándála leanúnach seo scanadh, tástáil agus anailís uathoibríthe ar D'Fheidhmchlár le Apple le haghaidh bogearraí mailíseacha nó cód nó comhphárteanna díobhálacha nó amhrasacha eile nó lochtanna slándála, agus i gcásanna áirithe, imscrúdú láimhe, teicniúil ar D'Fheidhmchlár ag Apple chun na gcríoch sin. Trí D'Fheidhmchlár a uaslódáil chuig Apple don tseirbhís nótaire digiteach seo, aontaíonn Tú gur féidir le Apple na seiceálacha slándála seo a dhéanamh ar D'Fheidhmchlár chun críocha bogearraí mailíseacha nó cód nó comhphárteanna díobhálacha nó amhrasacha eile a bhrath, agus aontaíonn Tú go bhféadfaidh

Apple D'Fheidhmchlár a choinneáil agus a úsáid le haghaidh seiceálacha slándála ina dhiaidh sin chun na gcríoch céanna.

Má fhíoraíonn Apple Do shíniú forbróra agus má sháraíonn D'Fheidhmchlár na seiceálacha slándála tosaigh, féadfaidh Apple Ticéad a sholáthar Duit le húsáid le Do Dheimhniú Apple Coimeádann Apple an ceart chun Ticéid a eisiúint dá rogha féin amháin, agus féadfaidh Apple Ticéid a chúlghairm am ar bith dá rogha féin amháin i gcás go bhfuil cúis ag Apple a chreidiúint, nó go bhfuil bogearraí mailíseacha nó cód mailíseach, amhrasach nó díobhálach i D'Fheidhmchlár nó go bhfuil Do shíniú aitheantais forbróra i mbaol. Féadfaidh Tú a iarraidh go ndéanfaidh Apple do Thicéad a chúlghairm am ar bith trí ríomhphost a sheoladh chuig: product-security@apple.com. Má chúlghaireann Apple Do Thicéad nó Do Dheimhniú Apple, ansin is féidir nach mbeidh D'Fheidhmchlár ag rith ar macOS a thuilleadh.

Aontaíonn Tú comhoibriú le Apple maidir le D'Fheidhmchláir ar Thicéad agus gan aon chuid de D'Fheidhmchlár a chur a bhfolach, a sheachain nó a mhíléiriú ó sheiceálacha slándála Apple nó bac a chur ar Apple ó bheith in ann na seiceálacha slándála seo a dhéanamh. Aontaíonn Tú gan a léiriú go bhfuil seiceáil slándála nó braite bogearraí mailíseacha déanta ag Apple do D'Fheidhmchlár nó go ndearna Apple athbhreithniú nó formheas ar D'Fheidhmchlár chun críocha Ticéad a eisiúint chugat ó sheirbhís nótaire digiteach Apple. Aithníonn Tú agus aontaíonn Tú go bhfuil seiceálacha slándála á ndéanamh ag Apple maidir le seirbhís nótaire digiteach Apple agus nár cheart brath ar na seiceálacha slándála sin le haghaidh bogearraí mailíseacha a bhrath nó a fhíorú slándála de chineál ar bith. Tá Tú freagrach amach is amach as D'Fheidhmchlár féin agus as a chinntiú go bhfuil D'Fheidhmchlár sábháilte, slán, agus oibríochtúil do D'úsáideoirí deiridh (m.sh. cur in iúl do d'úsáideoirí deiridh go bhféadfadh deireadh a bheith le D'Fheidhmchlár má bhíonn fadhb ann le bogearraí mailíseacha). Aontaíonn Tú cloí leis na ceanglais easpórtála i Do dhlínse agus D'Fheidhmchlár á uaslódáil chuig Apple, agus aontaíonn Tú gan aon fheidhmchlár a uaslódáil atá: (a) faoi réir Rialacháin um Riarachán Onnmhairithe na Stát Aontaithe, 15 C.F.R. Codanna 730-774 nó de na Rialacháin Idirnáisiúnta um Thrácht ar Armas, 22 C.F.R. Codanna 120-130; nó (b) nach féidir a onnmhairiú gan údarú scríofa roimh ré ón rialtas, lena n-áirítear, ach gan a bheith teoranta do, cineálacha áirithe bogearraí criptithe agus cód foinse, gan an t-údarú sin a fháil ar dtús. Ní bheidh Apple faoi dhlíteanas Tú féin ná aon tríú páirtí as aon éagumas nó mainneachtain aon bhogearraí mailíseacha nó cód nó comhpháirteanna amhrasacha, díobhálacha eile i D'Fheidhmchlár nó saincheisteanna slándála eile a bhrath, nó as aon ticéad a eisiúint nó a chúlghairm. Ní bheidh Apple freagrach as aon chostais, damáiste, caillteanas nó dlíteanas eile a d'fhéadfadh a bheith Agat mar thoradh ar fhorbairt D'Fheidhmchláir, úsáid Bogearraí Apple, Seirbhísí Apple (lena n-áirítear an tseirbhís nótaire digiteach seo), nó Deimhnithe Apple, ticéid, nó rannpháirtíocht sa Chlár, lena n-áirítear gan teorainn an fhíric go ndéanann Apple seiceálacha slándála ar D'Fheidhmchlár.

#### **5.4 Cúlghairm Deimhnithe**

Ach amháin mar a leagtar amach ar bhealach eile anseo istigh, is féidir Leat Deimhnithe Apple a eisíodh chugat a chúlghairm am ar bith. Más mian Leat na Deimhnithe Apple a úsáideadh chun do Phas a shíniú agus/nó a eisíodh chugat a chúlghairm lena n-úsáid le D'Fheidhmchláir macOS a dháiltear lasmuigh den App Store, féadfaidh Tú a iarraidh go ndéanfaidh Apple na Deimhnithe Apple seo a chúlghairm tráth ar bith trí ríomhphost a sheoladh chuig: product-security@apple.com. Ina theannta sin, coimeádann Apple an ceart chun aon Deimhnithe Apple a chúlghairm tráth ar bith, dá rogha féin amháin. Ar mhaithe le samplaí amháin, is féidir le Apple rogha a dhéanamh é seo a dhéanamh: (a) má sháraíodh aon cheann de Do Dheimhnithe Apple nó d'eochracha príobháideacha comhfhreagracha nó má tá cúis ag Apple a chreidiúint go bhfuil ceachtar acu curtha i gcontúirt; (b) Má tá cúis ag Apple le creidiúint nó má tá amhras réasúnach aige go bhfuil bogearraí mailíseacha nó cód mailíseach, amhrasach nó díobhálach (m.sh. víreas bogearraí) i Do Tháirgí Cumhdaithe; (c) Má tá cúis ag Apple a chreidiúint go bhfuil drochthionchar ag Do Tháirgí Cumhdaithe ar shlándáil táirgí a mbaineann leis an mbranda Apple, nó ar aon bhogearraí, dochtarraí, cruá-earraí, sonraí, córais nó líonraí eile a bhfuil rochtain orthu nó a úsáideann táirgí den chineál sin; (d) Má chuirtear próiseas eisiúna deimhnithe Apple i gcontúirt nó má tá cúis ag Apple a chreidiúint go bhfuil an próiseas sin i mbaol; (e) Sáraíonn Tú aon téarma

nó coinníoll den Chomhaontú seo; (f) Scoirfidh Apple de na Deimhnithe Apple don Táirge Chumhdach a eisiúint faoin gClár; (g) Baineann do Tháirge Chumhdach mí-úsáid nó ró-ualach ar aon Sheirbhísí a sholáthraítear anseo thíos; nó (h) Tá cúis ag Apple a chreidiúint go bhfuil gníomh den chineál sin críonna nó riachtanach. Ina theannta sin, tuigeann Tú agus aontaíonn Tú go bhféadfaidh Apple fógra a thabhairt d'úsáideoirí deiridh faoi Tháirgí Cumhdaithe atá sínithe le Deimhnithe Apple nuair a chreideann Apple go bhfuil gá lena leithéid de ghníomhaíocht chun príobháideacht, sábháilteacht nó slándáil úsáideoirí deiridh a chosaint, nó go bhfuil sé críonna nó riachtanach ar bhealach eile mar a chinntear i mbreithiúnas réasúnta Apple. Is féidir Beartas Deimhnithe agus Ráitis Chleachtais Deimhnithe Apple a fháil ag: <http://www.apple.com/certificateauthority>.

## **6. Ceadúnas agus Roghnú Feidhmchláir**

### **6.1 Seoladh chuig Apple don App Store nó Dáileadh Feidhmchláir Saincheaptha**

Féadfaidh Tú D'Fheidhmchlár a chur isteach lena bhreithniú ag Apple le dáileadh tríd an App Store nó Dáileadh Feidhmchláir Saincheaptha a luaithe a chinneann Tú go bhfuil tástáil leordhóthanach déanta ar D'Fheidhmchlár agus go bhfuil sé críochnaithe. Trí D'Fheidhmchlár a chur isteach, léiríonn Tú agus barántaíonn Tú go gcomhlíonann D'Fheidhmchlár na Riachtanais Doiciméadaithe agus Cláir atá i bhfeidhm ag an am sin, mar aon le haon treoirínte breise a fhéadfaidh Apple a phostáil ar thairseach gréasáin an Chláir nó in App Store Connect. Ina theannta sin, aontaíonn Tú nach ndéanfaidh Tú iarracht aon ghnéithe, inneachar, seirbhísí nó feidhmiúlacht a fholú, a cheilt nó míléiriú a thabhairt air sna Feidhmchláir a chuir Tú isteach ó athbhreithniú Apple nó nach gcuirfidh Tú bac ar Apple ó bheith in ann athbhreithniú iomlán a dhéanamh ar na Feidhmchláir sin. Ina theannta sin, Aontaíonn Tú Apple a chur ar an eolas i scríbhinn trí App Store Connect má nascann D'Fheidhmchlár le gléas fisiceach, lena n-áirítear ach gan a bheith teoranta do MFi Cúlpháirtí, agus, más ea, chun modhanna naisc den chineál sin a nochtadh (cibé iAP, Íseal Fuinneamh Bluetooth (BLE), anan seac cluasán, nó aon phrótacal nó caighdeán cumarsáide eile) agus sainathin gléas fisiciúil amháin ar a laghad a bhfuil D'Fheidhmchlár deartha chun cumarsáid a dhéanamh leis. Má iarrann Apple é, aontaíonn Tú rochtain nó samplaí d'aon ghléasanna den chineál sin a sholáthar ar Do chostas (ní thabharfar samplaí ar ais). Aontaíonn Tú comhoibriú le Apple sa phróiseas aighneachta seo agus ceisteanna a fhreagairt agus faisnéis agus ábhair a iarrann Apple le réasún a sholáthar maidir le d'Fheidhmchlár a chuir Tú isteach, lena n-áirítear faisnéis árachais a d'fhéadfadh a bheith agat maidir le D'Fheidhmchlár, oibriú Do Ghnó, nó D'oibleagáidí faoi seo Comhaontú. Féadfaidh Apple a cheangal ort leibhéil áirithe árachais a iompar le haghaidh cineálacha áirithe Feidhmchláir agus Apple a ainmiú mar árachai breise. Má dhéanann Tú aon athruithe ar Fheidhmchlár (lena n-áirítear aon feidhmiúlacht a chuirtear ar fáil trí úsáid a bhaint as an API Ceannachán Ionfheidhmchláir) tar éis é a chur isteach chuig Apple, ní mór Duit an Feidhmchlár a chur faoi bhráid Apple arís. Mar an gcéanna, ní mór gach ceartúchán fabht, nuashonrú, uasghrádú, modhnuithe, feabhsuithe, forlíonta, athbhreithnithe, eisiúintí nua agus leagan nua de D'Fheidhmchlár a chur faoi bhráid Apple le haghaidh athbhreithniú ionas gur féidir iad a mheas lena ndáileadh tríd an App Store nó Dáileadh Feidhmchláir Saincheaptha, ach amháin mar a cheadaíonn Apple a mhalairt.

### **6.2 Tanú Feidhmchláir agus Acmhainní Cuachta**

Mar chuid de d'iarratas a chur isteach chuig an App Store nó Dáileadh Feidhmchláir Saincheaptha, féadfaidh Apple d'Fheidhmchlár a bharrfheabhsú chun díriú ar ghléasanna sonracha trí feidhmiúlacht áirithe agus acmhainní seachadta (mar a thuairiscítear sa Doiciméad) a athphacáistiú i D'Fheidhmchlár ionas go rithfidh sé ar bhealach níos éifeachtaí agus go n-úsáidfidh sé níos lú spáis ar ghléasanna sprice (“**Tanú Feidhmchláir**”). Mar shampla, ní fhéadfaidh Apple ach an leagan 32-giotán nó 64-giotán de D'Fheidhmchlár a sheachadadh chuig an gléas sprice, agus ní fhéadfaidh Apple deilbhíní ná scáileáin seolta a sheachadadh nach dtabharfaidh taispeáint gléis sprice. Aontaíonn Tú go bhféadfaidh Apple Tanú Feidhmchláir a úsáid chun D'Fheidhmchlár a athphacáistiú chun leagan níos optamaithe de D'Fheidhmchlár a sheachadadh chuig gléasanna sprice.

Mar chuid de Thanú Feidhmchláir, Is féidir leat a iarraidh freisin go ndéanfaidh Apple acmhainní sonracha a sheachadadh do D'Fheidhmchlár (m.sh., acmhainní GPU) chun díriú ar ghléasanna sprice trí acmhainní cuachta den chineál sin a aithint mar chuid de Do chód aighneacht (“**Acmhainní Cuachta**”). Is féidir leat Acmhainní Cuachta den chineál sin a shainiú chun uainiú nó seachadadh sócmhainní chuig gléas sprice a athrú (m.sh., nuair a shroicheann úsáideoir leibhéal áirithe cluiche, ansin seachadtar an t-inneachar ar éileamh chuig an ngléas sprice). Níl Tanú Feidhmchláir agus Acmhainní Cuachta ar fáil do gach córas oibriúcháin Apple, agus féadfaidh Apple leanúint ar aghaidh ag seachadadh dénártha Feidhmchláir iomlána chuig roinnt gléasanna sprice.

### 6.3 Feidhmchláir iOS agus iPadOS ar macOS agus visionOS

Má thiomsaíonn Tú D'Fheidhmchlár le haghaidh iOS agus/nó iPadOS agus má chuireann Tú Feidhmchlár dá leithéid isteach lena dháileadh ar an App Store, aontaíonn Tú go gcuirfidh Apple D'Fheidhmchlár ar fáil ar macOS agus ar visionOS tríd an App Store freisin, ach amháin má roghnaíonn Tú diúltú d'Fheidhmchlár a chur ar fáil ar macOS agus/nó visionOS tríd an bpróiseas rogha an diúltaithe a leanúint in App Store Connect. Aontaíonn Tú go mbaineann an roimhe seo le Feidhmchláir ar iOS agus/nó iPadOS a chuir Tú isteach agus atá ar fáil faoi láthair ar an App Store, agus le haon Feidhmchlár a thiomsóidh d'iOS agus/nó iPadOS amach anseo agus a chuirfidh Tú isteach chuig an App Store. In ainneoin ón méid atá ráite roimhe seo, ní bheidh an infhaighteacht seo ar an App Store i bhfeidhm ach amháin má tá Feidhmchlár den chineál sin roghnaithe ag Apple le dáileadh ar an App Store de bhun Roinn 7 agus mura féidir leis an bhFeidhmchlár sin feidhmiú go cuí ar, agus a bheith comhoiriúnach le, macOS agus/nó visionOS (de réir mar is infheidhme), mar a chinntear de rogha Apple amháin. Tá Tú freagrach as a fháil agus a chinneadh an bhfuil na cearta cuí agat chun D'Fheidhmchlár a oibriú ar macOS agus/nó visionOS. Mura bhfuil cearta den chineál sin agat, aontaíonn Tú tarraingt siar as Feidhmchlár den chineál sin a chur ar fáil ar macOS agus/nó visionOS. Tá Tú freagrach as an bhFeidhmchlár seo a thástáil ar macOS agus visionOS.

### 6.4 Aighneachtaí Bitcode

Le haghaidh aighneachtaí Feidhmchláir chuig an App Store nó chuig an nDáileadh Feidhmchláir Saincheaptha do roinnt córais oibriúcháin Apple (m.sh., le haghaidh watchOS), féadfaidh Apple a éileamh ort léiriú idirmhéanach de D'Fheidhmchlár a chur isteach i bhformáid dhénártha comhaid don tiomsaitheoir LLVM (“**Bitcode**”). Ina theannta sin, is féidir leat Bitcode a chur isteach le haghaidh córais oibriúcháin eile a dtacaíonn Apple leo. Ligfidh an aighneacht Bitcode seo do Apple do Chód Giotán a thiomsú chun díriú ar ghléasanna ar leith den bhranda Apple iad agus Do Chód Giotán a ath-thiomsú le haghaidh eisiúintí D'Fheidhmchláir ina dhiaidh sin le haghaidh cruá-earraí, bogearraí agus/nó athruithe tiomsaithe nua Apple. Agus Tú ag cur Bitcode isteach, féadfaidh Tú an rogha a dhéanamh cibé acu an áireofar nó nach gcuirfear siombailí le haghaidh D'Fheidhmchláir isteach sa Bitcode; áfach, mura n-áiríonn Tú siombailí, ní bheidh Apple in ann logaí tuairteála siombalacha nó faisnéis dhiagnóiseach eile a sholáthar Duit mar atá leagtha amach i **Roinn 6.6 (D'Fheidhmchlár a Fheabhsú)** thíos. Chomh maith leis sin, d'fhéadfadh go n-iarrrfar ort dénártha tiomsaithe de D'Fheidhmchlár a chur isteach le Do Bitcode.

Trí Bitcode a chur isteach chuig Apple, údaraíonn Tú do Apple Do Bitcode a thiomsú isteach i ndénártha a dhíreofar air le haghaidh gléasanna sainiúla den bhranda Apple iad agus Do Bitcode a ath-thiomsú le haghaidh atógáil agus ath-thiomsú D'Fheidhmchláir ina dhiaidh sin le haghaidh cruá-earraí nuashonraithe, bogearraí, agus/nó athruithe tiomsaitheora (m.sh., má eisíonn Apple gléas nua, ansin féadfaidh Apple Do Bitcode a úsáid chun D'Fheidhmchlár a nuashonrú gan a bheith ag teastáil arís). Aontaíonn Tú go bhféadfaidh Apple an Bitcode seo a thiomsú dá úsáid inmheánach féin chun uirlisí forbróra Apple a thástáil agus a fheabhsú, agus chun críocha anailís a dhéanamh agus feabhas a chur ar conas is féidir feidhmchláir a bharrfheabhsú chun feidhmiú ar chórais oibriúcháin Apple (m.sh., cé na creataí a úsáidtear is minice, conas a ídíonn creat áirithe cuimhne, srl.). Is féidir leat uirlisí forbróra Apple a úsáid chun féachaint agus tástáil a dhéanamh ar conas is féidir le Apple Do Bitcode a phróiseáil i bhfoirm dhénártha de chód an mheaisín. Níl Bitcode ar fáil do gach córas oibriúcháin Apple.

## 6.5 Aighneacht TestFlight

Más mian leat D'Fheidhmchlár a dháileadh ar Bhéite-Thástálaithe lasmuigh de do chuideachta nó d'eagraíocht trí TestFlight, ní mór Duit D'Fheidhmchlár a chur faoi bhráid Apple lena athbhreithniú ar dtús. Trí Fheidhmchlár den chineál sin a chur isteach, léiríonn Tú agus barántaíonn Tú go gcomhlíonann D'Fheidhmchlár na Riachtanais Doiciméadaithe agus Cláir atá i bhfeidhm ag an am sin, mar aon le haon treoirínte breise a fhéadfaidh Apple a phostáil ar thairseach gréasáin an Chláir nó in App Store Connect. Féadfaidh Apple Faisnéis Iarratais Cheadúnaithe atá curtha isteach Agat le leaganacha eile de d'Fheidhmchlár a úsáid atá ceadaithe le dáileadh chun críche leaganacha réamheisiúna de d'Fheidhmchlár thaispeáint, a chur ar an margadh nó a sheachadadh do Thástálaithe Béite trí TestFlight. Féadfaidh tú díliostáil óna leithéid d'úsáid a bhaint as Faisnéis Feidhmchláir Cheadúnaithe le leaganacha réamheisiúna de d'Fheidhmchláir in App Store Connect, agus aontaíonn Tú go ndíliostálfaidh Tú más rud é ag aon phointe nach bhfuil an Fhaisnéis Feidhmchláir Cheadúnaithe ionadaíoch ar an leagan réamheisiúna de d'Fheidhmchlár.

As sin amach, ceadaíonn Apple Duit nuashonruithe ar an bhFeidhmchlár sin a dháileadh go díreach chuig Do Bhéite-Thástálaithe gan athbhreithniú Apple, ach amháin má tá athruithe suntasacha san áireamh i nuashonrú den chineál sin, agus sa chás sin aontaíonn Tú Apple a chur ar an eolas in App Store Connect agus an Feidhmchlár seo a athbhreithniú arís. Coimeádann Apple an ceart chun a cheangal ort scor de D'Fheidhmchlár a dháileadh trí TestFlight, agus/nó chuig aon Béite-Tástálaí ar leith, tráth ar bith dá rogha féin amháin.

## 6.6 D'Fheidhmchlár a Fheabhsú

Ina theannta sin, má chuirtear D'Fheidhmchlár isteach le dáileadh tríd an App Store, Dáileadh Feidhmchláir Saincheaptha nó TestFlight, aontaíonn Tú go bhféadfaidh Apple D'Fheidhmchlár a úsáid chun críche teoranta tástála comhoiriúnachta D'Fheidhmchlár le táirgí agus seirbhísí den bhranda Apple iad, chun fabhtanna agus saincheisteanna i dtáirgí agus seirbhísí den bhranda Apple iad agus/nó i D'Fheidhmchláir a aimsiú agus a shocrú, le haghaidh úsáide inmheánach chun iOS, watchOS, tvOS, iPadOS, visionOS, agus/nó saincheisteanna feidhmíochta macOS i D'Fheidhmchlár nó in éineacht leis, a mheasúnú le haghaidh tástála slándála, agus chun críocha faisnéis eile a sholáthar Duit (m.sh. logaí tuairteála). Ach amháin mar a leagtar amach a mhalairt anseo, is féidir leat rogha a dhéanamh faisnéis siombailí feidhmchláir le haghaidh D'Fheidhmchlár a sheoladh chuig Apple, agus má dhéanann Tú amhlaidh, aontaíonn Tú go bhféadfaidh Apple úsáid a bhaint as siombailí dá leithéid chun D'Fheidhmchlár a shiombail chun logaí cliste siombalacha agus faisnéis dhiagnóiseach eile a sholáthar duit, tástáil chomhoiriúnachta D'Fheidhmchlár le táirgí agus seirbhísí den bhranda Apple iad, agus chun fabhtanna agus fadhbanna i dtáirgí agus seirbhísí Apple agus/nó i D'Fheidhmchlár a aimsiú agus a réiteach. Sa chás go soláthraíonn Apple logaí tuairteála nó faisnéis dhiagnóiseach eile maidir le D'Fheidhmchlár Duit, aontaíonn Tú gan úsáid a bhaint as logaí tuairteála agus faisnéis seo chun fabhtanna a shocrú agus chun feidhmíocht D'Fheidhmchláir agus táirgí gaolmhara a fheabhsú amháin. Lena chois sin, is féidir leat teaghráin agus athróa uimhriúla a bhailiú ó D'Fheidhmchlár nuair a thuairteáladh sé, chomh fada agus nach mbailíonn Tú d'fhaisnéis seo ach ar bhealach anaithnid, neamhphearsanta agus nach ndéanann Tú an fhaisnéis sin a athcheangal, a chomhghaolú nó a úsáid chun iarracht a dhéanamh faisnéis a aithint nó a dhíorthú faoi aon úsáideoir deiridh nó gléas ar leith.

## 6.7 Anailísíocht

Aontaíonn Tú úsáid a bhaint as aon sonraí a sholáthraíonn Apple trí sheirbhísí anailíse d'Fheidhmchláir chun D'Fheidhmchláir agus Do tháirgí gaolmhara a fheabhsú amháin. Ina theannta sin, aontaíonn Tú gan sonraí den chineál sin a sholáthar d'aon tríú páirtithe, ach amháin i gcás Soláthraí Seirbhíse. Caithfidh an Soláthraí Seirbhíse a bheith ag cabhrú le próiseáil agus anailís a dhéanamh ar shonraí ar Do shon, agus gan cead a bheith aige iad a úsáid chun críche ar bith eile nó iad a nochtadh d'aon pháirtí eile. Mar shampla, níor cheart Duit na sonraí arna soláthar Duit ag Apple (ná cead a thabhairt d'aon tríú páirtí iad a chomhiomlánú) mar chuid de na seirbhísí seo a chomhiomlánú le faisnéis anailísíochta forbróirí eile. Ná níor cheart duit a leithéid d'fhaisnéis a chur ar fáil i dtaisclann chun críche anailísíochta trasfhorbróra. Agus níor cheart Duit

na seirbhísí anailíse nó aon sonraí anailíse a úsáid chun iarracht a dhéanamh faisnéis a aithint nó a dhíorthú faoi aon úsáideoir deiridh nó gléas deiridh ar leith. Ar mhaithe le soiléireacht, ní chuireann an mhír seo cosc ar chomhroinnt nó ar úsáidí a cheadaítear go sonrach faoin dlí.

Féadfaidh Apple sonraí a sholáthar Duit in Anailísíocht Feidhmchláir maidir le feidhmíocht D'Fheidhmchláir i gcomparáid le Feidhmchláir chomhchosúla ar an App Store. Ríomhtar na sonraí seo trí úsáid a bhaint as príobháideacht dhifreálach chun na Feidhmchláir agus na húsáideoirí deiridh a chosaint. Láimhseálfar do shonraí pearsanta i gcomhréir le Polasaí Príobháideachta Apple i gcónaí, ar féidir a fheiceáil ag <https://www.apple.com/ie/legal/privacy>.

## **6.8 Riachtanas Comhoiriúnachta le Leagan Reatha Shipping OS**

Ní mór D'Fheidhmchláir a roghnaítear le dáileadh tríd an App Store a bheith comhoiriúnach leis an leagan atá á seoladh faoi láthair de bhogearraí an chórais oibriúcháin is infheidhme (OS) de chuid Apple tráth a gcur isteach chuig Apple, agus caithfidh Feidhmchláir den chineál sin fanacht mar atá siad faoi láthair agus comhoiriúnach a choinneáil le gach eisiúint nua den leagan OS infheidhme chomh fada agus a dhéantar Feidhmchláir dá leithéid a dháileadh tríd an App Store. Tuigeann Tú agus aontaíonn Tú go bhféadfaidh Apple Feidhmchláir a bhaint as an App Store nuair nach bhfuil siad ag luí leis an scaoileadh loingseoireachta atá ann faoi láthair den OS ag am ar bith dá rogha féin amháin.

## **6.9 Roghnú ag Apple le haghaidh Dáileacháin**

Tuigeann Tú agus aontaíonn Tú, má chuireann Tú D'Fheidhmchlár isteach chuig Apple le dáileadh tríd an App Store, Dáileadh Feidhmchláir Saincheaptha, nó TestFlight, go bhféadfaidh Apple, dá rogha féin amháin:

- (a) cinneadh a dhéanamh nach gcomhlíonann D'Fheidhmchlár na Riachtanais Doiciméadúcháin nó Cláir go léir nó aon chuid díobh a bheidh i bhfeidhm ag an am sin;
- (b) diúltú D'Fheidhmchlár a dháileadh ar chúis ar bith, fiú má chomhlíonann D'Fheidhmchlár na Riachtanais Doiciméadaithe agus Cláir; nó
- (c) D'Fheidhmchlár a roghnú agus a shíniú go digiteach lena dháileadh tríd an App Store, Dáileadh Feidhmchláir Saincheaptha, nó TestFlight.

Ní bheidh Apple freagrach as aon chostais, damáistí, cailleanais (lena n-áirítear gan teorainn deiseanna gnó cailte nó brabúis cailte) nó dlíteanais eile a fhéadfaidh Tú a thabhu mar thoradh ar fhorbairt D'Fheidhmchlár, úsáid Bogearraí Apple, Seirbhísí Apple, nó Apple Deimhnithe nó rannpháirtíocht sa Chlár, lena n-áirítear gan teorainn nach féidir D'Fheidhmchlár a roghnú le dáileadh tríd an App Store nó Dáileadh Feidhmchláir Saincheaptha. Is Tusa amháin a bheidh freagrach as Feidhmchláir a fhorbairt atá sábháilte, saor ó lochtanna ó thaobh dearaidh agus oibriúcháin, agus a chomhlíonann na dlíthe agus na rialacháin is infheidhme. Lena chois sin, is Tusa amháin a bheidh freagrach as aon doiciméadú agus tacaíocht do chustaiméirí úsáideora deiridh agus barántas do na Feidhmchláir seo. Toisc go bhféadfadh go ndearna Apple athbhreithniú, tástáil, faomhadh nó rogha ar Fheidhmchlár, ní scaoilfidh sé Leat ó aon cheann de na freagrachtaí sin.

## **7. Dáileadh Feidhmchláir agus Leabharlanna**

### **Feidhmchláir:**

Is féidir Feidhmchláir a fhorbraítear faoin gComhaontú seo do T iOS, iPadOS, macOS, tvOS, visionOS, nó watchOS a dháileadh: (1) tríd an App Store, má roghnaíonn Apple amhlaidh, (2) trí dháileadh Ad Hoc de réir **Roinn 7.3**, agus (3) chun béite-thástáil a dhéanamh trí TestFlight de réir **Roinn 7.4**. Ina theannta sin, is féidir Feidhmchláir a forbraíodh do iOS, iPadOS, macOS, agus tvOS a dháileadh trí Dháileachán Feidhmchláir Saincheaptha, má roghnaíonn Apple amhlaidh. Is féidir Feidhmchláir le haghaidh macOS a dháileadh go leithleach freisin mar a thuairiscítear sa Chomhaontú seo.

### **7.1 Feidhmchláir Cheadúnaithe Saor in Aisce a Sheachadadh tríd an App Store nó Dáileadh Feidhmchláir Saincheaptha**

Má cháilíonn D'Fheidhmchlár mar Feidhmchlár Cheadúnaithe, tá sé incháilithe le seachadadh chuig úsáideoirí deiridh tríd an App Store nó trí Dháileadh Feidhmchláir Saincheaptha ag Apple agus/nó Fochuideachta Apple. Más mian leat Apple agus/nó Fochuideachta Apple chun D'Fheidhmchlár Cheadúnaithe a sheachadadh nó inneachar, feidhmiúlacht nó seirbhísí breise a chuireann Tú ar fáil i D'Fheidhmchlár Cheadúnaithe a údarú Duit trí úsáid a bhaint as an API Ceannachán Ionfheidhmchláir d'úsáideoirí deiridh saor in aisce (gan táille ) tríd an App Store nó Dáileadh Feidhmchláir Saincheaptha, ceapann Tú Fochuideachtaí Apple agus Apple mar Do ghníomhaire dlíthiúil agus/nó Do choimisinéir de bhun théarmaí Sceideal 1 d'Fheidhmchlár Cheadúnaithe arna n-ainmniú agat mar fheidhmchlár saor in aisce.

### **7.2 Sceideal 2 agus Sceideal 3 d'Fheidhmchláir Bunaithe ar Tháille; Admhálacha**

Má cháilíonn D'Fheidhmchlár mar Fheidhmchlár Cheadúnaithe agus má tá sé beartaithe agat táille d'aon chineál a ghearradh ar úsáideoirí deiridh as D'Fheidhmchlár Cheadúnaithe nó laistigh d'Fheidhmchlár Cheadúnaithe trí úsáid a bhaint as an API Ceannachán Ionfheidhmchláir, ní mór Duit comhaontú ar leith a dhéanamh (Sceideal 2) le Apple agus/nó le Fochuideachta Apple sula bhféadfar aon dáileachán tráchtála den chineál sin de D'Fheidhmchlár Cheadúnaithe a dhéanamh tríd an App Store nó roimh aon seachadadh tráchtála seo d'inneachar, feidhmiúlacht nó seirbhísí breise a ngearrann Tú táille ar úsáideoirí deiridh astu, féadfar é a údarú trí úsáid a bhaint as an API Ceannachán Ionfheidhmchláir i D'Fheidhmchlár Cheadúnaithe. Más mian leat go ndéanfaidh Apple d'Fheidhmchlár a shíniú agus a dháileadh ar tháille trí Dháileadh Feidhmchláir Saincheaptha, ní mór Duit comhaontú ar leith a dhéanamh (Sceideal 3) le Apple agus/nó le Fochuideachta Apple sula bhféadfar aon dáileadh den chineál sin a dhéanamh. Sa mhéid go ndéanann Tú (nó go ndearna Tú roimhe) Sceideal 2 nó Sceideal 3 le Apple agus/nó le Fochuideachta Apple, measfar téarmaí Sceideal 2 nó 3 a bheith corpraithe sa Chomhaontú seo leis an tagairt seo.

Nuair a shuiteálann úsáideoir deiridh D'Fheidhmchlár Cheadúnaithe, soláthróidh Apple admháil idirbheart sínithe le Deimhniú Apple Duit. Is ortsa atá an fhreagracht a fhíorú gur eisigh Apple an deimhniú agus an admháil sin, mar atá leagtha amach sa Doiciméad. Is Tusa amháin atá freagrach as Do chinneadh brath ar aon deimhniú agus admhálacha den chineál sin. IS ORTSA AMHÁIN DO PHRIACAL FÉIN A ÚSÁID A BHEITH AG BRATH AR DHEIMHNITHE AGUS ADMHÁLACHA DEN CHINEÁL SIN MAIDIR LE FEIDHMCHLÁIR CHEADÚNAITHE A CHEANNACH. NÍ DHÉANANN APPLE AON BHARÁNTAS NÓ UIRÍLL, SAINRÁITE NÓ INTUIGTHE, MAIDIR LE HIONDÍOLTACHT NÓ OIRIÚNACHT CHUN AON CHRÍCHE ÁIRITHE, CRUINNEAS, IONTAOFACHT, SLÁNDÁIL, NEAMH-SHARÚ AR CHEARTA TRÍÚ PÁIRTÍ MAIDIR LEIS NA DEIMHNITHE AGUS ADMHÁLACHA APPLE. Aontaíonn Tú nach n-úsáidfidh Tú admhálacha agus deimhniú den chineál sin ach de réir an Doiciméid, agus nach gcuirfidh Tú isteach ná ní chuirfidh Tú isteach ar ghnáthoibriú na ndeimhniú nó na n-admhálacha digiteacha sin, lena n-áirítear ach gan a bheith teoranta d'aon fhalsú nó mí-úsáid eile.

### **7.3 Dáileadh ar Ghléasanna Cláraithe (Dáileadh Ad Hoc)**

Faoi réir théarmaí agus choinníollacha an Chomhaontaithe seo, is féidir leat freisin D'Fheidhmchláir le haghaidh iOS, watchOS, iPadOS, tvOS, agus visionOS a dháileadh ar dhaoine aonair laistigh de Do chuideachta, D'eagraíocht, D'institiúid oideachais, Do ghrúpa, nó atá cleamhnaithe leat ar shlí eile le húsáid ar líon teoranta Gléasanna Cláraithe (mar atá sonraithe ar thairseach gréasáin an Chláir), má tá D'Fheidhmchlár sínithe go digiteach ag baint úsáide as Do Dheimhniú Apple mar a thuairiscítear sa Chomhaontú seo. Trí D'Fheidhmchlár a dháileadh ar an mbealach seo ar Ghléasanna Cláraithe, léiríonn Tú agus barántaíonn Tú do Apple go gcomhlíonann D'Fheidhmchlár na Riachtanais Doiciméadúcháin agus Cláir atá i bhfeidhm ansin agus aontaíonn Tú comhoibriú le Apple agus ceisteanna a fhreagairt agus faisnéis a sholáthar faoi D'Fheidhmchlár, mar is réasúnta iarrtha ag Apple. Lena chois sin, aontaíonn Tú a bheith freagrach go hiomlán as a chinneadh cé na daoine aonair laistigh de Do chuideachta, D'eagraíocht, D'institiúid oideachais nó de Do ghrúpa cleamhnaithe ar cheart rochtain a bheith acu ar D'Fheidhmchláir agus Do Ghléasanna Cláraithe agus a n-úsáidfidh siad,

agus as bainistiú a dhéanamh ar na Gléasanna Cláraithe sin. Ní bheidh Apple freagrach as aon chostais, damáistí, cailleanais (lena n-áirítear gan teorainn deiseanna gnó cailte nó brabúis cailte) nó dliteanais eile a d'fhéadfadh a bheith ort mar thoradh ar D'Fheidhmchláir a dháileadh ar an mbealach seo, nó mar gheall ar do theip ar bhainistiú leordhóthanach, teorainn a chur le rochtain agus úsáid D'Fheidhmchláir agus Do Ghléasanna Cláraithe nó iad a rialú ar bhealach eile. Beidh Tú freagrach as aon téarmaí úsáide ábhartha a cheangal le D'Fheidhmchláir nó a n-áirítear eile, de réir Do rogha féin. Ní bheidh Apple freagrach as aon sárú ar Do théarmaí úsáide. Is Tusa amháin a bheidh freagrach as gach cúnaimh úsáideora, barántas agus tacaíocht do d'Fheidhmchláir.

#### **7.4 Dáileadh TestFlight**

##### **A. Dáileadh Inmheánach ar Fhorbróirí Údaraithe agus ar úsáideoirí**

###### **App Store Connect**

Is féidir leat TestFlight a úsáid chun leaganacha réamheisithe de D'Fheidhmchláir a dháileadh go himmheánach ar líon teoranta (mar a shonraítear ar shuíomh Gréasáin an fhorbróra TestFlight) D'Fhorbróirí Údaraithe nó D'úsáideoirí do App Store Connect atá ina mbaill de Do chuideachta nó Deagraíocht, ach amháin do a n-úsáid inmheánach chun d'Fheidhmchláir a thástáil, a mheas agus/nó a fhorbairt. Coimeádann Apple an ceart chun a cheangal ort scor d'Fheidhmchláir den chineál sin a dháileadh ar Do Fhorbróirí Údaraithe nó ar úsáideoirí Do App Store Connect trí TestFlight, nó chuig aon Fhorbróir Údaraithe ar leith nó úsáideoir App Store Connect, tráth ar bith dá rogha féin amháin.

##### **B. Dáileadh Seachtrach chuig Béite-thástálaithe**

Is féidir leat TestFlight a úsáid freisin chun leaganacha réamheisithe de D'Fheidhmchláir a dháileadh go seachtrach ar líon teoranta Béite-thástálaithe (mar atá sonraithe ar shuíomh gréasáin an fhorbróra TestFlight), ach sin amháin chun a gcuid tástála agus meastóireachta a dhéanamh ar na leaganacha réamheisithe seo de D'Fheidhmchlár agus sin amháin má tá D'Fheidhmchlár ceadaithe lena dháileadh ag Apple mar atá leagtha amach i **Roinn 6.5 (Aighneacht TestFlight)**. Ní féidir leat táillí de chineál ar bith a ghearradh ar Do Bhéite-thástálaithe chun páirt a ghlacadh i TestFlight Apple nó as aon leaganacha réamheisithe den chineál sin a úsáid. Ní féidir leat TestFlight a úsáid chun críocha nach mbaineann le feabhas a chur ar cháilíocht, ar fheidhmíocht nó ar inúsáidteacht leaganacha réamheisithe de D'Fheidhmchlár (m.sh., leaganacha taispeána de D'Fheidhmchlár a dháileadh go leanúnach mar iarracht teacht timpeall ar an App Store nó triail a sholáthar is úsáidí toirmiscthe iad leaganacha de D'Fheidhmchláir chun rátálacha fabhracha App Store a lorg). Chomh maith leis sin, má tá D'Fheidhmchlár dírithe go príomha ar leanaí, ní mór Duit a fhíorú go bhfuil tromlach aoise ina ndlíne ag Do Bhéite-thástálaithe. Má roghnaíonn Tú Béite-thástálaithe a chur le TestFlight, beidh Tú freagrach as aon chuirí a sheoltar chuig na húsáideoirí deiridh sin agus as a dtoiliú a fháil chun teagmháil a dhéanamh leo. Ní úsáidfidh Apple na seoltaí ríomhphoist a sholáthraíonn Tú trí TestFlight ach amháin chun cuirí a sheoladh chuig úsáideoirí deiridh den chineál sin trí TestFlight. Trí sheoltaí ríomhphoist a uaslódáil chun críocha cuirí a sheoladh chuig Béite-thástálaithe, barántaíonn Tú go bhfuil bunús dlí cuí Agat chun seoltaí ríomhphoist den chineál sin a úsáid chun cuirí a sheoladh. Má iarrann Béite-thástálaí go stopfaidh Tú de theagmháil a dhéanamh leo (trí TestFlight nó eile), aontaíonn Tú é sin a dhéanamh go sciobtha.

##### **C. Úsáid Faisnéise TestFlight**

Sa mhéid go gcuireann TestFlight faisnéis béite-anailísíocht ar fáil Duit maidir leis an úsáid a bhaineann D'úsáideoir deiridh as leaganacha réamheisithe de D'Fheidhmchlár (m.sh., am suiteála, minicíocht úsáide an duine aonair as an bhFeidhmchlár, srl.) agus/nó faisnéis ghaolmhar eile ( m.sh. moltaí ó thástálaithe, aiseolas, seatanna den scáileán), aontaíonn Tú na sonraí sin a úsáid chun D'Fheidhmchláir agus do tháirgí gaolmhara a fheabhsú amháin. Aontaíonn Tú gan faisnéis den chineál sin a sholáthar d'aon tríú páirtithe, ach amháin do Sholáthraí Seirbhíse atá ag cabhrú Leat sonraí den chineál sin a phróiseáil agus a anailísiú ar Do shon agus nach bhfuil cead aige é a úsáid chun aon chríche eile nó iad a nochtadh d'aon pháirtí eile ( agus ansin ach amháin go feadh méid teoranta nach bhfuil toirmiscthe ag Apple). Ar mhaithe le soiléireacht, níor cheart Duit faisnéis béite-anailísíochta a chuir Apple ar fáil Duit le



haghaidh d'Fheidhmchláir mar chuid de TestFlight a chomhiomlánú (ná cead a thabhairt d'aon tríú páirtí a chomhiomlánú) le faisnéis béite-anailísíochta fhorbróirí eile, ná faisnéis den sórt sin a chur le stór d'fhaisnéis anailíse béite tras-fhorbróra. Chomh maith leis sin, Níor cheart Duit aon fhaisnéis béite-anailísíochta a chuirtear ar fáil trí TestFlight a úsáid chun críocha faisnéis a fhaightear ó ghléas nó ó úsáideoir deiridh ar leith nó maidir le gléas nó úsáideoir deiridh ar leith lasmuigh de TestFlight a dhí-ainm (m.sh., ní féidir leat iarracht a dhéanamh sonraí a bailíodh trí TestFlight a nascadh le haghaidh críoch ar leith- úsáideoira le faisnéis a chuirtear ar fáil i bhfoirm anaithnid trí sheirbhís anailíse Apple).

## Leabharlanna

### 7.5 Dáileadh Leabharlann

Is féidir leat Leabharlanna a fhorbairt ag baint úsáide as Bogearraí Apple. D'ainneoin aon rud dá mhalairt i gComhaontú Xcode agus SDKanna Apple nó sa Chomhaontú Swift Playgrounds, faoin gComhaontú seo is féidir leat Leabharlanna a fhorbairt le haghaidh iOS, watchOS, iPadOS, tvOS, agus/nó visionOS ag baint úsáide as na SDKanna Apple is infheidhme a chuirtear ar fáil mar chuid den Ceadúnas Xcode agus SDKanna Apple nó ceadúnas Swift Playgrounds, ar choinníoll go ndéantar aon cheann de na Leabharlanna seo a fhorbairt agus a dháileadh le húsáid le táirge den bhranda Apple é amháin agus go gcuireann Tú teorainn le húsáid na Leabharlanna seo le húsáid leis na táirgí seo amháin. Má chinneann Apple nach bhfuil Do Leabharlann deartha le húsáid le táirgí den bhranda Apple iad, féadfaidh Apple a cheangal ort scor de Do Leabharlann a dháileadh tráth ar bith, agus aontaíonn Tú scor go sciobtha le dáileadh na Leabharlaine sin ar fhógra ó Apple agus comhoibriú le Apple chun aon chóipeanna atá fágtha den Leabharlann sin a bhaint. Ar mhaithe le soiléireacht, níl sé beartaithe leis an teorannú roimhe seo cosc a chur ar fhorbairt leabharlann le haghaidh macOS.

### 7.6 Níl aon dáileadh eile údaraithe faoin gcomhaontú seo

Seachas Feidhmchláir Cheadúnaithe atá ar fáil go héasca a dháileadh tríd an App Store nó an Dáileadh Feidhmchláir Saincheaptha de réir **Roinn 7.1** agus **7.2**, dáileadh na bhFeidhmchlár lena n-úsáid ar Ghléasanna Cláraithe mar atá leagtha amach i **Roinn 7.2** (Dáileadh Ad Hoc), dáileadh na bhFeidhmchlár le haghaidh béite-thástála trí TestFlight mar atá leagtha amach i **Roinn 7.4**, dáileadh Leabharlanna de réir **Roinn 7.5**, dáileadh na bPasanna de réir Ceangaltán 5, seachadadh Brúfhógraí Safari ar macOS, dáileadh Síntí Safari ar macOS, dáileadh Feidhmchlár agus leabharlann a forbraíodh le haghaidh macOS, agus/nó mar a cheadaítear ar shlí eile anseo, níl aon dáileadh eile ar chlár nó ar fheidhmchláir a fhorbraítear ag baint úsáide as Bogearraí Apple údaraithe nó ceadaithe thíos. In éagmais comhaontú ar leith le Apple, aontaíonn Tú gan D'Fheidhmchlár le haghaidh iOS, iPadOS, tvOS, visionOS, nó watchOS a dháileadh ar thríú páirtithe trí mhodhanna dáileacháin eile nó chun daoine eile a chumasú nó a cheadú chun é sin a dhéanamh. Aontaíonn Tú Do Tháirgí Cumhdaithe a dháileadh ach amháin de réir théarmaí an Chomhaontaithe seo.

### 7.7 Oiriúnú Deilbhíní

Aontaíonn Tú gur féidir le húsáideoirí deiridh dath na ndeilbhíní a bhaineann le d'Fheidhmchláir a mhionathrú agus a thaispeáint (lena n-áirítear le mionathruithe datha) ar a ngléas. Lena chois sin, aontaíonn Tú gur féidir le Apple dath na ndeilbhíní a bhaineann le d'Fheidhmchláir a mhionathrú; agus mura gcuireann Tú a mhalairt in iúl do Apple i scríbhinn, féadfaidh Apple úsáid a bhaint as nó a leithéid de dheilbhíní a thaispeáint (lena n-áirítear le mionathruithe data) in ábhair mhargaíochta Apple, Doiciméadacht forbróra, agus ag imeachtaí Forbróra Apple (e.g. WWDC, Buail le Saineolaithe Apple).

## 8. Táilí Cláir

Mar chúiteamh ar na cearta agus na ceadúnais a dheonaítear Duit faoin gComhaontú seo agus Do Rannpháirtíocht sa Chlár, aontaíonn Tú táille bhliantúil an Chláir atá leagtha amach ar shuíomh Gréasáin an Chláir a íoc le Apple, ach amháin má tá tarscaoileadh táille bailí faighte agat ó Apple. Níl a leithéid de tháille in-aisíochta, agus beidh tusa freagrach as aon chánacha a

d'fhéadfaí a thobhach ar Bhogearraí Apple, Seirbhísí Apple nó an úsáid a bhaineann Tú as an Ríomhchlár. Ní mór do tháillí Ríomhchláir a íoc suas go dtí agus ní i riaráiste nuair a chuireann Tú larratais isteach (nó isteach an athuair) faoin gComhaontú seo, agus tá an úsáid leanúnach a bhaineann Tú as tairseach ghréasáin an Ríomhchláir agus Seirbhísí faoi réir a leithéid de tháillí a bheith á n-íoc Agat, más cuí. Má Liostálann tú chun Do tháillí bliantúla Ríomhchláir a íoc ar bhonn athnuachan uathoibríthe, ansin comhaontaíonn Tú gur féidir le Apple táille a ghearradh ar an gcárta creidmheasa atá ar comhad Agat le Apple le haghaidh táillí dá leithéid, faoi réir na dtéarmaí a gcomhaontaíonn Tú leo ar thairseach ghréasáin an Ríomhchláir nuair a roghnaíonn Tú clárú do bhallaíocht athnuachan uathoibríthe.

Má íocann Tú táillí Do Ríomhchláir trí fheidhmchláir Apple Developer, tá Aidhm freisin le Ceangaltán 9 (Téarmaí Breise le haghaidh Síntiús Ceannaithe trí Fheidhmchlár Apple Developer).

## **9. Rúndacht**

### **9.1 Faisnéis a Mheasann Apple atá Rúnda**

Comhaontaíonn tú go nglacfar le gach leagan réamheisiúna de Bhogearraí Apple agus Seirbhísí Apple (lena n-áirítear Doiciméadacht réamheisiúna), leaganacha réamheisiúna de chrua-earraí Apple agus Pacáiste Imlonnaithe FPS mar “Faisnéis Rúnda Apple”; ar an gcoinníoll, tráth eisiúint tráchtála Bhogearraí Apple, nach mbeidh na téarmaí agus coinníollacha ina nochtar gnéithe réamheisiúna Bhogearraí nó Seirbhísí Apple rúnda níos mó. D’ainneoin an méid atá thuasluaite, ní áireofar i bhFaisnéis Rúnda Apple: (i) faisnéis atá ar fáil go ginearálta agus go dlisteanach don phobal gan aon locht ortsa nó mar gheall ar aon Sárú a bhfuil Tusa freagrach as, (ii) tá an fhaisnéis á cur ar fáil go ginearálta don phobal ag Apple, (iii) faisnéis atá á forbairt go neamhspleách Agatsa gan úsáid a bhaint as aon Fhaisnéis Rúnda Apple, (iv) faisnéis a fuarthas ar bhealach ceart ó thríú páirtí ag a bhfuil an ceart an fhaisnéis sin a aistriú nó a nochtadh Chugat gan teorainn, nó (v) aon FOSS atá san áireamh i mBogearraí Apple agus a bhfuil téarmaí ceadúnaithe ina dteannta nach bhforchuireann oibleagáidí rúndachta maidir le húsáid nó nochtadh a leithéid de FOSS. Anuas air sin, comhaontaíonn Apple nach mbeidh Tú faoi cheangal ag na téarmaí rúndachta sin chomh fada is a bhaineann le faisnéis theicniúil maidir le réamheisiúint Bhogearraí Apple agus seirbhísí arna nochtadh ag Apple ag WWDC (Comhdháil Forbróirí Domhanda Apple), ach amháin nach gceadaítear Duit gabhálacha scáileáin a phostáil, nó léirmheasanna poiblí a scríobh maidir le, nó aon réamheisiúint de Bhogearraí Apple, Seirbhísí Apple nó cruu-earraí a athdháileadh.

### **9.2 Oibleagáidí Maidir le Faisnéis Rúnda Apple**

Comhaontaíonn tú Faisnéis Rúnda Apple a chosaint trí bheith chomh cúramach ar a laghad agus a bhíonn Tú chun d’fhaisnéis phearsanta Féin a chosaint atá chomh tábhachtach céanna, ach gan leibhéal cúraim nach bhfuil réasúnach a léiriú. Comhaontaíonn tú Faisnéis Rúnda Apple a úsáid díreach chun críche Do chearta a fheidhmiú agus d’Oibleagáidí a fheidhmiú faoin gComhaontú seo agus comhaontaíonn tú gan Faisnéis Rúnda Apple a úsáid le haghaidh aon chríoch eile, chun do thairbhe Féin nó chun tairbhe aon tríú páirtí, gan toiliú i scríbhinn a fháil ó Apple roimh ré. Chomh maith leis sin, comhaontaíonn Tú gan Faisnéis Rúnda Apple a nochtadh nó a scaipeadh chuig aon duine seachas: (i) d’Fhostaithe agus conraitheoirí nó Do dhámh agus foireann más institiúid oideachais Thú, nach mór dóibh a bheith ar an eolas agus atá faoi cheangal ag comhaontú scríofa a thoirisceann úsáid nó nochtadh neamhúdraithe Fhaisnéis Rúnda Apple; nó (ii) seachas mar a chomhaontaíonn nó mar a cheadaíonn Apple ar shlí eile. Féadfaidh Tú Faisnéis Rúnda Apple a nochtadh a mhéid is gá de réir dlí, ar choinníoll go ndéanann Tú céimeanna réasúnacha chun a leithéid de cheanglas a fhógairt do Apple roimh Fhaisnéis Rúnda Apple a nochtadh agus chun cóireáil chosantach Fhaisnéis Rúnda Apple a fháil. Admhaíonn Tú go bhféadfadh damáistí a bhaineann le nochtadh míchuí Fhaisnéis Rúnda Apple a bheith doleigheasta; dá réir sin, tá Apple i dteideal faoiseamh cothromasach a lorg, lena n-áirítear urghaire agus réamh-urghaire, sa bhreis ar gach leigheas eile.

### 9.3 Faisnéis Curtha faoi Bhráid Apple a Mheastar Nach bhFuil Rúnda

Oibríonn Apple le go leor forbróirí feidhmchlár agus bogearraí agus b'fhéidir go mbeadh cuid dá dtáirgí cosúil le nó ag dul in iomaíocht le d'Fheidhmchláir. Chomh maith leis sin, d'fhéadfadh go mbeadh a fheidhmchláir chosúla féin nó feidhmchláir agus táirgí iomaíocha á bhforbairt ag Apple nó d'fhéadfadh sé cinneadh a dhéanamh a leithéid a dhéanamh amach anseo. Chun aon mhíthuiscint a sheachaint agus seachas mar a shonraítear go sainráite ar shlí eile anseo, ní féidir le Apple comhaontú, agus séanann sé go sainráite, aon oibleagáid rúndachta nó srianta úsáide, sainráite nó intuigthe, maidir le haon fhaisnéis ar mhaith Leat a sholáthar i ndáil leis an gComhaontú nó Ríomhchlár seo, lena n-áirítear ach níl teoranta d'fhaisnéis faoi d'Iarratas, Faisnéis maidir le Feidhmchlár Ceadúnaithe agus meiteashonraí (tagrófar do nochtuithe dá leithéid mar seo a leanas "**Nochtuithe Ceadúnaí**"). Comhaontaíonn tú go mbeidh aon Nochtadh Ceadúnaí dá leithéid **neamhrúnda**. Seachas mar a bheidh sonraíthe go sainráite anseo, beidh cead ag Apple aon Nochtadh Ceadúnaí a úsáid agus a nochtadh ar bhonn neamhsrianta gan fógra a thabhairt Duit nó gan Tú a chúiteamh. Scaoileann Tú Apple ó gach dlíteanas agus oibleagáid a d'fhéadfadh eascairt as admháil, athbhreithniú, úsáid nó nochtadh aon chuid d'aon Nochtadh Ceadúnaí. Glacfar le haon ábhar fisiciúil a chuireann tú faoi bhráid Apple mar mhaoin Apple agus ní bheidh aon oibleagáid ar Apple na hábhair seo a thabhairt ar ais Duit nó a dheimhniú Duit go bhfuil siad scríosta.

### 9.4 Preasráitis agus Ábhar Poiblíochta Eile

Ní bheidh cead agat aon phreasráiteas a eisiúint nó aon ráiteas poiblí eile a dhéanamh maidir leis an gComhaontú seo, a théarmaí agus coinníollacha, nó an caidreamh idir na páirtithe gan cead sainráite i scríbhinn a fháil ó Apple roimh ré, a d'fhéadfaí a shiarchoinneáil de lánrogha Apple.

## 10. Slánú

A mhéid a cheadaítear de réir an dlí infheidhme, comhaontaíonn Tú Apple, a stiúthóirí, oifigigh, fostaithe, conraitheoirí agus gníomhairí neamhspleácha (ar "Páirtí Slánaithe Apple" gach ceann díobh) a shlánú agus a choimeád neamhdhíobhálach ó aon agus gach éileamh, caillteanas, dlíteanas, damáiste, cáin, speansas agus costas, lena n-áirítear gan teorainn, táillí aturmae agus costais chúirte ("Caillteanais" i dteannta a chéile), tabhaithe ag Páirtí Slánaithe Apple agus ag eascairt as nó gaolmhar le haon cheann acu seo a leanas (ach ní chun críocho na Rannóige seo, aon Fheidhmchlár le haghaidh macOS a dháiltear lasmuigh de App Store agus nach úsáideann aon Seirbhísí nó Deimhniúchán Apple): (i) Sárú a dhéanann Tú ar aon deimhniú, cúnant, oibleagáid, ionadaíocht nó baránta sa Chomhaontú seo, lena n-áirítear Sceideal 2 agus Sceideal 3 (más infheidhme); (ii) aon éileamh go sáraíonn nó Do Tháirge Clúdaithe nó Táirge Comhfhreagrach nó dáileadh, díol, tairiscint díola, úsáid nó iompórtáil Do Tháirge Clúdaithe nó Táirge Comhfhreagrach (cibé acu ina aonar nó mar chuid bhunriachtanach de theaghlaim), Faisnéis Feidhmchláir Cheadúnaithe, meiteashonraí nó Faisnéis Phas aon mhaoin intleachtúil tríú páirtí nó cearta dílsithe; (iii) Sárú a dhéanann Tú ar aon cheann de D'oibleagáidí faoi EULA (mar atá sainithe i Sceideal 1 nó Sceideal 2 nó Sceideal 3 (más infheidhme)) le haghaidh D'Fheidhmchlár Cheadúnaithe; (iv) Úsáid, poiblíocht nó seachadadh ceadaithe ag Apple de D'Fheidhmchlár Cheadúnaithe, Faisnéis Feidhmchláir Cheadúnaithe, Brúfhógraí Safari, Breiseán Safari (más infheidhme), Pas, Faisnéis Phas, meiteashonraí, trádmarcanna agus lógónna gaolmhara nó íomhánna agus ábhair eile a chuireann Tú ar fáil do Apple faoin gComhaontú seo, lena n-áirítear Sceideal 2 nó Sceideal 3 (más infheidhme); (v) aon éileamh, lena n-áirítear ach níl teoranta d'aon éileamh ó úsáideoir deiridh, maidir le Do Tháirgí Clúdaithe, Do Tháirgí Comhfhreagacha, D'Fhaisnéis Feidhmchláir Cheadúnaithe, Faisnéis Phas nó lógónna, trádmarcanna, inneachar nó íomhánna gaolmhara; (vi) an úsáid a bhaineann Tú (lena n-áirítear úsáid D'Fhorbróirí Údaraithe) as Bogearraí nó seirbhísí Apple, D'Fhaisnéis Feidhmchláir Cheadúnaithe, Faisnéis Phas, meiteashonraí, D'Aonaid Tástála Údaraithe, Do Ghléasanna Cláraithe, Do Tháirgí Clúdaithe, Do Tháirgí Comhfhreagacha, Do Phróifíilí Cumraíochta nó D'fhorbairt nó dáileadh aon cheann de na nithe thuasluaite; nó (vii) aon éileamh a dhéanann Custaiméir MDM maidir le Do Tháirgí Comhoiriúnacha MDM, agus aon éileamh go sáraíonn Do Tháirgí Comhoiriúnacha MDM aon mhaoin intleachtúil tríú páirtí nó aon cheart dílsithe.

Admhaíonn tú nach bhféadfadh Bogearraí Apple nó aon Seirbhís atá beartaithe le húsáid a bhaineann le forbairt Táirgí Clúdaithe nó Táirgí Comhfhreagracha ina bhfuil earráidí nó míchruinneas san inneachar, feidhmiúlacht, seirbhísí, sonraí nó faisnéis curtha ar fáil aon fhoinsé thuasluaite nó teip aon fhoinsé thuasluaite, a bheith mar bhonn le bás, gortú pearsanta nó damáiste dhíobhálach fhisiciúil nó thimpeallachta, agus, a mhéid a cheadaítear le dlí, comhaontaíonn Tú leis seo gach Páirtí Slánaithe Apple a shlánú, a chosaint agus a choimeád neamhdhíobhálach i ndáil le haon Chaillteanas tabhaithe ag a leithéid de Pháirtí Slánaithe Apple bunaithe ar aon úsáid dá leithéid.

I gcás ar bith, ní cheadófar Duit páirt a ghlacadh in aon réiteach nó comhaontú cosúil le tríú páirtí a dhéanann difear do cheart Apple nó a chuireann ceangal ar Apple i slí ar bith, gan toiliú i scríbhinn a fháil ó Apple roimh ré.

## 11. Téarma agus Foirceannadh

### 11.1 Téarma

Beidh Téarma an Chomhaontaithe seo bailí go dtí comóradh aon bhliain amháin (1) ó dháta gníomhachtaithe bhunaidh chuntas Do Ríomhchláir. Ina dhiaidh sin, faoi réir táille athnuachana bliantúla a bheith á n-íoc Agat agus téarmaí an Chomhaontaithe seo a chomhlíonadh, déanfar an Téarma a athnuachan go huathoibríoch le haghaidh téarma aon bhliain (1) i ndiaidh a chéile, mura bhfoirceanntar a leithéid roimhe seo de réir an Chomhaontaithe seo.

### 11.2 Foirceannadh

Foirceannófar an Comhaontú seo agus gach ceart agus ceadúnas dáfa ag Apple anseo agus aon seirbhís curtha ar fáil anseo, le héifeacht láithreach nuair a fhaightear fógra ó Apple:

(a) má theipeann Ortsa nó ar aon cheann de d'Fhorbróirí Údaraithe aon téarma den Chomhaontú seo a chomhlíonadh seachas mar atá sonraithe thíos in **Alt 11.2** agus má theiptear ar a leithéid de shárú a réiteach laistigh de 30 lá i ndiaidh feasacht ar nó fógra a fháil maidir lena leithéid de shárú;

(b) má theipeann Ortsa nó ar aon cheann de d'Fhorbróirí Údaraithe téarmaí **Alt 9 (Rúndacht)** a chomhlíonadh;

(c) i gcás na n-imthosca sonraithe san fho-alt dar teideal "Inscoiteacht" thíos;

(d) má thionscnaíonn Tú, ag am ar bith i rith an Téarma, caingean maidir le sárú paitinne i gcoinne Apple;

(e) má bhíonn Tú dócmhainneach, má theipeann ort d'Fhiachais a íoc nuair a bhíonn siad dlite, má lánscoireann tú nó má chuireann tú stop le do ghnó, má chomhdaíonn tú iarratas le haghaidh féimheachta nó má chomhdaigh Tú i gcoinne achainí a bhain le féimheacht;

(f) má tá Tusa nó aon aonán nó duine a bhfuil Tusa á rialú go díreach nó go hindíreach aige nó aici faoi rialú coiteann Leat (sa chás go gciallaíonn "rialú" an brí atá luaite leis i Roinn 14.8), nó má fhorbraíonn Tú feidhmchláir chun déileálacha a bhaineann lena leithéid a éascú, nó má tá Tú nó má bheidh Tú faoi réir smachtbhannaí nó srianta eile sna tíortha nó sna réigiúin atá ar fáil in App Store Connect; nó

(g) má ghlacann Tú páirt in nó má spreagann Tú daoine eile chun páirt a ghlacadh in aon ghníomh mhíthreorach, calaoiseach, míchuí, neamhdhleathach nó mí-ionraic a bhaineann leis an gComhaontú seo, lena n-áirítear, ach níl teoranta do, bréagléiriú a thabhairt ar d'Fheidhmchlár (e.g., feidhmiúlacht a cheilt nó iarracht a dhéanamh feidhmiúlacht a cheilt ó léirmheas Apple, léirmheasanna tomhaltóirí ar d'Fheidhmchlár a bhréagnú, páirt a ghlacadh i gcalaois íocaíochta, etc.).

Chomh maith leis sin, féadfaidh Apple an Comhaontú seo a fhoirceannadh nó do chearta chun Bogearraí nó seirbhísí Apple a úsáid a chur ar fionraí, má theipeann Ort glacadh le haon Cheanglas Ríomhchláir nua nó téarmaí Comhaontaithe a bhfuil cur síos déanta orthu in **Alt 4**. Féadfaidh ceachtar páirtí an Comhaontú seo a chur ar fionraí ar mhaithe lena háisiúlacht féin, le haghaidh aon chúis nó le haghaidh cúis ar bith, éifeachtach 30 lá i ndiaidh fógra i scríbhinn a chur faoi bhráid an pháirtí eile maidir lena rún é a fhoirceannadh.

### 11.3 Éifeacht Foirceanta

Nuair a fhoirceantar an Comhaontú seo le haghaidh aon chúis, comhaontaíonn Tú stop a chur láithreach le húsáid a bhaint as Bogearraí agus seirbhísí Apple agus gach cóip, iomlán nó páirteach, a léirscios agus a scrios, de Bhogearraí Apple agus aon fhaisnéis a bhaineann leis na seirbhísí (lena n-áirítear d'Aitheantas Brúfhógra) agus gach cóip d'Fhaisnéis Rúnda Apple i Do sheilbh nó rialú nó i seilbh nó rialú d'Fhorbróirí Udaraithe. Ar iarratas Apple, Comhaontaíonn tú a leithéid de dheimhniú i scríbhinn maidir lena leithéid de scrios a chur ar fáil do Apple. Nuair a théann an Tréimhse Seachadta atá sainithe agus sonraithe i Sceideal 1 in éag, scriosfar nó léirsciosfar gach Feidhmchlár Ceadúnaithe agus Faisnéis Feidhmchláir Cheadúnaithe i seilbh nó á rialú ag Apple laistigh de thréimhse ama réasúnta ina dhiaidh sin, seachas aon chóipeanna cartlainne coimeádta de réir gnáthchleachtas gnó Apple nó arna cheangal a choimeád de réir an dlí, na rialacha nó an rialacháin is infheidhme. Beidh na forálacha seo fós ar marthain i ndiaidh aon fhoirceannadh a luaitear leis an gComhaontú seo: Ailt 1, 2.3, 2.5, 2.6, 3.1(d), 3.1(e), 3.1(f), 3.2, agus 3.3, an dara mír den Alt 5.1 (gan an dá abairt dheireanacha a áireamh seachas na srianta a mhairfidh), an tríú mír den Alt 5.1, an abairt dheireanach den chéad mhír den Alt 5.3 agus teorainneacha agus srianta Alt 5.3, Alt 5.4, an chéad abairt de agus srianta Alt 6.6, srianta Alt 6.7, an dara mír den Alt 6.9, Alt 7.1 (Sceideal 1 don Tréimhse Seachadta), srianta Alt 7.3, 7.4, agus 7.5, Alt 7.6, Alt 9 go 14 go huile; faoi Cheangaltán 1, an abairt dheireanach den Alt 1.1, Alt 2, Alt 3.2 (ach d'ardú céime atá ann cheana féin), an dara agus an tríú habairt den Alt 4, Alt 5 agus Alt 6; faoi Cheangaltán 2, Ailt 1.3, 2, 3, 4, 5, 6, agus 7; faoi Cheangaltán 3, Ailt 1, 2 (seachas an dara habairt den Alt 2.1), 3 agus 4; faoi Cheangaltán 4, Ailt 1.2, 1.5, 1.6, 2, 3, agus 4; laistigh de Cheangaltán 5, Ailt 2.2, 2.3, 2.4 (ach amháin le haghaidh ardú céime atá ann cheana féin), 3.3, agus 5; faoi Cheangaltán 6, Ailt 1.2, 1.3, 2, 3, agus 4; faoi Cheangaltán 7, Roinn 1.1 agus Roinn 1.2; agus Ceangaltán 8. Ní bheidh Apple faoi dhliteanas maidir le cúiteamh, slánaíocht nó damáistí de chineál ar bith mar thoradh ar an gComhaontú seo a fhoirceannadh de réir a théarmaí agus beidh foirceannadh an Chomhaontaithe seo gan dochar d'aon cheart nó réiteach eile a d'fhéadfadh a bheith ag Apple faoi láthair nó amach anseo.

## 12. GAN BHARÁNTA

B'fhéidir go mbeadh míchruinnis nó earráidí in mBogearraí nó Seirbhísí Apple a d'fhéadfadh a bheith mar bhonn le teipeanna nó cailteanas sonraí agus d'fhéadfaidís a bheith neamhiomlán. Coimeádann Apple agus a cheadúnaithe an ceart rochtain ar aon Seirbhísí (nó aon cuid díobh) a athrú, a chur ar fionraí, a bhaint nó a dhíchumasú am ar bith gan fógra a thabhairt. I gcás ar bith, ní bheidh Apple nó a cheadúnaithe dlite le haghaidh baint nó díchumasú rochtain ar a leithéid de Sheirbhísí. Chomh maith leis sin, féadfaidh Apple nó a cheadúnaithe srianta a fhorchur ar úsáid nó rochtain ar Sheirbhísí áirithe, nó na Seirbhísí a bhain le haghaidh tréimhsí ama éiginnte, nó na Seirbhísí a chealú am ar bith, agus i gcás ar bith agus gan aon fhógra nó dliteanas. A MHÉID A CHEADAÍTEAR DE RÉIR AN DLÍ INFHEIDHME, ADMHAÍONN AGUS COMHAONTAÍONN TÚ GO SAINRÁITE GO BHFUIL ÚSÁID A BHAINT AS BOGEARRAÍ, RÉITEACH SLÁNDÁLA AGUS AON SEIRBHÍSÍ APPLE BUNAITHE AR DO PHRIACAL AONAIR AGUS GO MBAINNEAN AN PRIACAL IOMLÁN MAIDIR LE CAIGHDEÁN, FEIDHMÍOCHTA, CRUINNEAS AGUS IARRACHT SHÁSÚIL LEATSA. SOLÁTHRAÍTEAR BOGEARRAÍ, RÉITEACH SLÁNDÁLA AGUS AON SEIRBHÍSÍ APPLE “MAR ATÁ” AGUS “MAR ATÁ AR FÁIL”, AGUS TAGRAÍTEAR DO GACH LOCH AGUS GAN BHARÁNTA D'AON CHINEÁL, AGUS DO APPLE, GNÍOMHAIRÍ APPLE AGUS CEADÚNÓIRÍ APPLE (**I DTEANNTA A CHÉILE TAGRAÍTEAR DÓIBH MAR “APPLE” CHUN CRÍCHE ALT 12 AGUS 13**) AGUS SÉANTAR ANSEO LEIS SEO GACH BARÁNTA AGUS COINNÍOLL A BHAINNEAN LE BOGEARRAÍ, RÉITEACH SLÁNDÁLA AGUS SEIRBHÍSÍ APPLE, GO SAINRÁITE, GO HINTUIGTHE NÓ GO REACHTÚIL, LENA NÁIRÍTEAR GAN TEORAINN NA BARÁNTAÍ AGUS COINNÍOLLACHA INTUIGTHE A BHAINNEAN LE HINDÍOLTACHT, CAIGHDEÁN SÁSÚIL, OIRIÚNACHT DO CHUSPÓIR ÁRITHE, CRUINNEAS, TRÁTHÚLACHT AGUS NEAMHSHÁRÚ CEART TRÍÚ PÁIRTÍ. NÍ ÚDARAÍONN APPLE CUR ISTEACH AR DO THAITNEAMH A BHAINT AS BOGEARRAÍ, RÉITEACH SLÁNDÁLA, NÓ SEIRBHÍSÍ APPLE, GO gCOMHLÍONFAIDH NA BOGEARRAÍ, AN RÉITEACH SLÁNDÁLA, NÓ NA SEIRBHÍSÍ APPLE DO RIACHTANAIS, GO N-OIBREOIDH FEIDHMIÚ NA mBOGEARRAÍ, AN RÉITEACH SLÁNDÁLA, NÓ AN SOLÁTHAR APPLE DE GO mBEIDH SEIRBHÍSÍ GAN

BHRISEADH, GO TRÁTHÚIL, SLÁN NÓ SAOR Ó EARRÁIDÍ, GO gCEARTÓFAR LOCHTANNA NÓ EARRÁIDÍ SNA BOGEARRAÍ, SA RÉITEACH SLÁNDÁLA, NÓ SNA SEIRBHÍSÍ APPLE, NÓ GO mBEIDH NA BOGEARRAÍ, AN RÉITEACH SLÁNDÁLA, NÓ NA SEIRBHÍSÍ APPLE AG LUÍ LE TÁIRGÍ, SEIRBHÍSÍ APPLE SA TODHCHAÍ NÓ BOGEARRAÍ NÓ AON BHOGARRAÍ, FEIDHMCHLÁIR APPLE NÓ SEIRBHÍSÍ TRÍÚ PÁIRTÍ, NÓ NACH gCAILLFEAR, GO TRUAILLITHE NÓ GO nDÉANFAR DAMÁISTE D'AON FHAISNÉIS A PHRÓISEÁILTEAR, A STÓRÁILTEAR, NÓ A THARCHUIRTEAR TRÍ AON BHOGARRAÍ NÓ SEIRBHÍSÍ APPLE. ADMHAÍONN TÚ NACH BHFUIL BOGEARRAÍ AGUS SEIRBHÍSÍ APPLE BEARTAITHE NÓ OIRIÚNACH LENA n-ÚSÁID i gCÁSANNA NÓ i dTIMPEALLACHTAÍ INA BHFÉADFADH EARRÁIDÍ, MOILLEANNA, TEIPEANNA NÓ MÍCHRUIÑNEAS i bPRÓISEÁIL, TARCHUR, NÓ STÓRÁIL SONRAÍ NÓ FAISNÉISE AG NÓ TRÍ BHOGARRAÍ NÓ SEIRBHÍSÍ APPLE BÁS, DÍOBHÁIL PHEARSANTA, NÓ DAMÁISTE AIRGEADAIS, FISICEACH, MAOINE NÓ COMHSHAOIL A BHEITH MAR THORADH AIR, LENA N-ÁIRÍTEAR ACH GAN A BHEITH TEORANTA D'OIBRIÚ ÁISEANNA NÚICLÉACHA, CÓRAIS LOINGSEOIREACHTA AERÁRTHAIGH NÓ CUMARSÁIDE, RIALAITHE AERTHRÁCHTA, CÓRAIS TACAÍOCHTA BEATHA NÓ AIRM. NÍ CHRUTHÓDH AON FHAISNÉIS Ó BHÉAL NÓ I SCRÍBHINN TUGTHA AG APPLE NÓ AG IONADAÍ ÚDARAITHE DE CHUID APPLE BARÁNTA NACH BHFUIL SONRAITHE GO SAINRÁITE SA CHOMHAONTÚ SEO. SA CHÁS GUR LÉIR GO BHFUIL BOGEARRAÍ, RÉITEACH SLÁNDÁLA NÓ SEIRBHÍSÍ APPLE LOCHTACH, GLACANN TUSA FREAGRACHT AS COSTAS IOMLÁN AN TSEIRBHÍSITHE, AN DEISIÚCHÁIN NÓ AN CHEARTÚCHÁIN RIACHTANACH AR FAD. Is chun críche loingseoireachta bunúsach amháin gach sonraí suímh agus sonraí léarscáileanna a chuireann aon Seirbhísí nó bogearraí ar fáil agus níl sé beartaithe go mbeifear ag brath ar a leithéid i gcásanna ina dteastaíonn faisnéis suímh bheacht nó sa chás go bhféadfadh sonraí suímh earráideacha, míchrúine nó neamhiomlána a bheith mar bhonn le bás, gortú pearsanta, damáiste do mhaoín nó damáiste chomhshaoil. Ní ráthaíonn Apple ná aon cheann dá cheadúnaithe infhaighteacht, cruinneas, iomláine, iontaofacht nó tráthúlacht sonraí suímh nó aon sonraí nó faisnéis eile taispeánta ag aon Seirbhísí nó bogearraí.

### **13. TEORANNÚ DLITEANAIS**

A MHÉID A THOIRMISCTEAR LEIS AN DLÍ INFHEIDHME, I GCÁS AR BITH NÍ BHEIDH APPLE DLITE LE HAGHAIDH GORTÚ PEARSANTA NÓ AON DAMÁISTE THEAGMHASACH, SPEISIALTA, INDÍREACH, IARMHARTACH NÓ PIONÓSACH AR BITH, LENA N-ÁIRÍTEAR, GAN TEORAINN, DAMÁISTÍ LE HAGHAIDH CAILLTEANAS BRABÚS, CAILLTEANAS SONRAÍ, CUR ISTEACH AR GHNÓ NÓ AON DAMÁISTE NÓ CAILLTEANAS TRÁCHTÁLA EILE, A EASCRAÍONN AS NÓ ATÁ GAOLMHAR LEIS AN GCOMHAONTÚ SEO, AN ÚSÁID A BHAINNEANN TÚ AS NÓ D'ÉAGUMAS BOGEARRAÍ, RÉITEACH SLÁNDÁLA, SEIRBHÍSÍ APPLE, TEASTAIS APPLE A ÚSÁID NÓ D'IARRACHTAÍ FORBARTHA NÓ RANPHÁIRTÍOCHT SA RÍOMHCHLÁR, BEAG BEANN AR AN GCÚIS, CIBÉ ACU AN MBAINNEANN NÓ NACH MBAINNEANN A LEITHÉID LE TEOIRIC CONARTHA, BARÁNTA, TORTA (LENA N-ÁIRÍTEAR FAILLÍ), DLITEANAS TÁIRGÍ NÓ AR SHLÍ EILE, FIÚ AMHÁIN MÁ CUIREADH COMHAIRLE AR APPLE MAIDIR LEIS AN BHFÉIDEARTHACHT A BHAINNEANN LENA LEITHÉID DE DHAMÁISTÍ AGUS D'AINNEOIN TEIP CUSPÓIR RIACHTANACH NÓ AON RÉITEACH. I gcás ar bith, ní sháróidh dlíteanas iomlán Apple Duit faoin gComhaontú seo le haghaidh gach damáiste (seachas mar a d'fhéadfadh dlí infheidhme a cheangal i gcásanna a bhaineann le gortú pearsanta) caoga dollar (\$50.00).

### **14. Téarmaí Dlí Ginearálta**

#### **14.1 Fógraí Tríú Páirtí**

D'fhéadfadh codanna de Bhogearraí nó Seirbhísí Apple úsáid a bhaint as nó bogearraí tríú páirtí agus ábhar eile faoi chóipcheart a chur san áireamh. Tá admhálacha, téarmaí ceadúnaithe agus séantaí le haghaidh a leithéid d'ábhair le fáil sa Doiciméadacht leictreonacha a bhaineann le Bogearraí agus Seirbhísí Apple, agus tá an úsáid a bhaineann Tusa as a leithéid d'ábhar á rialú ag a bhfoirne faoi seach.

## 14.2 Toiliú chun Sonraí a Bhailiú agus a Úsáid

### A. Leaganacha réamheisiúna de iOS, watchOS, tvOS, visionOS, iPadOS, agus macOS

Chun Apple a sholáthar, a thástáil agus cabhrú leis, feabhsaíonn a pháirtithe agus forbróirí tríú páirtí a dtáirgí agus seirbhísí, agus mura ndíliostálann Tusa nó d'Fhorbróirí Údaraithe i leaganacha réamheisiúna de iOS, watchOS, tvOS, iPadOS, visionOS nó macOS, de réir mar is infheidhme, admhaíonn Tú go mbeidh Apple agus a fhochuideachtaí ag bailiú, úsáid, stóráil, tarchur, próiseáil agus anailísíú (i dteannta a chéile, “**Ag Bailiú**”) logaí agus faisnéis dhiagnóiseach, theicniúil agus úsáide ó d'Aonad Tástála Údaraithe (a bhfuil leaganacha réamheisiúna de Bhogearraí agus seirbhísí Apple á rith acu) mar chuid den phróiseas síolaithe forbróra. Baileofar an fhaisnéis seo i bhfoirm nach sainaithníonn Tú nó d'Fhorbróirí Údaraithe go pearsanta agus a fhéadfar a Bhailiú ó d'Aonad Tástála Údaraithe am ar bith. Áirítear san fhaisnéis a bheadh á Bailiú, ach níl sé teoranta do, sonraí diagnóiseacha agus úsáide ginearálta, aitheantóirí uathúla gléis éagsúla, aitheantóirí córais nó cruá-earraí uathúla éagsúla, sonraí maidir le sonraíochtaí cruá-earraí agus córais oibriúcháin, staitisticí feidhmíochta agus sonraí maidir leis an Úsáid a bhaineann Tú as d'Aonad Tástála Údaraithe, bogearraí córais agus feidhmchláir agus forimeallaigh agus má tá Seirbhísí Suímh cumasaithe, faisnéis suímh áirithe. Comhaontaíonn tú gur féidir le Apple a leithéid de logaí agus faisnéis dhiagnóiseach, theicniúil agus úsáide a roinnt le comhpháirtithe agus le forbróirí tríú páirtí chun deis a thabhairt dóibh a dtáirgí agus seirbhísí a fheabhsú atá ag feidhmiú ar nó i ndáil le táirgí ar a bhfuil branda Apple. **Má shuiteáilann tú nó má úsáideann tú leaganacha réamheisiúna de iOS, watchOS, tvOS, iPadOS, visionOS nó macOS ar d'Aonad Tástála Údaraithe, admhaíonn agus comhaontaíonn Tú go bhfuil cead faighte ag Apple agus a fhochuideachtaí Uait a leithéid d'fhaisnéis a Bhailiú agus a úsáid ar an tslí atá sonraithe thuas san Alt seo.**

### B. Bogearraí agus Seirbhísí Apple Réamheisiúna Eile

Chun táirgí agus seirbhísí Apple a thástáil, a sholáthar agus a fheabhsú, agus díreach má roghnaíonn Tú Bogearraí nó Seirbhísí réamheisiúna eile a shuiteáil nó a úsáid, curtha ar fáil mar chuid den phróiseas síolaithe forbróra nó Ríomhchláir, admhaíonn Tú go bhféadfadh Apple agus a fhochuideachtaí agus gníomhairí a bheith ag Bailiú faisnéis dhiagnóiseach, theicniúil, úsáide agus ghaolmhar eile ó Bhogearraí agus Seirbhísí Apple réamheisiúna eile. Cuirfidh Apple fógra Chugat maidir le Bailiú a leithéid d'Fhaisnéise ar thairseach gréasáin an Ríomhchláir agus ba cheart Duit athbhreithniú cúramach a dhéanamh ar na nótaí eisiúna agus aon fhaisnéis eile arna nochtadh ag Apple ina leithéid de shuíomh roimh rogha a dhéanamh maidir le cibé acu atá nó nach bhfuil a leithéid de Bhogearraí nó Seirbhísí Apple réamheisiúna le suiteáil nó le húsáid. **Trína leithéid de Bhogearraí agus Seirbhísí Apple réamheisiúna a shuiteáil nó a úsáid, admhaíonn agus comhaontaíonn Tú go bhfuil cead faighte ag Apple agus ag a fhochuideachtaí Uait aon fhaisnéis agus gach faisnéis dá leithéid a Bhailiú agus a úsáid sa tslí atá sonraithe thuas.**

### C. Seirbhísí Imscartha Gléis

Chun soláthar an ghléis, fiordheimhniú cuntais agus gnéithe imscartha Bhogearraí agus Sheirbhísí Apple a bhunú agus a úsáid, b'fhéidir go mbeadh gá le haitheantóirí uathúla áirithe le haghaidh Do tháirgí ar a bhfuil branda Apple agus faisnéis chuntais. B'fhéidir go n-áireofaí i measc na n-aitheantóirí uathúla seo Do sheoladh ríomhphoist, Do Chuntas Apple, aitheantóir cruá-earraí le haghaidh Do ríomhaire agus aitheantóirí gléis curtha ar fáil Agatsa i mBogearraí nó Seirbhísí Apple le haghaidh táirgí dá leithéid a bhfuil branda Apple orthu. D'fhéadfaí a leithéid d'aitheantóirí a logáil i ndáil le d'Idirghníomhaíocht leis an tSeirbhís agus an úsáid a bhaineann Tú as na gnéithe sin agus as Bogearraí agus Seirbhísí Apple. **Má úsáideann tú na gnéithe seo, Comhaontaíonn tú gur féidir le Apple agus lena fhochuideachtaí an fhaisnéis seo a Bhailiú chun críche Bogearraí agus Seirbhísí Apple a sholáthar, lena n-áirítear a leithéid de shainaitheantóirí a úsáid chun cuntas a fhíorú agus le haghaidh beart frithchialaíse. Mura bhfuil Tú ag iarraidh an fhaisnéis seo a chur ar fáil, ná bain úsáid as gnéithe soláthair, imscartha nó fiordheimhnithe Bhogearraí nó Sheirbhísí Apple.**

## D. Seirbhísí Apple

Chun táirgí agus seirbhísí Apple a thástáil, a sholáthar agus a fheabhsú, agus díreach má roghnaíonn Tú na Seirbhísí arna soláthar anseo thíos a úsáid (agus seachas mar a fhoráiltear ar shlí eile anseo), admhaíonn Tú gur féidir le Apple agus lena fhochuideachtaí a bheith ag Bailiú faisnéis dhiagnóiseach, theicniúil, úsáide agus ghaolmhar ó Sheirbhísí Apple. Baileofar cuid den fhaisnéis i bhfoirm a chinntíonn nach sainaithnítear Tusa go pearsanta. I gcásanna áirithe, áfach, b'fhéidir go dteastódh ó Apple faisnéis a Bhailiú a bheadh mar bhonn le tusa a shainaithint go pearsanta, ach díreach má chreideann Apple de mheon macánta go bhfuil a leithéid de Bhailiú riachtanach go réasúnach chun: (a) Seirbhísí Apple a sholáthar; (b) próiseas nó iarratas dlí a chomhlíonadh; (c) a fhíorú go bhfuil téarmaí an Chomhaontaithe seo á gcomhlíonadh; (d) calaois a chosc, lena n-áirítear imscrúdú a dhéanamh ar aon fhadhbanna nó sárúithe teicniúla a d'fhéadfadh a bheith i gceist; nó (e) cearta, maoin, slándáil nó sábháilteacht Apple, a fhorbróirí, custaiméirí nó an pobal a chosaint de réir mar a cheanglaítear nó a cheadaítear le dlí. **Trína leithéid de Sheirbhísí Apple a shuiteáil nó a úsáid, admhaíonn agus comhaontaíonn Tú gur bhfuil cead faighte ag Apple agus ag a fochuideachtaí Uait aon fhaisnéis agus gach faisnéis dá leithéid a Bhailiú agus a úsáid mar atá sonraithe san Alt seo.** Anuas air sin, comhaontaíonn Tú gur féidir le Apple na logaí agus an fhaisnéis dhiagnóiseach, theicniúil agus úsáide a roinnt (seachas faisnéis a bheadh mar bhonn leat a shainaithint go pearsanta) le comhpháirtithe agus le forbróirí tríú páirtí chun críche cead a thabhairt dóibh a gcuid táirgí agus seirbhísí a fheidhmíonn ar nó i ndáil le táirgí ar a bhfuil branda Apple a fheabhsú.

## E. Polasaí Príobháideachais

Caithefear le sonraí a bhailítear de bhua **Alt 14.2** de réir Pholasaí Príobháideachais Apple atá le fáil ag <https://www.apple.com/ie/legal/privacy>.

### 14.3 Sannadh; Caidreamh idir na Páirtithe

Ní féidir Leatsa an Comhaontú seo a shannadh, ná aon chuid de d'Oibleagáidí faoin gComhaontú seo a tharmligean, go hiomlán nó i bpáirt, trí fheidhmiú dlí, cumasc nó aon mhodh eile gan toiliú sainráite i scríbhinn a fháil ó Apple roimh ré agus glacfar leis go bhfuil aon iarracht sannta a dhéantar gan toiliú ar neamhní go hiomlán. Más mian leat iarratas a dhéanamh ar thoiliú Apple do shannadh, logáil isteach ar do chuntas ag [developer.apple.com](http://developer.apple.com) agus lean na céimeanna faoi Bhallaíocht. Seachas maidir le ceapadh na gníomhaireachta mar atá sonraithe go sonrach i Sceideal 1 (más infheidhme), ní fhorlíreofar an Comhaontú seo mar chomhaontú a chruthaíonn aon chaidreamh gníomhaireachta eile nó comhpháirtíocht, comhfhiontar, dualgas mhuinéine nó aon fhoirm eile de chomhlachas dlí idir Tusa agus Apple, agus ní dhéanfaidh Tú ionadaíocht maidir lena mhalairt, cibé acu go sainráite, trí impleacht. cuma nó ar shlí eile. Ní ar mhaithe le tairbhe aon tríú páirtí an Comhaontú seo.

### 14.4 Forbairt Neamhspleách

Ní dhéanfaidh aon ní sa Chomhaontú seo dochar do cheart Apple táirgí nó teicneolaíochtaí a fhorbairt, a shealbhu, a cheadú, a chur ar mhargadh, a phoibliú nó a dháileadh a dhéanann na feidhmeanna céanna nó cosúla nó a théann in iomaíocht ar shlí eile le Feidhmchláir Cheadúnaithe, Táirgí Cumhdaithe, Táirgí Comhfhreagracha nó aon táirgí nó teicneolaíochtaí a d'fhéadfadh Tú a fhorbairt, a tháirgeadh, a chur ar an margadh nó a dháileadh.

### 14.5 Fógraí

Beidh aon fhógra a bhaineann leis an gComhaontú seo i scríbhinn, seachas mar a shonraítear ar shlí eile in **Alt 14.3**. Meastar go bhfuil fógraí tugtha ag Apple nuair a bheidh siad seolta Chugat ag an seoladh ríomhphost seo nó seoladh poist a chuir Tú ar fáil i rith an phróisis chláráithe. Seachas mar a shonraítear in **Alt 14.3**, measfar go bhfuil gach fógra chuig Apple maidir leis an gComhaontú seo tugtha (a) nuair a bhíonn siad seachadta go pearsanta, (b) trí lá gnó i ndiaidh iad a bheith seolta ag iompróir tráchtála thar oíche le fianaise seachadta i scríbhinn, agus (c) cúig lá gnó i ndiaidh iad a sheoladh trí phost céadghráid nó deimhnithe, postas réamhíochta, chuig an seoladh Apple seo: Developer Relations Legal, Apple Inc., One Apple Park Way, 37-2ISM, Cupertino, California, 95014 SAM Toilíonn tú fógraí a fháil trí ríomhphost agus comhaontaíonn tú go sásóidh aon fhógraí dá leithéid a sheolann Apple Chugat go leictreonach aon cheanglais



chumarsáide dhlíthiúla. Féadfaidh páirt a s(h)eoladh ríomhphoist nó seoladh poist a athrú trí fhógra i scríbhinn a chur faoi bhráid an pháirtí eile mar atá mínithe thuas.

#### **14.6 Insoicteacht**

Má chinneann dlínse inniúil cúirte go bhfuil aon chlásal sa Chomhaontú seo neamh-infheidhmithe le haghaidh cúis ar bith, forfheidhmeofar an clásal sin den Chomhaontú seo a mhéad is a cheadaítear bunaithe ar rún na bpáirtithe, agus leanfar le fórsa agus Aidhm iomlán a bheith ag an gComhaontú seo. Ná thoirmisceann nó má shrianann dlí infheidhme Tú ó chomhlíonadh go hiomlán agus go sonrach le, nó Apple agus Fochuideachtaí Apple a cheapadh mar Do ghníomhaire faoi Sceideal 1 nó Alt an Chomhaontaithe seo dar teideal “Ceadúnas agus Srianta Úsáide Inmheánacha”, “d’Oibleagáidí” nó “Teastais Apple”, áfach, nó má choisctear infheidhmeacht aon cheann de na hAilt sin ó Sceideal 1, foirceannófar an Comhaontú seo láithreach agus ní mór Duit éirí as na Bogearraí Apple a bhfuil cur síos déanta orthu san Alt dar teideal “Téarma agus Foirceannadh.”

#### **14.7 Tarscaoileadh agus Cruthú**

Ní ghlacfar le teip Apple aon fhoráil den Chomhaontú seo a fhorfheidhmiú mar chúis chun forfheidhmiú todhchaíoch na forála sin nó aon fhoráil eile a tharscaoileadh. Ní bhainfidh aon dlíthe nó rialacháin a fhorálann go bhforléireofar teanga conartha i gcoinne an dréachtóra leis an gComhaontú seo. Is chun críche áisiúlachta amháin iad ceanteidil na nAlt agus ní bhreithnítear iad nuair a bhíonn an Comhaontú sé á fhorléiriú nó á léirmhíniú.

#### **14.8 Rialú Easpórtála**

A. Ní cheadaítear duit Bogearraí, Seirbhísí nó Doiciméadacht Apple a úsáid, a easpórtáil, a atheaspórtáil, a iompórtáil, a dhíol, a scaoileadh nó a aistriú ach amháin mar a údaraítear i ndlí na Stát Aontaithe, dlíthe na dlínse ina bhfuair Tú Bogearraí Apple, agus aon dlíthe agus rialacháin infheidhme eile. Go háirithe, ach gan teorainn, ní cheadaítear Bogearraí, Seirbhísí, cód foinseach, teicneolaíocht agus Doiciméadacht Apple (ar a dtugtar “Teicneolaíocht Apple” i dteannta a chéile chun críche Roinn 14.8) a easpórtáil nó a atheaspórtáil, a aistriú nó a scaoileadh (a) in aon tír nó réigiún faoi lánchosc in SAM nó (b) do nó chuig aon duine chun críche déileálacha a éascú le haon duine ar liosta Roinn Stáitchiste SAM de Náisiúnaigh Ainmnithe go Speisialta nó Liosta Daoine Diúltaithe Roinn Tráchtála SAM nó aon liosta páirtí srianta eile. Má úsáideann tú Teicneolaíocht Apple, léiríonn agus barántaíonn Tú nach bhfuil tú lonnaithe in aon tír nó réigiún dá leithéid ná ainmnithe ar aon liosta dá leithéid. Chomh maith leis sin, aontaíonn Tú nach n-úsáidfidh tú Teicneolaíocht Apple, lena n-áirítear aon leaganacha réamheisiúna de, chun aon chríocha toirmiscthe i ndlí na Stát Aontaithe, lena n-áirítear, gan teorainn, forbairt, dearadh, déantúsaíocht nó táirgeadh arm núicléach, diúracáin, ceimiceach nó bitheolaíoch nó aon úsáidí deiridh míleata atá sainithe in 15 C.F.R. § 744. Deimhníonn tú nach n-úsáidfear leaganacha réamheisiúna de Theicneolaíocht Apple ach chun críocha forbartha agus tástála, agus nach mbeidh an teicneolaíocht á ligean ar cíos, á díol, á léasú, á fotheadúnú, á sannadh nó á haistriú ar shlí eile. Anuas air sin, deimhníonn Tú nach ndíolfaidh, nach n-aistreoidh nó nach n-easpórtálfaidh Tú aon táirge, próiseas nó seirbhís arb ionann a leithéid agus táirge díreach a bhaineann lena leithéid de Theicneolaíocht Apple réamheisiúna.

B. Léiríonn agus barántaíonn tú nach bhfuil Tusa agus aon pháirtí nó duine a rialaíonn Tusa go díreach nó go hindíreach, nó atá faoi rialú coiteann Leat: (a) ar aon liostaí smachtbhannaí sna tíortha nó réigiúin atá ar fáil in App Store Connect, (b) i mbun gnó in aon cheann de na tíortha nó réigiúin faoi lánchosc in SAM, agus (c) úsáideoir deiridh mhíleata mar arna sainiú agus arna cuimsiú in 15 C.F.R § 744. Mar atá in úsáid in Alt 14.8 anseo, ciallaíonn “rialú” go bhfuil an chumhacht, díreach nó indíreach, ag páirtí nó duine, treo beartas fhoireann bhainistíochta an pháirtí eile a threorú nó a bheith mar bhonn lena dtreorú, cibé acu trí úinéireacht urrús vótála, leas i gcaipiteal cláraithe, trí chonradh nó a mhalairt, nó ar shlí eile.

#### 14.9 Úsáideoirí Deiridh Rialtais

Glactar le Bogearraí agus Doiciméadacht Apple mar “Mhíreanna Tráchtála”, de réir an tsainmhíneithe atá luaite leis an téarma sin in 48 C.F.R. §2.101, ina gcuimsítear “Bogearraí Ríomhaireachta Tráchtála” agus “Doiciméadacht Bogearraí Ríomhaireachta Tráchtála”, de bhri go bhfuil a leithéid de théarmaí in úsáid in 48 C.F.R. §12.212 nó 48 C.F.R. §227.7202, de réir mar is infheidhme. De réir 48 C.F.R. §12.212 nó 48 C.F.R. §227.7202-1 go dtí 227.7202- 4, de réir mar is infheidhme, tá na Bogearraí Ríomhaireachta Tráchtála agus an Doiciméadacht Bogearraí Ríomhaireachta Tráchtála ceadúnaithe d’úsáideoirí deiridh Rialtas SAM (a) díreach mar Mhíreanna Tráchtála agus (b) díreach leis na cearta sin atá á ndeontú go gach úsáideoir deiridh eile de bhua na dtéarmaí agus na gcoinníollacha atá sonraithe anseo. Cearta neamhfhoilsithe arna gcoimeád faoi dhlíthe cóipchirt na Stát Aontaithe.

#### 14.10 Réiteach Díospóidí; Dlí Rialaithe

Déanfar aon dlíthíocht nó aon réiteach díospóide eile idir Tú féin agus Apple (seachas agóid i gcoinne ceart paitinne roimh oifig paitinne) a eascraíonn as nó a bhaineann leis an gComhaontú seo, Bogearraí Apple, nó Do chaidreamh le Apple i gCeantar Thuaisceart California, agus toillíonn Tú agus Apple leis seo le dlínse phearsanta agus ionad eisiach sna cúirteanna stáit agus feidearálach laistigh den Dúiche sin maidir le haon dlíthíocht nó réiteach díospóide den chineál sin. Beidh an Comhaontú seo á rialú ag agus á fhorlárú de réir dhlíthe na Stát Aontaithe agus Stát California, seachas comhlacht dhlí California a bhaineann le coinbhleachtaí dlí. D’ainneoin an méid thuasluaite:

(a) Má gníomhaireacht, ionstraiméacht nó roinn de chuid rialtas feidearálach na Stát Aontaithe Thú, ansin beidh an Comhaontú seo á rialú de réir dhlíthe Stáit Aontaithe Mheiriceá, agus in éagmais dlí feidearálach infheidhme, beidh Aidhm le dlíthe Stát California. Lena chois sin, agus d’ainneoin aon ní dá mhalairt sa Chomhaontú seo (lena n-áirítear **Alt10 ach gan a bheith teoranta dó (Cúiteamh as díobháil nó cailleanas)**, beidh gach éileamh, gearán agus díospóid faoi réir an Achta um Dhíospóidí Conartha (41 USC §§ 601-613), an tAcht Tucker (28 U.S.C. § 1346(a) agus § 1491) nó an tAcht Cónaidhme um Éilimh Tort (28 U.S.C. §§ 1346(b), 2401-2402, 2671-2672, 2674-2680), mar is infheidhme, nó údarás rialaithe infheidhmíthe eile Ar mhaithe le hamhras a sheachaint, más gníomhaireacht, ionstraimíocht nó roinn de rialtas feidearálach, stáit nó áitiúil de chuid SAM nó institiúid oideachais phoiblí agus chreidiúnaithe SAM Thú, ansin níl d’Oibleagáidí slánaíochta infheidhme ach a mhéid is nach mbeidís mar bhonn le haon dlí infheidhme a bheith á shárú Agatsa (e.g., Anti-Deficiency Act), agus tá aon údarú riachtanach de réir dlí nó reacht údaraithe Agat;

(b) Más institiúid oideachais phoiblí agus chreidiúnaithe de chuid na Stát Aontaithe Thú (mar aonán a dhéanann an Comhaontú seo) nó gur gníomhaireacht, áisíneacht nó roinn rialtais stáit nó áitiúil laistigh de na Stáit Aontaithe thú, ansin (a) déanfar an Comhaontú seo a rialú agus a fhorlárú de réir dhlíthe an stáit (laistigh de na S.A.) ina bhfuil sainchónaí ar D’aonán, ach amháin an comhlacht sin de dhlí an stáit maidir le coinbhleachtaí dlí; agus (b) aon dlíthíocht nó réiteach díospóide eile idir Tú féin agus Apple a eascraíonn as nó a bhaineann leis an gComhaontú seo, na Bogearraí Apple, nó Do Chaidreamh le Apple ar siúl i gcúirt feidearálach laistigh de Cheantar Thuaisceart California, agus toiliú Tú féin agus Apple leis an pearsanta dlínse agus ionad eisiach an Cheantair sin mura bhfuil an toiliú sin toirmiscthe go sonrach ag dlíthe an stáit ina bhfuil sainchónaí ar D’aonán;

(c) Más eagraíocht idirnáisiúnta, idir-rialtasach thú a bronnadh díolúine ó dhlínse na gcúirteanna náisiúnta trí do chairt nó do chomhaontú idir-rialtasach, ansin déanfar aon chonspóid nó éileamh a éireoidh as an gComhaontú seo nó a bhaineann leis, nó a shárú, a chinneadh trí eadráin faoi Rialacha Eadrána an Chomhlachais Idirnáisiúnta Tráchtála (na “Rialacha ICC”) a bheidh in éifeacht an tráth a dhéanfar iarratas ar an gComhaontú seo ag triúr eadránaithe arna gceapadh de réir na rialacha sin, agus seolfar é de réir Rialacha Chomhlachas Idirnáisiúnta an Bharra (IBA) maidir le Fianaise a Thógáil in Eadrána Idirnáisiúnta. Is é Londain, Sasana ionad an eadránaithe. Reáchtálfar an t-eadránú trí Bhéarla. Ar iarratas Apple, aontaíonn Tú fianaise a sholáthar ar Do stádas mar eagraíocht idir rialtais leis na pribhléidí agus na díolúintí seo; agus

(d) Má tá Caidreamh Eorpach Agat le Apple agus/nó Apple Distribution International Ltd., beidh aon Éileamh ar Chaidreamh Eorpach idir Tú féin agus Apple agus/nó Apple Distribution International Ltd. faoi réir dhlínse eisiach chúirteanna na hÉireann. Beidh **an t-Alt 14.10(d)** seo, agus aon oibleagáidí neamhchonarthacha a eascróidh as an gCaidreamh Eorpach nó a bhaineann leis, faoi rialú agus forléiriú de réir dhlí na hÉireann. I gcás aon choinbhleachta, beidh tosaíocht ag an **Alt 14.10(d)** seo thar aon dlínse eile agus/nó comhaontú dlí rialaithe idir Tú féin agus Apple agus/nó Apple Distribution International Ltd. Ní dhéanfaidh aon ní san **Alt 14.10(d)** seo difear do chearta Apple nó Apple Distribution International Ltd. chun aon éileamh nó imeachtaí a thionscnamh in aon dlínse faoin dlí is infheidhme sa dlínse sin maidir le sárú, mídhílsiú nó sárú ar aon Chearta IP.

Ní bheidh an Comhaontú seo á rialú ag Coinbhinsiún na Náisiún Aontaithe maidir le Díol Idirnáisiúnta Earraí, a bhfuil a chur i bhfeidhm eisiata go sainráite.

#### **14.11 Comhaontú Iomlán; Teanga Rialaithe**

Is ionann an Comhaontú seo agus an comhaontú iomlán idir na páirtithe maidir le húsáid a bhaint as Bogearraí Apple, Seirbhísí Apple agus Teastais Apple ceadúnaithe faoi seo agus, seachas mar a shonraítear anseo, glacann sé ionad gach tuiscint agus comhaontú roimh ré maidir le hábhar. D'ainneoin an méid atá thuasluaite, a mhéid is a chuirtear ábhair réamheisiúna ar fáil Duit faoin gClár agus a bhfuil a leithéid d'ábhair réamheisiúna faoi réir comhaontú ceadúnaithe ar leithligh, comhaontaíonn Tú go rialóidh an comhaontú ceadúnaithe atá i dteannta lena leithéid d'ábhair mar aon le **Alt 9 (Rúndacht)** den Chomhaontú seo an úsáid a bhaineann Tú a leithéid d'ábhair freisin. Má ghlac Tú páirt in nó páirt i gComhaontú Xcode agus Apple SDK níos déanaí, rialóidh an Comhaontú Ceadúnais Ríomhchláir Forbróra Apple seo, i gcás aon neamhréireanna idir an dá cheann maidir leis an ábhar céanna; ar choinníoll, áfach, nach bhfuil sé beartaithe go gcoiscfidh an Comhaontú Ceadúnais Cláir Forbróra Apple seo Tusa ó aon cheart a fheidhmiú a bhronntar Ort i gComhaontú Xcode agus Apple SDK de réir na dtéarmaí agus na gcoinníollacha atá le fáil ann. Má ghlac Tú páirt in nó má ghlac tú páirt i gComhaontú Swift Playgrounds ina dhiaidh sin, rialóidh an Comhaontú Ceadúnais Cláir Forbróra Apple seo, i gcás aon neamhréireanna idir an dá cheann maidir leis an ábhar céanna; ar choinníoll, áfach, nach bhfuil sé beartaithe go gcoiscfidh an Comhaontú Ceadúnais Cláir Forbróra Apple seo Tusa ó aon cheart a fheidhmiú a bhronntar Ort i gComhaontú Swift Playgrounds de réir na dtéarmaí agus na gcoinníollacha atá le fáil ann. Ní féidir an Comhaontú seo a mhodhnú ach mar seo a leanas: (a) trí leasú i scríbhinn atá sínithe ag an mbeirt pháirtithe, nó (b) a mhéid a cheadaíonn an Comhaontú seo go sainráite (mar shampla, curtha in iúl Duit ag Apple trí fhógra i scríbhinn nó fógra ríomhphoist). Soláthraítear aon aistriúchán Duit ar bhonn cúirtéise, sa chás go mbíonn aon díospóid idir an leagan Béarla agus aon leagan neamh-Bhéarla, rialóidh an leagan Béarla den Chomhaontú seo, a mhéid na dtoirmisceann an dlí áitiúil i Do dhlínse. Má tá Tú lonnaithe i gcúige Quebec, Ceanada nó más eagraíocht rialtais laistigh den Fhrainc thús, baineann an clásal seo a leanas Leat: Deimhníonn na páirtithe leis seo go bhfuil iarratas déanta acu go ndrúachtófar an Comhaontú seo agus gach doiciméad gaolmhar i mBéarla. *Les parties ont exigé que le présent contrat et tous les documents connexes soient rédigés en anglais.*

## **Ceangaltán 1** (leis an gComhaontú)

### **Téarmaí Breise le haghaidh Seirbhís Bhrúfhógra Apple agus Fógraí Áitiúla**

Tá na téarmaí seo a leanas le cur san áireamh sa bhreis ar théarmaí an Chomhaontaithe agus baineann siad le haon úsáid a bhaintear as APN (Seirbhís Bhrúfhógra Apple):

#### **1. APN agus Fógraí Áitiúla a Úsáid**

**1.1** Ní féidir leat an APN a úsáid ach díreach i d'Fheidhmchláir, Do Phasanna agus/nó chun Brúfhógraí Safari a sheoladh chun deasc macOS úsáideoirí Do Shuímh atá liostáilte chun Fógraí a fháil trí Safari ar macOS. Ní féidir Leatsa, d'Iarratas agus/nó Do Phas an APN a rochtain ach tríd an API APN agus díreach má tá Aitheantas Iarratais Bhrú sannta ag Apple Duit. Seachas maidir le Soláthraí Seirbhíse atá ag cabhrú Leat an APN a úsáid, comhaontaíonn Tú gan d'Aitheantas Iarratais Brú a roinnt le haon tríú páirtí. Tuigeann Tú nach gceadófar duit an APN a rochtain nó a úsáid i ndiaidh dul in éag nó foirceannadh Do Chomhaontaithe.

**1.2** Ní cheadaítear duit an APN agus na APIanna APN a úsáid ach chun Brúfhógraí a sheoladh chuig d'Iarrayas, Do Phas, agus/nó chuig deasc macOS úsáideoirí Do Shuímh a liostáil chun Fógraí a fháil trí Safari ar macOS mar cheadaíonn an Comhaontú, Doiciméadacht APN agus gach dlí agus rialachán infheidhme go sainráite (lena n-áirítear gach dlí a bhaineann le maoin intleachtúil). Chomh maith leis sin, comhaontaíonn Tú nach mór duit aon úsáid a bhaint as an APN mar chuid den phróiseas do d'Iarratas a nochtadh do Apple.

**1.3** Tuigeann Tú, sula seolann Tú aon Bhrúfhógra chuig úsáideoir deiridh tríd an APN, nach mór don úsáideoir deiridh toiliú chun a leithéid d'Fhógraí a fháil. Comhaontaíonn tú gan aon phainéil toilithe curtha i bhfeidhm ag Apple nó aon sainroghanna córais Apple chun feidhmiúlachta Fógartha a chumasú nó a dhíchumasú, a dhíchumasú, a shárú nó cur isteach orthu ar shlí ar bith eile. Má dhiúltaítear toiliú an úsáideora deiridh Brúfhógraí a fháil nó má aistarraingítear a leithéid ina dhiaidh sin, ní cheadófar Duit Brúfhógraí an úsáideora deiridh a sheoladh.

#### **2. Ceanglais Bhreise**

**2.1** Ní cheadófar duit an APN nó Fógraí Áitiúla a úsáid chun teachtaireachtaí nár iarradh a sheoladh chuig úsáideoirí deiridh nó chun críche fioscaireachta nó spamáil, lena n-áirítear, ach níl teoranta do, páirt a ghlacadh in aon chineálacha gníomhaíochtaí a sháraíonn dlíthe agus rialacháin frithspamála, nó atá mícheart, míchuí nó mídhleathach ar shlí eile. Ba cheart an APN agus Fógraí Áitiúla a úsáid chun teachtaireachtaí ábhartha a sheoladh chuig úsáideoir a bhfuil buntáiste ag baint leo (e.g., freagairt ar iarratas úsáideoir deiridh ar fhaisnéis, faisnéis ábhartha don Iarratas a sholáthar).

**2.2** Ní féidir leat an APN nó Fógraí Áitiúla a úsáid chun críocha fógraíochta, cur chun cinn táirgí, nó margaíocht dhíreach de chineál ar bith (m.sh., suasdíol, crossdíol, srl.), lena n-áirítear, ach gan a bheith teoranta dóibh, aon teachtaireachtaí a sheoladh chun úsáid D'Fheidhmchláir a chur chun cinn nó chun infhaighteacht gnéithe nó leaganacha nua a fhógairt, ach amháin má tá glactha go sonrach ag an úsáideoir deiridh chun iad a fháil trí theanga toilithe a thaispeántar i gcomhéadan úsáideora D'Fheidhmchláir, agus cuireann Tú modh ar fáil i D'Fheidhmchlár don úsáideoir deiridh chun diúltú ó theachtairachtaí dá leithéid a fháil. D'ainneoin an méid atá thuasluaite, féadfaidh Tú an APN nó Fógraí Áitiúla a úsáid chun críocha promóisin a bhaineann le Do Phas chomh fada is go mbaineann a leithéid d'úsáid go díreach le do Phas, e.g., is féidir cúpón siopa a sheoladh chuig Do Phas in Wallet.

**2.3** Ní cheadaítear duit úsáid iomarcach a bhaint as acmhainn an líonra trí chéile nó bandaleithead an APN nó ualach míchuí a chur ar tháirge ar a bhfuil branda Apple nó úsáideoir deiridh tríd an iomarca Brúfhógraí nó Fógraí Áitiúla, de réir mar a chinneadh Apple faoina lánrogha

réasúnach. Lena chois sin, comhaontaíonn Tú gan dochar a dhéanamh do, nó cur isteach ar líonraí nó freastalaithe Apple nó aon fhreastalaithe, nó líonraí tríú páirtí atá nasctha leis an APN nó cur isteach ar shlí eile ar an úsáid a bhaineann forbróirí eile as an APN.

**2.4** Ní cheadaítear Duit an APN nó Fógraí Áitiúla a úsáid chun ábhar a sheoladh ina bhfuil inneachar gáirsiúil, pornagrafach, gránna nó clúmhilleach nó ábhair de chineál ar bith (téacs, grafaic, íomhánna, grianghraif, fuaimeanna, etc.) nó aon inneachar nó ábhar eile, de réir bhreithiúnas réasúnach Apple, a bhféadfadh úsáideoir deiridh d'Iarratais, Pas nó Suíomh agóid a dhéanamh ina choinne.

**2.5** Ní cheadaítear duit aon ábhar ina bhfuil víris nó aon chód, comhad nó cláir ríomhaireachta a tharchur, a stóráil nó a chur ar fáil ar shlí eile a d'fhéadfadh dochar a dhéanamh do, cur isteach ar nó teorainn a chur le gnáthoibríocht an APN nó táirge ar a bhfuil branda Apple, agus comhaontaíonn Tú gan aon sás slándála, sínithe dhigitigh, fíoraithe nó fíordheimhnithe a dhíchumasú, a spúfáil, a haiceáil nó cur isteach ar a leithéid ar shlí eile atá ionchorpraithe nó in úsáid ag an APN, nó daoine eile a chumasú chun a leithéid a dhéanamh.

### **3. Téarmaí Breise le haghaidh Brú-Aitheantais Suíomh Gréasáin**

**3.1** Faoi réir théarmaí an Chomhaontaithe seo, tuigean Tú agus comhaontaíonn Tú nach mór Brúfhógraí Safari a sheolann Tú trí do Bhrú-Aitheantas Suímh Gréasáin a úsáid a sheoladh faoi d'Ainm féin, trádmharc nó branda (e.g., ba cheart go mbeadh a fhios ag úsáideoir go bhfuil na chumarsáide ag teacht ó Do Shuíomh) agus ní mór deilbhín, trádmharc, lógó nó marc aitheantais eile le haghaidh Do Shuímh a chur san áireamh. Comhaontaíonn tú gan bréaglériú nó pearsanú a dhéanamh ar Shuíomh nó páirtí eile nó úsáideoirí a mhíthreorú ar shlí eile maidir le tionscnóir Bhrúfhógra Safari. A mhéid is go dtagraíonn tú Do thrádmharc nó branda tríú páirtí i Do Bhrúfhógra Safari, léiríonn agus barántaíonn Tú go bhfuil aon chearta riachtanacha Agat.

**3.2** Tríd an APN a chumasú agus Brúfhógraí Safari a sheoladh le haghaidh Do Shuímh mar a cheadaítear sa Chomhaontú seo, cheadaíonn Tú leis seo do Apple (i) gabhálacha scáileáin de Do Bhrúfhógraí Safari a úsáid ar macOS; agus (ii) trádmharcanna agus lógónna a bhaineann lena leithéid d'Fhógraí, chun críocha promóisin in ábhair mhargaíochta Apple, seachas sna codanna sin nach bhfuil an ceart Agat a úsáid le haghaidh críocha promóisin agus chuireann Tú in iúl do Apple i scríbhinn. Chomh maith leis sin, cheadaíonn tú do Apple íomhánna agus ábhair eile a úsáid a chuireann Tú ar fáil do Apple, ar iarratas réasúnta Apple, chun críocha promóisin in ábhair mhargaíochta.

**4. Seachadadh déanta ag an APN nó trí Fhógraí Áitiúla.** Tuigean Tú agus Comhaontaíonn Tú ionas gur féidir an APN a sholáthar agus do Bhrúfhógraí a chur ar fáil ar tháirgí ar a bhfuil branda Apple, go bhféadfadh Apple Do Bhrúfhógraí a tharchur i líonraí poiblí éagsúla, i meáin éagsúla agus Do Bhrúfhógraí a mhionathrú nó a athrú ionas go mbeidh na ceanglais theicniúla agus na ceanglais eile a bhaineann le nascadh le líonraí nó gléasanna á gcomhlíonadh. Admhaíonn agus comhaontaíonn tú nach bhfuil an APN, agus nach bhfuil sé beartaithe, a bheith ag feidhmiú mar sheirbhís seachadta ráthaithe nó slán, agus ní úsáidfidh Tú é agus ní bhraithfidh tú air sa chomhthéacs sin. Anuas air sin, coinníoll a bhaineann leis an APN a úsáid nó Fógraí Áitiúla a sholáthar, is ea go gcomhaontaíonn Tú gan faisnéis phearsanta nó rúnda íogair a tharchur a bhaineann le duine aonair (e.g., uimhir shlándála sóisialta, cuntas airgeadais nó faisnéis idirbhirt nó aon fhaisnéis ina bhféadfadh ionchas réasúnta a bheith ag an duine aonair maidir le tarchur slán) mar chuid d'aon Fhógra dá leithéid, agus comhaontaíonn Tú aon cheanglais fógra nó toilithe infheidhme a bhaineann le haon bhailiú, tarchur, cothabháil, próiseáil nó úsáid faisnéis phearsanta úsáideoir deiridh a chomhlíonadh.

**5. D'Admhálacha.** Admhaíonn agus comhaontaíonn tú leis an méid seo a leanas:

**5.1** Féadfaidh Apple ag am ar bith, agus ó am go ham, le nó gan réamhfhógra a thabhairt Duit (a) an APN a mhionathrú, lena n-áirítear aon ghné nó feidhmiúlacht a athrú nó a bhaint, nó (b) APInna an APN a mhionathrú, a dhímholadh, a atheisiúint nó a athfhoilsiú. Tuigeann tú go bhféadfadh aon mhionathruithe dá leithéid a cheangal Ort d'Iarratais, Do Phasanna nó Do Shuíomhanna a athrú nó a nuashonrú ag Do chostas féin. Níl aon oibleagáid shainráite nó intuigthe ar Apple an APN a sholáthar, nó leanúint leis an APN a sholáthar, agus féadfaidh sé an APN ar fad nó cuid den APN a chur ar fionraí nó a dhíleanúint am ar bith. Ní bheidh Apple faoi dhliteanas le haghaidh aon caillteanas, damáiste nó costas de chineál ar bith tabhaithe Agatsa nó aon pháirtí ag eascairt as nó gaolmhar le haon fhionraí nó díleanúint seirbhíse dá leithéid nó aon mhionathrú ar an APN nó APInna APN.

**5.2** Níl an The APN seo ar fáil i ngach teanga nó i ngach tír nó réigiún agus ní dhéanann Apple aon ionadaíocht go bhfuil an APN oiriúnach nó ar fáil le húsáid in aon suíomh ar leith. A mhéid is a roghnaíonn Tú an APN a rochtain agus a úsáid, déanann Tú a leithéid ag do thionscnamh Féin agus tá tú freagrach as aon dlíthe infheidhme a chomhlíonadh, lena n-áirítear ach níl teoranta d'aon dlíthe áitiúla.

**5.3** Soláthraíonn Apple an APN Duit atá le húsáid Agat le d'Iarratas, Do Phas nó Do Shuíomh, agus ní sholáthraítear an APN go díreach d'aon úsáideoir deiridh. Admhaíonn tú agus comhaontaíonn tú go bhfuil aon Bhrúfhógraí á seoladh Agatsa, ní Apple, chuig úsáideoir deiridh d'Iarratas, Do Phas nó Do Shuíomh, agus go bhfuil Tusa amháin faoi dliteanas agus freagrach as aon sonraí nó inneachar tarchurtha ansin agus as aon úsáid dá leithéid a bhaintear as an APN. Anuas air sin, admhaíonn agus comhaontaíonn Tú go bhfuil aon Fhógraí Áitiúla á seoladh Agatsa, ní Apple, chuig úsáideoir deiridh d'Iarratais, agus go bhfuil Tusa amháin faoi dliteanas agus freagrach as aon sonraí nó inneachar tarchurtha ansin agus as aon úsáid dá leithéid a bhaintear as an APN.

**5.4** Ní thugann Apple aon ráthaíocht Duit i ndáil le hinfhaighteacht nó aga fónaimh an APN agus níl sé faoi oibleagáidí aon tacaíocht chothabhála, theicniúil nó aon tacaíocht eile a chur ar fáil don APN.

**5.5** Coimeádann Apple an ceart Do rochtain ar an APN a bhaint, an úsáid a bhaineann Tú as an APN a theorannú nó Aitheantas d'Iarratais Bhrú a chúlghairm dá lánrogha.

**5.6** Féadfaidh Apple monatóireacht a dhéanamh ar fhaisnéis agus faisnéis a bhailiú (lena n-áirítear ach níl teoranta d'fhaisnéis theicniúil agus dhiagnóiseach) maidir leis an úsáid a bhaineann Tú as an APN chun cabhrú le Apple an APN agus táirgí nó seirbhísí Apple a fheabhsú agus chun a fhíorú go bhfuil an Comhaontú seo á chomhlíonadh Agat; ar choinníoll, áfach, nach ndéanfaidh Apple inneachar aon Bhrúfhógra a rochtain nó a nochtadh mura gcreideann Apple de mheon macánta go bhfuil rochtain nó nochtadh dá leithéid riachtanach go réasúnach chun an méid seo a leanas a dhéanamh: (a) próiseas nó iarratas dlí a chomhlíonadh; (b) téarmaí an Chomhaontaithe seo a fhorfheidhmiú, lena n-áirítear imscrúdú a dhéanamh ar aon sárú féideartha a luaitear leis; (c) fadhbanna slándála, calaoise nó teicniúla a bhrath, a chosc nó déileáil leo ar shlí eile; nó (d) cearta, maoin nó sábháilteacht Apple, a fhorbróirí, custaiméirí nó an pobal a chosaint de réir mar is gá agus mar a cheadaíonn an dlí. D'ainneoin an méid atá thuasluaite, admhaíonn agus comhaontaíonn Tú go bhféadfadh iOS, iPadOS, macOS agus watchOS Brúfhógraí a rochtain go háitiúil ar ghléas úsáideora chun críocha freagairt d'Iarratas úsáideora agus eispéireas agus moltaí úsáideora a phearsantú ar ghléas.

**6. Séanadh Dlíteanais Bhreise.** NÍ BHEIDH APPLE FAOI DHLITEANAS LE HAGHAIDH AON DAMÁISTÍ NÓ CAILLTEANAS A EASCRAÍONN AS AON ÚSÁID A BHAINTEAR AS AN APN, LENA N-ÁIRÍTEAR AON CHUR ISTEACH AR AN APN NÓ AON ÚSÁID A BHAINTEAR AS FÓGRAÍ, LENA N-ÁIRÍTEAR, ACH NÍL TEORANTA DO, AON GHEARRADH CUMHACHTA, TEIP CÓRAIS, IONSAÍ LÍONRA, COTHABHÁIL SCEIDEALAITHE NÓ NEAMHSCEIDEALAITHE NÓ AON CHUR ISTEACH EILE.

## Ceangaltán 2 (leis an gComhaontú)

### Téarmaí Úsáide Breise chun an API atá le Ceannach san Fheidhmchlár a Úsáid

#### 1. API atá le Ceannach san Fheidhmchlár a Úsáid

**1.1** Ní cheadaítear duit an API atá le Ceannach san Fheidhmchlár a úsáid ach chun úsáideoirí deiridh a chumasú chun inneachar a rochtain nó a fháil, d'fheidhmiúlacht nó seirbhísí a chuireann Tú ar fáil le húsáid laistigh de d'Fheidhmchlár (e.g., leabhair dhigiteacha, leibhéil bhreise chluiche, rochtain ar sheirbhís mhapa seal i ndiaidh seala). Ní cheadaítear duit API atá le Ceannach san Fheidhmchlár a úsáid chun earraí nó seirbhísí a thairiscint atá le húsáid lasmuigh de d'Iarratas.

**1.2** Ní mór duit gach inneachar, feidhmiúlacht nó seirbhísí atá beartaithe Agat a sholáthar trí úsáid a bhaint as API atá le Ceannach san Fheidhmchlár de réir na dtéarmaí agus na bpróiseas atá sonraithe in **Alt 6 (Cuir Isteach agus Roghnú Iarratais)** den Chomhaontú. Maidir le gach aighneacht, ní mór Duit ainm, cur síos i bhfoirm téacs, praghas, uimhir aitheantóra uathúil agus faisnéis eile a iarrann Apple go réasúnta a sholáthar ("**Cur Síos ar an Aighneacht**", i dteannta a chéile). Coimeádann Apple an ceart an t-inneachar, feidhmiúlacht nó seirbhísí iarbhir a athbhreithniú a bhfuil cur síos déanta orthu sa Chur Síos ar an Aighneacht am ar bith, lena n-áirítear, ach níl teoranta do, sa phróiseas aighneachta agus i ndiaidh do Apple an Cur Síos ar an Aighneacht a fhaomhadh. Más mian Leat inneachar, feidhmiúlacht nó seirbhísí breis a chur ar fáil trí API atá le Ceannach san Fheidhmchlár nach bhfuil cur síos déanta orthu i Do Chur Síos ar an Aighneacht, ansin ní mór Duit Cur síos ar Aighneacht nua nó nuashonraithe a chur ar fáil a bheidh le hathbhreithniú agus le faomhadh ag Apple sula mbíonn a leithéid de mhíreanna ar fáil trí úsáid a bhaint as an API atá le Ceannach san Fheidhmchlár. Coimeádann Apple an ceart a fhaomhadh ar inneachar, feidhmiúlacht nó seirbhísí a bhí faofa agat roimhe seo a aistarraingt, agus comhaontaíonn Tú a leithéid d'inneachar, feidhmiúlacht nó seirbhísí a chur ar fáil le húsáid laistigh de d'Iarratas.

**1.3** Tá gach inneachar, feidhmiúlacht agus seirbhís a thairgtear tríd an API atá le Ceannach san Fheidhmchlár faoi réir na gCeanglas Ríomhchláir d'Fheidhmchláir, agus i ndiaidh a leithéid d'inneachar, seirbhísí nó feidhmiúlacht a chur le hIarratas Ceadúnaithe, glacfar leo mar chuid den Iarratas Ceadúnaithe agus beidh siad faoi réir na n-obleagáidí agus ceanglas céanna ar fad. Ar mhaithe le soiléire, ní cheadaítear d'Fheidhmchláir a sholáthraíonn feidhmiúlacht breiseán méarchláir an API atá le Ceannach san Fheidhmchlár a úsáid laistigh den bhreiseán méarchláir; ach féadfaidh siad leanúint ar aghaidh le húsáid a bhaint as an API atá le Ceannach san Fheidhmchlár i réimsí ar leith den Fheidhmchlár.

#### 2. Srianata Breise

**2.1** Ní cheadaítear duit an API atá le Ceannach san Fheidhmchlár a úsáid chun úsáideoir deiridh a chumasú chun cuntas réamhíoctha a bhunú atá le húsáid chun inneachar, feidhmiúlacht nó seirbhísí a cheannach ina dhiaidh sin, nó chun iarmhéideanna nó creidmheasanna a chruthú ar shlí eile a chiallaíonn gur féidir le húsáideoirí deiridh a fhuascailt nó a úsáid chun ceannacháin a dhéanamh ina dhiaidh sin.

**2.2** Ní cheadaítear duit úsáideoirí deiridh a chumasú chun Airgeadra de chineál ar bith a cheannach trí API atá le Ceannach san Fheidhmchlár, lena n-áirítear ach níl teoranta d'aon Airgeadra atá le húsáid le haghaidh malartaithe, mar bhronntanas, d'fhuascailt, trádáil nó úsáid chun aon rud a cheannach nó a fháil laistigh de nó lasmuigh de d'Iarratas. Ciallaíonn "airgeadra" aon fhoirm díobh seo leanas: airgeadra, pointí, creidmheasanna, acmhainní, inneachar nó míreanna nó aonaid eile aitheanta ag grúpa daoine nó páirtithe mar fhoirmeacha atá ag déanamh ionadaíochta ar luach áirithe agus ar féidir iad a aistriú nó a dháileadh mar mheán malartaithe.

**2.3** Féadfar inneachar agus seirbhísí a thairiscint tríd an API atá le Ceannach san Fheidhmchlár ar bhonn síntiúis (e.g., síntiúis le haghaidh nuachtán agus irisleabhar). Seachas inneachar sonrach faofa ar cíos cosúil le scannáin, cláir theilifíse, ceol, leabhair, ní cheadaítear ábhar, seirbhísí nó feidhmiúlacht a ligean ar cíos trí API atá le Ceannach san Fheidhmchlár (e.g., ní gá go mbeadh úsáid a bhaint as ábhar ar leith teoranta do thréimhse ama réamhchinnte, teoranta).

**2.4** Ní cheadaítear duit an API atá le Ceannach san Fheidhmchlár a úsáid chun aon nuashonruithe bogearraí a sheoladh chuig d'Iarratas nó ar shlí eile aon chód inrite breise a chur le d'Iarratas. Ní mór go mbeadh mír Ceannach san Fheidhmchlár ar fáil i d'Iarratas cheana féin atá le díghlasáil, sruthaithe chuig d'Iarratas i ndiaidh idirbheart API Ceannach san Fheidhmchlár a chur i gcrích nó íoslódáilte chuig d'Iarratas mar shonraí i ndiaidh a leithéid d'idirbheart a chur i gcrích.

**2.5** Ní cheadaítear duit an API atá le Ceannach san Fheidhmchlár a úsáid chun aon mhíreanna a sheachadadh ina bhfuil inneachar nó ábhair de chineál ar bith (téacs, grafaic, íomhánna, grianghraif, fuaimeanna, etc.) a shíleann Apple, bunaithe ar a bhreithiúnas réasúnta, atá gráinniúil nó míchuí, ábhair a d'fhéadfaí glacadh leo mar ábhair atá gáirsiúil, pornagrafach nó cúmhíllteach, mar shampla.

**2.6** Seachas míreanna inneachair a ídíonn nó a úsáideann úsáideoir deiridh laistigh de d'Fheidhmchlár (e.g., soláthairtí fíorúla cosúil le hábhair thógála) (“Tomhaltán”), ní mór aon inneachar, feidhmiúlacht, seirbhísí nó síntiúis eile seachadta trí úsáid a bhaint as API atá le Ceannach san Fheidhmchlár (e.g., claiómh le haghaidh cluiche) (“Neamhthomhaltán”) a chur ar fáil d'úsáideoirí deiridh de réir na rialacha úsáide céanna a bhaineann le hlarratais Cheadúnaithe (e.g., ní mór go mbeadh aon inneachar, seirbhísí nó feidhmiúlacht dá leithéid ar fáil do gach gléas a bhaineann le cuntas úsáideoir deiridh). Beidh Tusa freagrach as míreanna Tomhaltáin a shainaithint do Apple agus a nochtadh d'úsáideoirí deiridh nach mbeidh Tomhaltáin ar fáil le húsáid ar ghléasanna eile.

### **3. Do Fhreagrachtaí**

**3.1** Le haghaidh gach idirbheart a chuirtear i gcrích go rathúil trí úsáid a bhaint as an API atá le Ceannach san Fheidhmchlár, cuirfidh Apple admháil idirbhirt ar fáil Duit. Tá Tusa freagrach as bailíocht aon admhála dá leithéid a fhíorú roimh aon inneachar, feidhmiúlacht nó seirbhísí a sheachadadh d'úsáideoir deiridh agus ní bheidh Apple faoi dhliteanas le haghaidh Do theip a fhíorú gur tháinig aon admháil idirbhirt dá leithéid ó Apple.

**3.2** Seachas sa chás go dtaispeánann Apple gnéithe de chomhéadan úsáideoir córais, tá Tusa freagrach as gcomhéadan úsáideora a thaispeánfaidh d'Iarratas d'úsáideoirí deiridh le haghaidh orduithe déanta trí an API atá le Ceannach san Fheidhmchlár. Comhaontaíonn tú gan aon ghníomhartha nó cleachtais éagóracha nó mealltacha a bhréagléríú, a éileamh go bréagach, a mhithreorú nó páirt a ghlacadh ina leithéid a bhaineann le promóisean nó díol míreanna tríd an úsáid a bhaineann Tú as API atá le Ceannach san Fheidhmchlár, lena n-áirítear, ach níl teoranta do, san Fhaisnéis maidir le hlarratas Ceadúnaithe agus aon mheiteashonraí a chuireann Tú isteach trí App Store Connect. Comhaontaíonn tú gach dlí agus rialacháin infheidhme a chomhlíonadh, lena n-áirítear iad siúd in aon dlínsí ina soláthraíonn Tú inneachar, feidhmiúlacht, seirbhísí nó síntiúis trí úsáid a bhaint as an API atá le Ceannach san Fheidhmchlár, lena n-áirítear ach níl teoranta do dhlíthe tomhaltais agus rialacháin easpórtála.

**3.3** Féadfaidh Apple seirbhísí óstála a chur ar fáil do Neamhthomhaltáin ar mhaith Leat a chur ar fáil do d'Úsáideoirí deiridh trí úsáid a bhaint as an API atá le Ceannach san Fheidhmchlár. Má amháin má óstálann Apple a leithéid de Neamhthomhaltáin ar Do shon, tá Tusa freagrach as míreanna ordaithe trí API atá le Ceannach san Fheidhmchlár a sholáthar go tráthúil (i.e., go pras i ndiaidh do Apple admháil an idirbhirt a eisiúint, seachas i gcásanna inar nocht Tú do d'Úsáideoir deiridh go gcuirfean an mhír ar fáil ag tráth níos déanaí) agus chun gach



dlí infheidhme a bhaineann leis sin, lena n-áirítear ach níl teoranta do dhlíthe, rialacha agus rialacháin a bhaineann le cealú nó seachadadh míreanna ordaithe a chomhlíonadh. Tá Tusa freagrach as Do thaifid féin le haghaidh gach idirbheart dá leithéid a chothabháil.

**3.4** Ní eiseoidh tú aon aisíocaíochtaí chuig úsáideoirí deiridh d'Fheidhmchláir, agus comhaontaíonn Tú go bhféadfaí Apple aisíocaíochtaí a eisiúint chuig úsáideoirí deiridh de réir théarmaí Sceideal 2.

**3.5** Féadfaidh tú faisnéis tomhaltais úsáideoirí deiridh ó d'Iarratas a chur ar fáil do Apple, a chleamhnaithe agus gníomhairí chun eolas a chur ar fáil don phróiseas aisíocaíochta agus don phróiseas díospóide ceannaigh agus chun iad a fheabhsú. Cuirfidh tú fógra ar fáil don úsáideoir agus/nó gheobhaidh tú toiliú ón úsáideoir ar bhealach a chinnteoidh go mbeidh an Doiciméadacht agus na dlíthe infheidhme á gcomhlíonadh.

## **4. Seirbhísí Apple**

**4.1** Ó am go ham, d'fhéadfadh Apple cinneadh a dhéanamh seirbhísí agus feidhmiúlacht bhreise a thairiscint a bhaineann le hidirbhearta an API atá le Ceannach san Fheidhmchlár. Ní thugann Apple aon ráthaíocht go leanfar leis an API atá le Ceannach san Fheidhmchlár nó aon Seirbhísí a chur ar fáil Duit nó go mbeidh Do cheanglais á gcomhlíonadh acu, nach gcuirfear isteach orthu, go mbeidh siad tráthúil, slán nó gan earráid, go mbeidh aon fhaisnéis a fhaigheann Tú ón API atá le Ceannach san Fheidhmchlár nó aon Seirbhísí beacht nó iontaofa nó go gceartófar aon locht.

**4.2** Tuigeann Tú nach gceadófar Duit an API atá le Ceannach san Fheidhmchlár a rochtain nó a úsáid i ndiaidh dhul in éag nó foirceannadh Do Chomhaontaithe.

**5. D'Admhálacha.** Admhaíonn agus comhaontaíonn tú leis an méid seo a leanas: Féadfaidh Apple, ag am ar bith, agus ó am go ham, le nó gan réamhfhógra a thabhairt Duit (a) an API atá le Ceannach san Fheidhmchlár a mhionathrú, lena n-áirítear aon ghnó nó feidhmiúlacht a athrú nó a bhaint, nó (b) an API atá le Ceannach san Fheidhmchlár a mhionathrú, a dhímholadh, a atheisiúint nó a athfhoilsiú. Tuigeann tú go bhféadfadh aon mhionathruithe dá leithéid a cheangal Ort d'Fheidhmchláir a athrú nó a nuashonrú ag Do chostas féin ionas gur féidir leat leanúint ar aghaidh leis an API atá le Ceannach san Fheidhmchlár a úsáid. Níl aon oibleagáid shainráite nó intuigthe ar Apple an API atá le Ceannach san Fheidhmchlár nó aon seirbhísí a bhaineann leis a sholáthar, nó lena aghaidh leis an soláthar, agus féadfaidh sé gach nó cuid de sin a chur ar fionraí nó a leithéid a dhíleanúint am ar bith. Ní bheidh Apple faoi dhliteanas maidir le haon chaillteanas, damáistí nó costais de chineál ar bith tabhaithe Agatsa nó ag aon pháirtí eile ag eascairt as nó gaolmhar le haon fhionraí, díleanúint nó mionathrú an API atá le Ceannach san Fheidhmchlár nó aon seirbhísí a bhaineann lena leithéid. Ní thugann Apple aon ráthaíochtaí Duit maidir le hinfhaighteacht nó aga fónaimh an API atá le Ceannach san Fheidhmchlár nó aon seirbhísí eile a d'fhéadfadh Apple a chur ar fáil Duit i ndáil leis sin, agus níl oibleagáid ar Apple aon tacaíocht chothabhála, theicniúil nó aon tacaíocht ghaolmhar eile a chur ar fáil duit. Cuireann Apple an API atá le Ceannach san Fheidhmchlár ar fáil Duit le húsáid le d'Iarratas, agus d'fhéadfadh sé seirbhísí ar chur ar fáil Duit i ndáil lena leithéid (e.g., seirbhísí óstála do mhíreanna Neamhthomhaltáin). Níl Apple freagrach as aon inneachar, feidhmiúlacht, seirbhísí nó síntiúis a sholáthar a ordaíonn úsáideoir deiridh tríd an úsáid a bhaineann Tú as an API atá le Ceannach san Fheidhmchlár. Admhaíonn agus comhaontaíonn tú go bhfuil aon mhíreanna dá leithéid á gcur ar fáil Agatsa, ní ag Apple, d'Úsáideoir deiridh Do Ríomhchláir, agus go bhfuil Tú faoi dhliteanas aonair agus freagrach as a leithéid de mhíreanna ordaithe trí úsáid a bhaint as an API atá le Ceannach san Fheidhmchlár agus as aon úsáid dá leithéid a bhaintear as an API atá le Ceannach san Fheidhmchlár i Do Ríomhchláir nó le haghaidh aon úsáid a bhaintear as seirbhísí atá nasctha lena leithéid.

**6. Teastais Dhigiteacha a Úsáid do Cheannach san Fheidhmchlár.** Nuair a chuireann úsáideoir deiridh idirbheart i gcrích trí úsáid a bhaint as an API atá Ceannach san Fheidhmchlár i Do Ríomhchlár, cuirfidh Apple admháil idirbhirt ar fáil Duit a bheidh sínithe le Teastas Apple. Is ortsa atá an fhreagracht a fhíorú gur eisigh Apple an deimhniú agus an admháil sin, mar atá leagtha amach sa Doiciméad. Is Tusa amháin atá freagrach as Do chinneadh brath ar aon deimhnithe agus admhálacha den chineál sin. TÁ AN ÚSÁID A BHAINNEANN TÚ NÓ AN MÉID A BHRAITHEANN TÚ AR A LEITHÉID DE THEASTAIS AGUS ADMHÁLACHA A BHAINNEANN LEIS AN API ATÁ LE CEANNACH SAN FHEIDHMCHLÁR BUNAITHE AR DO RIOSCA AONAIR. NÍ DHÉANANN APPLE AON BHARÁNTA NÁ IONADAÍOCHT, SAINRÁITE NÁ INTUIGTHE, MAIDIR LE HINDÍOLTACHT NÓ OIRIÚNACH LE HAGHAIDH AON CHUSPÓIR AR LEITH, BEACHTAS, IONTAOFACHT, SLÁNDÁIL NÓ NEAMHSHÁRÚ CEARTA TRÍÚ PÁIRTÍ MAIDIR LE TEASTAIS AGUS ADMHÁLACHA APPLE DÁ LEITHÉID. Comhaontaíonn Tú nach n-úsáidfídh tú a leithéid d'admhálacha agus teastais ach de réir an Doiciméadúcháin, agus nach gcuirfidh Tú isteach air nó nach ndéanfaidh Tú friteagmháil le gnáthoibriú teastas nó admhálacha digiteacha dá leithéid, lena n-áirítear ach níl teoranta d'aon fhalsú nó mí-úsáid eile.

**7. Séanadh Dlíteanais Bhreise.** NÍ BHEIDH APPLE FAOI DHLITEANAS LE HAGHAIDH AON DAMÁISTE NÓ CAILLTEANAS A EASCRAÍONN AS AN API ATÁ LE CEANNACH SAN FHEIDHMCHLÁR AGUS AON SEIRBHÍSÍ A ÚSÁID, LENA NÁIRÍTEAR, ACH NÍL TEORANTA DO, (I) AON CHAILLTEANAS BRABÚIS (CIBÉ ACU AN DTABHAÍTEAR NÓ NACH DTABHAÍTEAR A LEITHÉID GO DÍREACH NÓ GO HINDÍREACH), AON CHAILLTEANAS DEATHOLA NÓ CÁIL GHNÓ, AON CHAILLTEANAS SONRAÍ NÓ AON CHAILLTEANAS DOLÁIMHSITHE EILE, (II) AON ATHRÚ A D'FHÉADFADH APPLE A DHÉANAMH DON API ATÁ LE CEANNACH SAN FHEIDHMCHLÁR NÓ AON SEIRBHÍSÍ, NÓ LE HAGHAIDH AON STAD BUAN NÓ SEALADACH I SOLÁTHAR AN API ATÁ LE CEANNACH SAN FHEIDHMCHLÁIR NÓ AON SEIRBHÍSÍ (NÓ AON GHNÉ LAISTIGH DE NA SEIRBHÍSÍ) CURTHA AR FÁIL ANSIN, NÓ (III) SCRÍOSADH, TRUAILLIÚ NÓ TEIP AON SONRAÍ TARCHURTHA AG NÓ TRÍD AN ÚSÁID A BHAINNEANN TÚ AS AN bhFEIDHMCHLÁR ATÁ LE CEANNACH SAN FHEIDHMCHLÁR NÓ SEIRBHÍSÍ. Is Ortsa atá an fhreagracht cúltaca malartach oiriúnach a choimeád de d'Fhaisnéis agus sonraí ar fad, lena n-áirítear ach níl teoranta d'aon Neamhthomhaltán a d'fhéadfadh Tú a chur ar fáil do Apple le haghaidh seirbhísí óstála.

## **Ceangaltán 3** (leis an gComhaontú) **Téarmaí Breise don Game Center**

Tá na téarmaí seo le cur san áireamh sa bhreis ar théarmaí an Chomhaontaithe agus baineann siad leis an úsáid a bhaineann Tú nó d'Fheidhmchlár as seirbhís Game Center.

### **1. Seirbhís Game Center a úsáid**

**1.1** Ní cheadaítear Duit agus d'Fheidhmchlár nascadh le nó úsáid a bhaint as seirbhís Game Center in aon slí nach bhfuil údaraithe go sainráite ag Apple. Comhaontaíonn tú gan seirbhís Game Center a úsáid ach de réir an Chomhaontaithe seo (lena n-áirítear an Ceangaltán 3 seo), Doiciméadacht Game Center agus de réir gach dlí infheidhme. Tuigeann Tú nach gceadófar Duit nó do d'Fheidhmchlár seirbhís Game Center a rochtain nó a úsáid i ndiaidh dhul in éag nó foirceannadh Do Chomhaontaithe.

**1.2** D'fhéadfadh Apple aitheantóir uathúil a chur ar fáil Duit atá nasctha le hailias úsáideoir deiridh mar chuid de sheirbhís Game Center (“Aitheantas Imreora”). Comhaontaíonn Tú gan Aitheantas an Imreora a thaispeáint don úsáideoir deiridh ná d'aon tríú páirtí, agus comhaontaíonn Tú an tAitheantas Imreora a úsáid díreach chun idirdhealú a dhéanamh idir úsáideoirí deiridh i ndáil leis an úsáid a bhaineann Tú as Game Center. Comhaontaíonn tú gan cuardach droim ar ais, rianú, nascadh, comhlachú, mianú, cnuaschoipeáil nó saothrú a dhéanamh ar shlí eile ar an Aitheantas Imreora, ailiasanna nó sonraí nó faisnéis eile curtha ar fáil ag seirbhís Game Center, seachas a mhéid a cheadaítear go sainráite ansin. Mar shampla, ní dhéanfaidh Tú iarracht aitheantas dáiríre úsáideoir deiridh a oibriú amach.

**1.3** Ní bhainfidh Tú úsáid ach as faisnéis curtha ar fáil ag seirbhís Game Center de réir mar is gá chun seirbhísí agus feidhmiúlacht a chur ar fáil i gcomhair d'Fheidhmchlár. Mar shampla, ní óstálfaidh ná ní easpórtálfaidh Tú a leithéid d'fhaisnéis chuig seirbhís tríú páirtí. Anuas air sin, comhaontaíonn Tú gan aon fhaisnéis nó sonraí úsáideoira a aistriú nó a choipeáil (cibé acu ina n-aonar nó ar bhonn comhiomlán) faighte trí sheirbhís Game Center chuig tríú páirtí seachas mar atá riachtanach chun seirbhísí agus feidhmiúlacht a chur ar fáil i gcomhair d'Fheidhmchlár, agus ansin díreach le toiliú úsáideoira sainráite agus díreach mura bhfuil a leithéid toirmiscthe ar shlí eile sa Chomhaontú seo.

**1.4** Ní dhéanfaidh Tú iarracht (nó ní chuirfidh tú ar chumas daoine eile) úsáid nó rochtain neamhúdaraithe a fháil ar an tseirbhís Game Center (nó aon chuid di) i slí ar bith, lena n-áirítear ach níl teoranta d'fhaisnéis a fháil ón tseirbhís Game Center trí úsáid a bhaint as aon mhodh nach bhfuil ceadaithe go sainráite ag Apple. Mar shampla, ní cheadaítear Duit lorgairí paicéid a úsáid chun aon phrótacal cumarsáide ó chórais nó líonraí atá nasctha le Game Center a idircheapadh, aon sonraí nó faisnéis úsáideoira a scríobadh ón Game Center nó aon bhogearraí tríú páirtí a úsáid chun faisnéis a bhailiú tríd an Game Center maidir le himreoirí, sonraí cluiche, cuntais nó patrúin úsáide seirbhíse.

### **2. Srianta Breise**

**2.1** Comhaontaíonn Tú gach dochar a dhéanamh do nó gan cur isteach ar líonraí nó freastalaithe Apple nó freastalaithe nó líonraí tríú páirtí atá nasctha le seirbhís Game Center nó cur isteach ar bhealach eile ar an úsáid a bhaint forbróirí nó úsáideoirí deiridh eile as an Game Center. Comhaontaíonn Tú, seachas chun críocha tástála agus forbartha, nach gcruthóidh Tú cuntais bhréagacha trí úsáid a bhaint as seirbhísí Game Center nó ar shlí eile seirbhís Game Center a úsáid chun bréaglírí a thabhairt ar fhaisnéis maidir Leat nó d'Fheidhmchlár ar bhealach a chuirfeadh isteach ar an úsáid a bhaineann úsáideoir deiridh as seirbhís Game Center, e.g., scóir arda boilscithe a chruthú trí úsáid a bhaint as cóid aicearra nó an líon cuntas úsáideoira atá cruthaithe le haghaidh d'Fheidhmchláir a fhalsú.

**2.2** Ní thionscnoídh tú, ní chabhróidh tú ná ní chumasóidh tú aon chur isteach ar an Game Center, cosúil le trí ionsaí diúltaithe seirbhíse, trí úsáid a bhaint as próiseas nó seirbhís uathoibríthe cosúil le bacán, script nó bota, nó trí theacht aniar ar aon fhabht i seirbhís Game Center nó Bogearraí Apple. Comhaontaíonn Tú gan tórú, tástáil nó scanadh le haghaidh leochaileachtaí i seirbhís Game Center. Chomh maith leis sin, comhaontaíonn Tú gan aon sás cosanta sonraí, slándála, fíoraithe nó fíordheimhnithe a dhíchumasú, a spúfáil, a haiceáil nó cur isteach ar a leithéid ar shlí ar bith eile, tá ionchorpraithe nó in úsáid ag seirbhís Game Center nó daoine eile a chumasú chun a leithéid a dhéanamh.

**2.3** Ní tharchuirfidh Tú, ní stórálfaidh Tú ná ní chuirfidh Tú aon ábhair ina bhfuil víris nó aon chód ríomhaireachta, comhad ríomhaireachta nó ríomhchlár ar fáil a d'fhéadfadh dochar a dhéanamh do, cur isteach air nó srian a chur le gnáthoibríocht an Game Center nó táirge ar a bhfuil branda Apple.

**2.4** Comhaontaíonn Tú gan aon chuid den tseirbhís Game Center a úsáid chun aon teachtaireacht gan iarraidh, mhíchuí nó mhí-oiriúnach a sheoladh chuig úsáideoirí deiridh chun críche póitseála, fioscaireachta nó spamála úsáideoirí Game Center. Ní atreoróidh Tú úsáideoirí (nó ní dhéanfaidh tú iarracht úsáideoirí a atreorú) Game Center chuig seirbhís eile trí úsáid a bhaint as aon fhaisnéis a fhaigheann Tú trí úsáid a bhaint as seirbhís Game Center.

**2.5** Ní ghearrfaidh tú aon táille ar úsáideoirí deiridh chun seirbhís Game Center a rochtain nó aon sonraí nó faisnéis a chuirtear ar fáil ansin.

**2.6** A mhéid is a cheadaíonn Apple duit gnéithe agus feidhmiúlacht áirithe Game Center a bhainistiú le haghaidh d'Fheidhmchláir trí App Store Connect (e.g., an cumas bac a chur ar úsáideoirí calaoiseacha nó scóir amhrasacha chlár ceann riain d'Fheidhmchláir a dhíbirt), comhaontaíonn Tú gan a leithéid de mhodhanna a úsáid ach amháin go gcreideann Tú le réasún go bhfuil a leithéid d'úsáideoirí nó scóir mar bhonn le gníomhartha míthreoracha, calaoiseacha, míchuí, neamhdhleathacha nó mí-ionraice.

**3. D'Admhálacha.** Admhaíonn agus comhaontaíonn tú leis an méid seo a leanas:

**3.1** Féadfaidh Apple ag am ar bith, agus ó am go ham, le nó gan réamhfhógra a thabhairt Duit (a) an tseirbhís Game Center a mhionathrú, lena n-áirítear aon ghnó nó feidhmiúlacht a athrú nó a bhaint, nó (b) APIInna Game Center nó APIInna gaolmhara a mhionathrú, a dhímholadh, a atheisiúint nó a athfhoilsiú. Tuigeann tú go bhféadfadh aon mhionathruithe dá leithéid a cheangal Ort d'Fheidhmchláir a athrú nó a nuashonrú ag Do chostas féin. Níl aon oibleagáid sainráite nó intuigthe ar Apple an tseirbhís Game Center a sholáthar nó leanúint ar aghaidh á soláthar, agus féadfaidh sé gach cuid nó aon chuid den tseirbhís Game Center a chur ar fionraí nó díleanúint léi am ar bith. Ní bheidh Apple faoi dhliteanas le haghaidh aon chaillteanas, damáiste nó costas de chineál ar bith tabhaithe Agat nó ag aon pháirtí eile ag eascairt as nó gaolta le haon fhionraí nó díleanúint seirbhíse dá leithéid nó aon mhionathrú dá leithéid ar sheirbhís Game Center nó APIInna Game Center.

**3.2** Ní thugann Apple aon ráthaíochtaí Duit maidir le hinfhaighteacht nó aga fónaimh na seirbhíse Game Center agus níl sé faoi aon oibleagáid aon tacaíocht chothabhála, theicniúil nó tacaíocht de chineál ar bith eile a sholáthar do sheirbhís dá leithéid. Coimeádann Apple an ceart Do rochtain ar an tseirbhís Game Center a bhaint am ar bith dá lánrogha féin. Féadfaidh Apple faisnéis a mhonatóiriú agus a bhailiú (lena n-áirítear ach níl teoranta d'fhaisnéis theicniúil agus dhiagnóiseach) maidir leis an úsáid atá á baint Agat as seirbhís Game Center chun cabhrú le Apple an Game Center a fheabhsú agus táirgí agus seirbhísí Apple eile agus chun a fhíorú go bhfuil an Comhaontú seo á fhíorú Agat.

**4. Séanadh Dliteanais Bhreise.** NÍ BHEIDH APPLE FAOI DHLITEANAS LE HAGHAIDH AON DAMÁISTE NÓ CAILLTEANAS AG EASCAIRT AS AON CHUR ISTEACH AR GAME CENTER NÓ AON TEIP CÓRAIS, IONSAÍ LÍONRA, COTHABHÁIL SCEIDEALAITHE NÓ NEAMHSCEIDEALAITHE EILE NÓ AON CHUR ISTEACH EILE.

## **Ceangaltán 4** (leis an gComhaontú) **Téarmaí Breise a bhaineann le iCloud a úsáid**

Tá na téarmaí seo a leanas le cur san áireamh sa bhreis ar théarmaí an Chomhaontaithe agus baineann siad leis an úsáid a bhaineann Tú as seirbhís iCloud chun bogearraí a fhorbairt agus chun tástáil a dhéanamh a bhaineann le d'Fheidhmchlár nó Bogearraí Gréasáin.

### **1. iCloud a Úsáid**

**1.1** Féadfaidh d'Fheidhmchláir agus/nó Bogearraí Gréasáin an tseirbhís iCloud a rochtain má tá teidlíocht sannta Chugat ag Apple. Comhaontaíonn Tú gan seirbhís iCloud a rochtain nó aon inneachar, sonraí nó faisnéis atá le fáil ansin, seachas trí APIInna Stórála iCloud, APIInna CloudKit nó consól CloudKit atá curtha ar fáil mar chuid den Ríomhchlár. Comhaontaíonn Tú gach Do theidlíocht a chomhroinnt le haon tríú páirtí nó í a úsáid le haghaidh aon chríocha nach bhfuil ceadaithe go sainráite ag Apple. Comhaontaíonn tú seirbhís iCloud, APIInna Stórála iCloud agus APIInna CloudKit a úsáidtear mar a cheadaíonn an Comhaontú seo agus Doiciméadacht iCloud go sainráite, agus de réir na ndlíthe agus rialachán infheidhme. Anuas air sin, ceadaítear do Do Bhogearraí Gréasáin an tseirbhís iCloud a rochtain agus a úsáid (e.g., an cineál céanna sonraí a aisghabháiltear nó a nuashonraítear i bhFeidhmchlár Ceadúnaithe) fad is go bhfuil an úsáid a bhaineann Tú as an tseirbhís iCloud ina leithéid de Bhogearraí Gréasáin inchomparáide leis an úsáid a bhaineann Tú as Feidhmchlár Ceadúnaithe comhfheagrach, arna chinneadh faoi lánrogha Apple. Sa chás go gceadaíonn Seirbhísí Apple duit níos mó ná Do chionroinnt de choimeádáin stórála in iCloud a úsáid chun sonraí a aistriú chuig coimeádán eile le haghaidh cúis ar bith, comhaontaíonn Tú gach a leithéid de choimeádá(i)n b(h)reise a úsáid ach le haghaidh feidhmeanna dá leithéid agus ní chun stóráil agus cionrannta idirbhirt a mhéadú.

**1.2** Tuigeann Tú nach gceadófar Duit an tseirbhís iCloud a rochtain nó a úsáid chun bogearraí a fhorbairt nó a thástáil i ndiaidh dhul in éag nó foirceannadh Do Chomhaontaithe; ach féadfaidh úsáideoirí deiridh a bhfuil d'Fheidhmchláir nó Bogearraí Gréasáin suiteáilte acu agus a bhfuil cuntas bailí úsáideora deiridh le Apple acu chun iCloud a úsáid leanúint ar aghaidh le doiciméid ginte ag úsáideoirí a rochtain, mar aon le coimeádáin agus comhaid phríobháideacha atá roghnaithe Agat a stóráil i gcuntas úsáideoir deiridh dá leithéid trí APIInna Stórála iCloud nó APIInna Cloudkit de réir théarmaí agus choinníollacha infheidhme iCloud agus na dtéarmaí seo. Comhaontaíonn Tú gan cur isteach ar chumas úsáideoir deiridh iCloud a rochtain iCloud (nó doiciméid atá ginte ag an úsáideoir deiridh, coimeádáin phríobháideacha agus comhaid) nó cur isteach ar shlí eile ar an úsáid a bhaineann siad as iCloud ar shlí ar bith agus ag am ar bith. Chomh fada is a bhaineann le sonraí a stóráilann Tú i gcoimeádáin phoiblí trí APIInna CloudKit (is cuma más ginte Agatsa nó ag úsáideoir deiridh atá siad), coimeádann Apple an ceart rochtain ar a leithéid de shonraí a chur ar fionraí nó a scríosadh, go hiomlán nó i bpáirt, nuair a théann Do Chomhaontú in éag nó nuair a fhoirceannantar é nó mar a shonraí Apple ar shlí eile i gconsól CloudKit.

**1.3** Ceadaítear do d'Fheidhmchlár APIInna Stórála iCloud a úsáid chun críocha príomhshonraí luacha a stóráil agus a aisghabháil (e.g., liosta stoc i bhFeidhmchlár airgeadais, socruithe le haghaidh Feidhmchláir) le haghaidh d'Fheidhmchlár agus Bogearraí Gréasáin agus chun críocha d'Úsáideoirí deiridh a chumasú chun doiciméid agus comhaid atá ginte ag úsáideoirí a rochtain trí sheirbhís iCloud. Ceadaítear do d'Fheidhmchlár nó feidhmchlár Bogearraí Gréasáin na APIInna CloudKit a úsáid chun sonraí struchtúrtha a stóráil, a aisghabháil agus a fhiosrú atá roghnaithe Agat a stóráil i gcoimeádáin phoiblí nó phríobháideacha de réir Dhoiciméadúcháin iCloud. Comhaontaíonn Tú gan aon inneachar nó ábhar a stóráil trí APIInna Stórála iCloud nó APIInna CloudKit a chiallóidh go mbeadh aon téarma nó coinníoll iCloud nó aon Cheanglas Ríomhchláir le haghaidh d'Fheidhmchlár á sárú (e.g., ní cheadaítear d'Fheidhmchlár aon ábhar mídhleathach nó sáráithe a stóráil).

**1.4** D'fhéadfá cead a thabhairt d'úsáideoir na doiciméid agus comhaid atá cruthaithe aige nó aici a rochtain ó iCloud trí úsáid a bhaint as d'Fheidhmchláir agus Bogearraí Gréasáin. Ní cheadaítear Duit, áfach, príomhshonraí luacha ó d'Fheidhmchlár nó Bogearraí Gréasáin a chomhroinnt, mura bhfuil a leithéid de shonraí á gcomhroinnt Agat i measc leaganacha difriúla den teideal céanna nó má tá toiliú úsáideora Agat.

**1.5** Tá Tusa freagrach as aon inneachar agus ábhar a stóráilann Tú in iCloud trí úsáid a bhaint as APIInna CloudKit agus APIInna Stórála iCloud agus ní mór duit céimeanna réasúnacha agus oiriúnacha a chur i gcrích chun faisnéis a stóráilann Tú tríd an tseirbhís iCloud a chosaint. Chomh fada is a bhaineann le héilimh tríú páirtí a bhaineann le hinneachar agus ábhar atá stóráil ag d'Úsáideoirí deiridh i d'Fheidhmchláir trí úsáid a bhaint as APIInna Stórála iCloud nó APIInna CloudKit (e.g., doiciméid atá ginte ag úsáideoirí, postálacha úsáideoir deiridh i gcoimeádán phoiblí), comhaontaíonn Tú a bheith freagrach as láimhseáil chuí agus próiseáil phras aon éileamh dá leithéid, lena n-áirítear ach ní teoranta do fógraí seolta de bhua Digital Millennium Copyright Act (DMCA) a bheith á gcomhlíonadh Agat.

**1.6** Mura bhfuil a leithéid ceadaithe go sainráite ag Apple i scríbhinn, ní úsáidfidh Tú iCloud, APIInna Stórála iCloud, APIInna CloudKit nó aon chomhpháirt nó Aidhm a bhaineann lena leithéid, chun aon fhaisnéis sláinte íogair, a shainaitheodh duine aonair a chruthú, a fháil, a chothabháil nó a tharchur, lena n-áirítear "faisnéis sláinte cosanta" (de réir an tsainmhíneithe atá luaite lena leithéid de théama ag 45 C.F.R § 160.103) nó iCloud a úsáid ar aon bhealach a chiallódh gurb ionann Apple (nó aon Chleamhnaí Apple) agus Do "chleamhnaí gnó" nó "cleamhnaí gnó" aon tríú páirtí bunaithe ar an sainmhíniú atá luaite leis an téarma ag 45 C.F.R. § 160.103. Comhaontaíonn Tú glacadh le freagracht aonair as aon cheanglais tuairiscithe faoi dhlí nó conradh a eascraíonn as Do shárú ar an Alt seo a chomhlíonadh.

## **2. Ceanglais Bhreise**

**2.1** Tuigeann Tú gur ann do theorainneacha a bhaineann le hacmhainn stórála, tarchur agus idirbheart don tseirbhís iCloud, Duit féin mar fhorbróir agus d'Úsáideoirí deiridh. Má shroicheann Tú nó d'Úsáideoir deiridh a leithéid de theorainneacha, ansin b'fhéidir go mbeadh Tusa nó d'Úsáideoirí deiridh in ann an tseirbhís iCloud a úsáid go bhfuil go mbeidh dóthain sonraí bainte Agat nó ag d'Úsáideoir deiridh as an tseirbhís chun teorainneacha acmhainne a chomhlíonadh, acmhainn stórála méadaithe nó má tá, ar shlí eile, an úsáid a bhaineann Tú as iCloud, b'fhéidir nach mbeadh Tusa nó d'Úsáideoir deiridh in ann sonraí a aisghabháil ó iCloud i rith an ama seo.

**2.2** Ní cheadaítear Duit aon táille a ghearradh ar aon úsáideoir chun an tseirbhís iCloud a rochtain nó a úsáid trí d'Fheidhmchláir nó Bogearraí Gréasáin agus comhaontaíonn Tú gach aon rochtain ar an tseirbhís iCloud a dhíol ar aon bhealach eile, lena n-áirítear ach ní teoranta do aon chuid den tseirbhís a athdhíol. Ní úsáidfidh tú an tseirbhís iCloud ach i d'Fheidhmchlár nó Bogearraí Gréasáin chun stóráil a sholáthar d'úsáideoir deiridh a bhfuil cuntas bailí úsáideoir deiridh iCloud aige nó aice le Apple agus díreach le húsáid de réir téarmaí cuntas úsáideora dá leithéid, seachas go bhféadfaidh Tú úsáid a bhaint as na APIInna CloudKit chun sonraí a stóráil i gcoimeádáin phoiblí ar féidir le húsáideoirí deiridh iad a rochtain beag beann ar cibé acu atá nó nach bhfuil cuntais iCloud ag a leithéid d'úsáideoirí. Ní spreagfaidh Tú aon úsáideoir deiridh chun téarmaí a gcomhaontú seirbhíse infheidhme iCloud le Apple a shárú nó aon pholasaithe úsáide Apple le haghaidh sonraí nó faisnéis stóráilte i seirbhís iCloud a shárú.

**2.3** Ní cheadaítear duit úsáid iomarcach a bhaint as acmhainn nó bandaleithead foriomlán líonra sheirbhís iCloud nó ualach a chruthú ar shlí eile do sheirbhís dá leithéid le hualaí sonraí nó fiosrúcháin mhíreasúnacha. Comhaontaíonn tú gan dochar a dhéanamh do nó cur isteach ar líonraí nó freastalaithe Apple nó aon fhreastalaí nó líonra tríú páirtí atá nasctha leis an iCloud, nó ar slí eile cur isteach ar an úsáid atá á baint ag forbróirí nó úsáideoirí eile as seirbhís iCloud.

**2.4** Ní dhíchumasóidh ná ní chuirfidh tú isteach ar aon rabhadh, socruithe córais, fógraí nó fógartí a chuireann Apple faoi bhráid úsáideoir deiridh sheirbhís iCloud.

### **3. D'Admhálacha**

Admhaíonn agus comhaontaíonn tú leis an méid seo a leanas:

**3.1** Féadfaidh Apple ag am ar bith, le nó gan réamhfhógra a thabhairt Duit (a) APIInna Stórála iCloud nó APIInna CloudKit a mhionathrú, lena n-áirítear aon ghné nó feidhmiúlacht a athrú nó a bhaint nó (b) a leithéid de APIInna a mhionathrú, a dhímholadh, a atheisiúint nó a athfhoilsiú. Tuigeann Tú go bhféadfadh aon chineál mhionathrú dá leithéid a cheangal Ort d'Fheidhmchláir nó Bogearraí Gréasáin a athrú nó a nuashonrú ag Do chostas féin. Níl aon oibleagáid sainráite nó intuigthe ar Apple an tseirbhís iCloud a sholáthar, nó leanúint leis an tseirbhís a sholáthar, agus féadfaidh sé gach cuid nó aon chuid den tseirbhís iCloud a chur ar fionraí nó a dhíleanúint am ar bith. Ní bheidh Apple faoi dhliteanas le haghaidh aon chaillteanas, damáiste nó costas de chineál ar bith tabhaithe Agatsa nó ag aon tríú páirtí ag eascairt as nó gaolmhar le haon fhionraí nó díleanúint seirbhíse dá leithéid nó aon mhionathrú dá leithéid a bhaineann le seirbhís iCloud, APIInna Stórála iCloud nó APIInna CloudKit.

**3.2** Níl an tseirbhís iCloud ar fáil i ngach teanga nó i ngach tír nó réigiún agus ní dhéanann Apple aon ionadaíocht go bhfuil an tseirbhís iCloud oiriúnach nó ar fáil le húsáid aon suíomh ar leith. A mhéid is a roghnaíonn Tú rochtain a sholáthar ar sheirbhís iCloud i d'Fheidhmchláir nó Bogearraí Gréasáin trí APIInna Stórála iCloud nó APIInna CloudKit (e.g., chun sonraí a stóráil i gcoimeádán poiblí nó príobháideach), déanann Tú a leithéid ar Do thionscnamh féin agus tá tú freagrach as aon dlíthe nó rialacháin infheidhme a chomhlíonadh.

**3.3** Ní thugann Apple aon ráthaíocht Duit maidir le hinfhaighteacht nó aga fónaimh sheirbhís iCloud agus níl sé faoi oibleagáidí aon tacaíocht chothabhála, theicniúil nó tacaíocht de chineál ar bith eile a chur ar fáil don tseirbhís iCloud. Níl Apple freagrach as aon chaiteachas, infheistíochtaí nó gealltanais tugtha Agat i ndáil leis an tseirbhís iCloud nó as aon úsáid nó rochtain ar an tseirbhís iCloud.

**3.4** Coimeádann Apple an ceart Do rochtain ar an tseirbhís iCloud a chur ar fionraí nó a chúlghairm nó srianta a fhorchur ar an úsáid a bhaineann Tú as an tseirbhís iCloud ag am ar bith faoi lánrogha Apple. Ina theannta sin, féadfaidh Apple an teorainn idirbheart is féidir le d'Fheidhmchláir nó Bogearraí Gréasáin a sheoladh nó a fháil tríd an tseirbhís iCloud nó na hacmhainní nó acmhainn ar féidir leo a úsáid am ar bith a fhorchur nó a choigeartú bunaithe ar lánrogha Apple.

**3.5** Féadfaidh Apple monatóireacht a dhéanamh ar fhaisnéis agus faisnéis a bhailiú (lena n-áirítear ach níl teoranta d'fhaisnéis theicniúil agus dhiagnóiseach) maidir leis an úsáid a bhaintear as an tseirbhís iCloud trí APIInna Stórála iCloud, APIInna CloudKit nó consól CloudKit, chun cabhrú le Apple an tseirbhís iCloud agus táirgí nó seirbhísí Apple eile a fheabhsú; ar choinníoll, áfach, nach mbeidh rochtain ar nó nach nochtfaidh Apple aon sonraí úsáideoir deiridh atá stóráilte i gcoimeádán poiblí trí CloudKit, aon sonraí Feidhmchláir atá stóráilte i gcoimeádán poiblí trí CloudKit nó aon doiciméad, comhad nó príomhshonraí luacha atá stóráilte trí úsáid a bhaint as APIInna Stórála iCloud agus seirbhís iCloud, mura gcreideann Apple de mheon macánta go bhfuil a leithéid d'úsáid, caomhnú nó nochtadh riachtanach le réasún chun próiseas nó iarratas dlí nó rialála a chomhlíonadh, nó ar shlí eile iarrtha ag úsáideoir deiridh maidir le sonraí atá stóráilte trí APIInna Stórála iCloud i gcuntas iCloud úsáideoir deiridh nó i gcoimeádán príobháideach úsáideoir deiridh trí APIInna CloudKit.

**3.6** Lena chois sin, a mhéid a stóráilann Tú aon fhaisnéis phearsanta a bhaineann le duine aonair nó aon fhaisnéis ónar féidir duine aonair a shainaithint (“Sonraí Pearsanta” i dteannta a chéile) sa tseirbhís iCloud trí úsáid a bhaint as APIanna Stórála iCloud nó APIanna CloudKit, comhaontaíonn Tú go bhfeidhmeoidh Apple (agus aon Fhochuideachta Apple chun críche Alt 3.6) mar Do ghníomhaire chun críche aon Sonraí Pearsanta dá leithéid a phróiseáil, a stóráil agus a láimhseáil. Comhaontaíonn Apple a chinntiú gur chomhaontaigh aon duine dá leithéid atá údaraithe chun a leithéid de Shonraí Pearsanta a phróiseáil aird a thabhairt ar rúndacht (cibé acu trí théarmaí nó faoi oibleagáidí reachtúil oiriúnach). Ní bheidh aon cheart, teideal nó leas ag Apple in aon Sonraí Pearsanta dá leithéid mar thoradh ar an úsáid a bhaineann Tú as seirbhís iCloud. Comhaontaíonn Tú go bhfuil Tú faoi dlíteanas agus freagracht aonair as a chinntiú go bhfuil gach dlí infheidhme á chomhlíonadh Agat, lena n-áirítear dlíthe cosanta príobháideachais agus sonraí, maidir le húsáid nó bailiú sonraí agus faisnéise trí sheirbhís iCloud. Chomh maith leis sin, tá Tú freagrach as gach gníomhaíocht a bhaineann lena leithéid de Shonraí Pearsanta, lena n-áirítear ach ní teoranta do, monatóireacht a dhéanamh ar a leithéid de sonraí agus gníomhaíocht, sonraí agus gníomhaíocht mhíchuí a chosc agus déileáil lena leithéid agus rochtain ar sonraí a bhaint agus a fhoirceannadh. Anuas air sin, tá Tú freagrach as rochtain ar a leithéid de Shonraí Pearsanta a chosaint agus a theorannú do Do phearsanra agus le haghaidh gníomhaíochtaí Do phearsanra a gceadaítear dóibh an tseirbhís iCloud a rochtain ar Do shon. Ní cheadaítear ach do Apple Sonraí Pearsanta a chuireann Tusa agus d’Úsáideoirí ar fáil do Apple trí sheirbhís iCloud a úsáid de réir mar is gá chun an tseirbhís iCloud a sholáthar agus a fheabhsú agus chun na gníomhaíochtaí seo a leanas a chur i gcrích ar Do shon. Déanfaidh Apple an méid seo a leanas:

(a) úsáidfidh agus láimhseálfadh sé do Shonraí Pearsanta de réir na dtreoracha agus ceadanna Uait atá sonraithe anseo, mar aon le dlíthe, rialacháin, comhaontuithe nó conarthaí infheidhme. In LEE agus san Eilvéis, láimhseálfadh Apple Sonraí Pearsanta de réir na dtreoracha agus ceadanna atá faighte Uait atá sonraithe anseo mura gceanglaítear a mhalairt bunaithe ar Dlí an Aontais Eorpach nó Ballstáit, agus sa chás sin tabharfaidh Apple fógra duit maidir lena leithéid de cheanglas dlí eile (seachas i gcásanna teoranta ina bhfuil toirmeasc ar Apple a leithéid a dhéanamh de réir an dlí);

(b) soláthrófar modhanna réasúnacha Duit aon iarratais maidir le rochtain, scríosadh nó srianadh úsáideora mar atá sainithe sa dlí infheidhme. Sa chás go ndéantar imscrúdú Ort ag eascairt as an úsáid a bhaineann Tú de mheon macánta as an tseirbhís iCloud, imscrúdú a bhfuil rialaitheoir cosanta sonraí nó údarás cosúil freagrach as maidir le Sonraí Pearsanta dá leithéid, soláthróidh Apple cúnamh agus tacaíocht réasúnach Duit;

(c) tabharfar fógra Duit trí aon mhodh réasúnta a roghnaíonn Apple, gan moill mhíchuí agus trí cheanglais dhlíthiúla infheidhme a chur san áireamh a bhaineann Leat ina sainordaítear fógra a thabhairt laistigh de thréimhse shonrach, má thugann Apple faoi deara go bhfuil Do Shonraí Pearsanta athraithe, scríosta nó cailte mar thoradh ar aon rochtain neamhúdaraithe ar an tSeirbhís. Tá Tusa freagrach as d’Fhaisnéis teagmhála nuashonraithe a chur ar fáil do Apple chun críocha fógartha dá leithéid de réir théarmaí an Chomhaontaithe seo;

(d) an fhaisnéis atá riachtanach chun a léiriú go bhfuil na hoibleagáidí atá sonraithe in Airteagal 28 de Rialachán (AE) 2016/679 ó Pharlaimint agus ó Chomhairle na hEorpa, an 27 Aibreán 2016 (GDPR) á gcomhlíonadh agus chun iniúchtaí a cheadú agus a cur leo de réir mar a cheanglaítear faoi na forálacha seo; ar choinníoll, áfach, gur féidir glacadh leis gur leor deimhniúchán ISO 27001 agus 27018 Apple le haghaidh críocha iniúchta riachtanacha;

(e) cabhrófar Leat, trí aon mhodh réasúnach a roghnaíonn Apple, a chinntiú go bhfuil a oibleagáidí de bhua Airteagal 33 - 36 de GDPR á gcomhlíonadh. Má fhaigheann Apple iarratas ó thríú páirtí ar fhaisnéis atá stóráilte Agat i seirbhís iCloud, ansin mura gceanglaítear a leithéid de réir an dlí nó de réir théarmaí a leithéid d’iarratais, cuirfidh Apple fógra Chugat ag cur in iúl duit go bhfuil an t-iarratas faighte agus cuirfear fógra chuig an iarrthóir maidir leis an gceanglas a bhaineann lena leithéid d’iarratas a chur faoi Do bhráid. Mura gceanglaítear a leithéid de réir dlí nó bunaithe ar an iarratas ar shlí eile, beidh Tusa freagrach as freagairt don iarratas;

(f) úsáid bearta atá ag caighdeán tionscail chun Sonraí Pearsanta a chosaint i rith aistriú, próiseáil agus stóráil Sonraí Pearsanta. D’fhéadfaí Sonraí Pearsanta Criptithe a stóráil faoi lánrogha gheografach Apple; agus



(g) a chinntiú, sa chás go bhfuil Sonraí Pearsanta, atá ábhartha i gcomhthéacs an Chomhaontaithe seo, á n-aistriú ó LEE nó ón Eilvéis, á n-aistriú chuig tríú tír a chinntíonn leibhéal oiriúnach cosanta nó a úsáideann Clásail Chonartha Samhla/Comhaontú Sreafa Sonraí Trasteorann na hEilvéise, a chuirfear ar fáil Duit i ndiaidh iarratas a dhéanamh má chreideann tú go bhfuil Sonraí Pearsanta á n-aistriú.

**4. Séanadh Dlíteanais Bhreise.** NÍ BHEIDH APPLE NÁ A SHOLÁTHRAITHE SEIRBHÍSE FAOI DHLITEANAS LE HAGHAIDH AON DAMÁISTE NÓ CAILLTEANAS A EASCRAÍONN AS AON ÚSÁID, MHÍ-ÚSÁID, BRATH AR, ÉAGUMAS ÚSÁIDE, CUR ISTEACH, FIONRAÍ NÓ FOIRCEANNADH iCloud, APIInna STÓRÁLA iCloud NÓ APIInna CLOUDKIT NÓ AS AON ROCHTAIN NEAMHÚDARAITHE AR, ATHRÚ AR NÓ SCRÍOSADH, LÉIRSCRÍOS, DAMÁISTE, CAILLTEANAS NÓ TEIP AON CHUID DE DO SHONRAÍ NÓ SONRAÍ ÚSÁIDEOIR DEIRIDH A STÓRÁIL NÓ AON ÉILEAMH A EASCRAÍONN AS ÚSÁID A BHEITH Á BAINTE AG D'ÚSÁIDEOIRÍ DEIRIDH AS AN MÉID THUASLUAITE, LENA N-ÁIRÍTEAR AON ÉILEAMH A BHAINNEANN LE PRÓISEÁIL SONRAÍ NÓ STÓRÁIL NÓ LÁIMHSEÁIL SONRAÍ MÍCHUÍ NÓ NEAMHÚDARAITHE A BHFUIL TUSA FREAGRACH AS A LEITHÉID A SHÁRAÍONN AN COMHAONTÚ SEO.

## **Ceangaltán 5** (leis an gComhaontú) **Téarmaí Breise le haghaidh Pasanna**

Tá na téarmaí seo a leanas le cur san áireamh sa bhreis ar théarmaí an Chomhaontaithe agus baineann siad le forbairt agus dáileadh Pasanna a bhfuil Tusa freagrach as:

### **1. Úsáid agus Srianata Aitheantas Cineál Pas**

Féadfaidh tú an tAitheantas Cineál Pas a úsáid chun críocha Do Phas a shíniú go digiteach le húsáid le Wallet agus/nó chun críocha an tseirbhís APN a úsáid le Do Phas. Féadfaidh tú d'Aitheantas Cineál Pas a dháileadh mar atá ionchorpraithe i Do Phas de réir **Alt 2** fad is go bhfuil a leithéid de dháileadh faoi Do thrádmharc nó branda féin, nó má thagraíonn tú Do thrádmharc nó branda tríú páirtí laistigh de Do Phas (e.g., cúpón siopa le haghaidh earra ar leith), ionadaíonn agus barántaíonn Tú go bhfuil haon cheart riachtanach agat. Comhaontaíonn Tú gan d'Aitheantas Cineál Pas a chomhroinnt, a sholáthar nó a aistriú chuig aon tríú páirtí (seachas do Sholáthraí Seirbhíse agus díreach a mhéid a cheadaítear anseo), nó d'Aitheantas Cineál Pas a úsáid chun pas tríú páirtí a shíniú.

### **2. Dáileadh Pasanna; Ceadanna Margaíochta**

**2.1** Faoi réir théarmaí an Chomhaontaithe seo, féadfaidh Tú Do Phasanna a dháileadh chuig úsáideoirí deiridh tríd an ngréasán, ríomhphost nó Feidhmchlár. Tuigeann Tú nach mór d'úsáideoirí dá leithéid glacadh le Pasanna sula lódálfar iad in Wallet agus gur féidir lena leithéid d'úsáideoirí Pasanna a bhaint nó a aistriú am ar bith.

**2.2** Trí Do Phasanna a dháileadh ar an tslí seo, ionadaíonn agus barántaíonn Tú go bhfuil na Ceanglais Doiciméadúcháin agus Ríomhchláir atá i bhfeidhm ansin agus téarmaí Cheangaltán 5 á gcomhlíonadh ag Do Phasanna. Ní bheidh Apple freagrach as aon chostas, speansas, damáiste, cailleanas (lena n-áirítear, gan teorainn, deiseanna gnó cailte nó brabúis chailte) nó dlíteanas eile a d'Fhéadfá a thabhtú mar thoradh ar Do Phasanna a dháileadh ar an tslí seo.

**2.3** Comhaontaíonn Tú an méid seo a leanas a shonrú ar an bPas: ainm agus seoladh, agus sonraí teagmhála (uimhir theileafóin; seoladh ríomhphoist) ar cheart aon cheist, gearán nó éileamh atá á dhéanamh ag úsáideoir deiridh maidir le Do Phas. Beidh Tusa freagrach as an téarmaí úsáide úsáideoir deiridh ábhartha a cheangal nó a áireamh ar shlí eile, faoi Do lánrogha, le Do Phas. Ní bheidh Apple freagrach as aon sárúithe ar Do théarmaí úsáide úsáideoir deiridh. Beidh an fhreagracht aonair ortsa as gach cúnamh, baránta agus tacaíocht úsáideora a bhaineann le Do Phas. Ní cheadófar duit aon táille a ghearradh ar úsáideoirí deiridh chun Wallet a úsáid chun Do Phas a rochtain.

**2.4** Trí Do Phasanna a dháileadh mar a cheadaítear sa Chomhaontú seo, ceadáíonn Tú leis seo le Apple úsáid a bhaint as (i) gabhálacha scáileáin de Do Phas; (ii) trádmharcanna agus lógónna a bhaineann le Do Phas agus (iii) Faisnéis Pas, chun críocha poiblíochta in ábhair mhargaíochta agus cártaí bronnánais, seachas na codanna sin nach bhfuil an ceart Agat a úsáid chun críocha poiblíochta agus a shainaithníonn Tú i scríbhinn do Apple. Chomh maith leis sin, ceadáíonn Tú do Apple íomhánna agus ábhair eile a chuireann Tú ar fáil do Apple a úsáid, ar iarratas réasúnach ó Apple. le haghaidh críocha poiblíochta in ábhair mhargaíochta agus cártaí bronnánais.

### **3. Riachtanais Bhreise Pas**

**3.1** D'fhéadfadh Apple teimpléid a chur ar fáil duit chun Do Phasanna a chruthú, agus comhaontaíonn Tú an teimpléad ábhartha a roghnú le haghaidh d'Úsáid infheidhme (e.g., Ní úsáidfídh tú teimpléad an phas bordála le haghaidh ticéad scannáin). Má roghnaíonn Tú

teimpléad a chumasú do Do Phasanna ar a dtaispeántar moltaí cliste, aontaíonn Tú go bhféadfadh Apple Faisnéis Pas a úsáid chun moltaí a thabhairt do d'úsáideoirí deiridh in Wallet a bhaineann leis na Pasanna, lena n-áirítear moltaí a bhaineann le nascleanúint, aimsir agus ceol.

**3.2** Ní cheadaítear Pasanna a oibriú agus a thaispeáint ach in Wallet, réimse coimeádáin ainmnithe Apple don Phas, trí Wallet ar scáileán glasála táirge comhoiriúnach ar a bhfuil branda Apple de réir an Doiciméadúcháin.

**3.3** D'ainneoin aon rud eile in **Ailt 3.3.3(B)** den chomhaontú, féadfaidh Tú féin agus do Phas sonraí úsáideora agus/nó gléis a chomhroinnt le D'Fheidhmchlár fad is go bhfuil an comhroinnt sin chun críche seirbhíis nó Aidhm a sholáthar a bhaineann go díreach le húsáid an Phas agus/nó an Fheidhmchláir, nó chun fógraíocht a sholáthar de réir an **Ailt 3.3.3(E)** den Chomhaontú.

**3.4** Más mian Leat teicneolaíocht leabaithe Cumarsáid Neasréimse (NFC) a úsáid le Do Phas, ansin féadfaidh Tú Teastas Apple a iarraidh chun NFC a úsáid le Pas ó thairseach Gréasáin an Fhorbróra. Athbhreithneoidh Apple d'iarraitas agus d'fhéadfadh sé comhaontú ar leith a chur ar fáil Duit chun Teastas Apple dá leithéid a úsáid. Coimeádann Apple an ceart gan Teastas Apple dá leithéid a chur ar fáil Duit.

**4. Ceart Apple chun Do Phas a Athbhreithniú; Cúlghairm.** Tuigeann Tú agus comhaontaíonn Tú go gcoimeádann Apple an ceart aon Phas ar mhaith Leat a dháileadh le húsáid ag d'Úsáideoirí deiridh a athbhreithniú agus a cheadú nó diúltú dó, ag am ar bith i rith Théarma an Chomhaontaithe seo. Má iarrann Apple a leithéid, comhaontaíonn Tú a leithéid de Phas a chur ar fáil do Apple go pras. Comhaontaíonn Tú gan iarracht a dhéanamh aon ghnéithe, inneachar, seirbhíisí nó feidhmiúlacht i Do Phas a fholú, a mhí-ionadú, a mhíthreorú nó a dhéanamh doiléir nó bac a chur ar Apple, ar shlí ar bith eile, ó athbhreithniú iomlán a dhéanamh ar a leithéid de Phas, agus, comhaontaíonn Tú comhoibriú le Apple agus ceisteanna a fhreagairt agus faisnéis agus ábhair a iarrann Apple go réasúnach maidir lena leithéid de Phas a chur ar fáil. Má dhéanann Tú aon athruithe ar Do Phas i ndiaidh é a chur faoi bhráid Apple, comhaontaíonn Tú fógra a thabhairt do Apple agus, má iarrann Apple a leithéid, do Phas a chur ar fáil arís roimh an bPas mionathraithe a dháileadh ar d'Úsáideoirí deiridh. Coimeádann Apple an ceart d'Aitheantas Cineál Pas a chúlghairme agus diúltú do dháileadh Do Phas do d'Úsáideoirí deiridh le haghaidh aon chúis agus ag aon am faoina lánrogha, fiú amháin má chomhlíonann Do Phas Ceanglais Doiciméadúcháin agus Ríomhchláir agus téarmaí an Cheangaltáin 5 seo; agus sa chás sin, comhaontaíonn Tú nach féidir leat a leithéid de Phas a dháileadh ar d'Úsáideoirí deiridh.

**5. Séanadh Dlíteanais Bhreise.** NÍ BHEIDH APPLE FAOI DHLITEANAS LE HAGHAIDH AON DAMÁISTE NÓ CAILL TEANAS A EASCRAÍONN AS AON ÚSÁID, DÁILEADH, MÍ-ÚSÁID, BRATH AR, ÉAGUMAS ÚSÁIDE, CUR ISTEACH, FIONRAÍ NÓ FOIRCEANNADH WALLET, AITHEANTAS DO CHINEÁL PAS, DO PHASANNA NÓ AON SEIRBHÍISÍ CURTHA AR FÁIL I NDÁIL LEIS SEO, LENA N-ÁIRÍTEAR ACH NÍL TEORANTA D'AON CHAILL TEANAS NÓ TEIP DO PHAS A THAISPEÁINT IN WALLET Ó AON ÚSÁID A BHEITH Á BAINT AG D'ÚSÁIDEOIRÍ DEIRIDH AS AN MÉID THUASLUAITE.

## **Ceangaltán 6** (leis an gComhaontú) **Téarmaí Breise a bhaineann le Seirbhís Apple Maps a úsáid**

Tá na téarmaí seo a leanas le cur san áireamh sa bhreis ar théarmaí an Chomhaontaithe agus baineann siad le haon úsáid a bhaintear as Seirbhís Apple Maps i d'Fheidhmchláir, suíomh gréasáin nó feidhmchlár gréasáin.

### **1. Seirbhís Maps a Úsáid**

**1.1** Féadfaidh d'Fheidhmchlár Seirbhís Apple Maps a rochtain díreach tríd an MapKit API, Apple Maps Server API nó trí MapKit JS, agus féadfaidh Do shuíomh gréasáin nó feidhmchlár gréasáin Seirbhís Apple Maps a rochtain díreach trí MapKit JS nó Apple Maps Server API. Comhaontaíonn Tú gan Seirbhís Apple Maps nó na Sonraí Map a rochtain ar bhealach ar bith seachas tríd an MapKit API, Apple Maps Server API nó MapKit JS, de réir mar is infheidhme, agus comhaontaíonn Tú go bhfuil Ceanglais an Ríomhchláir á gcomhlíonadh ag an úsáid a bhaineann Tú as Seirbhís Apple Maps i d'Fheidhmchláir, suíomhanna gréasáin nó feidhmchláir ghréasáin.

**1.2** Ní úsáidfídh tú Seirbhís Apple Maps agus Sonraí Map ach nuair is gá chun seirbhísí agus feidhmiúlacht a sholáthar do d'Fheidhmchlár, suíomh gréasáin nó feidhmchlár gréasáin. Comhaontaíonn Tú Seirbhís Apple Maps, MapKit API, Apple Maps Server API, agus MapKit JS a úsáid díreach mar a cheadaíonn an Comhaontú seo go sainráite (lena n-áirítear ach níl teoranta don Cheangaltán 6 seo) agus MapKit, Apple Maps Server API agus Doiciméadacht MapKit JS agus de réir gach dlí agus rialachán is infheidhme. Ní cheadaítear MapKit JS a úsáid i Do shuíomh gréasáin agus/nó feidhmchlár atá ag rith ar bhogearraí neamh-Apple le haghaidh na gcuspóirí tráchtála seo a leanas: bainistíocht flít (lena n-áirítear seoladh), rianú sócmhainní, barrfheabhsú bealach fiontraíochta nó sa chás gurb é an príomhchuspóir atá ag a leithéid de shuíomh gréasáin agus/nó feidhmchlár riosca árachais feithicle a mheas.

**1.3** Admhaíonn agus comhaontaíonn Tú go bhféadfadh na torthaí a fhaigheann Tú ó Sheirbhís Apple Maps a bheith difriúil i gcomparáid leis na coinníollacha iarbhir mar gheall ar thosca athraitheacha a bhféadfadh tionchar a bheith acu ar chruinneas Sonraí Map, cosúil leis an aimsir, coinníollacha bóthair agus tráchta, agus teagmhais gheopholaitiúla.

### **2. Srianata Breise**

**2.1** Ní cheadaítear Duitse nó do d'Fheidhmchláir fógraí cóipchirt, trádmharcanna, lógónna nó aon chearta dílsithe nó fógraí, doiciméid nó hipearnaisc dhlíthiúla eile Apple nó a cheadúnóirí a bhaint, a dhéanamh doiléir nó a athrú, a d'fhéadfadh a bheith le feiceáil ar nó a bheith á chur ar fáil trí Sheirbhís Apple Maps.

**2.2** Ní úsáidfídh tú Seirbhís Apple Maps ar aon tslí a chumasaíonn nó a cheadaíonn bulc-íosládálacha nó fothaí de Shonraí Map, nó aon chuid de, nó a dhéanann iarracht ar shlí ar bith aon chuid de na Sonraí Map a bhaint amach, a chamchóipeáil nó aon chuid de na Sonraí Map a athúsáid. Mar shampla, ní cheadaítear Duitse nó d'Fheidhmchláir na Sonraí Map a úsáid nó a chur ar fáil, nó aon chuid de, mar aon chuid de bhunachar sonraí tánaisteach nó díorthaithe.

**2.3** Seachas a mhéid a cheadaítear go sainráite anseo, comhaontaíonn Tú gan aon saothar díorthach de Shonraí Map a chóipeáil, a mhionathrú, a aistriú, a chruthú, nó a fhoilsiú nó a thaispeáint go poiblí i Sonraí Map ar shlí ar bith. Anuas air sin, ní cheadaítear Duit na sonraí a chuirtear ar fáil i Seirbhís Apple Maps a úsáid nó a chur i gcomparáid chun críche seirbhís mhapála eile a fheabhsú nó a chruthú. Comhaontaíonn tú gan seirbhís ionadach nó chosúil a chruthú nó iarracht a dhéanamh a leithéid a chruthú trí úsáid a bhaint as nó Seirbhís Apple Maps a rochtain.

**2.4** Ní cheadaítear do d'Fheidhmchlár, suíomh gréasáin nó feidhmchlár gréasáin na Sonraí Map a thaispeáint díreach mar a cheadaítear anseo, agus nuair a bhíonn a leithéid á thaispeáint ar mhapa, comhaontaíonn Tú nach dtaispeánfar é ach ar mhapa Apple atá curtha ar fáil trí Sheirbhís Apple Maps. Lena chois sin, ní cheadaítear Duit Sonraí Map a raonú laistigh de d'Fheidhmchlár, suíomh gréasáin nó feidhmchlár gréasáin gan an mapa comhfhreagrach Apple a thaispeáint (e.g., má raonaíonn Tú toradh seolta trí Sheirbhís Apple Maps, ní mór Duit an mapa comhfhreagrach a thaispeáint le toradh an tseolta).

**2.5** Mura gceadaíonn Apple a leithéid ar shlí eile i scríbhinn, ní cheadaítear Duit nó d'Fheidhmchlár Sonraí Map a thaisceadh, a réamhfháil nó a stóráil seachas ar bhonn sealadach agus teoranta amháin de réir mar is gá le haghaidh (a) an úsáid a bhaineann Tú as Seirbhís Apple Maps mar a cheadaítear anseo nó i nDoiciméadúchán MapKit nó MapKit JS, agus/nó (b) chun feidhmíocht Sheirbhís Apple Maps a fheabhsú le d'Fheidhmchlár, suíomh gréasáin nó feidhmchlár gréasáin, agus ina dhiaidh sin, i ngach cás, ní mór Duit aon Sonraí Map dá leithéid a scríosadh.

**2.6** Ní cheadaítear duit aon táille a ghearradh ar úsáideoirí deiridh chun Seirbhís Apple Maps a rochtain nó a úsáid trí d'Fheidhmchlár, suíomh gréasáin nó feidhmchlár gréasáin, agus comhaontaíonn Tú gach rochtain a dhíol le Seirbhís Apple Maps ar aon bhealach eile.

**2.7** Admhaíonn agus comhaontaíonn Tú gur féidir le Apple srianta a fhorchur i ndáil leis an úsáid a bhaineann Tú as Seirbhís Apple Maps (e.g., rud a chuireann srian leis an líon idirbheart is féidir le d'Fheidhmchlár a dhéanamh trí MapKit API nó Apple Maps Server API) nó féadfar Do rochtain ar Sheirbhís Apple Maps a chúlghairm nó a bhaint (nó aon chuid de sin) ag am de réir a lánrogha. Lena chois sin, admhaíonn agus comhaontaíonn Tú nach gá gurb ionann na torthaí a fhaigheann Tú ó Sheirbhís Apple Maps agus na coinníollacha iarbhír mar gheall ar thosca athraitheacha a bhféadfadh tionchar a bheith acu ar chruinneas Shonraí Map, cosúil le coinníollacha bóthair nó aimsire.

**3. D'Admhálacha.** Admhaíonn agus comhaontaíonn tú leis an méid seo a leanas:

**3.1** Féadfaidh Apple am ar bith, le nó gan réamhfhógra a thabhairt Duit (a) Seirbhís Apple Maps agus/nó MapKit API, Apple Maps Server API nó MapKit JS a mhionathrú, lena n-áirítear aon ghné nó feidhmiúlacht a athrú nó a bhaint nó (b) MapKit API, Apple Maps Server API nó MapKit JS a mhionathrú, a dhímholadh, a atheisiúint nó a athfhoilsiú. Tuigeann Tú go bhféadfadh aon mhionathruithe dá leithéid a cheangal Ort d'Fheidhmchláir, suíomh gréasáin nó feidhmchláir ghréasáin a athrú nó a nuashonrú ag Do chostas féin. Níl aon oibleagáid sainráite nó intuigthe ar Apple Seirbhís Apple Maps a sholáthar, nó leanúint ar aghaidh á soláthar, agus féadfaidh sé gach cuid nó aon chuid de Sheirbhís Apple Maps a chur ar fionraí nó a dhíleanúint am ar bith. Ní bheidh Apple faoi dhliteanas le haghaidh aon chaillteanas, damáiste nó costas de chineál ar bith tabhairthe Agatsa nó ag aon pháirtí ag eascairt as nó gaolmhar le haon seirbhís dá leithéid a bheith á cur ar fionraí nó á díleanúint nó aon mhionathrú dá leithéid a dhéanamh ar Sheirbhís Apple Maps, MapKit API, Apple Maps Server API nó MapKit JS.

**3.2** Ní gá go mbeadh Seirbhís Apple Maps ar fáil i ngach tír, réigiún nó teanga, agus ní dhéanann Apple aon ionadaíocht go bhfuil Seirbhís Apple Maps oiriúnach nó ar fáil le húsáid in aon suíomh ar leith. A mhéid is a roghnaíonn Tú rochtain ar Sheirbhís Apple Maps a sholáthar i d'Fheidhmchláir, ar Do shuíomh gréasáin nó ar fheidhmchláir ghréasáin nó trí MapKit API, Apple Maps Server API nó MapKit JS, déanann tú amhlaidh ar Do thionscnamh féin agus tá Tusa freagrach as aon dlíthe infheidhme a chomhlíonadh.

**4. Ceart Apple chun d'Fheidhmiú MapKit agus/nó a Athbhreithniú.** Tuigeann agus comhaontaíonn Tú go gcoimeádann Apple an ceart d'Fheidhmiú MapKit agus/nó MapKit JS i d'Fheidhmchlár, ar do shuíomh gréasáin nó feidhmchláir ghréasáin a athbhreithniú agus a cheadú nó díltú dá leithéid i rith Théarma an Chomhaontaithe seo. Má iarrann Apple a leithéid, comhaontaíonn Tú faisnéis a sholáthar go pras maidir le d'Fheidhmiú MapKit agus/nó MapKit JS

do Apple. Comhaontaíonn Tú comhaontú le Apple agus ceisteanna a fhreagairt agus faisnéis agus ábhair a sholáthar a iarrann Apple le réasún maidir lena leithéid d'fheidhmiú. Coimeádann Apple an ceart Do rochtain ar d'eochracha agus faisnéis aitheantais MapKit agus/nó Do MapKit JS a chúlghairm am ar bith dá lánrogha féin, fiú amháin má chomhlíonann an úsáid atá á baint Agat as MapKit agus/nó MapKit JS na Ceanglais Doiciméadúcháin agus Ríomhchláir agus téarmaí an Cheangaltáin seo. Mar shampla amháin, féadfaidh Apple a leithéid a dhéanamh má leagan d'Fheidhmiú MapKit agus/nó MapKit JS ualach iomarcach agus míchuí ar Sheirbhís Apple Maps, má dhéantar lógó nó naisc leabaithe Apple Maps doiléir nó má bhaintear iad nuair a bhíonn mapa á thaispeáint, nó má úsáidtear Seirbhís Apple Maps le hinneachar comhfhreagrach gránna nó mídhleathach mapa.

**5. Séanadh Dlíteanais Bhreise.** NÍ BHEIDH APPLE NÁ A CHEADÚNÓIRÍ NÓ SOLÁTHRAITHE SEIRBHÍSE FAOI DHLITEANAS LE HAGHAIDH AON DAMÁISTE NÓ CAILLTEANAS A EASCRAÍONN AS AON ÚSÁID, MÍ-ÚSÁID, BRATH AR, ÉAGUMAS ÚSÁID, CUR ISTEACH, FIONRAÍ NÓ FOIRCEANNADH SHEIRBHÍS APPLE MAPS, LENA N-ÁIRÍTEAR AON CHUR ISTEACH MAR GHEALL AR THEIPEANNA CÓRAIS, IONSAITHE LÍONRA NÓ COTHABHÁIL SCEIDEALAITHE NÓ NEAMHSCEIDEALAITHE.

## **Ceangaltán 7** (leis an gComhaontú) **Téarmaí Breise le haghaidh Safari Extensions**

Tá na téarmaí seo a leanas le cur san áireamh sa bhreis ar théarmaí an Chomhaontaithe agus baineann siad le Safari Extensions atá sínithe le Teastas Apple:

### **1.1 Ceanglais Safari Extension**

Más mian Leat Do Safari Extension atá sínithe le Teastas Apple a dháileadh, ansin comhaontaíonn Tú cloí leis na ceanglais seo a leanas a bhaineann lena leithéid de Safari Extensions, mar a d'fhéadfadh Apple iad a mhionathrú ó am go ham:

- Ní cheadaítear aon bhogearraí mailíseacha, cód mailíseach nó dochrach nó comhpháirt inmheánach eile (e.g. víris ríomhaire, traígh, “cúldoirse”) i do Safari Extension, a d'fhéadfadh damáiste a dhéanamh do chrua-earraí, bogearraí nó seirbhísí Apple nó iad a scriosadh nó tionchar diúltach a bheith acu orthu, nó aon bhogearraí tríú páirtí, dochtearraí, cruu-earraí, sonraí, córais, seirbhísí nó líonraí;

- Níor cheart do Safari a dhearadh nó a chur ar an magadh le haghaidh na gcric seo a leanas: ciapadh, mí-úsáid, stalcaireacht, spamáil, míthreorú, calaois a dhéanamh, bagairt a dhéanamh nó ar shlí eile cearta dlíthiúla daoine eile (cosúil le cearta príobháideachais agus poiblíochta) a shárú. Anuas air sin, ní cheadófar duit Safari Extension a chruthú a rianaíonn iompar úsáideora (e.g., a suíomhanna brabhsála) gan a t(h)oiliú sainráite;

- Ní cheadaítear Do Safari Extension a úsáid ach sa limistéar coimeádáin ainmnithe don Safari Extension, agus ní mór go mbeadh sé mar bhonn le díchumasú, sárú nó cur isteach ar shlí ar bith eile ar fholáirimh córais, rabhaidh, painéil taispeána, painéil toilithe agus a leithéid atá curtha i bhfeidhm ag Apple;

- Ní mór go mbeadh cuspóir aonair ag Do Safari Extension agus níor cheart go n-athródh nuashonruithe cuspóir aonair Do Safari Extension. Comhaontaíonn tú ionadaíocht bheacht a dhéanamh ar ghnéithe agus feidhmiúlacht Do Safari Extension don úsáideoir agus gníomhú de réir a leithéid d'ionadaíochtaí. Mar shampla, ní cheadaítear Duit cuardaigh úsáideora a atreorú chuig soláthraí cuardaigh difriúil seachas an soláthraí a roghnaigh an t-úsáideoir roimhe sin in Safari gan a t(h)oiliú sainráite. Lena chois sin, ní cheadaítear do Do Safari Extension nasc a atreorú (nó nasc cleamhnaí) ar shuíomh gréasáin mura nochtar an iompraíocht sin don úsáideoir. Comhaontaíonn Tú gan gnéithe nó feidhmiúlacht Do Safari Extension a cheilt (e.g., ina bhfuil cód doiléir);

- Ní cheadaítear Do Safari Extension a chuachadh le haip a bhfuil cuspóir difriúil aici seachas mar atá ag an Safari Extension. Ní cheadaítear do Do Safari Extension fógraí a ionsá i suíomh gréasáin agus ní cheadaítear preabfhógraí a thaispeáint. Ní cheadaítear duit scriptiú a dhéanamh nó cuir ar siúl Do Safari Extension a uathoibriú nó daoine eile a chumasú chun é sin a dhéanamh; agus

- Ní cheadaítear do Safari Extensions cur isteach ar shlándáil, comhéadan úsáideora, eispéireas úsáideora, gnéithe nó feidhmiúlacht Safari, macOS, iOS, iPadOS, visionOS nó táirgí eile ar a bhfuil branda Apple.

**1.2 Comhlíonadh; Deimhnithe.** Ní mór go mbeadh an Doiciméadacht agus gach dlí agus rialachán infheidhme á gcomhlíonadh ag Do Safari Extensions, lena n-áirítear iad siúd in aon dlínse ina bhféadfaí Safari Extensions a thairiscint nó a chur ar fáil. Tuigeann Tú go bhféadfadh Apple Deimhnithe Apple a úsáid chun Do Safari Extensions a shíniú a chúlghairm am ar bith, dá lánrogha. Lena chois sin, admhaíonn agus comhaontaíonn Tú go bhféadfadh Apple bac a chur ar Do Safari Extension (ar shlí a chiallaíonn go mb'fhéidir nach mbeidh a leithéid ar fáil nó inrochtana d'úsáideoirí Safari) mura bhfuil na ceanglais atá sonraithe thuas in **Ait 1.1** á gcomhlíonadh nó má tá tionchar díobhálach aige ar shlí ar bith eile ar úsáideoirí Safari nó táirgí ar a bhfuil branda Apple.

## **Ceangaltán 8** (leis an gComhaontú) **Téarmaí Breise a bhaineann le APIInna WeatherKit a úsáid**

Tá na téarmaí seo a leanas le cur san áireamh sa bhreis ar théarmaí an Chomhaontaithe agus baineann siad le haon úsáid a bhaintear as Sonraí Apple Weather agus na APIInna WeatherKit i d'Fheidhmchlár nó Táirge Comhfhreagrach.

### **1. Úsáid a bhaint as Sonraí Apple Weather agus APIInna WeatherKit**

**1.1** Comhaontaíonn Tú nach mór go mbeadh Ceanglais an Ríomhchláir á gcomhlíonadh ag an úsáid a bhaineann Tú as Sonraí Apple Weather agus APIInna WeatherKit.

**1.2** Ní cheadaítear Duit aon táille a ghearradh ar úsáideoirí deiridh chun Sonraí Apple Weather atá curtha ar fáil ina bhfoirm bhunaidh a rochtain nó a úsáid trí D'Fheidhmchlár nó Táirge Comhfhreagrach; ar choinníoll, áfach, gur féidir Leat táillí a ghearradh ar úsáideoirí deiridh le haghaidh Seirbhísí nó Táirgí Breisluacha – .i., sonraí, táirgí agus/nó seirbhísí, lena n-áirítear ach níl teoranta do D'Fheidhmchlár nó Táirgí Comhfhreagracha, a fhorbraíonn Tú atá díorthaithe ó Shonraí Apple Weather, agus a aistrítear ionas nach féidir le haon úsáideoir deiridh nó tríú páirtí eile Sonraí Apple Weather iad a aimsiú, a rochtain, ais-innealtóireacht a dhéanamh orthu nó iad a úsáid san fhoirm a chuir Apple ar fáil ar dtús (go hiomlán nó i bpáirt). Ní cheadaítear duit cearta fotheadúnaithe a thabhairt do na APIInna WeatherKit nó Sonraí Apple Weather ina bhfoirm bhunaidh. Féadfaidh Tú Sonraí Apple Weather a úsáid le haghaidh críocha inmheánacha nó chun Seirbhísí nó Táirgí Breisluacha a chruthú, a dhéanamh nó a thaispeáint do d'Úsáideoirí deiridh. Ní cheadóidh do théarmaí ceadúnais úsáideoir deiridh d'úsáideoirí deiridh nó do thríú páirtithe eile ais-innealtóireacht a dhéanamh ar APIInna WeatherKit nó Sonraí Apple Weather le haghaidh aon chríche.

**1.3** Ní cheadaítear Feidhmchláir nó Táirgí Comhfhreagracha a úsáideann APIInna WeatherKit a dhearadh nó a chur ar an margadh le haghaidh cuspóirí éigeandála nó tarrthála beatha.

**1.4** Ní fhéadfaidh D'Fheidhmchlár nó Táirge Comhfhreagrach Sonraí Apple Weather a rochtain ach trí APIInna WeatherKit. Comhaontaíonn Tú nach mór go mbeadh gach ceanglas aitreabúideachta infheidhme agus aon sonraíochtaí eile a bhforáiltear dóibh i gCeanglais an Chláir á gcomhlíonadh ag an tslí a thaispeánann Tú Sonraí Apple Weather. Ní cheadaítear duit Foláirimh Aimsire a mhionathrú, a athrú, a leasú nó a dhéanamh doiléir ar shlí ar bith.

**1.5** Ní cheadaítear duit APIInna WeatherKit a úsáid ar shlí a chumasaíonn nó a cheadaíonn bulc-íosdlálacha nó bulcfhothaí Shonraí Apple Weather, nó aon chuid de sin, nó a leithéid ar shlí ar bith a cheadaíonn aon chuid de Shonraí Apple Weather a bhaint nó a scríobadh. Mar shampla, ní cheadaítear Duit, d'Fheidhmchláir nó Do Tháirgí Comhfhreagracha aon úsáid a bhaint as Sonraí Apple Weather nó iad a chur ar fáil, nó aon chuid díobh, mar chuid d'aon bhunachar sonraí tánaisteach nó díorthaithe.

**1.6** Mura gceadaítear a leithéid go sainráite sa Doiciméad, ní cheadaítear Duit, D'Fheidhmchlár nó Do Tháirge Comhfhreagrach Sonraí Apple Weather a thaisceadh, a réamhfháil nó a stóráil seachas ar bhonn sealadach agus teoranta chun feidhmíocht APIInna WeatherKit a fheabhsú i dteannta le d'Fheidhmchlár nó Táirge Comhfhreagrach.

### **2. D'Admhálacha**

Admhaíonn agus comhaontaíonn tú leis an méid seo a leanas:



**2.1** Ní fhéadfar go mbeadh na APIanna WeatherKit ar fáil i ngach tír nó teanga, agus ní dhéanann Apple aon ionadaíocht go bhfuil na APIanna WeatherKit oiriúnach nó ar fáil le húsáid in aon suíomh ar leith. A mhéid a roghnaíonn Tú rochtain a sholáthar ar Shonraí Apple Weather i d'Fheidhmchlár nó Táirge Comhfhreagrach trí APIanna WeatherKit, déanann Tú amhlaidh bunaithe ar Do thionscnamh féin agus tá Tú freagrach as aon dlíthe infheidhme a chomhlíonadh. Is bunaithe ar Do riosca aonair atá an úsáid a bhaineann Tú as APIanna WeatherKit agus glacann tú le gach dlíteanas a eascraíonn as an úsáid a bhaineann Tú as na APIanna WeatherKit in aon chuid den domhan, lena n-áirítear Sonraí Apple Weather a thaispeáint i ndlínsí díospóidte.

**2.2** Maidir le Feidhmchláir nó Táirgí Comhfhreagracha a úsáideann na APIanna WeatherKit do threoir aimsire fíor-ama, ní mór go mbeadh comhaontú ceadúnais úsáideora deiridh agat a áirítear ann an fógra seo a leanas: IS BUNAITHE AR DO RIOSCA AONAIR ATÁ AN ÚSÁID A BHAINNEANN TÚ AS FEIDHMCHLÁR NÓ SUÍOMH GRÉASÁIN TREORACH AIMSIRE FÍOR-AMA. NÍ GÁ GO MBEADH NA SONRAÍ AIMSIRE BEACHT. Ní gá go mbeadh Sonraí Apple Weather cosúil leis na coinníollacha iarbhir mar gheall ar thosca athraitheacha, cosúil le fadhbanna le comhartha agus teagmhais gheopholaitiúla, a bhféadfadh tionchar a bheith acu ar chruinneas Shonraí Apple Weather.

### **3. Comhlíonadh**

**3.1** Má iarrann Apple a leithéid, comhaontaíonn Tú faisnéis a sholáthar go pras maidir le d'Fheidhmiú APIanna do Apple, mar atá riachtanach chun cinneadh a dhéanamh maidir leis na ceanglais seo a bheith á gcomhlíonadh Agat.

**3.2** Ainneoin nach gcuirfear srian ar chearta eile Apple faoin gComhaontú seo, coimeádann Apple an ceart gníomhú dá lánrogha féin, cinneann Apple nó tá cúis aige lena chreidiúint gur sháraigh Tú téarma an Chomhaontaithe seo. D'fhéadfaí go n-áireofaí i measc na ngníomhaíochtaí seo Do rochtain ar Shonraí Apple Weather agus APIanna WeatherKit a theorannú, a chur ar fionraí nó a chúlghairm.

**4. Séanadh Dlíteanais Bhreise.** NÍ BHEIDH APPLE NÁ A CHEADÚNAITHE FAOI DHLITEANAS LE HAGHAIDH AON DAMÁISTE NÓ CAILLTEANAS A EASCRAÍONN AS AON ÚSÁID, MHÍ-ÚSÁID, BRATH AR, ÉAGUMAS ÚSÁID, CUR ISTEACH AR, FIONRAÍ NÓ FOIRCEANNADH NA APIANNA WEATHERKIT, LENA N-ÁIRÍTEAR AON CHUR ISTEACH MAR GHEALL AR THEIPEANNA CÓRAIS, IONSAITHE LÍONRA NÓ COTHABHÁIL SCEIDEALAITHE NÓ NEAMHSCEIDEALAITHE.

**5. Slánaíocht.** Gan teorainn a chur le cearta eile Apple faoin gComhaontú seo, comhaontaíonn Tú Páirtí Cleamhnaithe Apple a shlánú agus a choimeád gan dochar ó aon agus gach Caillteanas tabhaithe ag Páirtí Slánaithe ag Apple ag eascairt as nó gaolmhar le haon héileamh nach gcomhlíonann an úsáid a bhaineann Tú as na hAPIanna WeatherKit dlíthe mapála áitiúil nó dlíthe infheidhme eile.

## Ceangaltán 9

(leis an gComhaontú)

### Téarmaí Breise a bhaineann le Síntiúis Ceannaithe Trí Fheidhmchláir Apple Developer

Tríd an bhfeidhmchlár Apple Developer, b'fhéidir go mbeadh Tú in ann íoc as táillí Ríomhchláir agus, mar bhall Ríomhchláir, síntiúis eile a cheannach agus a úsáid. I gcás Cheangaltán 9 amháin anseo, ciallaíonn "Apple":

- Apple Inc., lonnaithe ag One Apple Park Way, Cupertino, California, má tá Tú lonnaithe sna Stáit Aontaithe, lena n-áirítear Pórtó Ríce;
- Apple Canada Inc., lonnaithe ag 120 Bremner Blvd., Suite 1600, Toronto ON M5J 0A8, Ceanada má tá Tú lonnaithe i gCeanada;
- Apple Services LATAM LLC, lonnaithe ag 1 Alhambra Plaza, Ste 700 Coral Gables, Florida, má tá Tú lonnaithe i Meicsiceo, Meiriceá Láir nó Meiriceá Theas nó aon tír nó críoch Mhuir Chairib (seachas Pórtó Ríce);
- iTunes K.K., lonnaithe ag Roppongi Hills, 6-10-1 Roppongi, Minato-ku, Tóiceo 106-6140, Tóiceo má tá Tú lonnaithe sa tSeapáin;
- Apple Pty Limited, lonnaithe ag Leibhéal 3, 20 Martin Place, Sydney NSW 2000, an Astráil, má tá Tú lonnaithe san Astráil nó sa Nua-Shéalainn, lena n-áirítear in aon cheann dá gcríocha nó dlínsí cleamhnaithe; agus
- Apple Distribution International Ltd., lonnaithe ag Eastát Tionsclaíochta, Cnoc an Chuilinn, Corcaigh, Poblacht na hÉireann, má tá Tú lonnaithe áit ar bith eile.

Athnuaitear síntiúis go huathoibríoch go dtí go gcealaítear iad i socruithe cuntais shealbhóir Do chuntais. Ní tharlaíonn athruithe níos mó ná fiche a ceathair (24) uair an chloig roimh an dáta athnuachana. Chun tuilleadh faisnéise a fháil maidir le síntiúis a chealú, tabhair cuairt ar <https://support.apple.com/en-ie/HT202039>.

Gearrfaidh Apple modh íocaíochta roghnaithe shealbhóir Do chuntais le haghaidh aon síntiúis, lena n-áirítear aon chánacha. Má tá sé curtha ag Do shealbhóir cuntais lena Apple Wallet, d'fhéadfadh Apple a modh íocaíochta roghnaithe a ghearradh in Apple Wallet trí Apple Pay a úsáid. Is féidir le do shealbhóir cuntais modhanna íocaíochta éagsúla a lua lena gCuntas Apple, agus comhaontaíonn Tú gur féidir le Apple iad a stóráil agus a mhuirearú. Bíonn an príomh-mhodh íocaíochta le feiceáil ag barr leathanach íocaíochtaí na socruithe cuntais.

Mura féidir an príomh-mhodh íocaíochta a ghearradh le haghaidh cúis éigin, údaraíonn Tú Apple chun iarracht a dhéanamh modhanna íocaíochta incháilithe eile Do shealbhóir cuntais a ghearradh ó bharr go bun mar a bhíonn siad le feiceáil ar leathanach íocaíochtaí na socruithe cuntais. Mura féidir le Apple Do shealbhóir cuntais a ghearradh, beidh Tú freagrach as aon mhéideanna neamhbhailithe, agus féadfaidh Apple iarracht a dhéanamh an cuntas a ghearradh arís nó modh íocaíochta eile a iarraidh. B'fhéidir go n-athródh sé seo an dáta ar a dtarlaíonn an bhilleáil. De réir mar a cheadaítear de réir an dlí, féadfaidh Apple faisnéis íocaíochta a nuashonrú go huathoibríoch má chuireann líonraí íocaíochta nó institiúidí airgeadais a leithéid ar fáil.

Páirteach i mballraíocht an chláir tá 500,000 glao WeatherKit API in aghaidh na míosa. Má cheannaíonn Tú síntiúis do ghlaonna WeatherKit API, tiocfaidh sé in ionad na nglanna WeatherKit API atá san áireamh i mballraíocht an Chláir i rith thréimhse an tsíntiúis.

Lena chois sin, tá baill an chláir incháilithe suas le cúig huairé fichead (25) ríomh Xcode Cloud a úsáid in aghaidh na míosa. Má cheannaíonn Tú síntiúis le haghaidh uaireanta ríomh Xcode Cloud, ar feadh ré an tsíntiúis tiocfaidh sé in ionad na gcúig huairé is fiche (25) uair ríomh Xcode Cloud in aghaidh na míosa a bhfuil Tú incháilithe le húsáid mar bhall den Chlár. Coimeádann Apple an ceart Tú a chur ar bord Xcode Cloud nó deis a thabhairt Duit síntiúis le haghaidh uaireanta ríofa Xcode Cloud a cheannach, bunaithe ar acmhainn. Má chealaíonn Tú agus má dhíliostálann tú ó Xcode Cloud a úsáid láithreach, is féidir le sealbhóir Do chuntais teagmháil a dhéanamh le Tacaíocht Apple chun aisíocaíocht a iarraidh.

Bíonn éifeacht le huasghráduithe sintiúis láithreach agus cuirfear aisíocaíocht ar fáil bunaithe ar an méid ama atá fágtha sa mhí don sintiús bunaidh. Bíonn éifeacht le híosghráduithe nó cealuithe ar an gcéad dáta billeála eile. Coimeádann Apple an ceart aon iarratais ar aisíocaíochtaí a ríomh nó diúltú dóibh bunaithe ar úsáid a bhaint as glaonna WeatherKit API nó uaireanta ríofa Xcode Cloud.

## **Ceangaltán 10** (leis an gComhaontú) **Téarmaí Breise a bhaineann le húsáid MDM**

### **1. Próifílí MDM agus Cumraíochta a Úsáid**

**1.1** Ní cheadaítear Duit MDM a rochtain nó a úsáid ach le haghaidh bainistíocht inti gléasanna d'Fhostaithe a bhfuil branda Apple orthu faoi d'Úinéireacht nó á rialú Agat, nó Aonaid Tástála Údaraithe d'Fhorbróirí Údaraithe; nó, má roghnaíonn Apple Tú mar fhorbróir MDM tríú páirtí, díreach chun rochtain a thabhairt do MDM ar Do Chustaiméirí MDM mar chuid de Tháirge Comhoiriúnach MDM. Ní mór Próifíl Chumraíochta a shuiteáil ar gach gléas roimh MDM nó cumraíochtaí gléis a úsáid lena leithéid de Tháirge. Ní cheadaítear Duit nó Do Do Chustaiméirí MDM ach MDM a úsáid lena mbaineann Deimhniúchán agus Próifíl Chumraíochta atá cumraithe chun freagairt don Deimhniúchán atá sannta Duit nó Custaiméir MDM dá leithéid le haghaidh Do Tháirgí Comhoiriúnacha MDM. Ní cheadaítear MDM a úsáid ach mar atá údaraithe go sainráite sa Chomhaontú, Prótacal agus Doiciméadacht MDM, agus de réir dlíthe infheidhme.

**1.2** Más mian leat MDM a úsáid, ní mór Duit freastalaí slán a chothabháil chun idirghníomhú le APN Apple agus/nó seirbhísí gréasáin Apple eile. Ní cheadaítear duit úsáid iomarcach a bhaint as acmhainn nó bandaleithead foriomlán líonra freastalaithe nó seirbhísí dá leithéid, nó dochar a dhéanamh do nó cur isteach ar líonraí nó freastalaithe Apple, aon líonra nó freastalaí tríú páirtí atá nasctha leis an APN, seirbhísí gréasáin Apple eile nó MDM.

**1.3** Seachas mar atá sonraithe go sainráite anseo, ní chomhroinnfidh Tú ábhair nó Doiciméadacht curtha ar fáil ag Apple mar chuid de MDM le haon tríú páirtí. Seachas mar atá údaraithe go sainráite anseo, comhaontaíonn Tú gan an MDM a dhíol, a athdhíol, a léasú nó rochtain nó úsáid ar MDM a sholáthar ar shlí eile, go hiomlán nó i bpáirt, do thríú páirtí nó iarracht a dhéanamh seirbhís ionadach nó chosúil a sholáthar trí úsáid a bhaint as, nó rochtain ar MDM, nó MDM a úsáid le táirgí seachas táirgí comhoiriúnacha a bhfuil branda Apple orthu.

### **2. Ceanglais Bhreise a bhaineann le hImlonnú Intí**

**2.1** Má tá MDM in úsáid agat do d'implonú inti Féin, comhaontaíonn Tú d'Fhostaithe agus/nó Forbróirí Údaraithe a chur ar an eolas roimh shuiteáil na bPróifílí Cumraíochta, go mbeidh Tú in ann idirghníomhú lena ngléasanna go cianda, lena n-áirítear ach níl teoranta do chigireacht a dhéanamh ar phróifílí, iad a shuiteáil nó a bhaint, amharc ar na feidhmchláir atá suiteáil, trí fheidhmeanna léirscriosta slána a úsáid, agus paschóid ghléis a fhorfheidhmiú. Údaraíonn Tú agus barántaíonn Tú do Apple go bhfuil na cearta agus toilithe riachtanacha ar fad Agat chun aon faisnéis a bhailíonn, a úsáideann agus a bhainistíonn Tú trí úsáid a bhaint as an bPrótacal MDM ar an tslí seo.

**2.2** Ní cheadaítear Duit MDM a úsáid chun monatóireacht a dhéanamh ar d'Fhostaithe, d'Fhorbróirí Údaraithe nó aon ghléasanna ar bhealach neamhluaithe nó le haghaidh fioscaireacht, sábháil nó bailiú faisnéis neamhúdaraithe ar shlí eile, lena n-áirítear, ach níl teoranta do, páirt a ghlacadh in aon ghníomhaíocht a sháraíonn príobháideacht úsáideoirí nó atá mí-oiriúnach nó mídhleathach.

**2.3** Ní fhéadfar gach faisnéis a fhaigheann Tú trí úsáid a bhaint as MDM le haghaidh imlonnú inti a úsáid ach chun críocha Do theicneolaíocht faisnéise inmheánaí agus bainistíochta gléasanna, agus de réir dlíthe infheidhme.

### **3. Ceanglais Bhreise a bhaineann le Táirgí atá Comhoiriúnach le MDM**

**3.1** Seachas mar atá sonraithe in **Alt 2**, ní cheadaítear Duit MDM a úsáid chun Táirgí atá Comhoiriúnach le MDM a fhorbairt agus a dháileadh ar Do Chustaiméirí MDM má tá Tú roghnaithe ag Apple mar fhorbróir tríú páirtí le haghaidh Táirgí dá leithéid atá Comhoiriúnach le MDM. Ní cheadaítear duit MDM a úsáid, go hiomlán nó i bpáirt, chun Táirgí atá Comhoiriúnach le MDM a sholáthar le haghaidh úsáid neamhthráchtála, phearsanta, mura gceadaíonn Apple a leithéid go sainráite i scríbhinn. Anuas air sin, ní cheadaítear duit MDM a cheadúnú, a dhíol nó a sholáthar ar shlí eile, go hiomlán nó i bpáirt, seachas a úsáid laistigh de Tháirge Comhoiriúnach.

**3.2** Ní cheadaítear do Tháirgí Comhoiriúnacha MDM a úsáideann MDM a dhearadh nó a chur ar an margadh chun monatóireacht a dhéanamh ar úsáideoirí deiridh nó táirgí comhoiriúnacha a bhfuil branda Apple orthu e.g. fioscaireacht, sábháil nó páirt a ghlacadh i ngníomhaíochtaí a sháraíonn príobháideachas úsáideoirí nó atá mí-oiriúnach nó mídhleathach ar shlí eile.

**3.3** Seachas mar atá sonraithe anseo, ní cheadaítear gach faisnéis a fhaigheann Tú trí úsáid a bhaint as MDM a úsáid ach chun Táirgí atá Comhoiriúnach le MDM a fhorbairt nó a imlonnú le haghaidh Do Chustaiméirí MDM, agus de réir dlíthe infheidhme.

### **4. Úsáid Deimhniúcháin le haghaidh Táirgí atá Comhoiriúnach le MDM**

**4.1** Ní mór do Do Chustaiméirí MDM Deimhniú le haghaidh MDM a fháil ó Apple chun MDM a úsáid le Do Tháirgí atá Comhoiriúnach le MDM, agus is féidir leo iarratas a dhéanamh ar a leithéid de Dheimhniú má tá a iarratas sínithe deimhnithe (CSR) sínithe Agat. Ní cheadaítear duit CSRRanna a shíniú ach le haghaidh Do Chustaiméirí MDM a bhfuil a n-ainm agus faisnéis teagmhála aonair fóraithe Agat. Ar iarratas, comhaontaíonn Tú a leithéid d'fhaisnéis a chur ar fáil do Apple agus comhoibriú le Apple maidir leis an úsáid atá á baint acu as MDM – e.g., teagmháil a dhéanamh lena leithéid d'aonán má bhaineann fadhb leis an úsáid atá á baint acu as MDM nó iarratas ar Dheimhniú.

**4.2** Ní cheadaítear duit Do Dheimhniú a sholáthar, a chomhroinnt nó a aistriú chun Custaiméirí MDM a fhíordheimhniú d'aon aonán eile, lena n-áirítear Do Chustaiméirí MDM nó aon cheann de d'Athdhíoltóirí. Comhaontaíonn Tú bearta cuí a dhéanamh chun slándáil agus príobháideachas a leithéid de Dheimhniúchán a chosaint, agus ní cheadaítear Duit é a áireamh le Do Tháirge atá Comhoiriúnach. Chun críche soiléire, féadfaidh Tú úsáid a bhaint as an bPrótacal MDM chun Do Tháirge atá Comhoiriúnach a fhorbairt chun cabhrú le Do Chustaiméirí MDM eochracha a ghiniúint agus CSR a sheoladh Duit. Ní cheadaítear Duit eochair phríobháideach Do Chustaiméara MDM a ghiniúint nó a rochtain ar shlí eile, ná ní cheadaítear Duit cur isteach ar phróisis Apple chun Deimhnithe a sholáthar. Anuas air sin, ní spreagfaidh Tú daoine eile chun téarmaí chomhaontú seirbhíse an Deimhnithe MDM le Apple a shárú nó aon pholasaithe Apple a bhaineann le húsáid MDM, Próifílí Cumraíochta nó Deimhnithe.

**4.3** Tá an fhreagracht aonair ortsa as tacaíocht agus cúnamh a chur ar fáil do Do Chustaiméirí MDM, lena n-áirítear ach níl teoranta d'aon Doiciméadacht agus tacaíocht agus barántaí úsáideoir deiridh.

### **5. D'admhálacha: Admhaíonn agus comhaontaíonn tú leis an méid seo a leanas:**

**5.1** Is Tusa, ní Apple, a sheolann aon Phróifílí Cumraíochta trí MDM nó modhanna ceadaithe, agus is Ortsa atá an dliteanas agus freagracht aonair as Próifílí MDM agus Cumraíochta a bheith in úsáid Agatsa, ag d'Fhostaithe, d'Fhorbróirí Údaraithe nó Do Chustaiméirí MDM.

**5.2** Féadfaidh Apple, am ar bith, le nó gan réamhfhógra a thabhairt Duit, (a) gach cuid nó aon chuid de MDM a mhionathrú, a chur ar fionraí nó a dhíleanúint, lena n-áirítear aon ghné nó feidhmiúlacht a athrú nó a bhaint, nó (b) an Prótacal MDM a mhionathrú, a atheisiúint nó a athfhoilsiú. Ní thugann Apple aon ráthaíocht maidir le hinfhaighteacht, iontaofacht nó feidhmíocht MDM. Níl aon oibleagáid ar Apple aon tacaíocht chothabhála, theicniúil nó eile a chur ar fáil le haghaidh MDM.

**5.3** Coimeádann Apple an ceart Do rochtain ar MDM a bhaint am ar bith dá lánrogha féin. Chomh maith leis sin, coimeádann Apple an ceart Do Dheimhnithe nó Deimhnithe MDM Do Chustaiméirí le haghaidh MDM a bhaint, dá lánrogha féin.

**6. Séanadh Dlíteanais Bhreise.** NÍ BHEIDH FAOI DHLITEANAS LE HAGHAIDH AON CHOSTAS, SPEANSAS, DAMÁISTE NÓ CAILLTEANAS AG EASCAIRT AS NÓ GAOLMHAR LEIS AN ÚSÁID A BHAINNEANN TÚ AS MDM NÓ PRÓIFÍLÍ CUMRAÍOCHTA, LENA N-ÁIRÍTEAR ACH NÍL TEORANTA DO CHOTHABHÁIL SCEIDEALAITHE NÓ NEAMHSCEIDEALAITHE, CUR ISTEACH AR SHEIRBHÍS, SONRAÍ CAILLTE NÓ GOIDTE, AON DLITEANAS Ó DO ROCHTAIN AR GHLÉASANNA TRÍ ÚSÁID A BHAINTEAS MDM NÓ PRÓIFÍLÍ CUMRAÍOCHTA (LENA N-ÁIRÍTEAR AON SÁRUITHE PRÍOBHÁIDEACHAIS) NÓ LE HAGHAIDH FEIDHMÍOCHT NÓ TEIP APPLE FEIDHMIÚ FAOIN GCOMHAONTÚ SEO.

# Sceideal 1

## 1. Gníomhaire a Cheapadh

**1.1** Ainmníonn tú leis seo Fochuideachtaí Apple agus Apple (le chéile "Apple") mar: (i) Do ghníomhaire chun críche margaíochta agus seachadta na bhFeidhmchlár Ceadúnaithe d'úsáideoirí deiridh lonnaithe sna réigiúin sin liostaithe ar Fhoilseán A, Alt 1 leis an Sceideal 1 seo, faoi réir athraithe; agus (ii) Do commissionaire le haghaidh margaíocht agus seachadadh na bhFeidhmchlár Ceadúnaithe d'úsáideoirí deiridh lonnaithe sna réigiúin sin atá liostaithe ar Fhoilseán A, Alt 2 leis an Sceideal 1 seo, faoi réir athraithe, i rith na Tréimhse Seachadta. Beidh an liosta is cothrom le dáta de réigiúin App Store as ar féidir Leat rogha a dhéanamh sonraithe in uirlis App Store Connect agus ar Shuíomh Dáileacháin Custom App agus féadfaidh Apple a leithéid a nuashonrú ó am go ham. Admhaíonn Tú leis seo go gcuirfidh Apple Feidhmchláir cheadúnaithe ar an margadh agus ar fáil d'úsáideoirí deiridh le híoslódáil, trí cheann amháin nó níos mó de App Stores nó an Suíomh Dáileacháin Custom App, Duitse agus ar Do shon. Chun críocha Sceideal 1, tá na téarmaí seo a leanas i bhfeidhm:

Ciallaíonn "Feidhmchlár Saincheaptha" nó "Feidhmchlár Saincheaptha" Feidhmchlár Ceadúnaithe atá forbartha ar bhealach saincheaptha Agatsa le húsáid ag eagraíochtaí sonracha nó custaiméirí gnó tríú páirtí, lena n-áirítear Feidhmchláir Cheadúnaithe atá forbartha d'úsáid inmheánach d'Eagraíochta.

(a) Áireoidh "Tú" úsáideoirí App Store Connect údaraithe Agatsa chun Feidhmchláir Cheadúnaithe agus meiteashonraí gaolmhara a chur isteach ar Do shon; agus

(b) áirítear in "úsáideoir deiridh" ceannaitheoirí aonair mar aon le húsáideoirí incháilithe a bhaineann lena gcuntas trí Family Sharing nó Legacy Contact. Chomh fada is a bhaineann le custaiméirí institiúideacha, ciallóidh "úsáideoir deiridh" an duine aonair atá údaraithe chun an Feidhmchlár Ceadúnaithe a úsáid, an riarthóir institiúideach atá freagrach as suiteálacha ar ghléasanna comhroinnte a bhainistiú, mar aon le ceannaitheoirí institiúideacha údaraithe iad féin, lena n-áirítear institiúidí oideachais atá ceadaithe ag Apple, a d'fhéadfadh na Feidhmchláir Cheadúnaithe a fháil atá le húsáid ag a bhfostaithe, gníomhairí agus cleamhnaithe.

(c) Chun críocha an Sceidil 1 seo, cuimseofar sa téarma "Feidhmchlár Ceadúnaithe" aon inneachar, feidhmiúlacht, breiseáin, greamán nó seirbhísí tairgthe san fheidhmchlár bogearraí.

Ciallaíonn "Seirbhís Méid Inneachair" seirbhís Apple a thairgeann an cumas Feidhmchláir Shaincheaptha a fháil agus Feidhmchláir Cheadúnaithe a bhulc-cheannach faoi réir théarmaí, choinníollacha agus cheanglais Méid Inneachair.

**1.2** D'fhonn cur tuilleadh le ceapadh Apple faoi Alt 1.1 den Sceideal 1 seo, comhaontaíonn Tú agus treoraíonn Tú do Apple leis seo:

(a) margaíocht a dhéanamh ar orduithe, iad a iarraidh agus a fháil ar Do shon le haghaidh Feidhmchlár Ceadúnaithe ó úsáideoirí deiridh atá lonnaithe sna réigiúin atá aitheanta Agat san uirlis App Store Connect;

(b) seirbhísí óstála a chur ar fáil Duit faoi réir théarmaí an Chomhaontaithe seo, chun deis a thabhairt duit na Feidhmchláir Cheadúnaithe a stóráil agus rochtain úsáideoir deiridh orthu a cheadú agus óstáil tríú páirtí a leithéid d'Fheidhmchláir Cheadúnaithe a chumasú mar atá ceadúnaithe nó údaraithe ar shlí eile ag Apple;

(c) cóipeanna a dhéanamh de, formáidiú a dhéanamh ar nó Feidhmchláir Cheadúnaithe a ullmhú atá le fáil agus le híoslódáil ag úsáideoirí deiridh, lena n-áirítear an Réiteach Slándála a chur san áireamh agus barrfheabhsuithe eile atá aitheanta sa Chomhaontú;

(d) ceadaigh nó, chomh fada is a bhaineann le sannacháin trasteorann ceannachán áirithe, socrú a dhéanamh d'úsáideoirí deiridh ionas gur féidir leo cóipeanna de na Feidhmchláir Cheadúnaithe a rochtain agus a athrochtain, ionas gur féidir le húsáideoirí deiridh na Feidhmchláir Cheadúnaithe seo a fháil Uait agus iad a íoslódáil go leictreonach, mar aon le Faisnéis Feidhmchláir Cheadúnaithe agus meiteashonraí gaolmhara trí cheann amháin nó níos mó de App Stores nó Custom App Distribution Site. Lena chois sin, údaraíonn Tú leis seo dáileadh d'Fheidhmchlár Cheadúnaithe faoin Sceideal 1 le húsáid ag: (i) úsáideoirí deiridh le cuntais a bhaineann le cuntas úsáideora deiridh eile trí Family Sharing; (ii) Legacy Contacts incháilithe úsáideora deiridh chun rochtain a fháil ar d'Fheidhmchlár Cheadúnaithe mar aon le faisnéis agus meiteashonraí gaolmhara stóráilte in iCloud agus mínithe in <https://support.apple.com/en-ie/HT212360>; (iii) úsáideoirí deiridh éagsúla ag úsáid Cuntas Apple amháin nuair a chuirtear an Feidhmchlár Cheadúnaithe ar fáil d'úsáideoirí deiridh dá leithéid trí Apple Configurator de réir chomhaontú ceadúnais bogearraí Apple Configurator; agus (iv) custaiméir institiúideach aonair trí Custom App Distribution le húsáid ag a úsáideoirí deiridh agus/nó le suiteáil ar ghléasanna nach bhfuil aon Chuntas Apple luaite leo atá faoi úinéireacht nó á rialú ag an gcustaiméir institiúideach sin de Théarmaí Méid Inneachair, coinníollacha agus ceanglas ríomhchláir;

(e) úsáid a bhaint as (i) gabhálacha scáileáin, réamhamharcanna agus/nó sleachta suas le 30 soicind d'Fheidhmchláir Cheadúnaithe; (ii) trádmharcanna agus lógónna a bhaineann le Feidhmchláir Cheadúnaithe agus (iii) Faisnéis Feidhmchláir Cheadúnaithe, chun críocha poiblíochta chun ábhair agus cártaí bronntanais a chur ar an margadh agus i ndáil le taispeántí feithicle, seachas na codanna sin de na Feidhmchláir Cheadúnaithe, trádmharcanna nó lógónna, nó Faisnéis Feidhmchláir Cheadúnaithe nach bhfuil an ceart Agat iad a úsáid chun críocha poiblíochta, agus a shainaithníonn Tú an tráth scríofa go bhfuil na Feidhmchláir Cheadúnaithe curtha ar fáil Agat do Apple faoi Alt 2.1 den Sceideal 1 seo, agus íomhánna agus ábhair eile a úsáid a d'Fhéadfá a chur ar fáil do Apple, ar iarratas réasúnach ó Apple, chun críocha poiblíochta in ábhair mhargaíochta agus cártaí bronntanais agus i ndáil le taispeántí feithicle. Lena chois sin, agus faoi réir na teorann sonraithe thuas, comhaontaíonn Tú gur féidir le Apple gabhálacha scáileáin, deilbhíní agus sleachta suas le 30 soicind de d'Fheidhmchláir Cheadúnaithe a úsáid ag imeachtaí Apple Developer (e.g., WWDC, Tech Talks) agus i ndoiciméadúchán forbróra;

(f) úsáid a bhaint ar shlí eile as Feidhmchláir Cheadúnaithe, Faisnéis Feidhmchláir Cheadúnaithe agus meiteashonraí gaolmhara mar a bheidh riachtanach le réasún i ndáil le margáiocht a dhéanamh ar agus seachadadh na bhFeidhmchlár Cheadúnaithe de réir an Sceidil 1 seo. Comhaontaíonn Tú nach mbeidh aon ríchíos nó cúiteamh eile iníochta le haghaidh na gcearta a bhfuil cur síos déanta orthu thuas in Alt 1.2 den Sceideal 1 seo; agus

(g) dáileadh leaganacha réamheisiúna de d'Fheidhmchláir Cheadúnaithe ("Béite-Thástáil") chuig úsáideoirí deiridh Agatsa de réir an Chomhaontaithe, infhaighteacht agus ceanglais ríomhchláir eile arna nuashonrú ó am go ham san uirlis App Store Connect a éascú. Chun críche Béite-Thástáil dá leithéid, tarscaoileann Tú leis seo aon cheart aon phraghas ceannaigh, fáiltas nó luach saothair eile a bhailiú le haghaidh dáileadh nó íoslódáil a leithéid de leaganacha réamheisiúna de d'Fheidhmchlár Cheadúnaithe. Chomh maith leis sin, comhaontaíonn Tú go mbeidh Tú freagrach as íocaíocht aon ríchíosanna nó íocaíochtaí eile tríú páirtithe a bhaineann le dáileadh agus úsáideoir d'Fheidhmchlár Cheadúnaithe réamheisiúna, mar aon le haon agus gach dlí le haghaidh críocha ina dtarlaíonn a leithéid Bhéite-Thástáil a chomhlíonadh. Ar mhaithe le soiléire, ní bheidh aon choimisiún dlíte do Apple maidir lena leithéid de dháileadh.

**1.3** Admhaíonn agus comhaontaíonn na páirtithe gurb ionann a gcaidreamh faoin Sceideal 1 seo, agus gurb amhlaidh a bheidh, agus caidreamh idir príomhaí agus gníomhaire nó príomhaí agus commissionaire, bunaithe ar an gcás, mar atá mínithe i bhFoilseán A, Rannóg 1 agus Foilseán A, Rannóg 2 faoi seach, agus go bhfuil Tusa, mar phríomhaí, agus go mbeidh tú, ag glacadh le freagracht aonair as gach agus aon éileamh agus dlíteanas a bhaineann le nó gaolmhar le, na Feidhmchláir Cheadúnaithe, mar a fhoráiltear sa Sceideal 1 seo. Admhaíonn agus comhaontaíonn na páirtithe go bhfuil an cinneadh atá déanta agat Apple a cheapadh mar Do ghníomhaire nó commissionaire, ag brath ar an gcás, faoin Sceideal 1 seo neamh-eisiach. Ionadaíonn agus barántaíonn Tú leis seo go bhfuil na cearta riachtanacha faoi d'Úinéireacht nó á



rialú Agat chun Apple agus Fochuideachtaí Apple a cheapadh mar Do ghníomhaire domhanda agus/nó commissionaire atá freagrach as d'Fheidhmchláir Cheadúnaithe a sheachadadh, agus nach sáróidh a leithéid de cheapachán a bheith á dhéanamh ag Apple agus Fochuideachtaí Apple cearta aon tríú páirtí.

**1.4** Chun críocha an Sceidil 1 seo, ciallóidh an “Tréimhse Sheachadta” an tréimhse ag tosú ar Dháta Éifeachtach an Chomhaontaithe agus ag dul in éag ar an lá deiridh den Chomhaontú nó aon leagan athnuaithe dá leithéid; ar choinníoll, áfach, go mbeidh ceapachán Apple mar Do ghníomhaire fós ar marthain i ndiaidh dhul in éag an Chomhaontaithe le haghaidh tréimhse réasúnta céimnithe amach nach faide ná tríocha (30) lá agus ar choinníoll, bunaithe go hiomlán ar d'Úsáideoirí deiridh, go mbeidh fo-alt 1.2(b), (c) agus (d) den Sceideal 1 seo fós ar marthain i ndiaidh fhoirceannadh nó dhul in éag an Chomhaontaithe mura gcuireann Tú a mhalairt in iúl de bhua alt 4.1 agus 6.2 den Sceideal 1 seo.

**1.5** Cuirfidh Apple na Feidhmchláir Cheadúnaithe ar fad seachadta Agat do Apple faoi Alt 2.1 den Sceideal 1 seo ar fáil d'úsáideoirí deiridh le híoslódáil gan táille. Ní bheidh aon dualgas ar Apple aon táillí a bhailiú na bhFeidhmchlár Cheadúnaithe d'aon úsáideoir deiridh agus ní bheidh aon oibleagáid iocaíochta air Duitse i ndáil le haon cheann de na Feidhmchláir Cheadúnaithe sin faoin Sceideal 1 seo. Sa chás go bhfuil sé beartaithe Agat táille a ghearradh ar úsáideoirí deiridh le haghaidh aon Fheidhmchláir Cheadúnaithe nó Ceannachán Ionaípe, ní mór Duit páirt a ghlacadh in (nó páirt a bheith glactha agat ina leithéid cheana) síneadh breise ar an gcomhaontú seo (Sceideal 2) le Apple maidir leis an bhFeidhmchlár Cheadúnaithe sin. Sa chás go bhfuil sé beartaithe Agat táille a ghearradh ar úsáideoirí deiridh le haghaidh aon Custom Apps, ní mór Duit páirt a ghlacadh in (nó páirt a bheith glactha agat ina leithéid cheana) síneadh breise leis an gcomhaontú seo (Sceideal 3) le Apple i ndáil leis an Custom App sin.

## **2. Feidhmchláir Cheadúnaithe a Sheachadadh chuig Apple**

**2.1** Seachadfaidh Tú do Apple, ar Do chostas féin amháin, trí úsáid a bhaint as uirlis App Store Connect nó modh eile curtha ar fáil ag Apple, na Feidhmchláir Cheadúnaithe, Faisnéis Feidhmchláir Cheadúnaithe agus meiteashonraí gaolmhara, i bhformáid agus ar shlí atá forordaithe ag Apple, mar a cheanglaítear chun Feidhmchláir Cheadúnaithe a sheachadadh d'úsáideoirí deiridh de réir an Sceidil 1 seo. San áireamh sna Meiteashonraí a sheachadfaidh Tú chuig Apple faoin Sceideal 1 seo beidh: (i) teideal agus uimhir leagain gach Feidhmchlár Cheadúnaithe; (ii) na réigiúin a ainmníonn Tú, inar mian Leat go dtabharfaidh Apple cead d'úsáideoirí deiridh na Feidhmchláir Cheadúnaithe sin a íoslódáil; (iii) na húsáideoirí deiridh a ainmníonn Tú mar íoslódálaithe ainmnithe an Custom App; (iv) aon fhógra maidir le cóipcheart nó cearta maoinne intleachtúla eile; (v) Do pholasaí príobháideachais; (vi) Do chomhaontú úsáideoir deiridh (“EULA”), más ann dó, de réir Alt 3.2 den Sceideal 1 seo; agus (vii) aon mheiteashonraí breise atá luaite sa Doiciméadacht agus/nó Uirlis App Store Connect a d'fhéadfaí a nuashonrú ó am go ham, lena n-áirítear meiteashonraí a bhfuil sé mar aidhm leo cuardach agus taiscéal le haghaidh inneachair ar chrua-earraí ar a bhfuil branda Apple a fheabhsú.

**2.2** Déanfaidh Tú gach Feidhmchlár Cheadúnaithe a sheachadadh chuig Apple trí uirlisí bogearraí, seoladh FTP slán agus/nó modhanna seachadta eile a fhorordóidh Apple.

**2.3** Deimhníonn Tú leis seo go bhfuil na Feidhmchláir Cheadúnaithe ar fad ar sheachadann Tú chuig Apple faoi Sceideal 1 údaraithe le heaspórtáil ó na Stáit Aontaithe chuig gach réigiún atá ainmnithe Agat faoi Alt 2.1 de sin, de réir cheanglais gach dlí infheidhme, lena n-áirítear ach níl teoranta do Rialacháin Riaracháin Easpórtála na Stát Aontaithe, 15 C.F.R. Cuid 730-774. Chomh maith leis sin, ionadaíonn agus barántaíonn tú nach bhfuil gach leagan de na Feidhmchláir Cheadúnaithe a sheachadann Tú chuig Apple faoi réir Rialacháin maidir le Trácht Idirnáisiúnta Arm 22 C.F.R. Cuid 120-130 agus níl siad deartha, déanta, mionathruithe nó cumraithe le haghaidh úsáideoirí deiridh nó úsáidí deiridh míleata arna sainiú agus scoipeáil in 15 C.F.R § 744. Gan coitiantacht Alt 2.3 seo a theorannú, deimhníonn Tú (i) nach bhfuil aon fheidhmeanna criptiúcháin sonraí nó cripteagrafacha le fáil in, in úsáid ag nó ag fáil tacaíochta ó

aon cheann de na Feidhmchláir Cheadúnaithe; nó (ii) sa chás go n-áirítear, go n-úsáideann nó go dtacaíonn aon Fheidhmchláir Ceadúnaithe le criptiúchán sonraí nó feidhmiúlacht chripteagrafach dá leithéid, deimhníonn Tú go bhfuil Rialacháin Riaracháin Easpórtála na Stát Aontaithe comhlíonta agat, agus go bhfuil Tú i seilbh, agus go soláthróidh Tú, ar iarratas, cóipeanna PDF do Apple de rialachán rangúcháin easpórtála (CCATS) eisithe ag Roinn Tráchtála na Stát Aontaithe, Biúro Tionscail agus Slándála (“BIS”) nó aon tuarascálacha féinrangúcháin curtha faoi bhráid an BIS, agus údaruithe oiriúnacha ó réigiúin eile lena sainordaítear údaruithe iompórtála don Fheidhmchlár Ceadúnaithe sin, de réir mar a cheanglaítear. Admhaíonn Tú go bhfuil Apple ag brath ar an Alt 2.3 seo a bheith á dheimhniú Agat chun cead a thabhairt d’úsáideoirí deiridh na Feidhmchláir Cheadúnaithe a rochtain agus a íoslódáil faoin Sceideal 1 seo. Seachas mar a fhorlann an tAlt 2.3 seo, beidh Apple freagrach as ceanglais na Rialacháin Riaracháin Easpórtála a chomhlíonadh agus cead a thabhairt d’úsáideoirí deiridh na Feidhmchláir Cheadúnaithe a rochtain agus a íoslódáil faoin Sceideal 1 seo.

**2.4** Beidh tú freagrach as rátálacha aoise nó rabhaidh chomhairleacha tuismitheora a chinneadh agus a chur i bhfeidhm a cheanglaítear leis na noirm rialtais is infheidhme, gníomhaireachtaí rátála, seirbhísí nó eagraíochtaí eile (“gníomhaireacht rátálacha gach ceann acu”) le haghaidh fiseáin, teilifíse, cluichíochta nó ábhar eile a thairgtear faoi D’Fheidhmchlár Cheadúnaithe do gach ceantar sa Chríoch. Más infheidhme, beidh Tú freagrach freisin as aon uirlisí srianta inneachair nó feidhmiúlacht fíoraithe aoise a chur ar fáil roimh rochtain úsáideoirí deiridh ar inneachar do dhaoine fásta nó inneachar atá á rialú ar shlí eile laistigh de d’Fheidhmchlár Ceadúnaithe a chumasú.

### **3. Úinéireacht agus Ceadúnú Úsáideoir Deiridh agus Feidhmchláir Cheadúnaithe a Sheachadadh chuig Úsáideoirí Deiridh**

**3.1** Admhaíonn agus comhaontaíonn Tú go bhfuil Apple, le linn dó feidhmiú mar ghníomhaire agus/nó commissionaire Duit, ag óstáil nó de bhua Alt 1.2(b) den Sceideal 1 seo gur féidir leis tríú páirtithe údaraithe a chumasú chun an Feidhmchlár Ceadúnaithe/na Feidhmchláir Cheadúnaithe a óstáil, agus go bhfuil cead á thabhairt d’úsáideoirí deiridh an Feidhmchlár Ceadúnaithe/na Feidhmchláir Cheadúnaithe sin a íoslódáil ar Do shon. Tá Tusa freagrach, áfach, as inneachar nó seirbhísí díolta nó seachadta Agat trí úsáid a bhaint as an API Ceannaigh Ionaípe, seachas inneachar atá san áireamh san Fheidhmchlár Ceadúnaithe féin (i.e., díghlasáil an Ceannach Ionaípe an t-inneachar) nó inneachar óstáilte ag Apple de bhua Alt 3.3 de Cheangaltán 2 den Chomhaontú. Admhaíonn agus comhaontaíonn na páirtithe nach sealbhóidh Apple aon leas úinéireachta in nó i ndáil le haon cheann de na Feidhmchláir Cheadúnaithe nó Faisnéis Feidhmchlár Ceadúnaithe, agus is Leatsa a bhainfidh teideal, riosca cailleanais, freagracht as agus rialú na bhFeidhmchlár Ceadúnaithe, i gcónaí. Ní cheadaítear do Apple aon cheann de na Feidhmchláir Cheadúnaithe nó Faisnéis Feidhmchlár Cheadúnaithe a úsáid le haghaidh cuspóir ar bith, nó ar shlí ar bith, seachas mar atá údaraithe go sonrath sa Chomhaontú seo nó sa Sceideal 1 seo.

**3.2** Féadfaidh Tú do EULA féin a sheachadadh do Apple le haghaidh aon Fheidhmchlár Ceadúnaithe ag am a sheachadann Tú Feidhmchlár Ceadúnaithe chuig Apple, de réir Alt 2.1 den Sceideal 1 seo; ar choinníoll, áfach, nach mór go n-áireofaí i Do EULA agus nach bhfuil sé ar neamhréir leis na téarmaí agus coinníollacha íosta atá sonraithe i bhFoilseán B leis an Sceideal 1 seo agus ní mór gach dlí is infheidhme a chomhlíonadh i ngach réigiún inar mian Leat go dtabharfaidh Apple cead d’úsáideoirí deiridh an Feidhmchlár Ceadúnaithe sin a íoslódáil. Cumasóidh Apple gach úsáideoir deiridh chun Do EULA (más ann dá leithéid) a athbhreithniú nuair a sheachadann Apple an Feidhmchlár Ceadúnaithe sin don úsáideoir deiridh sin, agus cuirfidh Apple fógra chuig gach úsáid deiridh go bhfuil an úsáid a bhaineann an t-úsáideoir deiridh sin as an bhFeidhmchlár Ceadúnaithe sin faoi réir théarmaí agus coinníollacha Do EULA (más ann dá leithéid). Sa chás nach soláthraíonn Tú do EULA Féin le haghaidh aon Fheidhmchlár Ceadúnaithe do Apple, admhaíonn agus comhaontaíonn Tú go mbeidh an úsáid a bhaineann an t-úsáideoir deiridh sin as an bhFeidhmchlár Ceadúnaithe sin faoi réir EULA caighdeánach Apple (a nglactar leis mar chuid de Théarmaí Seirbhíse App Store).

**3.3** Admhaíonn Tú leis seo go bhfuil an EULA le haghaidh gach Feidhmchlár Ceadúnaithe bunaithe idir Tusa agus an t-úsáideoir deiridh agus go bhfuil an dlí infheidhme á chomhlíonadh aige, agus nach mbeidh Apple freagrach as, agus nach mbeidh sé faoi aon dliteanas de chineál ar bith, aon EULA nó ar sárú a dhéanann Tusa nó aon úsáideoir deiridh ar aon cheann de théarmaí agus coinníollacha aon EULA.

**3.4** Féadfaidh Feidhmchlár Ceadúnaithe inneachar a léamh nó a sheinm (irisleabhair, nuachtáin, leabhair, fuaim, ceol, físeán) a thairgtear lasmuigh den Fheidhmchlár Ceadúnaithe (cosúil le, mar shampla, trí Do shuíomh gréasáin) ar choinníoll nach nascann Tú nó nach gcuireann tú tairiscintí seachtracha d'inneachar dá leithéid ar an margadh laistigh den Fheidhmchlár Ceadúnaithe. Tá Tusa freagrach as rochtain fíordheimhnithe ar inneachar faighte lasmuigh den Fheidhmchlár Ceadúnaithe.

**3.5** A mhéid is a thacaíonn Tú agus a thairgeann Tú síntiúis ionaípe, ní mór Duit a leithéid a dhéanamh ar bhealach a chiallaíonn go bhfuil gach ceanglas dlí agus rialála á chomhlíonadh agat.

**3.6** Má tá d'Fheidhmchlár Ceadúnaithe bunaithe ar inneachar tréimhsiúil (e.g., irisleabhair agus nuachtáin), d'fhéadfadh Apple ainm, seoladh ríomhphoist agus cód poist a chur ar fáil Duit a bhaineann le cuntas úsáideoir deiridh nuair a iarrann sé/sí síntiúis uath-athnuachana tríd an API Ceannaigh Ionaípe, ar choinníoll go dtoilíonn a leithéid d'úsáideoir sonraí a sholáthar Duit, agus ar choinníoll nach féidir Leat ach a leithéid de sonraí a úsáid chun tacú le Do tháirgí féin agus a leithéid a dhéanamh ar bhealach a chiallaíonn go bhfuil Do Pholasáí Príobháideachais atá postáilte go poiblí á chomhlíonadh, agus ba cheart go mbeadh cóip de le fáil go héasca agus go bhfuiltear ag toiliú dó i d'Fheidhmchlár Ceadúnaithe.

#### **4. Srianta Inneachair agus Rátáil Bogearraí**

**4.1** Ionadaíonn agus Barántaíonn Tú: (a) Tá an ceart Agat páirt a ghlacadh sa Chomhaontú seo, gach Feidhmchlár Ceadúnaithe a atáirgeadh agus a dháileadh, agus Apple a údarú chun cead a thabhairt d'úsáideoirí deiridh gach Feidhmchlár Ceadúnaithe a íoslódáil agus a úsáid trí cheann amháin nó níos mó de App Stores nó Suíomh Dáileacháin Custom App; (b) ní sháraíonn aon cheann de na Feidhmchláir Cheadúnaithe nó úsáidí ceadaithe úsáideoirí deiridh Apple aon phaitinn, cóipcheart, trádmharc, rún ceirde nó maoin intleachtúil eile nó cearta conarthacha aon duine, gnólacht, corparáid nó aonán eile nach bhfuil na Feidhmchláir Cheadúnaithe á gcur ar fáil agat do Apple ar son tríú páirtí amháin nó níos mó; (c) ní sháraíonn aon cheann d'úsáidí ceadaithe na Custom Apps nó Apple nó úsáideoirí deiridh na Custom Apps sin aon phaitinn, cóipcheart, trádmharc, rún ceirde nó maoin intleachtúil nó cearta conarthacha aon duine, gnólacht, corparáid nó aonán eile nach bhfuil na Custom Apps á gcur ar fáil agat do Apple thar ceann tríú páirtí amháin nó níos mó seachas faoi cheadúnas a bheith faighte ó thríú páirtí amháin nó níos mó faoi réir Théarmaí Méid Inneachair Apple agus/nó Dáileadh Custom App; (d) tá gach Feidhmchlár Ceadúnaithe údaraithe le dáileadh, díol agus úsáid in, easpórtáil chuig agus iompórtáil chuig gach réigiún ainmnithe Agat faoi Alt 2.1 den Sceideal 1 seo, de réir dlíthe agus rialachán na réigiún sin agus gach rialachán easpórtála/iompórtála infheidhme; (e) níl aon ábhar gáirsiúil, gránna nó ábhar eile atá toirmiscthe nó srianta faoi dhlíthe nó rialacháin aon réigiún atá ainmnithe Agat faoi Alt 2.1 den Sceideal 1 seo; (f) tá an fhaisnéis ar fad a chuireann Tú ar fáil trí uirlis App Store Connect, lena n-áirítear aon fhaisnéis a bhaineann leis na Feidhmchláir Cheadúnaithe, cruinn agus, mura mbíonn aon fhaisnéis dá leithéid cruinn níos mó, nuashonróidh Tú é go pras d'fhonn a chinntiú go bhfuil sí cruinn tríd an uirlis App Store Connect a úsáid; agus (g) sa chás go mbíonn díospóid ann maidir le hinneachar d'Fheidhmchlár Ceadúnaithe nó an úsáid a bhaineann tú as Do mhaoin intleachtúil ar an App Store nó Suíomh Dáileacháin Custom App, comhaontaíonn Tú cead a thabhairt do Apple d'Fhaisnéis teagmháil a roinnt leis an bpáirtí a bhfuil a leithéid de dhíospóid á chomhdú aige/aici agus próiseas díospóide feidhmchláir Apple a chomhlíonadh ar bhonn neamheisiach agus gan a gcearta dlí a bheith á dtarscaoileadh ag aon pháirtí.

**4.2** Úsáidfidh Tú an tacar uirlis rátála bogearraí atá le fáil ar App Store Connect chun faisnéis a sholáthar maidir le gach Feidhmchlár Ceadúnaithe seachadta Agat chun críche margaióchta agus comhlíonta ag Apple tríd an App Store nó ar Shuíomh Dáileacháin Custom App faoin Sceideal 1 seo chun rátáil a shannadh do gach Feidhmchlár Ceadúnaithe dá leithéid. Chun críche rátáil a shannadh do gach ceann de d'Fheidhmchláir Cheadúnaithe, úsáidfidh Tú d'Iarrachtaí is fearr chun faisnéis ceart agus iomlán a chur ar fáil maidir le hinneachar an Fheidhmchláir Cheadúnaithe sin leis an uirlis rátála bogearraí. Admhaíonn agus comhaontaíonn Tú go bhfuil Apple ag brath ar: (i) Do mheon macánta agus díograis i ndáil leis an bhfaisnéis iarrtha do gach Feidhmchlár Ceadúnaithe a sholáthar go beacht agus go hiomlán; agus (ii) d'Íonadaíochtaí agus barántaí in Alt 4.1 de sin, i ndáil leis an larratas Ceadúnaithe sin a chur ar fáil le híoslódáil ag úsáideoirí deiridh i ngach réigiún a ainmníonn Tú anseo thíos. Anuas air sin, údaraíonn Tú Apple chun rátáil aon larratas Ceadúnaithe de Do chuid a cheartú a bhfuil rátáil mhícheart sannta dó; agus comhaontaíonn Tú le haon rátáil cheartaithe dá leithéid.

**4.3** Sa chás go gceanglaíonn aon réigiún a ainmníonn Tú thíos ceadú nó rátáil aon Fheidhmchláir Cheadúnaithe á déanamh ag aon rialtas nó gníomhaireacht rialála tionscail mar choinníoll a bhaineann le dáileadh agus/nó úsáid an Fheidhmchláir Cheadúnaithe sin, admhaíonn agus comhaontaíonn Tú go bhféadfadh Apple cinneadh a dhéanamh gach an Feidhmchlár Ceadúnaithe sin a chur ar fáil d'úsáideoirí deiridh sa réigiún sin le híoslódáil ó aon App Store nó ó Shuíomh Dáileacháin Custom App.

## **5. Freagracht agus Dlíteanas**

**5.1** Ní bheidh aon fhreagracht ar Apple as suiteáil agus/nó úsáid a bheith á baint ag aon úsáideoir deiridh as aon Fheidhmchlár Ceadúnaithe. Beidh an fhreagracht aonair ortsa as aon agus gach baránta táirge, cúnamh úsáideoir deiridh agus tacaíocht táirge a bhaineann le gach ceann de na Feidhmchláir Cheadúnaithe.

**5.2** Beidh an fhreagracht aonair ortsa as, agus ní bheidh aon fhreagracht nó dlíteanas ar Apple ar chor ar bith maidir le, aon agus gach éileamh, agra, dlíteanas, caillteanas, damáiste, costas agus speansas ag eascairt as nó a bhaineann le, na Feidhmchláir Cheadúnaithe agus/nó úsáid a bheith á baint ag an úsáideoir deiridh as na Feidhmchláir Cheadúnaithe sin, lena n-áirítear, ach níl teoranta do: (i) éilimh maidir le baránta a shárú, cibé acu atá nó nach bhfuil sonraithe in EULA nó bunaithe faoi dhlí infheidhme; (ii) éilimh maidir le dlíteanas táirge; agus (iii) éilimh go sáraíonn aon cheann de na Feidhmchláir Cheadúnaithe agus/nó na Feidhmchláir Cheadúnaithe sin a bheith á sealbhú ag an úsáideoir deiridh cóipcheart nó cearta maoin inleachtúil eile aon tríú páirtí.

## **6. Foirceannadh**

**6.1** Foirceannófar an Sceideal 1 seo, agus oibleagáidí uile Apple faoi seo, tráth éagtha nó foirceannta an Chomhaontaithe.

**6.2** Sa chás nach bhfuil an ceart dlí Agat níos mó na Feidhmchláir Cheadúnaithe a dháileadh nó Apple a údarú chun rochtain úsáideoirí deiridh ar na Feidhmchláir Cheadúnaithe sin a údarú, de réir an Sceidil 1 seo, tabharfaidh Tú fógra do Apple go pras agus aistarraingeoidh Tú na Feidhmchláir Cheadúnaithe sin ón App Store nó Suíomh Dáileacháin Custom App trí úsáid a bhaint as na huirlisí atá curtha ar fáil ar an suíomh App Store Connect; ar choinníoll, áfach, nach gciallóidh a leithéid d'aistarraingt á déanamh Agat faoin Alt 6.2 go mbeidh deireadh a chur le haon cheann de d'Oibleagáidí do Apple faoin Sceideal 1 seo nó aon dlíteanas do Apple agus/nó aon úsáideoir deiridh i ndáil leis na Feidhmchláir Cheadúnaithe sin.

**6.3** Coimeádann Apple an ceart stop a chur le margaiócht, tairgeadh agus cead a thabhairt d'úsáideoirí deiridh na Feidhmchláir Cheadúnaithe a íoslódáil am ar bith, le nó gan chúis, trí fhógra foirceannta a thabhairt Duit. Gan teorainn a chur le coitiantacht an Ailt 6.3 seo, admhaíonn Tú go bhféadfadh Apple stop a chur le cead a thabhairt d'úsáideoirí deiridh ábhar a íoslódáil ó

chuid de na Feidhmchláir Cheadúnaithe nó ó na Feidhmchláir Cheadúnaithe ar fad, nó bearta eatramhacha eile a bhunú de réir lánrogha Apple, má chreideann Apple le réasún, bunaithe ar athbhreithniú daonna agus/nó córasach agus lena n-áirítear gan teorainn ar fhógra a gheofar faoi dhíthe infheidhme, an méid seo a leanas: (i) níl na Feidhmchláir Cheadúnaithe sin údaraithe le heaspórtáil chuig réigiún amháin nó níos mó atá ainmnithe Agat faoi Alt 2.1 de seo, de réir na Rialachán Riaracháin Easpórtála nó srianta eile; (ii) sáraíonn na Feidhmchláir Cheadúnaithe sin agus/nó seilbh úsáideoir deiridh agus/nó úsáid na bhFeidhmchlár Ceadúnaithe sin, paitinn, cóipcheart, trádmharc, rún ceirde nó cearta maoin intleachtúil eile aon tríú páirtí; (iii) sáraíonn dáileadh agus/nó úsáid na bhFeidhmchlár Ceadúnaithe sin aon dlí infheidhme in aon réigiún a ainmníonn Tú faoi Alt 2.1 den Sceideal 1 seo; (iv) sháraigh Tú téarmaí an Chomhaontaithe, an Scuidil 1 seo nó Doiciméadacht eile lena n-áirítear gan teorainn Treoirlínte Athbhreithnithe Feidhmchláir nó (v) tá Tusa nó aon duine atá ag déanamh ionadaíochta Duiy nó ar Do chuideachta faoi réir smachtbhannaí aon réigiúin ina bhfuil Apple ag feidhmiú. Ní chiallóidh cinneadh a dhéanfaidh Apple stop a chur le haon Fheidhmchlár Ceadúnaithe, de bhua Alt 6.3 seo, Tusa ó d'Oibleagáidí faoin Sceideal 1 seo a chomhlíonadh.

**6.4** Féadfaidh tú gach Feidhmchlár Ceadúnaithe nó aon Fheidhmchlár Ceadúnaithe a aistarraingt ón App Store nó Suíomh Dáileacháin Custom App, am ar bith, agus le haghaidh cúis ar bith, trí úsáid a bhaint as na huirlisí atá curtha ar fáil ar an suíomh App Store Connect, seachas, chomh fada is a bhaineann le d'Úsáideoirí deiridh, údaraíonn agus treoraíonn Tú leis seo do Apple, alt 1.2(b), (c) agus (d) den Sceideal 1 seo a chomhlíonadh, a bheidh fós ar marthain i ndiaidh fhoirceannadh nó dhul in éag an Chomhaontaithe mura dtugann Tú a mhalairt le fios de bhua alt 4.1 agus 6.2 den Sceideal 1 seo.

## **7. Iarmhairtí Dlíthiúla**

D'fhéadfadh go mbeadh iarmhairtí dlíthiúla tábhachtacha ag an gcaidreamh a bhunaítear idir Tusa agus Apple sa Sceideal 1 seo i ndáil Leat féin. Admhaíonn agus comhaontaíonn tú gur Tusa atá freagrach as dul i gcomhairle le Do chomhairleoirí dlí maidir le d'Oibleagáidí dlí thíos.

## FOILSEÁN A (le Sceideal 1)

### 1. Apple mar Ghníomhaire

Ceapann Tú Apple Canada, Inc. (“Apple Canada”) mar Do ghníomhaire le haghaidh margaíocht agus íoslódáil úsáideoir deiridh na bhFeidhmchlár Ceadúnaithe á déanamh ag úsáideoirí deiridh atá lonnaithe sa réigiún seo a leanas:

Ceanada

Ceapann Tú Apple Pty Limited (“APL”) mar Do ghníomhaire le haghaidh margaíocht agus íoslódáil úsáideoir deiridh na bhFeidhmchlár Ceadúnaithe ag úsáideoirí deiridh atá lonnaithe sna réigiúin seo a leanas:

An Astráil  
An Nua-Shéalainn

Ceapann Tú Apple Inc. mar Do ghníomhaire de bhua Chód Sibhialta California §§ 2295 *et seq.* le haghaidh margaíocht agus íoslódáil úsáideoir deiridh na bhFeidhmchlár Ceadúnaithe ag úsáideoirí deiridh atá lonnaithe sna réigiúin seo a leanas:

Na Stáit Aontaithe

Ceapann Tú Apple Services LATAM LLC mar Do ghníomhaire de bhun Chód Sibhialta California §§ 2295 *et seq.* le haghaidh margaíocht agus íoslódáil úsáideoira deiridh na bhFeidhmchlár Ceadúnaithe ag úsáideoirí deiridh atá lonnaithe sna réigiúin seo a leanas:

An Airgintín*	Oileáin Cayman	Guatamala*	San Críostóir-Nimheas
Angaile	An tSile*	Hondúras*	Saint Lucia
Antigua agus Barbúda	An Cholóim*	Iamáice	San Uinseann agus na Greanáidíní
Na Bahámaí	Cósta Ríce*	Meicsiceo*	Suranam
Barbadós	Doiminice	Montsarat	Oileán na Tríonóide agus Tobága
An Bheilís	An Phoblacht Dhoiminiceach*	Nicearagua*	Oileáin na dTurcach agus Caicos
Beirmiúda	Eacuadór*	Panama*	Uragua
An Bholav*	An tSalvadór*	Paragua*	Veiniséala*
An Bhrasaíl*	Greanáda	Peiriú*	
Oileáin Bhriotanacha na Maignean	An Ghuáin		

\* Níl Feidhmchláir Shaincheaptha ar fáil ach sna réigiúin seo.

Ceapann Tú iTunes KK mar Do ghníomhaire de bhua Airteagal 643 de Chód Sibhialta na Seapáine le haghaidh margaíocht agus íoslódáil úsáideoir deiridh na bhFeidhmchlár Ceadúnaithe ag úsáideoirí deiridh atá lonnaithe sa réigiún seo a leanas:

An tSeapáin

## 2. Apple mar Choimisinéir

Ceapann Tú Apple Distribution International Ltd. mar Do commissionaire le haghaidh margáíocht agus íoslódáil úsáideoir deiridh na bhFeidhmchlár Ceadúnaithe ag úsáideoirí deiridh suite sna réigiúin seo a leanas, mar a nuashonraítear ó am go ham trí shuíomh App Store Connect. Chun críche an Chomhaontaithe seo, ciallaíonn “commissionaire” gníomhaire a airbheartaíonn a fheidhmíonn ar a shon féin agus a chuireann comhaontuithe i gcrích ina ainm féin ach a ghníomhaíonn thar ceann daoine eile, mar a aithnítear go ginearálta in go leor córas dlíthiúla Dlí Sibhialta

An Afganastáin	An Ghabúin	An Mhaláiv	An Araib Shádach*
An Albáin	An Ghaimbia	An Mhalaeisia*	An tSeineagáil
An Ailgéir	An tSeoirsia	Oileáin Mhaildíve	An tSeirbia
Angóla	An Ghearmáin*	Mailí	Na Séiséil
An Airméin	Gána	Poblacht Mhálda*	Siarra Leon
An Ostair	An Ghréig*	An Mháratáin	Singepór*
An Asarbaiseáin	Guine Bissau	Oileán Mhuiris	An tSlóvaic*
Bairéin*	Hong Cong*	Stáit Chónaidhme na Micrinéise	An tSlóivéin*
An Bhealarúis	An Ungáir	An Mholdóiv	Oileáin Sholaimh
An Bheilg*	An Íoslainn*	An Mhongóil	An Afraic Theas
Beinin	India	Montainéagró	An Spáinn*
An Bhútáin	An Indinéis	Maracó	Srí Lanca
An Bhoisnia agus An Heirseagaivéin	An Iaráic	Mósaimbíc	An tSuasalainn
An Bhotsuáin	Éire*	Maenmar	An tSualainn*
Brúiné	Iosrael*	An Namaib	An Eilvéis*
An Bhulgáir*	An Iodáil*	Nárú	An Téaváin*
Buircíne Fasó	An Iordáin	Neipeal	An Táidsíceastáin
An Chambóid	An Chasacstáin	An Ísiltír*	An Tansáin
Camarún	An Chéinia	An Nígir	An Téalainn*
Rinn Verde	An Chóiré*	An Nigéir	Tonga
Sead	An Chosaiv	An Iorua*	An Túinéis
An tSín*	Cuáit	Óman	An Tuirc*
Poblacht Dhaonlathach an Chongó	An Chirgeastáin	An Phacastáin	An Tuircméanastáin
Poblacht an Chongó	Laos	Oileáin Palau	AEA*
An Cósta Eabhair	Laitvia*	Nua-Ghuine Phapua	Uganda
An Chróit	An Liobáin	Na hOileáin Philipíneacha*	An Úcráin*
An Chipir*	An Libéir	An Pholainn	An Ríocht Aontaithe*
Poblacht na Seice	An Libia	An Phortaingéil	An Úisbéiceastáin
An Danmhairg*	An Liotuáin*	Catar*	Vanuatú
An Éigipt*	Lucsamburg*	An Rómáin*	Vítneam*
An Eastóin*	Macau	An Rúis*	Éimin
Fidsí	An Mhacadóin	Ruanda	An tSaimbia
An Fhionlainn*	Madagascar	São Tomé agus Príncipe	An tSiombáib
An Fhrainc*			

\*Níl Feidhmchláir Shaincheaptha ar fáil ach sna réigiúin seo.

**FOILSEÁN B**  
**(le Sceideal 1)**  
**Treoracha do Théarmaí Íosta Forbróra**  
**Comhaontú Ceadúnais Úsáideoir Deiridh**

- 1. Admháil:** Ní mór Duitse agus don úsáideoir deiridh a admháil go bhfuil an EULA curtha i gcrích idir Tusa agus an t-úsáideoir deiridh amháin, agus ní le Apple, agus go bhfuil an fhreagracht aonair Ortsa, ní ar Apple, as an bhFeidhmchlár Ceadúnaithe agus as a inneachar. Ní dhéanfar foráil sa EULA do rialacha úsáide d'Fheidhmchláir Cheadúnaithe atá i gcoinbhleacht le, Téarmaí agus Coinníollacha Apple Media Services nó Téarmaí Méid Inneachair ar an Dáta Éifeachtach (admhaíonn Tú go raibh deis Agat athbhreithniú a dhéanamh).
- 2. Raon Feidhme an Cheadúnais:** Ní mór go mbeadh an ceadúnas atá tugtha don úsáideoir deiridh don Fheidhmchlár Ceadúnaithe teoranta do cheadúnas neamh-inaistrithe chun an Feidhmchlár Ceadúnaithe a úsáid ar aon Táirgí ar a bhfuil branda Apple atá faoi úinéireacht nó á rialú ag an úsáideoir deiridh agus de réir mar a cheadaítear sna Rialacha Úsáide atá sonraithe i dTéarmaí agus Coinníollacha Apple Media Services, seachas go bhféadfadh a leithéid d'Fheidhmchlár Ceadúnaithe a bheith á rochtain, á fháil agus á úsáid ag cuntais eile atá nasctha leis an gceannaitheoir trí Family Sharing, ceannach méid mór táirgí nó Teagmhálaithe Leagáidí.
- 3. Cothabháil agus Tacaíocht:** Ní mór go mbeadh an fhreagracht aonair Ortsa as aon seirbhísí cothabhála agus tacaíochta a bhaineann leis an bhFeidhmchlár Ceadúnaithe, mar atá sonraithe sa EULA nó mar a cheanglaítear faoi dhlí infheidhme. Ní mór go n-admhódh Tusa agus an t-úsáideoir deiridh nach bhfuil aon oibleagáid ar chor ar bith ar Apple aon seirbhísí cothabhála agus tacaíochta a chur ar fáil i ndáil leis an bhFeidhmchlár Ceadúnaithe.
- 4. Barántas:** Ní mór go mbeadh an fhreagracht aonair Ortsa as aon bharántaí táirgí, cibé acu go sainráite nó intuigthe de réir dlí, a mhéid is nach bhfuil tú a leithéid séanta go héifeachtach. Ní mór do EULA foráil a dhéanamh, sa chás go dteipeann ar aon Fheidhmchláir Ceadúnaithe aon bharánta infheidhme a chomhlíonadh, gur féidir leis an úsáideoir deiridh fógra a thabhairt do Apple, agus aisíocfaidh Apple praghas ceannaigh an Fheidhmchláir Cheadúnaithe leis an úsáideoir deiridh sin; agus, a mhéad a cheadaíonn an dlí infheidhme, ní bheidh aon oibleagáid bharánta eile ar chor ar bith ar Apple maidir leis an bhFeidhmchlár Ceadúnaithe, agus beidh an fhreagracht aonair Ortsa as aon éileamh, cailteanas, dliteanas, damáiste, costas nó speansas eile a bhaineann le haon teip aon bharánta a chomhlíonadh.
- 5. Éilimh Táirge:** Ní mór Duitse agus don úsáideoir deiridh a admháil, go bhfuil Tusa, ní Apple, freagrach as déileáil le haon éileamh a dhéanann an t-úsáideoir deiridh nó aon tríú páirtí maidir leis an bhFeidhmchlár Ceadúnaithe nó seilbh agus/nó úsáid an Fheidhmchláir Cheadúnaithe sin á déanamh ag an úsáideoir deiridh, lena n-áirítear, ach níl teoranta do: (i) éilimh maidir le dliteanas táirgí; (ii) aon éileamh go dteipeann ar an bhFeidhmchlár Ceadúnaithe aon cheanglas dlí nó rialála infheidhme a chomhlíonadh; agus (iii) éilimh a thagann chun cinn faoi reachtaíocht cosanta tomhaltóirí nó reachtaíocht den chineál céanna, lena n-áirítear i ndáil leis an úsáid a bhaineann d'Fheidhmchlár Ceadúnaithe nó Saincheaptha as creataí HealthKit agus HomeKit. Ní cheadófar do EULA teorainn a chur le Do dhliteanas don úsáideoir deiridh seachas mar a cheadaíonn an dlí infheidhme.
- 6. Cearta Maoine Intleachtúla:** Ní mór Duitse agus don úsáideoir deiridh a admháil, sa chás go ndéantar aon éileamh tríú páirtí go sáraíonn an Feidhmchlár Ceadúnaithe nó seilbh agus úsáid an úsáideora deiridh, i ndáil leis an bhFeidhmchlár Ceadúnaithe, cearta maoin intleachtúil an tríú páirtí sin, is Ortsa, ní ar Apple, a bheidh an fhreagracht aonair as imscrúdú, cosaint, réiteach agus urscaoileadh aon éileamh dá leithéid maidir le maoin intleachtúil á bheith á shárú.



**7. Comhlíonadh Dí:** Ní mór don úsáideoir deiridh an méid seo a leanas a ionadú agus a bharántú (i) níl an t-úsáideoir deiridh lonnaithe i réigiún atá faoi réir lánchosc Rialtas SAM nó atá ainmnithe ag Rialtas SAM mar réigiún “a thacaíonn le sceimhlitheoirí”; agus (ii) níl an t-úsáideoir deiridh liostaithe ar aon liosta de chuid Rialtas SAM nó de pháirtithe toirmiscthe nó srianta.

**8. Ainm agus Seoladh an Fhorbróra:** Ní mór Duit d’Ainm agus seoladh, agus faisnéis teagmhála a shonraí sa EULA (uimhir theileafóin; seoladh ríomhphoist), sonraí ar cheart iad a úsáid más mian le haon úsáideoir deiridh ceisteanna, gearáin nó éilimh a dhéanamh maidir leis an bhFeidhmchlár Ceadúnaithe.

**9. Téarmaí Comhaontaithe Tríú Páirtí:** Ní mór Duit a shonrú sa EULA go gcomhlíonann an t-úsáideoir deiridh téarmaí comhaontaithe tríú páirtí infheidhme nuair a bhíonn d’Fheidhmchlár in úsáid, e.g., má tá feidhmchlár VoIP Agat, ansin níor cheart don úsáideoir deiridh a c(h)omhaontú seirbhísí sonraí gan sreang a shárú nuair a bhíonn d’Fheidhmchláir in úsáid.

**10. Tairbhí Tríú Páirtí:** Ní mór Duitse agus don úsáideoirí deiridh a admháil agus a aontú gur tairbhíthe tríú páirtí iad Apple agus tairbhíthe Apple, chomh fada is a bhaineann leis an EULA, agus nuair a bheidh glactha ag an úsáideoir deiridh le téarmaí agus coinníollacha an EULA, beidh an ceart ag Apple (agus measfar go bhfuil glactha aige leis an gceart) an EULA a fhorfheidhmiú i gcoinne an úsáideora deiridh mar thairbhí tríú páirtí de sin.

## **FOILSEÁN C** **(le Sceideal 1)** **Téarmaí Chóid Phromóisin App Store**

D'ainneoin aon fhoráil eile den Chomhaontú seo nó den Sceideal 1 seo, comhaontaíonn Tú leis seo go mbeidh na téarmaí seo a leanas i bhfeidhm i ndáil le gach Cód Promóisin App Store (“Cód Phromóisin”) iarrtha Agat tríd an uirlis App Store Connect. Chun críocha an Fhoilseáin C seo, cuimseofar sa téarma “Tú” gach ball breise de d’Fhoireann App Store Connect (e.g., daoine aonair atá i mbun ról margaíochta agus teicniúil).

Seachas mar a shonraítear ar shlí eile i scríbhinn anseo, ní ghlacfar leis go bhfuil aon rud san Fhoilseán C seo ag déanamh mionathraithe ar an gComhaontú nó ar an Sceideal 1 seo ar shlí ar bith, agus beidh na bríonna atá sonraithe i gComhaontú an Ríomhchláir luaite thíos ag gach téarma caipitlithe.

### **1. SAINMHÍNITHE:**

Ciallaíonn “Sealbhóir” duine aonair atá lonnaithe i gCríoch a bhfuil Cód Promóisin amháin nó níos mó á chur ar fáil Agat di;

Ciallaíonn “Cód Promóisin” cód alfa-uimhriúil uathúil curtha ar fáil ag Apple Duit de bhua an Fhoilseáin C seo a cheadaíonn don Sealbhóir ar custaiméir de chuid an App Store é/i, an Feidhmchlár Ceadúnaithe a bhfuil a leithéid de chód lorgtha Agat lena aghaidh a íoslódáil nó a rochtain saor in aisce ón App Store trí an uirlis App Store Connect, is cuma má tá sé á thairiscint saor in aisce nó le haghaidh táille ar an App Store (“Inneachar an Phromóisin”); agus

Ciallaíonn “Tréimhse Éifeachtach” an tréimhse idir Dáta Gníomhachtaithe an Chóid Phromóisin agus Dáta Éagtha an Chóid Phromóisin.

**2. ÚDARÚ AGUS OIBLEAGÁIDÍ:** Údaraíonn agus treoraíonn Tú leis seo, Apple chun Cód Phromóisin a chur ar fáil Duit ar iarratas, de bhua théarmaí an Fhoilseáin C seo, agus glacann Tú le freagracht iomlán as a chinntiú go gcloífidh aon bhall foirne a iarrann a leithéid de chóid le téarmaí an Fhoilseáin C seo. Beidh Tú freagrach as gach ceadúnas agus cead riachtanach a fháil a bhaineann le húsáid na gCód Promóisin agus an Fheidhmchlár Cheadúnaithe, lena n-áirítear aon úsáid a bhaineann Tú as ainm(neacha) nó tásca eile an Fheidhmchlár Cheadúnaithe, nó ainm(neacha) nó cosúlachtaí an duine/na ndaoine atá déanamh nó atá le feiceáil ar shlí eile san Fheidhmchlár Cheadúnaithe, in aon fhógraíocht, margaíocht nó ábhar poiblíochta eile, in aon chineál meáin agus i ngach cineál meáin. Coimeádann Apple an cart cóipeanna de cheadúnais agus de cheadanna dá leithéid a iarraidh agus a fháil Uait, ag am ar bith, i rith na Tréimhse Éifeachtaí.

**3. GAN ÍOCAÍOCHT:** Seachas d’Oibleagáidí atá sonraithe in Alt 10 den Fhoilseán C seo, níl Tú faoi oibleagáid aon choimisiún a íoc le Apple le haghaidh na gCód Promóisin.

**4. SEACHADADH:** Ar iarratas Uait tríd an uirlis App Store Connect, soláthróidh Apple na Cód Phromóisin go leictreonach Duit trí App Store Connect, ríomhphost nó modh eile a chuirfidh Apple in iúl.

**5. DÁTA GNÍOMHACHTAITHE AN CHÓID PHROMÓISIN:** Beidh Cód Phromóisin gníomhach le húsáid ag Sealbhóirí nuair a sheachadfar iad Chugat.

**6. DÁTA ÉAGA AN CHÓID PHROMÓISIN:** Rachaidh gach Cód Promóisin neamhúsáidte, is cuma má cuireadh nó mura cuireadh i bhfeidhm ar Chuntas Apple iad, in éag ag meán oíche 11:59 PT ag an dáta roimh: (a) an dáta atá fiche ocht (28) lá i ndiaidh sheachadadh na gCód Promóisin; nó (b) nuair a fhoirceanntar an Comhaontú seo.

**7. ÚSÁID CHEADAITHE:** Féadfaidh Tú na Cóid Phromóisin a dháileadh go dtí go bhfuil an dáta sin atá deich (10) lá féilire roimh Dháta Éagtha an Chóid Phromóisin díreach chun críche deiseanna an feidhmchlár a úsáid do na meáin chun críche léirmheasa nó chun críche poiblíochta. Ní cheadaítear Duit na Cóid Phromóisin a dháileadh ar Shealbhóirí in aon Chríoch nach bhfuil cead Agat d'Fheidhmchlár Ceadúnaithe a dhíol nó a dháileadh ann.

**8. ÁBHAIR BHREISE:** Ní bheidh Apple freagrach as aon ábhar a bhaineann leis na Cóid Phromóisin seachas na Cóid Phromóisin féin a fhorbairt agus a tháirgeadh.

**9. IONADAÍOCHTAÍ, BARÁNTAÍ AGUS SLÁNÚ:** Deimhníonn agus barántaíonn Tú: (i) Tá na cearta riachtanacha ar fad chun na cearta, ceadúnais agus ceadanna atá liostaithe in Alt 2 faoi d'úinéireacht nó á rialú agat, agus ní sháróidh feidhmiú a leithéid de chearta, ceadúnais agus ceadanna cearta aon tríú páirtí, agus (ii) beidh aon úsáid a bhainfead as na Cóid Phromóisin de réir théarmaí an Fhoilseáin C seo agus ní sháróidh siad aon cheart tríú páirtí nó dlíthe, treoracha, rialacha agus rialacháin infheidhme aon údarás rialtais sa Chríoch nó áit ar bith eile ar domhan. Comhaontaíonn Tú Apple, a fhochuideachtaí agus cleamhnuithe (agus a stiúrthóirí, oifigigh agus fostaithe faoi seach) a shlánú agus a choinneáil saor ó gach cailteanas, dliteanas, damáiste nó speansas (lena n-áirítear táillí agus costais réasúnacha aturnaetha) a eascraíonn as aon éileamh, áitiú, gníomhaíocht nó imeachtaí eile a eascraíonn as sárú na n-ionadaíochtaí agus na mbarántaí atá sonraithe le haghaidh h san Alt seo, nó sárú ar aon théarma eile den Chomhaontú agus den Sceideal 1 seo.

**10. TARSCAOILEADH ÍOCAÍOCHTA:** Tarscaoileann Tú leis seo an ceart aon ríchíosanna, fáltais nó luach saothair a bhailiú le haghaidh dáileadh nó íoslódáil an Fheidhmchláir Cheadúnaithe trí na Cóid Phromóisin, beag beann ar cibé acu an mbeadh nó nach mbeadh aon luach saothair iníoctha ar shlí eile faoin gComhaontú, lena n-áirítear Sceideal 1 a ghabhann leis, más infheidhme. Admhaíonn na páirtithe, idir Apple agus Tusa, go mbeidh freagrachtaí faoi seach na bpáirtithe as íoc ríchíosanna nó íocaíochtaí cosúla eile le tríú páirtithe i ndáil le dáileadh agus íoslódáil an Fheidhmchláir Cheadúnaithe trí na Cóid Phromóisin sonraithe sa Chomhaontú.

**11. TÉARMAÍ AGUS COINNÍOLLACHA:** Chomh maith leis sin, comhaontaíonn Tú leis na téarmaí seo a leanas:

(a) Ní dhíolfaidh Tú na Cóid Phromóisin nó ní ghlacfaidh Tú le haon chineál íocaíochta, trádáil chomhchineáil nó cúiteamh eile i ndáil le dáileadh na gCód Phromóisin agus toirmiscfidh Tú tríú páirtithe óna leithéid a dhéanamh.

(b) Ní chiallóidh aon rud san Fhoilseán C seo go mbeidh páirtithe ag feidhmiú mar chomhpháirtithe, comhfhiontrairthe nó comhúinéirí, ná ní ghlacfar le ceachtar páirtí mar ghníomhaire, fostaí nó ionadaí don cheann eile, nó ní chumhachtófar an páirtí eile chun gníomhú le haghaidh, a cheangal ar nó ar shlí eile aon oibleagáid ar a shon a chruthú nó glacadh lena leithéid, i ndáil le haon idirbheart faoin Fhoilseán C seo; ar choinníoll, áfach, nach mbeidh aon rud san Alt 11(b) seo mar bhonn le héifeacht a imirt air, bearnúchán nó mionathrú cearta agus oibleagáidí faoi seach ceachtar de na Páirtithe, lena n-áirítear an caidreamh gníomhaireachta nó commissionaire eatarthu faoi Sceideal 1, 2 agus 3 den Chomhaontú.

(c) Nochtfaidh Tú aon srianta aoise ineachair nó rabhaidh go soiléir atá ceangailteacht de réir dlí sna Críocha agus cinnteoidh Tú nach mbeidh Cóid Phromóisin á ndáileadh ach ar dhaoine a bhfuil aois oiriúnach slánaithe acu agus ar bhealach atá comhsheasmhach le rátáil an App Store don Fheidhmchlár Cheadúnaithe gaolmhar.

(d) Iompróidh tú Tú féin ar bhealach ionraic agus eiticiúil agus ní dhéanfaidh Tú aon ráiteas, ó bhéal nó i scríbhinn, ná ní dhéanfaidh tú aon gníomh nó ní ghlacfaidh Tú páirt in aon gníomhaíocht atá gránna, neamhdhleathach nó a spreagann iompar neamhdhleathach nó dainséarach, nó a d'fhéadfadh a bheith mar bhonn le cáineadh, dímhéas a léiriú nó dochar a dhéanamh do Apple nó dá ghnó.

(e) Ní bheidh Apple freagrach as aon tacaíocht theicniúil nó custaiméara a sholáthar Duit nó do Shealbhóirí sa bhreis ar an méid a sholáthraíonn Apple d'úsáideoirí caighdeánacha nó gnáthúsáideoirí App Store.

(f) Comhaontaíonn Tú leis na Téarmaí agus Coinníollacha Cód Promóisin breise atá ceangailte leis seo mar Cheangaltán 1.

(g) CUIRFIDH TÚ SAN ÁIREAMH NA TÉARMAÍ & COINNÍOLLACHA SEALBHÓRA RÉIGIÚNSONRACHA MAR AON LE DÁTA ÉAGA AN CHÓID PHROMÓISIN AR AON IONSTRAIM A ÚSÁIDTEAR CHUN AN CÓD PROMÓISIN A DHÁILEADH AR SHEALBHÓIRÍ (E.G., TEASTAS, CÁRTA, RÍOMHPHOIST, ETC). FÉADFAIDH TÚ AN FHAISNÉIS SEO LOGÁNAITHE LE HAGHAIDH GACH CRÍOCH A ROCHTAIN I NDAIDH DUIT NA CÓID PHROMÓISIN A IARRAIDH IN UIRLIS APP STORE CONNECT.

(h) Beidh an fhreagracht aonair Ortsa as an úsáid a bhaineann Tú as na Cód Phromóisin, lena n-áirítear aon úsáid a bhaineann baill eile de d'Fhoireann App Store Connect as, agus as aon chaillteanas nó dliteanas Duit nó do Apple a bhaineann leis sin.

(i) Sa chás go mbaintear d'Fheidhmchláir Ceadúnaithe ón App Store le haghaidh cúis éigin, comhaontaíonn Tú stop a chur le dáileadh na gCód Promóisin agus go bhféadfadh Apple a leithéid de Chóid Phromóisin a dhíghníomhachtú.

(j) Comhaontaíonn Tú go mbeidh an ceart ag Apple na Cód Phromóisin a dhíghníomhachtú, fiú má tá siad soláthartha do Shealbhóirí cheana féin, sa chás go sáraíonn Tú aon cheann de théarmaí an Fhoilseáin C, an Chomhaontaithe nó Sceideal 1, 2 nó 3 de sin.

(k) Féadfaidh Tú na Cód Phromóisin a dháileadh laistigh de na Críocha, ach comhaontaíonn Tú nach n-easpórtálfar aon Chód Promóisin le húsáid lasmuigh de na Críocha ná ní ionadaíonn Tú go bhfuil an ceart nó an cumas Agat déanamh amhlaidh. Aistrítear an riosca a bhaineann le cailteanas nó aistriú teidil do na Cód Phromóisin Chugat nuair a sheachadtar iad Chugat laistigh de App Store Connect, trí ríomhphoist nó modh eile curtha ar fáil ag Apple.

**12. TRÁDMHARCANNA APPLE:** Tá an úsáid a bhaineann Tú as trádmharcanna Apple i ndáil le Cód Phromóisin teoranta díreach do "iTunes" agus "App Store" (na "Marcanna") faoi réir na dtreoirilínte seo a leanas agus aon treoirilínte breise a d'fhéadfadh Apple a eisiúint ó am go ham:

(a) Ní cheadaítear Duit na Marcanna a úsáid ach i rith na Tréimhse Éifeachtaí

(b) Soláthroidh Tú aon ábhar fógraíochta, margaíochta, poiblíochta nó ábhar eile, in aon agus i ngach meán atá ar eolas anois nó a fhorbrófar amach anseo, ina gcuimsítear na Marcanna do Apple sula n-úsáidfear iad chun críche cead i scríbhinn a fháil. Measfar go bhfuil aon ábhar dá leithéid nach bhfuil ceadaithe go sainráite i scríbhinn ag Apple dícheadaithe ag Apple.

(c) Ní cheadaítear Duit ach na Marcanna a úsáid ar bhealach tagrach agus ní cheadaítear Duit na Marcanna a úsáid mar an ghné fhísiúil is feiceálaí in aon ábhar. Ba cheart go mbeadh ainm do chuideachta, trádmharc(anna) nó marc(anna) seirbhíse i bhfad níos mó ná aon urraim do na Marcanna.

(d) Ní cheadaítear duit urraíocht, cleamhnú nó formhuiniú Apple a bhaineann Leat, le d'Fheidhmchláir Cheadúnaithe nó aon ghníomhaíocht phoiblíochta a bhfuil na Cód Phromóisin á lorg Agat lena n-aghaidh.

(e) Admhaíonn Tú gur maoin eisiach de chuid Apple iad na Marcanna agus comhaontaíonn Tú gach aon cheart, teideal nó leas a éileamh in nó le haghaidh na Marcanna nó ag aon am dúshlán chearta Apple sna Marcanna a thabhairt nó ionsaí a dhéanamh ar chearta Apple sna Marcanna. Rachaidh aon dea-thoil a eascraíonn as an úsáid a bhaineann Tú as na Marcanna chun tairbhe Apple agus ní chruthófar aon cheart, teideal nó leas Duit sna Marcanna.

**13. AN DLÍ RIALAITHE:** Beidh aon dlíthíocht nó réiteach díospóidí eile idir Tusa agus Apple a eascraíonn as nó a bhaineann leis an bhFoilseán C seo nó fíricí a bhaineann leis sin arna rialú ag Alt 14.10 den Chomhaontú.

**Ceangaltán 1**  
**(le Foilseán C de Sceideal 1)**  
**Téarmaí agus Coinníollacha Chóid Phromóisin App Store**

1. Téann gach Cód Promóisin seachadta de bhua an Fhoilseáin C seo, cibé acu má chuirtear nó mura gcuirtear i bhfeidhm iad ar chuntas App Store, in éag mar atá léirithe san Fhoilseán C seo.
2. Níl Cód Phromóisin, agus iarmhéideanna gan úsáid, infhuascailte le haghaidh airgead tirim agus ní féidir iad a thabhairt ar ais chun aisíocaíocht airgid thirim a fháil, iad a mhalartú nó a úsáid chun aon mharsantacht eile a cheannach, nó chun liúntais a sholáthar ar iTunes nó App Store Gifts Duit féin nó do Shealbhóir. Áirítear anseo Cód Phromóisin neamhúsáidte atá imithe in éag.
3. Ní cheadaítear Cód Phromóisin a fhuascailt ach tríd an App Store sa Chríoch, agus níl cead ach ag daoine sa Chríoch a bhfuil Cuntas Apple bailí acu a leithéid a dhéanamh. Ní gá go mbeadh gach táirge App Store ar fáil i ngach Críoch. Teastaíonn rochtain idirlín (b'fhéidir go mbeadh táillí le híoc), an leagan is déanaí de bhogearraí Apple agus bogearraí agus crua-earraí comhoiriúnacha eile.
4. Tá rochtain air, fuascailt Cód Promóisin nó ceannachán ó agus úsáid táirgí ceannaithe ar, an App Store, faoi réir glacadh leis na Téarmaí Seirbhíse a cuireadh i láthair tráth na fuascailte nó an cheannacháin, agus le fáil ag <https://www.apple.com/ie/legal/internet-services/itunes/ie/terms.html>.
5. Cuirfead Cód Phromóisin in gCuntas Apple infheidhme an tSealbhóra agus níl siad inaistrithe.
6. Má sháraíonn ordú Sealbhóra an méid atá ar fáil ar na Cód Phromóisin, ní mór don Sealbhóir Cuntas Apple a bhunú agus íoc as an iarmhéid le cárta creidmheasa.
7. Seachas sa chás go sonraítear a mhalairt, tá bailiú agus úsáid sonraí faoi réir Pholasáí Príobháideachais Apple, atá le fáil ag: <https://www.apple.com/ie/legal/privacy>.
8. Níl Apple freagrach as Cód Phromóisin a chailtear nó a ghoidtear. Má tá aon cheisteanna ag Sealbhóirí, is féidir leo cuairt a thabhairt ar Thacaíocht Apple ag <https://support.apple.com/en-ie/apps>.
9. Coimeádann Apple an ceart cuntais Sealbhóra a dhúnadh agus modhanna malartacha íocaíochta a lorg má fhaightear nó má úsáid Cód Phromóisin go calaoiseach ar an App Store.
10. NÍ DHÉANANN APPLE AGUS A CHEADÚNAITHE, CLEAMHNAITHE AGUS CEADÚNÓIRÍ AON BHARÁNTAÍ, SAINRÁITE NÓ INTUIGTHE, MAIDIR LE CÓID PHROMÓISIN NÓ AN APP STORE, LENA N-ÁIRÍTEAR ACH GAN TEORAINN, AON BHARÁNTA SAINRÁITE NÓ INTUIGTHE MAIDIR LE HINDÍOLTACHT NÓ OIRIÚNACH DO CHUSPÓIR AR LEITH. SA CHÁS GO BHFUIL CÓD PROMÓISIN NEAMHFHEIDHMIÚIL, CUIRFEAR RÉITEACH AONAIR SEALBHÓRA NÓ CUIDEACHTA, AGUS DLITEANAS AONAIR APPLE, IN IONAD CÓD PROMÓISIN DÁ LEITHÉID. NÍ GÁ GO MBEADH NA TEORAINNEACHA SEO I BHFEIDHM. NÍ CHEADÁIONN DLÍTHE ÁITIÚLA AGUS CRÍCHE ÁIRITHE TEORAINNEACHA AR BHARÁNTAÍ INTUIGTHE NÓ EISIAMH NÓ TEORANNÚ DAMÁISTÍ ÁIRITHE. MÁ TÁ Aidhm LEIS NA DLÍTHE SEO, NÍ GÁ GO MBEIDH Aidhm LE CUID DE NÓ LEIS NA SÉANTAÍ, EISIAMH NÓ TEORAINNEACHA SEO AR FAD, AGUS B'FHÉIDIR GO MBEADH CEARTA BREISE AGATSA NÓ AG AN SEALBHÓIR.
11. Coimeádann Apple an ceart aon cheann de na téarmaí agus coinníollacha atá sonraithe sa Cheangaltán 1 seo a athrú ó am go ham agus gan fógra a thabhairt.
12. D'fhéadfadh aon chuid de na téarmaí agus coinníollacha seo a bheith ar neamhní áit a bhfuil siad toirmiscthe nó srianta de réir an dlí.

## **FOILSEÁN D** **(le Sceideal 1)** **Téarmaí Breise App Store**

**1. Infhionntacht ar an App Store:** Braitheann infhionntacht d'Aipe Ceadúnaithe san App Store ar roinnt fachtóirí, agus níl aon oibleagáid ar Apple d'Aip Ceadúnaithe a thaispeáint, a léiriú nó a rangú ar aon bhealach ar leith nó in aon ord ar leith san App Store.

(a) Is iad na príomhpharaiméadair a úsáidtear do rangú agus infhionntacht feidhmchlár ábharthacht téacs, cosúil le húsáid a bhaint as teideal beacht, eochairfhocail/meiteashonraí ábhartha a chur leis agus catagóirí tuairisciúla a roghnú san Fheidhmchlár Ceadúnaithe; iompar custaiméirí a bhaineann leis an líon agus caighdeán na rátálacha agus léirmheasanna agus íoslódálacha feidhmchlár; d'fhéadfaí breithniú a dhéanamh freisin ar an dáta seolta in App Store le haghaidh cuardach ábhartha; agus cibé acu atá nó nach bhfuil aon rialacha fógartha ag Apple sáraithe Agat. Seachadann na príomhpharaiméadair seo na torthaí is ábhartha ar cheisteanna cuardaigh custaiméara.

(b) Nuair a bhíonn breithniú á dhéanamh ar fheidhmchlár atá le cur ar fáil sa App Store, lorgaíonn ár n-eagarthóirí feidhmchlár ar ardchaighdeán i ngach catagóir, agus leagtar béim ar leith ar fheidhmchlár nua agus ar fheidhmchlár a bhfuil nuashonruithe suntasacha ar fáil lena n-aghaidh. Is iad na príomhpharaiméadair a bhreithníonn ár n-eagarthóirí dearadh UI, eispéireas úsáideoirí, nuálacht agus uathúlacht, logánú, inrochtaineacht, gabhálacha scáileáin leathanach táirgí App Store, réamhamharcanna feidhmchlár agus cur síos; agus anuas air sin, le haghaidh cluichí, imirt, grafaic agus feidhmíocht, fuaim, insint agus doimhneacht an scéil, cumas athimrte agus rialuithe imeartha. Tugann na príomhpharaiméadair seo léargas ar aipeanna atá ar ardchaighdeán, dea-dheartha agus nuálach.

(c) Má úsáideann Tú seirbhís Apple le haghaidh phoiblíocht íoctha d'Fheidhmchlár ar an App Store, d'fhéadfaí d'Fheidhmchlár a thaispeáint i socrúchán poiblíochta agus é a ainmniú mar inneachar fógraíochta.

Tá tuilleadh faisnéise maidir le hinfhionntacht feidhmchlár le fáil ag: <https://developer.apple.com/app-store/discoverability/>.

## **2. Rochtain ar Shonraí App Store**

Is féidir leat sonraí a bhaineann le feidhmíocht airgeadais d'Aipeanna Cheadúnaithe a rochtain agus eolas maidir le rannpháirtíocht úsáideora freisin in Anailísíocht, Díolacháin agus Treochtaí, agus Íocaíochtaí agus Tuarascálacha Airgeadais Aipeanna. Go sonrach, is féidir leat torthaí airgeadais ar fad d'Aipeanna Cheadúnaithe le haghaidh díolachán feidhmchlár agus ceannachán ionaípe aonair (lena n-áirítear síntiúis) a fháil in Díolacháin agus Treochtaí nó na sonraí a íoslódáil ó Thuarascálacha Airgeadais; agus is féidir leat amharc ar Anailísíocht Aipe do sonraí inaitheanta neamhphearsanta a cheadaíonn Duit teacht ar thuiscint ar conas a idirghníomhaíonn tomhaltóirí le d'Aipeanna Cheadúnaithe. Is féidir tuilleadh eolais a fháil ag <https://developer.apple.com/app-store/measuring-app-performance/>. Ní sholáthraítear sonraí App Analytics ach le toiliú ár gcustaiméirí. Le haghaidh tuilleadh faisnéise, féach <https://developer.apple.com/app-store-connect/analytics/>. Ní sholáthraíonn Apple rochtain Duit ar sonraí pearsanta nó ar sonraí eile a soláthraíodh nó a gineadh trí úsáid á baint ag forbróirí eile as an App Store; ná ní sholáthraíonn Apple rochtain d'fhorbróirí eile ar sonraí pearsanta nó ar sonraí eile a soláthraíodh nó a gineadh tríd an úsáid a bhaineann Tú as an App Store. Bheadh a leithéid de chomhroinnt sonraí i gcoinbhleacht le Beartas Príobháideachais Apple, agus le hionchais ár gcustaiméirí maidir le conas a chaitheann Apple lena sonraí. Is féidir leat iarracht a dhéanamh faisnéis a bhailiú ó chustaiméirí go díreach, fad is go bhfuil an fhaisnéis á bailiú ar bhealach dleathach, agus go leanann Tú Treoirínte Athbhreithnithe App

Láimhseálann Apple faisnéis phearsanta agus neamhphearsanta sa tslí atá mínithe i mBeartas Príobháideachais Apple. Tá faisnéis maidir le rochtain Apple air agus a chleachtais maidir le sonraí forbróra agus custaiméara le fáil in “App Store & Príobháideachas,” atá inrochtana ag <https://www.apple.com/legal/privacy/data/en/app-store>. Féadfaidh Apple roinnt faisnéise neamhphearsanta a chur ar fáil do chomhpháirtithe straitéiseacha a oibríonn le Apple chun a tháirgí agus seirbhísí a chur ar fáil, cabhrú le Apple straitéisí margáiochta dírithe ar chustaiméirí a fhorbairt agus fógraí a dhíol thar ceann Apple a bheidh le taispeáint san App Store agus ar Apple News and Stocks. Tá oibleagáid ar a leithéid de chomhpháirtithe an fhaisnéis sin a chosaint agus d’fhéadfadh sí a bheith lonnaithe áit ar bith a bhfuil Apple i bhfeidhm.

### 3. Roghanna cúitimh de bhun rialacháin P2B agus DSA

Maidir le Forbróirí atá bunaithe san Aontas Eorpach agus a thairgeann earraí nó seirbhísí do chustaiméirí atá suite san Aontas Eorpach agus atá faoi réir Rialachán (AE) 2022/2065 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 19 Deireadh Fómhair 2022 maidir le Margadh Aonair le haghaidh Seirbhísí Digiteacha agus lena leasaítear Treoir 2000/31/CE (an tAcht um Sheirbhísí Digiteacha nó DSA), tá tuilleadh faisnéise faoi roghanna cúitimh ar fáil Duit maidir le gníomh a rinne Apple i Do choinne, mar shampla Do chuntas forbróra a fhoirceannadh nó D’fheidhmchlár a bhaint den App Store, ar fáil anseo: <https://www.apple.com/legal/dsa/ie/redress-options.html>.

Féadfaidh forbróirí atá bunaithe i réigiún, a thairgeann earraí nó seirbhísí do chustaiméirí atá lonnaithe ann, atá faoi réir rialachán ardán go gnó (“Rialachán P2B”), cosúil le Rialachán Pharlaimint na hEorpa agus na Comhairle maidir le tacú le cothroime agus trédhearcacht d’úsáideoirí gnó seirbhísí idirghabhála ar líne, gearáin a chur isteach de bhun Rialachán P2B den sórt sin a bhaineann leis na saincheisteanna seo a leanas ag:

<https://developer.apple.com/contact/p2b/>: (a) Neamhchomhlíonadh líomhnaithe Apple aon cheann de na hoibleagáidí atá sonraithe sa Rialachán P2B a bhféadfadh tionchar a bheith acu Ort sa réigiún ina bhfuil tú bunaithe; (b) oibleagáid theicneolaíoch a bhfuil tionchar aici Ort agus a bhaineann go díreach le dáileadh d’Fheidhmchláir Cheadúnaithe ar an App Store sa réigiún ina bhfuil tú bunaithe; nó (c) bearta déanta ag nó iompar Apple a bhfuil éifeacht aige Ort agus a bhaineann go díreach le dáileadh d’Fheidhmchláir Cheadúnaithe ar an App Store sa réigiún ina bhfuil tú bunaithe. Breithneoidh agus próiseálfaidh Apple a leithéid de ghearáin agus comhroinnfear an toradh Leat.

Maidir le Forbróirí atá bunaithe san Aontas Eorpach, agus a thairgeann earraí nó seirbhísí do chustaiméirí atá lonnaithe ann, sainaitníonn Apple an painéal idirghabhálaithe seo a leanas a bhfuil Apple sásta oibriú leo chun teacht ar chomhaontú le forbróirí atá bunaithe san Aontas Eorpach, agus a thairgeann earraí nó seirbhísí do chustaiméirí atá lonnaithe ann maidir le réiteach, lasmuigh den chúirt, aon díospóid idir Apple agus Tusa a eascraíonn as soláthar na seirbhísí App Store ábhartha, lena n-áirítear gearáin nárbh fhéidir a réiteach trínár gcóras láimhseála gearán:

An tIonad um Réiteach Díospóidí Éifeachtach  
Painéal Idirghabhálaithe P2B  
70 Fleet Street  
Londain  
EC4Y 1EU  
An Ríocht Aontaithe  
<https://www.cedr.com/p2bmediation/>